

Sabotage : malicious destruction or damage to property with the intention of injuring a business or impairing the economic system or weakening a government or nation especially at war or national emergency [s. 9(c), *Payment of Bonus Act*] अभिध्वंस ; अंतर्ध्वंस

sadar factory : सदर कारखाना

saddle : [sch., *Scheduled Areas (Assimilation of Laws) Act*] सैडिल

safe : 1. free from danger or hurt [s. 431, *I.P.C.*] निरापद ; 2. affording protection from danger; securing from harm; secure or affording security [1st sch., app. F, form No. 7, *C.P.C.*] सुरक्षित ; क्षेमपूर्ण ; 3. a chest or closet [s. 132(1)(c)(ii), *Income-tax Act*] तिजोरी

safe and secure custody : a custody in which there is safety and protection from hurt or danger [1st sch., app. F, form No. 7, *C.P.C.*] सुरक्षित और सुनिश्चित अभिरक्षा

safe and sure, conduct back : [2nd sch., form No. 36, *Cr. P.C.*] सुरक्षित और सुनिश्चित रूप से वापस ले जाना

safe conduct : [s. 172, *Army Act*] सुरक्षित रूप से ले जाना

safe conduct, grant of : [IIIrd sch., art. 75, *Geneva Conventions Act*] सुरक्षित यात्रा आशवासन

safe custody : [s. 46(e), *Motor Vehicles Act*] निरापद अभिरक्षा ; [s. 19(d), *State Agricultural Credit Corporations Act*] सुरक्षित अभिरक्षा

safe custody of the records : [s. 16(3), *Registration Act*] अभिलेखों की सुरक्षित अभिरक्षा

safe deposit vault : [s. 19(d), *State Agricultural Credit Corporations Act*] सुरक्षित निक्षेप कक्ष

safe-keeping : [1st sch., app. A, from 39-2, *C.P.C.*] सुरक्षित रूप से रखना

safe navigation of the harbour : [preamble, *Shore Nuisances (Bombay and Kolaba) Act*] बंदरगाह में सुरक्षित नौपरिवहन

safe navigation of vessel : [s. 3, *Calcutta Port (Pilotage) Act*] जलयान का सुरक्षित नौपरिवहन

safe transport of workers : [s. 5(1)(c), *Indian Dock Labourers Act*] कर्मचारों का सुरक्षित परिवहन

safe working condition, in a : [s. 5(1)(h), *Indian Dock Labourers Act*] काम करने की निरापद दशा में

safe working load : [s. 28(1)(c), *Factories Act*] सुवहनीय भार ; निरापद कार्यभार

safeguard : [s. 10(b), *Central Industrial Security Force Act*] बचाव ; सुरक्षा ; रक्षोपाय ; संरक्षा ; [art. 51A(i), *Const.*] सुरक्षित रखना

safeguard the interest of the company : कंपनी के हितों की सुरक्षा करना

safeguard the objects of the trust : [s. 187B(4), *Companies Act*] न्यास के उद्देश्यों की रक्षा करना

safeguarding : [s. 14(2)(iii), *Antiquities and Art Treasures Act*] सुरक्षित रखना

safeguarding of balance of payments : [s. 11(2)(e), *Customs Act*] भुगतान संतुलन की संरक्षा

safeguarding of national security : राष्ट्रीय सुरक्षा का निरापदकरण

safeguarding the interests : [s. 7, *Emigration Act*] हितों की रक्षा

safeguarding the property : [s. 3(4)(d)(i), *Emergency Risks*

(Undertakings) *Insurance Act*] संपत्ति की सुरक्षा

safety : the quality or condition of being safe; exemption from danger or hurt [s. 21, *eighth, I.P.C.*] सुरक्षा

safety and welfare : [s. 3(2)(1), *Defence and Internal Security of India Act*] सुरक्षा और कल्याण

safety appliance : [s. 5(1)(i), *Indian Dock Labourers Act*] सुरक्षा साधन

safety certificate : [sch., pt. 1, item 7, *Commercial Documents Evidence Act*] सुरक्षा प्रमाणपत्र

safety device : [s. 2(f), *Indian Electricity Act*] सुरक्षा युक्ति

safety guard : [s. 3(1), prov. (b)(iii), *Workmens' Compensation Act*] रक्षोपाय 377

safety in coal mines : [s. 3(i), *Coal Mines (Conservation and Development) Act*] कोयला खानों में सुरक्षा

safety inspector : सुरक्षा निरीक्षक

safety lamp : [s. 57(r), *Mines Act*] निरापद लैंप ; निरापद दीप

safety of person or property : [s. 40(1)(f), *Cr. P.C.*] व्यक्ति या संपत्ति का क्षेम

Safety Officer : सुरक्षा अधिकारी

Safety Radio-Telegraphy Certificate : [sch., pt. 1, item 7, *Commercial Documents Evidence Act*] सुरक्षा रेडियो-टेलीग्राफी प्रमाणपत्र

said pretended marriage : [form 4, *Indian Divorce Act*] तथाकथित विवाह

sail area : [s. 39, *Merchant Shipping Act*] पाल क्षेत्र

sail maker : सिल्माकुर

sail master : पाल मास्टर

sailing ship : [s. 5, *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] पालपोत

sailing vessel : चलत जलयान

sailor : 1. one who is professionally occupied with navigation; a member of a ship's company below the rank of officer नाविक ; 2. member of the naval force [s. 475(2), *Cr. P.C.*] नाविक ; नौसैनिक

salaried : having or receiving salary वैतनिक ; संबलमग्राही

salaried employees : [s. 2(2)(iv), *expln., Chartered Accountants Act*] संबलमग्राही कर्मचारी ; वैतनिक कर्मचारी ; वेतनभोगी कर्मचारी

salaried judges : संबलमग्राही न्यायाधीश ; वैतनिक न्यायाधीश

salaried officer : [sch. 1, item 2(3), *Aligarh Muslim University Act*] वैतनिक अधिकारी

salaried official : [s. 12(a), *Industrial Finance Corporation Act*] वैतनिक पदधारी ; संबलमग्राही पदधारी

salaries and allowances : [art. 97, *Const.*] वेतन और भत्ते

salaries and allowances of members : [art. 106, *margin, Const.*] सदस्यों के वेतन और भत्ते

salaries and allowances of the Chairman and Deputy Chairman and the Speaker and Deputy Speaker : [art. 97, *margin, Const.*] सभापति और उपसभापति तथा अध्यक्ष और उपाध्यक्ष के वेतन और भत्ते

salaries and allowances of the Speaker and Deputy Speaker and the Chairman and Deputy Chairman : [art. 186, *margin, Const.*] अध्यक्ष और उपाध्यक्ष तथा सभापति और

उपसभापति के वेतन और भत्ते
salaries, etc., of judges : [art. 221, margin, Const.] न्यायाधीशों के वेतन आदि
salary : fixed payment made periodically to a person as compensation for regular work (now usually for non-manual work) वेतन ; [s. 6(f), T.P. Act] संबलम्
salary audit register : वेतन संपरीक्षा/लेखापरीक्षा रजिस्टर
salary check register : वेतन जांच रजिस्टर
sale : a transfer of property whether movable or immovable, made by one person to another for a price paid or promised or other monetary consideration [s. 54, T.P. Act] विक्रय
sale account : विक्रय लेखा
sale and disposal of stores : सामान का विक्रय और निपटारा
sale by description : sale of goods by the description thereof under contract for sale of the goods implying that the goods shall correspond with description [s. 15, Sale of Goods Act] वर्णानुसार विक्रय ; वर्णन के अनुसार विक्रय
sale by one of joint owners : [s. 28, Sale of Goods Act] संयुक्त स्वामियों में से एक द्वारा विक्रय
sale by retail
sale by retail : [1st sch., sec. VI, note, 2, Customs Tariff Act] फुटकर विक्रय
sale by sample : a sale of goods with reference to a sample implying that the goods supplied will be in accordance with the sample [s. 17, Sale of Goods Act] नमूने के अनुसार विक्रय
sale certificate : [2nd sch., item 65, Income-tax Act] विक्रय प्रमाणपत्र
sale, contract for : [s. 54, T.P. Act] विक्रय की संविदा
sale, contract of : [s. 4, Sale of Goods Act] विक्रय की संविदा
sale deed : विक्रय विलेख
sale has become absolute : [s. 65, C.P.C.] विक्रय आत्यंतिक हो गया है ; विक्रय पक्का हो गया है
sale in enforcement of mortgage : sale to enforce the charge under a mortgage [Or. 21, r. 83(3), C.P.C.] बंधक का प्रवर्तन कराने के लिए विक्रय ; बंधक-धन की वसूली के लिए विक्रय
sale is good : [s. 237, ill. (b), Indian Contract Act] विक्रय ठीक है
sale letter : विक्रय पत्र
sale of debts : [s. 128(2)(d), C.P.C.] ऋणों का विक्रय
sale of goods : [preamble, Sale of Goods Act] माल का विक्रय ; माल-विक्रय
sale of property : [s. 24, Indian Stamp Act] संपत्ति का विक्रय
sale of stamps : [s. 34, Court-fees Act] स्टाम्पों का विक्रय
sale of the attached property : [s. 32(5), State Financial Corporations Act] कुर्क की गई संपत्ति का विक्रय
sale price : [s. 2(h), Central Sales Tax Act] विक्रय कीमत
sale proceeds : the total amount brought in by a sale (of goods or property) [s. 73(i), T.P. Act] विक्रय आगम ; [s. 145(8), Cr. P.C.] विक्रय के आगम
sale, purchase or supply of any goods, materials or services : [s. 297(1)(a), Companies Act] किसी माल, सामग्रियों या सेवाओं का विक्रय, क्रय या प्रदाय
sale shall become absolute : [s. 58(c), T.P. Act] विक्रय आत्यंतिक

हो जाएगा ; विक्रय पक्का हो जाएगा
sale, transfer or other disposition : [s. 3(2), Indian Stamp Act] विक्रय, अंतरण या अन्य व्ययन
sale value : विक्रय मूल्य
sale without attachment : [s. 51(b), C.P.C.] कुर्की के बिना विक्रय
saleable : capable of being sold [s. 60(1), C.P.C.] विक्रेय ; बिक्री-योग्य
saleable in execution : [s. 54, Presidency-towns Insolvency Act] निष्पादन में विक्रेय
saleable interest : [s. 4(3), Provincial Insolvency Act] विक्रेय हित
saleable property : [s. 60(1), C.P.C.] विक्रेय संपत्ति
sales assistant : बिक्री सहायक ; विक्रय सहायक
sales, control : विक्रय नियंत्रण
sales, forward : वायदा विक्रय
sales incharge : विक्रय प्रभारी
sales journal : विक्रय जर्नल
sales ledger : विक्रय खाता
sanitary arrangement
sales ledger control accounts : विक्रय खाता नियंत्रक लेखा
salesman : a person whose business it is to sell goods or conduct sales बिक्रीकर्ता ; विक्रयकर्ता
sales on return basis : वापसी आधार पर विक्रय ; उचंती विक्रय
sales returns book : विक्रय वापसी बही
sales summary : विक्रय सारांश
sales tax : विक्रय-कर
sales tax law : [s. 2(i), Central Sales Tax Act] विक्रय-कर विधि
Sales Tax Officer : विक्रय-कर अधिकारी
Sales Tax Tribunal : विक्रय-कर अधिकरण
salient features : मुख्य बातें ; प्रमुख तत्व ; प्रमुख लक्षण
saline earth : [s. 2(a), expln., Salt Cess Act] लवणीय मिट्टी
saloon : सैलून
saloon attendant in charge : सैलून परिचर प्रभारी
salt factory : [s. 2(c), Salt Cess Act] नमक का कारखाना
saltpetre : [s. 2(a), expln., Salt Cess Act] शोरा
salvage : the action of saving a ship or its cargo from wreck, capture, etc. [s. 140(1), C.P.C.] उद्धारण ; कबाड़
salvage and scrap : कबाड़ और स्कैप
salving : [s. 51(1), Indian Forest Act] उद्धारण ; उद्धारण करना
same : 1. identical with what has been indicated [Or. 8, r. 6(1), C.P.C.] वही ; [s. 88, C.P.C.] उसी ; [s. 300(1) Cr. P.C.] उन्हीं ; 2. one and the same [s. 223(a), Cr. P.C.] एक ही
same amount of : [s. 195, Indian Contract Act] उतना ही
same bottom cargo : एक तल स्थोरा
same character : [Or. 8, r. 6(1), C.P.C.] वही हैसियत
same consequences : [Or. 30, r. 2(3), C.P.C.] वे ही परिणाम
same defendant, against the : [Or. 2, r. 3(1), C.P.C.] उसी प्रतिवादी के विरुद्ध
same facts, on : [s. 300(1), Cr. P.C.] उन्हीं तथ्यों पर

same offence, accused of : [s. 223(a), Cr. P.C.] (जिस पर) एक ही अपराध के लिए अभियोग है

same person : [art. 153, prov., Const.] एक ही व्यक्ति

same stock : [s. 24, Indian Succession Act] एक ही वंश

same throughout the State : [art. 81(2)(b), Const.] समस्त राज्य में एक ही

same time scale : वही समय मान

same work : [s. 5(b), Workmen's Compensation Act] वैसा ही काम

sample : a relatively small quantity of material or an individual object from which the quality of the mass or group or species etc. which it represents may be inferred [s. 415, ill. (c), I.P.C.] सैंपल ; [s. 17, Sale of Goods Act] नमूना

sample collector : नमूना संग्राहक

sample packet : [s. 2(c), Tax on Postal Articles Act] सैंपल पैकेट

sample taker : नमूना लेने वाला ; नमूना गृहीता

sampler : प्रतिचयक

sampling : [s. 75(1), Trade and Merchandise Marks Act] नमूना

sanad : [s. 90(d), Registration Act and art. 131, prov., Const.] सनद

sanction : an express authorisation, permission or recognition (e.g. of an action, custom, institution; etc.) [s. 132(1)(a), Cr. P.C.] मंजूरी

sanction, penal : [art. 49, Geneva Conventions Act] दांडिक अनुशास्ति

sanction to prosecution : [s. 28, Emigration Act] अभियोजन के लिए मंजूरी

sanctioned budget estimate : मंजूर बजट प्राक्कलन

sanctioning authority : मंजूरी प्राधिकारी

sanctioning order : मंजूरी आदेश

sanctuary : [s. 2(26), Wild Life (Protection) Act] अभयारण्य

sand testing chargeman : रेत परीक्षण चार्जमैन

sane : mentally sound [s. 98, ill. (c), I.P.C.] स्वस्थ-चित्त

sane man : [s. 12, ill. (b), Indian Contract Act] स्वस्थ-चित्त मनुष्य

Sangha Constituency : [s. 25A, Representation of the People Act, 1950] संघ निर्वाचन-क्षेत्र

sanitary arrangement : [s. 24(2)(b), Emigration Act] स्वच्छता संबंधी व्यवस्था

sanitary blocks : [s. 19(2)(b), Factories Act] स्वच्छता खंड

sanitary facilities : [s. 4(1)(c), Delhi School Education Act] स्वच्छता संबंधी सुविधाएं

Sanitary Inspector : सफाई निरीक्षक

sanitary pan : [s. 19(2)(c), Factories Act] मल पात्र

sanitary purposes : free from, or effective in preventing or checking an agent (as filth or infection) injurious to health [s. 133(2), expln., Cr. P.C.] स्वच्छता के प्रयोजन

sanitary supervision : [s. 129(1), Cantonments Act] स्वच्छता पर्यवेक्षण

sanitation : स्वच्छता विज्ञान ; स्वच्छता

sanitation and public health measures : [s. 45(1)(x), Damodar Valley Corporation Act] स्वच्छता और लोक स्वास्थ्य संबंधी कार्य

sanitation, diploma in : स्वच्छता विज्ञान का/में डिप्लोमा

sap : [s. 2(xxxvi), Cantonments Act] रस

saponified : साबुनीकृत

sarai : [preamble, Sarais Act] सराय

sarbarahkar : [s. 3, Public Accountants Default Act] सर्बराहकार

sat in the proceeding : [s. 17(3), Delhi Administration Act] कार्यवाही में उपस्थित रहा

satellite mode : [s. 8(1), Cable Television Networks (Regulation) Act] उपग्रह माध्यम

satellite township : ancillary township उपनगरी

satisfaction : 1. the payment of a debt or discharge of an obligation in full, the state of being satisfied, contented [s. 69A(6), T.P. Act] तुष्टि ; 2. dissipation of doubt; removal of doubt [s. 81(1), prov., Cr. P.C.] समाधान ; 3. carrying out the terms of दूर किया जाना

satisfaction, complete : पूर्ण तुष्टि

satisfaction, objective : वस्तुपरक समाधान

satisfaction of claim : the fulfilment of a claim [Or. 24, r. 1, C.P.C.] दावे की तुष्टि

satisfaction of court, to the : [s. 85(3), Cr. P.C.] न्यायालय को समाधानप्रद रूप में

satisfaction of the decree : [Or. 21, r. 72(2), C.P.C.] डिक्री की तुष्टि

satisfaction, subjective : व्यक्तिपरक समाधान

satisfactory : 1. capable of dispelling doubt समाधानप्रद ; 2. that which is adequate for the needs of a case संतोषप्रद

satisfactory account : समाधानप्रद वृत्तान्त

satisfactory arrangement : [s. 132(5)(iii), prov., Income-tax Act] समाधानप्रद इंतजाम

satisfactory determination : [Or. 27A, r. 2, C.P.C.] समाधानप्रद अवधारण

satisfactory inquiry : समाधानप्रद जांच

satisfactory reasons : समाधानप्रद कारण

satisfactory trial : संतोषप्रद विचारण

satisfy : 1. to meet a financial obligation in full तुष्ट करना ; चुकाना ; 2. to put an end to doubt or to set free from doubt or uncertainty समाधान कर लेना ; [scale of medical benefit]

समाधान हो जाना ; 3. to carry out the terms of [s. 288(2), Cr. P.C.] पूरा करना

satisfy the conditions : [s. 288(2), Cr. P.C.] शर्तों को पूरा करना

satisfy the justice of the case, to : [s. 21(3), Specific Relief Act] मामले में न्याय की तुष्टि के लिए

satisfying all costs : [Or. 16, r. 12, C.P.C.] सब खर्चों का चुकाया जाना

save after consultation with : [art. 146(1), prov., Const.] से परामर्श करके ही, अन्यथा नहीं

save as aforesaid : जैसा ऊपर कहा गया है उसके सिवाय

save as expressly provided in the Constitution : [art. 73, prov., Const.] संविधान में अभिव्यक्त रूप से यथा उपबंधित के सिवाय

save as otherwise expressly provided : except when otherwise

expressly provided [s. 12(1), *Contempt of Courts Act*] अभिव्यक्त रूप से जैसा अन्यथा उपबंधित है, उसके सिवाय

save as otherwise prescribed : except when otherwise prescribed [Or. 21, r. 65, *C.P.C.*] जैसा अन्यथा विहित है उसे छोड़कर ; अन्यथा उपबंधित के सिवाय

save as provided : [s. 2(d), *T.P. Act*] यथा उपबंधित के सिवाय

save costs : [Or. 11, r. 2, *C.P.C.*] खर्चों में बचत करना

save where..... : जहां..... है वहां के सिवाय

save with the concurrence of : [art. 145(5), *Const.*] की सहमति से ही..... अन्यथा नहीं

save with the permission : अनुज्ञा के बिना

saving : a reservation; saving clause [s. 137, *T.P. Act*] व्यावृत्ति

saving all just exceptions : [Or. 12, r. 2, *C.P.C.*] सब न्यायसंगत अपवादों को छोड़कर

saving of certain laws : [art. 31A, heading, *Const.*] कुछ विषयों की व्यावृत्ति

saving of expense : [Or. 12, r. 2, *C.P.C.*] व्यय की बचत

saving of existing laws and laws providing for State monopolies : [art. 305, margin, *Const.*] विद्यमान विधियों और राज्य के एकाधिकार का उपबंध करने वाली विधियों की व्यावृत्ति

saving of laws giving effect to certain directive principles : [art. 31C, margin, *Const.*] कुछ निदेशक तत्वों को प्रभावी करने वाली विधियों की व्यावृत्ति

saving of laws providing for acquisition of estates, etc. : [art. 31A, margin, *Const.*] संपदाओं आदि के अर्जन के लिए उपबंध करने वाली विधियों की व्यावृत्ति

saving, small : छोटी बचत

savingram : सेविंग्राम

savings bank : a banking institution organised to receive savings accounts only on which accrued interest is periodically paid to the depositors [s. 7(2)(k), *Payment of Wages Act*] बचत बैंक

savings bank account : बचत बैंक खाता

savings scheme : [s. 7(2)(k), *Payment of Wages Act*] बचत स्कीम (सेविंग्स स्कीम)

saw doctor : आरा मरम्मतकार

saw pits : [s. 41(2)(h), *Indian Forest Act*] लकड़ी की चिराई मशीन के लिए गड्ढा

scaffolder : पाड़ बांधने वाला

scaffolding : temporary framework of platforms and poles constructed to accommodate workmen and their materials during the erection, repairing etc. of building [s. 54, ill. (b), *Indian Contract Act*] पाड़

scale : a standard of measurement, calculation or estimation [s. 447(1)(b), *Cr. P.C.*] मापमान ; [s. 58(f), *Mines Act*] मान; पैमाना

scale audit : मान लेखापरीक्षा

scale audit register : मान लेखापरीक्षा रजिस्टर

scale of charges : [s. 4(3), *Estate Duty Act*] प्रभारों का मापमान

scale of court-fees : [s. 143, prov., *C.P.C.*] न्यायालय फीस का मापमान

scale of expenses : degree or proportion of expenses [Or. 16, r. 2(3), *C.P.C.*] व्ययों का मापमान

scale of fees : [s. 477(1)(b), *Cr. P.C.*] फीसों का मापमान

scale of latrine and urinal accommodation : [s. 58(f), *Mines Act*] शौचालयों और मूत्रालयों का मान

scale of medical benefit : [s. 57, *Employees' State Insurance Act*] चिकित्सा प्रसुविधा का पैमाना

scale of pay : [s. 15(3)(e)(i), *Delhi School Education Act*] वेतनमान

scale of pay, senior : ज्येष्ठ वेतनमान

scale of representation : [art. 55(1), *Const.*] प्रतिनिधित्व का मापमान

scale register : मान रजिस्टर

scales of costs : [s. 32(2)(i), *Workmen's Compensation Act*] खर्चों के मापमान

scaling : पपड़ी उतारना

scandalise : [s. 2(c)(i), *Contempt of Courts Act*] कलंकित करना

scandalous : of the nature of a scandal, containing defamatory information [s. 151, *Indian Evidence Act*] कलंकात्मक

scandalous, defamatory, seditious or obscene : [long title, *Dramatic Performances Act*] कलंकात्मक, मानहानिकारक, राजद्रोहात्मक या अश्लील

scandalous or defamatory nature : [s. 3(a), *Dramatic Performances Act*] कलंकात्मक या मानहानिकारक स्वरूप

scandalous or fraudulent conduct : [s. 54(2), *Navy Act*] कलंकात्मक या कपटपूर्ण आचरण

scant stream flows : [s. 17(1)(j), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] सरिता का क्षीण बहाव

scarcity : [s. 3(1)(ii), *Local Authorities Loans Act*] दुर्भिक्ष ; दुर्लभता ; कमी

scarcity of goods : [art. 303(2), *Const.*] माल की कमी

scavenging tax : झाड़ु-बुहारु-कर ; सफाई कर

scenarist : दृश्यलेखक

scenery : [s. 8, *Dramatic Performances Act*] दृश्यावली ; दृश्य

scenic arrangement : [s. 2(h), *Copyright Act*] दृश्य विन्यास

schedule : an appendix to an Act of legislature or to a legal instrument containing a statement of details or taking the form of a detailed list of relevant matter [s. 3(52), *General Clauses Act*] अनुसूची

schedule docket : अनुसूची डाकेट

schedule of charges : [s. 20, *Damodar Valley Corporation Act*] प्रभारों की अनुसूची

schedule of debits to stocks : स्टॉक नामे अनुसूची

schedule of demands : मांग अनुसूची

schedule of payments : संदाय अनुसूची

schedule of rates : दर सूची

schedule of receipts : प्राप्ति अनुसूची

schedule of refunds of revenue : राजस्व प्रतिदाय की सूची

schedule of rents of land and building : भूमि और भवन के किरायों की सूची

schedule of works expenditures : संकर्म व्यय अनुसूची

schedule, programme : कार्यक्रम अनुसूची

schedule, time : समय अनुसूची

scheduled Act : [s. 2(c), *Taxation Laws (Continuation and Validation of Recovery Proceedings) Act*] अनुसूचित अधिनियम

scheduled areas : areas mentioned in the schedule [s. 1(3)(b), *C.P.C.*] अनुसूचित क्षेत्र

scheduled article : [s. 2(h), *Agricultural Produce (Grading and Marking) Act*] अनुसूचित वस्तु

scheduled bank : [s. 2(f), *State Financial Corporations Act*] अनुसूचित बैंक

scheduled castes : such castes, races or tribes as are deemed under article 341 of the Constitution of India to be scheduled castes for the purposes of the Constitution अनुसूचित जातियां

scheduled date : नियत तारीख

scheduled district : [s. 3(53), *General Clauses Act*] अनुसूचित जिला

scheduled employment : [s. 2(g), *Minimum Wages Act*] अनुसूचित नियोजन

scheduled price : अनुसूचीगत कीमत

scheduled tribes : such castes, races or tribes as are deemed under article 342 of the Constitution of India to be scheduled tribes for the purposes of the Constitution [s. 3(2), *Hindu Minority and Guardianship Act*] अनुसूचित जनजातियां

schedules of debits and credits : नामे और पावनों की अनुसूचियां

scheme : a system of correlated things, institution, arrangement, etc. the manner in which such a system is organised [s. 92(1)(g), *C.P.C.* and art. 39A, *Const.*] स्कीम ; प्रणाली

scheme of amalgamation : [s. 32, *explan. (2), Income-tax Act*] समामेलन की स्कीम

scheme of arrangement : [hdg., preceding s. 28, *Presidency-towns Insolvency Act*] प्रबंध योजना

scheme of compromise : [s. 2 (ff)(vi), *Deposit Insurance and Credit Guarantee Corporation Act*] समझौते की स्कीम

scheme of management : [s. 5(1), *prov., Delhi School Education Act*] प्रबंध की स्कीम

scheme of shifts : [s. 61(7), *Factories Act*] पारियों की प्रणाली

scherzer bridge operator : सेजर पुल प्रचालक

scholar : a learned person विद्वान

scholar of repute : [s. 5(h), *Rampur Raza Library Act*] ख्यातिप्राप्त विद्वान

scholarship : 1. an aid granted to a scholar [s. 5(13), *University of Hyderabad Act*] छात्रवृत्ति ; 2. [s. 32(6) *explan. (d), Copyright Act*] विद्यार्जन

scholarship bill : छात्रवृत्ति बिल

school : [s. 2(a), *University of Hyderabad Act*] विद्यापीठ ; [s. 2, *National Cadet Corps Act*] स्कूल

school of : विद्यापीठ

school of artillery : तोपखाना स्कूल

school of dental and oral surgery : दंत और मुख सर्जरी स्कूल

school of foreign language : विदेशी भाषा विद्यालय

school of studies : विद्याशाखा ; अध्ययन केंद्र ; विद्यापीठ ; अध्ययन केंद्र

school of studies of the university : विश्वविद्यालय की विद्याशाखा

school of Tibetan studies : तिब्बती विद्याध्ययन स्कूल

schools, District Inspector of : जिला विद्यालय निरीक्षक

science : a branch of study that is concerned with observation and classification of facts and specially with the establishment or strictly with the quantitative formulation of verifiable general laws chiefly by induction and hypothesis [ss. 45 and 57(13), *Indian Evidence Act* and art. 80(3), *Const.*] विज्ञान

scienter rule (with knowledge) : this is a special rule or formula evolved in the English case law in regard to an action against a person who knowingly keeps a dangerous animal, i.e. has it in his possession and control बोध विषयक नियम ; बोध नियम

Scientific and Technical Terminology, Commission for : वैज्ञानिक तथा तकनीकी शब्दावली आयोग

scientific apparatus : [s. 43(3), *Income-tax Act*] वैज्ञानिक साधित्र

scientific approach : [sch., *Jawaharlal Nehru University Act*] वैज्ञानिक दृष्टिकोण

scientific assistant : विज्ञान सहायक

scientific collections : [s. 33(1)(i), *Estate Duty Act*] वैज्ञानिक संग्रह

scientific officer : वैज्ञानिक अधिकारी

scientific pursuit : [s. 7(2)(v), *Science and Engineering Research Board Act*] वैज्ञानिक अन्वेषण

scientific research : research pertaining to a science or sciences [sch., I, item 3(c), *Payment of Bonus Act*] वैज्ञानिक गवेषणा ; [s. 43(4)(1), *Income-tax Act*] वैज्ञानिक अनुसंधान

scientific research association : [s. 10(21), *Income-tax Act*] वैज्ञानिक अनुसंधान संगम

scientific temper and research : वैज्ञानिक सेवाएं तथा अनुसंधान 381

scientific temper : [art. 51A(h), *Const.*] वैज्ञानिक दृष्टिकोण

scope : 1. ambit; general extent [s. 228, *Indian Contract Act*] विस्तार ; [s. 34(4), *Industrial Finance Corporation Act*] परिधि ; 2. the range of operation व्यापति ; 3. subject under consideration [s. 7(2)(c), *Arbitration (Protocol and Convention) Act*] प्रविषय ; 4. room for action [s. 2(4)(iii)(b), *Income-tax Act*] गुंजाइश

scope of audit : [s. 34(3), *Industrial Finance Corporation Act*] संपरीक्षा की परिधि

scope of authority : [s. 228, *Indian Contract Act*] प्राधिकार का विस्तार ; [s. 3(8)(a)(i), *General Clauses Act*] प्राधिकार की परिधि

scope of authority, beyond the : [s. 228, *Indian Contract Act*] प्राधिकार के विस्तार के परे

scope of authority, within the : [s. 237, *Indian Contract Act*] प्राधिकार के विस्तार के भीतर

scope of the inquiry : [s. 3(i)(b), *Commissions of Inquiry Act*] जांच की परिधि ; [s. 21, *Land Acquisition Act*] जांच का प्रविषय

scorer : गणक

scout : बालचर ; स्काउट

scout master : स्काउट मास्टर ; बालचर शिक्षक

scrap : [s. 14(iv)(c), *Central Sales Tax Act*] स्क्रेप

scrap material : स्क्रेप सामग्री

scrap rubber : [s. 3(h)(ii), *Rubber Act*] स्क्रेप रबड़

scrap value : स्क्रेप मूल्य

screen from punishment : [s. 3(3)(vii), *Defence and Internal Security of India Act*] दंड से बचाना

screen or to take x-ray picture : [s. 134(a), *Customs Act*] स्क्रीनिंग करना या एक्स-रे चित्र खींचना

screened : [s. 42(1)(b), *Factories Act*] पर्दायुक्त ; प्रतिच्छादित

screening : 1. sheltering or shielding (an offender) with the object of saving him from punishment [s. 213, *I.P.C.*] प्रतिच्छादित करना ; छिपाना ; 2. छांटना

screening camps : [IIIrd sch., art. 24, *Geneva Conventions Act*] छानबीन कैंप

screening the offender from legal punishment : [s. 201, *I.P.C.*] अपराधी को वैध दंड से प्रतिच्छादित करना

screw : पेचकसिया

scrip : [s. 19(b), *State Agricultural Credit Corporations Act*] स्क्रिप

scrip dividend : स्क्रिप लाभांश

scrip or stock in or of any incorporated company : [sch. I, item 19, *Indian Stamp Act*] किसी निगमित कंपनी में या उसके स्क्रिप या स्टॉक

script : 1. [art. 29(1), *Const.*] लिपि ; 2. [s. 28(y)(iii), *Delhi Police Act*] आलेख

script writer : आलेखक

scrolls, daily credit : दैनिक जमा सूची

scrolls, payment and error : संदाय और गलती सूचियां

scrupulously : [IIIrd sch., art. 21, *Geneva Conventions Act*] निष्ठा से

scrutineer at poll : [s. 184(1), *hdg., Companies Act*] मतान्कन में संवीक्षक

scrutinise : [sch., item 19(5), *North-Eastern Hill University Act*] जांच ; संवीक्षा

scrutinise the votes : [s. 184(1), *Companies Act*] मतों की संवीक्षा करना

scrutiniser : संवीक्षक

scrutiny : 1. examination of anything छानबीन ; जांच ; 2. an official examination of the votes cast at an election in order to eliminate any votes that are invalid and to rectify or confirm the numbers stated in the return [s. 30(c), *Representation of the People Act, 1951*] संवीक्षा (परिशोधन)

scrutiny officer : संवीक्षा अधिकारी

sculptor : an artist who produces works of sculpture [s. 98, *ill., Indian Evidence Act*] मूर्तिकार

sculpture : [s. 2(1)(a)(1)(i), *Antiquities and Art Treasures Act*] मूर्ति

scupper : [s. 356C(3), *expln. (ii), Merchant Shipping Act*] बरनाला

scurrilous : [s. 20(b), *Indian Post Office Act*] गंदा

sea briefs : a ship's passport furnished by custom house [s. 2(k), *Naval and Aircraft Prize Act*] तटस्थपोत विवरण-पत्र

sea coast : [s. 1, *Coasting Vessels Act*] समुद्रतट

sea customs : सागर-सीमाशुल्क

sea going vessel : [s. 45(a), *Arms Act*] समुद्रगामी जलयान ; [s. 19(1), *Presidency Small Cause Courts Act*] समुद्री यान

sea insurance, contract for : [s. 2(2)(b), *Indian Stamp Act*] समुद्री बीमा के लिए संविदा ; समुद्र बीमा संविदा

sea mark : a conspicuous object distinguishable at sea which serves to guide or warn sailors in navigation [s. 433, *I.P.C.*] समुद्री-चिह्न ; सागर-चिह्न

sea policy : [s. 2(20), *Indian Stamp Act*] समुद्रीय पालिसी

sea risk : [s. 2(20)(b), *Indian Stamp Act*] समुद्री जोखिम

sea shore : [preamble, *Shore Nuisances (Bombay and Kolaba Act)*] समुद्रतट

sea transit : [s. 39(3), *Sale of Goods Act*] समुद्र-अभिवहन

sea wall : a wall or embankment to prevent the encroachment of sea etc. [s. 46, *ill. (b), Indian Evidence Act*] समुद्रभित्ति ; सागरभित्ति

seafarer : [s. 75A (a), *Merchant Shipping Act*] नाविक

seafaring profession : the profession of a sailor [s. 19, *Seamen's Provident Fund Act*] सांयात्रिक वृत्ति ; सागरगामी वृत्ति

seagoing ship : [s. 115V(i), *Income-tax Act*] समुद्रगामी पोत

seal : 1. an indication or mark of office; an engrave stamp of metal or other hard material to make an impression [s. 57(6), *Indian Evidence Act and s. 472, I.P.C.*] मुद्रा ; 2. to set a seal to, to stamp, to set one's seal to मुद्रांकित करना ; मुद्रांकन करना ; 3. to fasten with a seal मुहरबंद करना ; सीलबंद करना

seal bearing the following inscription : [s. 15, *Registration Act*] मुद्रा, जिस पर निम्नलिखित उत्कीर्ण लेख हो

seal, common : [s. 34(2), *Companies Act*] सामान्य मुद्रा

seal of the cover : [s. 43(1), *Registration Act*] मुद्रा, जो लिफाफे पर लगी हो

sealed : 1. bearing the mark of a seal [s. 464, *first, I.P.C.*] मुद्रांकित ; [s. 76, *Indian Evidence Act*] मुद्रायुक्त ; 2. confirmed or made secure by or as if by a seal [s. 42, *Registration Act*] मुद्राबंद ; मुहरबंद

sealed cover : [s. 42, *Registration Act*] मुद्राबंद लिफाफा ; मुहरबंद लिफाफा

sealed pattern : मुहरबंद पैटर्न

sealed receptacle : [s. 19(7)(a), *Foreign Exchange Regulation Act*] मुहरबंद आधान

sealed tender : मुहरबंद निविदा

sealed with seal : [s. 23(2), *Trade and Merchandise Marks Act*] मुद्रा से मुद्रांकित

sealed with the seal of the court : [Or. 5, r. 1(3), *C.P.C.*] न्यायालय की मुद्रा से मुद्रांकित

sealed with the seal of the copyright office : [s. 48, *Copyright Act*] प्रतिलिप्यधिकार कार्यालय की मुद्रा से मुद्रांकित

sealer : मुद्रांकक

sealing is required : [s. 48(2), *Companies Act*] मुद्रा लगाना

sealing off and isolation of any part of the coal mine : [s. 1(3)(b), *Coal Mines (Conservation and Development) Act*] कोयला खान के किसी भाग को बंद करना और अलग करना

seaman : [s. 2(k), *Workmen's Compensation Act*] नाविक

seamless tubes : [5th sch., item 21, *Income-tax Act*] बिना जोड़ वाली ट्यूब

seams : संस्तर

seams of coking coal : [s. 2(c), *Coking Coal Mines (Emergency Provisions) Act*] कोककारी कोयले के संस्तर

search : examination or scrutiny for the purpose of finding a person or thing; to look into or over carefully or thoroughly in an effort to find or discover [s. 51, *Cr. P.C.*] तलाशी ; [s. 3(c), *T.P. Act*] तलाश

Search Committee : खोजबीन समिति

search, general : आम तलाशी

search warrant : an order by a magistrate directing any person, generally a police officer above the rank of a constable to search any place mentioned in it in order to seize a document or a thing [s. 93, *hdg., Cr. P.C.*] तलाशी वारंट (सर्च वारंट)

searches and seizure : [s. 132(13), *Income-tax Act*] तलाशियां और अभिग्रहण

searches in register-book : [s. 63, *Indian Christian Marriage Act*] रजिस्टर में तलाश

searching for : [art. 31A(1)(e), *Const.*] खोज करने के लिए

searching or obtaining minerals : [s. 2(g), *Coal Mines (Taking Over of Management) Act*] खनिजों की तलाश या प्राप्ति

seas, high : [s. 15, *ill., Indian Contract Act*] खुला समुद्र

season ticket : [s. 3(16), *Indian Railways Act*] सीजन टिकट

seasonal character : [s. 293, *expln. II, Companies Act*] समय विशेष

seasonal establishment : [s. 9(1)(f), *prov., Additional Emoluments (Compulsory Deposit) Act*] मौसमी स्थापन

seasonal factory : [s. 2(12), *Employees' State Insurance Act*] मौसमी कारखाना

seat of Supreme Court : [art. 130, *margin, Const.*] उच्चतम न्यायालय का स्थान

seat of the local government : स्थानीय सरकार का स्थान

seat, principal : [s. 25(1), *prov., C.P.C.*] प्रधान स्थान

seats allotted : आबंटन के लिए स्थान ; आबंटित स्थान

seaward artillery : [s. 5(3)(a), *Offshore Areas Mineral (Development and Regulation) Act*] सागर-दिशा तोप

seaworthiness : यात्रायोग्यता ; समुद्र यात्रा योग्यता

seaworthy : [s. 3, *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] यात्रा योग्य ; समुद्र यात्रायोग्य

secession : [s. 2(a), *Unlawful Activities (Prevention) Act*] विलग हो जाना ; 2. [s. 4(2) *expln. (b), Terrorist and Disruptive Activities (Prevention) Act*] विलग हो जाना

seclude : [s. 9(d)(3), *Presidency-towns Insolvency Act*] अलग कर लेना

second class : द्वितीय वर्ग

second class magistrate : द्वितीय वर्ग मजिस्ट्रेट

second class master's certificate : [s. 22A(1)(a), *Inland Vessels Act*] द्वितीय वर्ग मास्टर का प्रमाणपत्र

second cousin : [s. 99(f), *Indian Succession Act*] सेकंड कजिन

second death : [s. 31, *expln. 1, Estate Duty Act*] दूसरी मृत्यु

second engineer : द्वितीय इंजीनियर

second hand : having been previously used by another बरता हुआ

second instrument : [s. 14, *Indian Stamp Act*] दूसरी लिखत

second moiety : [s. 83(c), *Indian Trusts Act*] दूसरा अर्धांश

second or casting vote : 1. [s. 17(3), *Industrial Finance Corporation Act*] निर्णायक मत ; 2. [s. 4(2) *expln. (b), Terrorist and Disruptive Activities (Prevention) Act*] विलग हो जाना

secondarily : गौणतः

secondary : द्वितीय ; द्वितीयिक

secondary company : [s. 57(1), *Insurance Act*] गौण कंपनी

secondary education : माध्यमिक शिक्षा (शिक्षण)

Secondary Education Board : माध्यमिक शिक्षा बोर्ड

Secondary Education, Central Board of : केंद्रीय माध्यमिक शिक्षा बोर्ड

Secondary Education Division : माध्यमिक शिक्षा प्रभाग

secondary evidence : [s. 61, *Indian Evidence Act*] द्वितीयिक साक्ष्य

secondary materials : text consisting mainly of commentary on the law, rather than the law itself e.g. expositions, criticism, history, philosophy द्वितीय सामग्री

seconder : समर्थक

secrecy : the quality of being secret [s. 39, *Deposit and Credit Guarantee Insurance Corporation Act*] गोपनीयता

secret : confidential, concealed गुप्त बात ; गुप्त

secret cover : गुप्त लिफाफा

secret ballot : [art. 66(1), *Const.*] गुप्त मतदान

secret instruction : गुप्त अनुदेश

secret letter : गुप्त पत्र

secret, most : अति गुप्त

Secret Official Code : [s. 3(1)(c), *Official Secrets Act*] गुप्त शासकीय संकेतकी

secret or attempt to secret : [s. 477, *I.P.C.*] छिपाना या छिपाने का प्रयत्न करना

secret process : [s. 7(2), *Contempt of Courts Act*] गुप्त प्रक्रिया

secret sitting : गुप्त बैठक

secretarial assistant : सचिवालयिक सहायक

secretarial staff : [art. 98(1), *Const.*] सचिवीय कर्मचारिवृंद

Secretariat : सचिवालय

Secretariat and included offices : सचिवालय और समाविष्ट कार्यालय

secretariat facilities : सचिवीय सुविधाएं

Secretariat-General Services : सचिवालय साधारण सेवाएं

secretariat staff : [s. 7(1), *North-Eastern Council Act*] सचिवीय कर्मचारिवृंद

secretary : one who is employed to conduct correspondence, to keep records and (usually) to transact other business for another person, or for a society, corporation or public body [s. 2(g), *Khadi and Village Industries Commission Act and art. 31A(1)(d), Const.*] सचिव

secretary, additional : अपर सचिव
 secretary and accountant : सचिव और लेखापाल
 secretary, assistant : सहायक सचिव
 secretary, deputy : उप सचिव
 Secretary General : [art. 5, item 9, United Nations (Privileges and Immunities) Act] महासचिव
 secretary, joint : संयुक्त सचिव
 secretary, military : सैनिक सचिव
 secretary of embassy : [s. 2(b), Diplomatic and Consular Officers (Oaths and Fees) Act] राजदूतावास का सचिव
 Secretary of State for India in Council : [s. 20(c), Indian Trusts Act] सैक्रेटरी आफ स्टेट फार इंडिया इन कौंसिल
 Secretary of the Court : [s. 9(6), Jawaharlal Nehru University Act] सभा का सचिव
 secretary, parliamentary : संसदीय सचिव
 secretary, parliamentary : प्रधान सचिव
 secretary, principal : निजी सचिव
 secretary, Railway Service Commission : सचिव, रेल सेवा आयोग
 secretary, special : विशेष सचिव
 secretary, under : अवर सचिव
 secretary to General Manager : महाप्रबंधक का सचिव
 secretary to the Government : [s. 80(a), C.P.C.] सरकार का सचिव
 secretary to the Government of India in the appropriate department : भारत सरकार के समुचित वि भाग का सचिव
 secretary to the President : राष्ट्रपति का सचिव
 secrete : to hide छिपाना ; छिपा देना
 secretion of milk : [s. 2(g), Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960] दुग्ध का साव
 sect : a separately organised religious body having its distinctive name and its own place of worship [s. 69(1)(a), T.P. Act] पंथ
 sectarian custom : [s. 5, margin, Musalman Wakf Validating Act] पंथ-रूढ़ि
 section : 1. a subdivision of a statute [s. 50, I.P.C. and s. 3(54), General Clauses Act] धारा ; 2. one of the parts into which anything may be considered as divided or of the parts into which anything may be considered as divided or of which it may be built up [s. 2(n)(ii), Industrial Disputes Act] अनुभाग ; 3. [s. 3(2), Indian Iron and Steel Company (Taking Over of Management) Act] सेक्शन
 section clerk : अनुभाग लिपिक
 section commander : सेक्शन कमांडर
 section controller : अनुभाग नियंत्रक
 section diary : अनुभाग डायरी
 section head : अनुभाग प्रधान
 section officer : अनुभाग अधिकारी
 section, sub- : उपधारा
 sectional assistant : अनुभागीय सहायक

383

sectional balancing : वर्गीय संतुलन
 sectional committee : खंड समिति
 sectional diversities : [art. 51A(e), Const.] वर्ग पर आधारित भेदभाव
 sectional note book : अनुभागीय नोट बुक
 sections : [r. 103(3), Red Tariff No. 19] खंड
 sector : सेक्टर
 sector commander : सेक्टर कमांडर
 sector, establishment in private : [s. 2(g), Employment Exchanges (Compulsory Notification of Vacancies) Act] प्राइवेट सेक्टर में का स्थापन ; प्राइवेट सेक्टर स्थापन
 sector establishment, in public : [s. 2(f), Employment Exchanges (Compulsory Notification of Vacancies) Act] पब्लिक सेक्टर में का स्थापन ; पब्लिक सेक्टर स्थापन
 securities of a company : प्राइवेट सेक्टर
 sector, private : प्राइवेट सेक्टर
 sector, public : [s. 2(f), Employment Exchanges (Compulsory Notification of Vacancies) Act] पब्लिक सेक्टर
 sectoral and major head : क्षेत्रीय और मुख्य शीर्ष
 secular : [preamble, Const.] पंथ निरपेक्ष
 secular activity : [art. 25(2)(a), Const.] लौकिक क्रियाकलाप
 secular character : [s. 21, Religious Endowments Act] लौकिक स्वरूप
 secular common purpose : [s. 21, tenth, I.P.C.] धर्मनिरपेक्ष सामान्य प्रयोजन
 secular uses : [s. 21, Religious Endowments Act] लौकिक उपयोग
 secularism : [sch. 1, Jawaharlal Nehru University Act] धर्मनिरपेक्षता ; सर्वधर्मसमभाव
 secure : 1. safe; free from apprehension of distress सुरक्षित ; 2. to give security for (any debt) [s. 58(a), T.P. Act] प्रतिभूत करना ; 3. to make sure [long title, Jayanti Shipping Company (Taking Over of Management) Act] सुनिश्चित करना ; 4. to get hold of [s. 171(a), Navy Act] सुप्राप्त करना ; प्राप्त करना
 secure acceptance or payment of the Bill of Exchange : [s. 25(3), Sale of Goods Act] विनिमयपत्र प्रतिगृहीत करना या उसका भुगतान करना
 secure an annual liability : [s. 27(iv), Income-tax Act] किसी वार्षिक दायित्व को प्रतिभूत करना
 secure custody : सुरक्षित अभिरक्षा ; अभिरक्षा सुनिश्चित करना
 secure needless publicity for defamatory matter : [s. 188(5), Companies Act] मानहानिस्वरूप की बात का अनावश्यक प्रचार करना
 secure the efficient utilisation of the waterway : [s. 5(1), National Waterway (Allahabad-Haldia Stretch of Ganga-Bhagirathi-Hoogli River) Act] जलमार्ग का दक्ष उपयोग सुनिश्चित करना
 secure the performance of the terms : [Or. 34, r. 4(3), C.P.C.] निबंधनों का पालन सुनिश्चित करना
 secure the services : [art. 310(2), Const.] सेवाएं प्राप्त करना
 secured advance : प्रतिभूत उधार
 secured and unsecured creditor : [Or. 20, r. 13(2), C.P.C.]

प्रतिभूत और अप्रतिभूत लेनदार
secured by mortgage of immovable property : [s. 53(c), T.P. Act] स्थावर संपत्ति के बंधक द्वारा प्रतिभूत
secured by the transfer : [s. 134, T.P. Act] अंतरण द्वारा प्रतिभूत
secured creditor : [s. 22(1), Coal Mines (Nationalisation) Act] प्रतिभूत लेनदार
secured debt : [s. 22(1), Coal Mines (Nationalisation) Act] प्रतिभूत ऋण
secured loans : प्रतिभूत उधार
secured on any property : [s. 2(m)(ii), Wealth-tax Act] किसी संपत्ति पर प्रतिभूत है
securing better working conditions : [s. 9(2)(f), Cardamom Act] काम के लिए अधिक अच्छी अवस्थाएं प्राप्त करना ; काम के लिए अधिक अच्छी दशाओं को सुनिश्चित करना
securing compliance : [s. 23(1), Antiquities and Art Treasures Act] अनुपालन सुनिश्चित करना
securing, for the purpose of : [art. 55(2), Const.] प्राप्त कराने के लिए
securing possession : [s. 10(3), Jayanti Shipping Company (Taking Over of Management) Act] कब्जा लेना ; कब्जा सुनिश्चित करना
securing the attendance of any person : [art. 142(2), Const.] किसी व्यक्ति को हाजिर कराना
securing the beneficial enjoyment : [s. 11, T.P. Act] फायदाप्रद प्रयोजन को सुनिश्चित करना
securing the development of general insurance business : [preamble, General Insurance Business (Nationalisation) Act] साधारण बीमा कारबार का विकास सुनिश्चित करना
securing the objects : [s. 5(3)(ii), Delhi Lands (Restrictions on Transfer) Act] उद्देश्यों को प्राप्त करना
securing the repayment : [s. 14(3)(a)(i), Specific Relief Act] प्रतिसंदाय प्रतिभूत करना
securities, gilt-edged : उत्कृष्ट प्रतिभूतियां
securities of a company : [s. 2(12), Companies Act] कंपनी की प्रतिभूतियां
securities of the Central Government of any maturity 384 **securities of the Central Government of any maturity** : [s. 21(3)(b), Industrial Finance Corporation Act] किसी भी परिपक्वता की केंद्रीय सरकार की प्रतिभूतियां
securities register : प्रतिभूति रजिस्टर
securities transaction tax : [s. 88E(1), Income-tax Act] प्रतिभूति संव्यवहार कर
security : 1. property deposited or made over or bonds, recognisances or the like entered into, by or on behalf of a person in order to secure his fulfilment of an obligation and forfeitable in the event of non-fulfilment; a document held by a creditor as guarantee or his right to payment; hence, any form of investment guaranteed by such documents [s. 110, Cr. P.C.] प्रतिभूति ; 2. the condition of being protected from or not exposed to danger, safety सुरक्षा
security bond : a bond executed to secure the performance of a personal obligation [1st sch., app. G, form No. 2, C.P.C.] प्रतिभूति पत्र ; प्रतिभूति बंधपत्र
security bond or mortgage deed : [s. 29(57), Indian Stamp Act]

प्रतिभूति बंधपत्र या बंधक विलेख
security clerk : सुरक्षा लिपिक
security council : [s. 2, United Nations (Security Council) Act] सुरक्षा परिषद्
security deposit : [s. 121(1), Representation of the People Act, 1951] प्रतिभूति निक्षेप
security for appearance : [s. 32(d), C.P.C.] उपसंज्ञाति के लिए प्रतिभूति ; हाजिरी के लिए प्रतिभूति
security for costs : [Or. 25, r. 1(1), C.P.C.] खर्चों के लिए प्रतिभूति
security for debt : [s. 129, prov., Companies Act] ऋण के लिए प्रतिभूति
security for good behaviour : [s. 113B(1), Indian Railways Act] सदाचार के लिए प्रतिभूति
security for keeping the peace : [ch. 8, heading, Cr. P.C.] परिशांति कायम रखने के लिए प्रतिभूति
security for money : [s. 60(1), C.P.C.] धन के लिए प्रतिभूति
security for the investment : [s. 6(2)(b), Life Insurance Corporation Act] विनिधान के लिए प्रतिभूति
security, good : [s. 220, ill. (a), Indian Contract Act] अच्छी प्रतिभूति
security guard : सुरक्षा गारद
security includes coupons or warrants : [s. 9(5), Foreign Exchange Regulation Act] प्रतिभूति के अंतर्गत कूपन या अधिपत्र है
security instruction : सुरक्षा अनुदेश
security measure : सुरक्षा उपाय
security of goods : [s. 2(9), Sale of Goods Act] माल की प्रतिभूति
security of India : भारत की सुरक्षा
security of the public peace : [s. 14(1)(b)(ii), Arms Act] लोक शांति की सुरक्षा
security of the State : [s. 7(2), Contempt of Courts Act and art. 19(2), Const.] राज्य की सुरक्षा
security officer : सुरक्षा अधिकारी
security officer, Railways Protection Police (armed and dangerous) : सुरक्षा अधिकारी, रेल सुरक्षा पुलिस (सशस्त्र स्कंध)
sedition : an insurrectionary movement tending towards treason but wanting an overt act: attempts made by meetings or speeches or by publications to disturb the tranquility of the State [s. 124A, I.P.C.] राजद्रोह
sedition matter : matters generally writings which are calculated to disturb the tranquility of the State and lead ignorant persons to subvert the Government राजद्रोहात्मक बात
sedition persons : [s. 239, Cantonments Act] राजद्रोही व्यक्ति
seduce : to induce to surrender chastity; act of a man enticing of woman to have unlawful intercourse with him by means of persuasion, solicitation, promises bribes, or other means without employment of force [s. 366, I.P.C.] विलुब्ध करना ; to persuade (a vessel, servant, soldier etc.) to desert his allegiance or service; to lead (a person) astray in conduct or belief; to tempt, entice or beguile to do something wrong, foolish [s. 131, I.P.C. and s. 37(e), Army Act] विचलित करना

seduce any officer : [s. 131, I.P.C.] किसी आफिसर को विचलित करना

seduce to illicit intercourse : [s. 366, I.P.C.] अयुक्त संभोग करने के लिए विलुब्ध करना

seduction : the action of seducing [sch., art. 77, Limitation Act] विलुब्ध करना ; विलुब्ध किया जाना

seductive motive : प्रलोभक हेतु

seed multiplication officer : बीज वर्धन अधिकारी

seed-grain : [s. 93(1)(iv), Cantonments Act] बीज के लिए अनाज

seeding house attendant : नवोद्भिद्शाला परिचर

seeds : [s. 33A(7)(ii), Income-tax Act] बीज

seeds and plants : बीज और पौधे

seek redress : प्रतितोष मांगना

seeking employment : [s. 58(kk), Mines Act] नियोजन चाहने वाला

segregation : the separation or isolation of individuals or groups from a large group of society [preamble, Lepers Act] पृथक्करण ; [s. 2(2)(b), Epidemic Diseases Act] अलग रखना

seigniorage : the right of the lord especially for coin money [s. 7(1), Inter-State Water Disputes Act] मालिकाना

seismologist : भूकंप विज्ञानी

seize : to take possession forcibly or in pursuance of a warrant, order of court or other legal process [s. 223, ill. (a), Indian Contract Act] अभिग्रहण करना

seized of an action : [art. 2(3), Foreign Awards (Recognition and Enforcement) Act] हाथ में मामला चला गया

seized or seised of : in (legal) possession ; aware of ; in process of considering (वैध रूप से) अधिकार में ; जानकारी में ; विचाराधीन

seizer : [s. 8(c), Cattle-trespass Act] अभिग्रहण करने वाला

seizing the property : [s. 62(3), C.P.C.] संपत्ति का अभिग्रहण करना

seizure : the action of seizing [s. 83(3)(a), Cr. P.C.] अभिग्रहण

select : to choose or pick out in preference to another or others [s. 74, Indian Trusts Act] वरण करना ; चयन करना

Select Committee : प्रवर समिति

selection : [s. 16(2)(d), Trade Unions Act] चयन

Selection Board : चयन बोर्ड

Selection Committee : चयन समिति ; प्रवरण समिति

selection grade : प्रवरण श्रेणी ; चयन श्रेणी

selection grade clerk : प्रवरण श्रेणी लिपिक ; चयन श्रेणी लिपिक

selection post : चयन पद

self acquired property : स्वार्जित संपत्ति

self acting machine : [s. 25, Factories Act] स्वक्रिय मशीन

self-assessment : [ss. 40A and 140A, Income-tax Act] स्वतः निर्धारण

self contained : स्वतः पूर्ण

self control : control of one's self, one's desires etc. [s. 105, ill. (b), Indian Evidence Act] आत्मनियंत्रण ; [s. 300, excep. I, I.P.C.] आत्मसंयम

self defence : the protection of one's person or property against

some injury attempted by another; the right of such protection [s. 79, ill., I.P.C.] आत्म-प्रतिरक्षा ; आत्म-रक्षा

self explanatory

385

self explanatory : स्वतः स्पष्ट

self government : [art. 40, Const.] स्वायत्त शासन

self printing machine mechanic : स्वतः मुद्रण मशीन मैकेनिक

self regulatory organisation : [s. 11(2)(d), Securities and Exchange Board of India Act] स्वयं विनियमकारी संगठन

sell : to dispose of by sale [s. 37, ill. (a), T.P. Act] बेचना ; [s. 47(1)(b), Sale of Goods Act] विक्रय करना

sell back : [s. 94(4), Income-tax Act] विक्रय द्वारा वापस करना

sell by auction : [1st. sch., app. E form No. 27, C.P.C.] नीलाम द्वारा बेचना

sell in parcels : [s. 457(1)(c), Companies Act] टुकड़ों में बेचना

sell on credit : [s. 47(1)(b), Sale of Goods Act] विक्रय उधार पर करना

seller : one who sells [s. 31, Sale of Goods Act] विक्रेता

seller's authority : [s. 27, Sale of Goods Act] विक्रेता का प्राधिकार

seller's lien : charge in favour of the seller upon the property sold for the amount of the purchase money or any part thereof remaining unpaid and for interest thereon from the date of delivery of possession, where the ownership of the property has passed to the buyer before payment of the whole of the purchase money [s. 47, hdg., Sale of Goods Act] विक्रेता का धारणाधिकार

seller's risk : chances of hazards of commercial loss which a seller has to ordinarily undertake [s. 26, Sale of Goods Act] विक्रेता की जोखिम

seller's skill or judgment : [s. 16(1), Sale of Goods Act] विक्रेता का कौशल या विवेकबुद्धि

selling : [s. 135(b), Customs Act] विक्रय करना

selling foreign currency : [s. 7(4), expln., Foreign Exchange Regulation Act] विदेशी करेंसी का विक्रय

semi permanent : अर्द्ध स्थायी

semi-precious stones : [s. 33(1)(e), Estate Duty Act] कम मूल्य के रत्न

semi-skilled : [s. 2(e), Payment of Gratuity Act] अर्द्ध कुशल

semi-skilled technical clerk : अर्द्ध कुशल तकनीकी लिपिक

seminar : [s. 2(e), Indira Gandhi National Open University Act] विचार गोष्ठी

senate : [s. 3(f), Parliament (Prevention of Disqualification) Act] सिनेट

send : [s. 27, General Clauses Act] भेजना

sender : प्रेषक

senior : ज्येष्ठ

senior accountant : ज्येष्ठ लेखापाल

Senior Accounts Officer (Construction) : ज्येष्ठ लेखा अधिकारी (निर्माण)

Senior Accounts Officer (Finance) : ज्येष्ठ लेखा अधिकारी (वित्त)

Senior Accounts Officer (Store) : ज्येष्ठ लेखा अधिकारी (भंडार)

Senior Accounts Officer (Traffic Book) : ज्येष्ठ लेखा अधिकारी (यातायात पुस्तक)

Senior Accounts Officer (Vigilance) : ज्येष्ठ लेखा अधिकारी (सतर्कता)

Senior Additional Judge : [s. 8(4), Provincial Small Cause Courts Act] ज्येष्ठ अपर न्यायाधीश

Senior Advertising Assistant : ज्येष्ठ विज्ञापन सहायक

Senior Assistant Planner and Estimator : ज्येष्ठ सहायक योजनाकार और प्राक्कलक

Senior Catering Inspector : ज्येष्ठ खानपान निरीक्षक

Senior Chargeman : ज्येष्ठ चार्जमैन

senior citizen : [s. 80DDB, expln., (iii), Income-tax Act] वरिष्ठ नागरिक

Senior Clerk : ज्येष्ठ लिपिक

Senior Commercial Officer (Catering) : ज्येष्ठ वाणिज्य अधिकारी (खानपान)

Senior Commercial Officer (General) : ज्येष्ठ वाणिज्य अधिकारी (साधारण)

Senior Deputy General Manager : ज्येष्ठ उप-महाप्रबंधक

Senior Design Assistant : ज्येष्ठ डिजाइन सहायक

Senior Draftsman : ज्येष्ठ प्रारूपकार

Senior Electrical Engineer (Construction) : ज्येष्ठ विद्युत इंजीनियर (निर्माण)

Senior Electrical Engineer (Maintenance) : ज्येष्ठ विद्युत इंजीनियर (अनुरक्षण)

Senior Electrical Engineer (Power) : ज्येष्ठ विद्युत इंजीनियर (शक्ति)

Senior Electrical Engineer (Training) : ज्येष्ठ विद्युत इंजीनियर (प्रशिक्षण)

senior estimator : ज्येष्ठ प्राक्कलक

senior grade : ज्येष्ठ श्रेणी

senior grains inspector : ज्येष्ठ खाद्यान्न निरीक्षक

senior grains shop manager : ज्येष्ठ खाद्यान्न दुकान प्रबंधक

senior head message checker : ज्येष्ठ प्रधान संदेश पड़तालकर्ता

senior inspector of station account : ज्येष्ठ स्टेशन लेखा निरीक्षक

senior jig and tool designer : ज्येष्ठ जिग-औजार डिजाइनर

senior junior commissioned officer : सीनियर जूनियर कमिशनड आफिसर

senior law assistant : ज्येष्ठ विधि सहायक

senior lecturer : ज्येष्ठ प्राध्यापक

senior luggage clerk : ज्येष्ठ सामान लिपिक

senior machinery maintenance inspector : ज्येष्ठ मशीनरी अनुरक्षण निरीक्षक

senior maintenance engineer : ज्येष्ठ अनुरक्षण इंजीनियर

senior malaria inspector : ज्येष्ठ मलेरिया निरीक्षक

senior marriage registrar : [s. 15, Indian Christian Marriage

Act] वरिष्ठ विवाह रजिस्ट्रार

senior mechanic : ज्येष्ठ मैकेनिक

senior mechanical engineer (diesel) : ज्येष्ठ यांत्रिक इंजीनियर (डीजल)

senior mechanical engineer (fuel) : ज्येष्ठ यांत्रिक इंजीनियर (ईंधन)

senior mechanical engineer (maintenance) : ज्येष्ठ यांत्रिक इंजीनियर (अनुरक्षण)

senior mechanical engineer (operating) : ज्येष्ठ यांत्रिक इंजीनियर (परिचालन)

senior mechanical engineer (planning) : ज्येष्ठ यांत्रिक इंजीनियर (योजना)

senior mechanical engineer (production and purchase) : ज्येष्ठ यांत्रिक इंजीनियर (उत्पादन और क्रय)

senior mistry : ज्येष्ठ मिस्त्री

senior most in marriage : सब से पूर्व विवाहित

senior most judge : [art. 60, Const.] ज्येष्ठतम न्यायाधीश

senior most professor : [sch., item (2)(7), prov., Aligarh Muslim University Act] ज्येष्ठतम आचार्य

senior most pro-Vice Chancellor : [sch. 1, statute 1(5), North-Eastern Hill University Act] ज्येष्ठतम प्रतिकुलपति

senior non-commissioned officer : ज्येष्ठ अनायुक्त अधिकारी

senior officer

386

senior officer : ज्येष्ठ आफिसर ; ज्येष्ठ अधिकारी

senior parcel clerk : ज्येष्ठ पार्सल लिपिक

senior pay clerk : ज्येष्ठ वेतन लिपिक

senior personnel officer : ज्येष्ठ कार्मिक अधिकारी

senior personnel officer (reservation) : ज्येष्ठ कार्मिक अधिकारी (आरक्षण)

senior personnel officer (special) : ज्येष्ठ कार्मिक अधिकारी (विशेष)

senior personnel officer (welfare) : ज्येष्ठ कार्मिक अधिकारी (कल्याण)

senior photographer : ज्येष्ठ फोटोग्राफर

senior physiotherapist : ज्येष्ठ भौतिक चिकित्साविद्

senior publicity assistant : ज्येष्ठ प्रचार सहायक

senior recorder : ज्येष्ठ अभिलेखक

senior research and development assistant : ज्येष्ठ अनुसंधान और विकास सहायक

senior research and development inspector : ज्येष्ठ अनुसंधान और विकास निरीक्षक

senior salesman : ज्येष्ठ विक्रयकर्ता

senior scale of pay : ज्येष्ठ वेतनमान

senior signal and telecommunication engineer : ज्येष्ठ सिगनल और दूरसंचार इंजीनियर

senior signal and telecommunication engineer (construction) : ज्येष्ठ सिगनल और दूरसंचार इंजीनियर (निर्माण)

senior signal and telecommunication engineer (planning) : ज्येष्ठ सिगनल और दूरसंचार इंजीनियर (योजना)

senior signal and telecommunication engineer (telecommunication) : ज्येष्ठ सिगनल और दूरसंचार इंजीनियर (दूरसंचार)

senior signal and telecommunication engineer (works) : ज्येष्ठ सिगनल और दूरसंचार इंजीनियर (संकर्म)

senior signaller : ज्येष्ठ सिगनलर

senior special inspector : ज्येष्ठ विशेष निरीक्षक

senior stenographer : ज्येष्ठ आशुलिपिक

senior stores chaser : ज्येष्ठ भंडार अनुवीक्षक

senior technical inspector : ज्येष्ठ तकनीकी निरीक्षक

senior technical officer : ज्येष्ठ तकनीकी अधिकारी

senior telegraph overseer : ज्येष्ठ तार ओवरसियर

senior telephone operator : ज्येष्ठ टेलीफोन आपरेटर

senior teleprinter operator : ज्येष्ठ दूरमुद्रक आपरेटर

senior ticket collector : ज्येष्ठ टिकट संग्राहक

senior time scale : ज्येष्ठ कालमान

senior trade inspector : ज्येष्ठ व्यवसाय निरीक्षक

senior train examiner : ज्येष्ठ गाड़ी परीक्षक

senior transhipment clerk : ज्येष्ठ यानांतरण लिपिक

senior transit clerk : ज्येष्ठ अभिवहन लिपिक

senior translator : ज्येष्ठ अनुवादक

senior transportation officer (coaching) : ज्येष्ठ परिवहन अधिकारी (कोचिंग)

senior transportation officer (goods) : ज्येष्ठ परिवहन अधिकारी (माल)

senior travelling ticket examiner : ज्येष्ठ यात्रा टिकट निरीक्षक

senior van loading inspector : ज्येष्ठ यान लदान निरीक्षक

senior water and drainage inspector : ज्येष्ठ जल और जलनिकास निरीक्षक

senior welfare inspector (sports) : ज्येष्ठ कल्याण निरीक्षक (खेलकूद)

senior X-Ray technician : ज्येष्ठ एक्सरे मिस्त्री

seniority : [s. 27(h), Aligarh Muslim University Act] ज्येष्ठता

seniority-cum-fitness : ज्येष्ठता-सह-उपयुक्तता

seniority-cum-merit : ज्येष्ठता-सह-योग्यता

seniority list : [sch., statute 26, North-Eastern Hill University Act] ज्येष्ठता सूची

seniority of service : [s. 24(g), University of Hyderabad Act] सेवा में ज्येष्ठता

seniority shall not be disturbed : ज्येष्ठता में परिवर्तन नहीं किया जाएगा

sensation : an operation of any of the senses; a physical feeling [s. 3, ill. (d), Indian Evidence Act] संवेदना ; संवेदन

sense : 1. meaning, significance [s. 2, Indian Contract Act] भाव ; 2. a sense-organ [s. 3(1), Indian Evidence Act] इंद्रिय

sense of feeling : faculty of perception or sensation [s. 350, ill.

(g), I.P.C.] संवेदन शक्ति

sensibility and interest : [s. 4, Delhi Urban Art Commission Act] भावबोध तथा रुचि

sentence : the judicial determination of the punishment to be inflicted on a convicted criminal [ss. 55 and 60, I.P.C. and art. 136(1), Const.] दंडादेश

sentence, currency of the : [s. 164(2), Navy Act] दंडादेश का चलना ; दंडादेश का चालू रहना

sentence may be carried out : [s. 169(4), Army Act] दंडादेश कार्यान्वित किया जा सकेगा

sentence of death : [s. 28(3), Cr. P.C.] मृत्यु का दंडादेश ; [s. 54, I.P.C. and art. 72(1)(c)] मृत्यु दंडादेश

sentence of solitary confinement : [s. 74, I.P.C.] एकांत परिरोध का दंडादेश

sentence of transportation : [s. 179(c), prov., Army Act] निर्वासन का दंडादेश

sentence passed : [art. 34, Const.] दिया गया दंडादेश

sentence to fine : [s. 19(b), I.P.C.] जुर्माने का दंड देना

sentenced on conviction : [s. 9(1)(ii), Arms Act] दोषसिद्धि पर दंडादिष्ट किया गया

sentenced to death : [art. 134(1)(a), Const.] मृत्यु दंडादेश दिया

sentenced to dismissal : [s. 24(3), Air Force Act] पदच्युति से दंडादिष्ट किया गया

sentenced to suffer death by being "shot to death" or being "hanged by the neck until he be dead" : यह दंडादिष्ट किया कि उसे गोली मारकर मार दिया जाए या जब तक उसकी मृत्यु न हो जाए उसे गरदन में फांसी डालकर लटकाए रखा जाए

sentencing court : दंडादिष्ट करने वाला न्यायालय ; दंड देने वाला न्यायालय ; दंडादेश करने वाला न्यायालय

sentences shall run concurrently : [s. 188(a), Army Act] दंडादेश साथ-साथ भोगे जाएंगे

separability of treaty provisions : संधि के उपबंधों की पृथक्करणीयता

separate : parted, divided or withdrawn from others; considered or reckoned by itself, single; individual [s. 45, T.P. Act] पृथक् ; अलग

separate and correct account : [s. 77(1), Representation of the People Act, 1951] पृथक् और सही लेखा ; पृथक् और सही हिसाब

separate and distinct facts : [Or. 8, r. 7, C.P.C.] पृथक् और सुभिन्न तथ्य

separate and independent footing : [s. 12(4), Specific Relief Act] पृथक् और स्वतंत्र आधार

separate charge : [s. 218(1), Cr. P.C.] पृथक् आरोप ; [s. 37(1), Cost and Works Accountants Act] पृथक् भारसाधन

separate contract : [s. 64(1), Sale of Goods Act] पृथक् संविदा

separate inquiry : [s. 116(5), Cr. P.C.] पृथक् जांच

separate possession पृथक् निर्णय

separate possession : [s. 54, C.P.C.] पृथक् कब्जा

separate possession of a share : [Or. 20, r. 18, C.P.C.] अंश पर पृथक् कब्जा

separated or divided : [s. 156, Indian Contract Act] पृथक् या विभाजित किया हुआ

separately : [s. 61, T.P. Act] पृथक् ; [s. 20(1), Mines Act] अलग-अलग

separately and distinctly : [Or. 8, r. 7, C.P.C.] पृथक् और सुभिन्नतः

separation : the action of separating [Or. 26, r. 13, C.P.C.] पृथक्करण ; पृथक्ता

separation between church and State : धर्म और शासन की पृथक्ता

separation of judiciary from executive : [art. 50, margin, Const.] कार्यपालिका से न्यायपालिका का पृथक्करण

separation of share : [s. 54, heading, C.P.C.] अंश का पृथक्करण

separation of territory : [art. 3(a), Const.] राज्यक्षेत्र अलग करना

separation or division : [s. 156, Indian Contract Act] पृथक्करण या विभाजन

sepoy : सिपाही

sepulture : a burial place [s. 297, I.P.C.] कब्रस्थान

sequelae : [sch. III, pt. B, Workmen's Compensation Act] अनुगम

sequence : अनुक्रम

sequestration : [s. 62(a), Army Act] परिबद्धकरण

serangs : [s. 20, Inland Vessels Act] सारंग

sergeant : सार्जेंट

serial list : क्रम सूची

serial number : क्रम संख्यांक

serial ropeways : [s. 15(1A)(k), Mines and Minerals (Development and Regulation) Act] आकाशी रज्जु मार्ग

sericulture : [s. 4(3)(d), Central Silk Board Act] रेशम उत्पादन

sericulture inspector : रेशम उत्पादन निरीक्षक

sericulturist : रेशम विज्ञानी

series : a succession, sequence, or continued course [s. 39, Indian Evidence Act] आवली ; आवलि ; [s. 220(1), Cr. P.C.] क्रम ; [s. 128, Companies Act] श्रृंखला

series of acts : [s. 33, I.P.C.] कार्यों की आवलि ; कार्यावलि ; [s. 220(1), Cr. P.C.] कार्यों का क्रम

series of days : [s. 9(1), General Clauses Act] दिनों की आवलियां

series of debentures : [s. 128, Companies Act] डिबेंचरों की श्रृंखला

series of letters : a set of letters, having certain features in common [s. 39, Indian Evidence Act] पत्रों की आवलि

series of occurrences : [s. 15, Indian Evidence Act] घटनाओं की आवलि ; घटनाओं का सिलसिला/क्रम

series of omissions : [s. 33, I.P.C.] लोपावली

series of operations : क्रमबद्ध संक्रियाएं

series of transactions : [s. 129, Indian Contract Act] संव्यवहारों की आवली

serious bodily injury : [s. 10B, Workmen's Compensation Act] गंभीर शारीरिक क्षति

serious dislocation : [s. 3(1)(b), Railways Companies (Emergency Provisions) Act] गंभीर रूप से अस्त-व्यस्त

serious illness : [2nd sch., item 79(1), Income-tax Act] गंभीर रुग्णता

serious inconvenience : [s. 33(1)(c)(i), prov., Registration Act] घोर असुविधा

serious interference : [s. 71C(4), Indian Railways Act] गंभीर बाधा

serious misconduct : [s. 18(1), Defence and Internal Security of India Act] घोर अवचार

serious repercussion : [s. 9B, Industrial Disputes Act] गंभीर प्रतिक्रिया

seriously handicapped : [s. 3(2)(b)(ii), Medical Termination of Pregnancy Act] गंभीर रूप से विकलांग

sermon : [s. 2(n), Copyright Act] प्रवचन

serologist : [s. 293(4)(f), Cr. P.C.] सीरम विज्ञानी

serrations, number of (coin) : दांतेदार किनारों की संख्या

servant : 1. a personal or domestic attendant [1st sch., app. A, form No. 25, C.P.C.] नौकर ; 2. one who is under the obligation to render certain services to, and to obey the orders of a person or a body of persons especially in return for wages or salary [s. 14, I.P.C.] सेवक ; कर्मचारी

servant, domestic : घरेलू नौकर

servant of the carrier : [s. 4(4), Carriage by Air Act] वाहक का कर्मचारी

servant of the Government : [s. 60(1), prov. 2, C.P.C.] सरकार का सेवक ; सरकारी कर्मचारी

serve : 1. to attend upon (as a servant does); to wait upon, minister to the comfort of सेवा करना ; 2. to make legal delivery of a process [s. 27, General Clauses Act] तामील करना ; 3. [s. 11(2)(c), Plantations Labour Act] परोसना ; परसना ; 4. to suffice for ; to satisfy पूर्ति करना ; 5. to undergo (a sentence) काटना

serve a notice : [s. 37, Gift-tax Act] सूचना तामील करना

serve better : [preamble, Konkan Passenger Ships (Acquisition) Act] और अच्छी प्रकार से पूर्ति करना

serve better the needs of the economy : [preamble, General Insurance Business (Nationalisation) Act] अर्थव्यवस्था की आवश्यकताओं की अधिक अच्छी तरह पूर्ति करना

serve in the ranks : [s. 80, Air Force Act] सामान्य सैनिकों में सेवा करना

serve overseas : [s. 17(1), prov., Navy Act] समुद्रपार सेवा करना

serve term of imprisonment : कारावास की अवधि काटना

serve the needs : [art. 315(2), Const.] आवश्यकताओं की पूर्ति करना

served by the stock exchange area : [s. 4(1)(b), Securities Contracts (Regulation) Act] स्टॉक एक्सचेंज का व्यवहार क्षेत्र

served with the enemy : [s. 90(h), Army Act] शत्रु की ओर से सेवा की

service : 1. the action of serving, helping or benefiting; conduct tending to the welfare or advantage of another ; a branch of public employment [s. 21, twelfth, I.P.C. and art. 19(6)(ii), Const.] सेवा ; 2. the action or an act of serving (a writ, notice etc.) upon a person [s. 63, Cr. P.C.] तामील ; 3. a regularly

scheduled transport trip over a public transportation route [s. 48(3)(iii), *Motor Vehicles Act*] वहन सेवा ; 4. a good turn, benefit to another [s. 161, *I.P.C.*] उपकार

service and redemption of debt : [art. 112(3)(c), *Const.*] ऋण सेवा और ऋण मोचन

service and well being of the people : [art. 159, *Const.*] जनता की सेवा और कल्याण

service book : [s. 141(4), *Air Force Act*] सेवा पुस्तिका

Service Book Assistant : सेवा पुस्तिका सहायक

service, continuous : निरंतर सेवा

service contract : [ch. 19, heading, *I.P.C.*] सेवा संविदा

service debts : [s. 171(3), *Navy Act*] सेवा-ऋण

service family pension fund : a pension fund created for the benefit of the families of persons who are in service [s. 60(1), prov. (g), *C.P.C.*] सेवा कुटुंब पेंशन निधि

Service, Indian Administrative : भारतीय प्रशासनिक सेवा

Service, Indian Agricultural : भारतीय कृषि सेवा

Service, Indian Education : भारतीय शिक्षा सेवा

Service, Indian Foreign : भारतीय विदेश सेवा

Service, Indian Legal : भारतीय विधि सेवा

service line : [s. 2(1), *Indian Electricity Act*] सेवा लाइन

service of a notice of demand : [s. 65, *Income-tax Act*] मांग की सूचना की तामील

service of a railway : [s. 3(1), *Railways (employment of Members of the Armed Forces) Act*] रेल सेवा

service of interrogatories : [Or. 11, r. 7, *C.P.C.*] परिप्रश्नों की तामील

service of process : [Or. 33, r. 8, *C.P.C.*] आदेशिका की तामील

service of the demand : [s. 583(5)(a), *Companies Act*] मांग की तामील

service of the Government : [Or. 26, r. 8(a), *C.P.C.* and s. 33, *Cr. P.C.*] सरकार की सेवा

service of the summons : [s. 39(1), *Presidency Small Cause Courts Act*] समन की तामील

service of their faith, attendance at the : [IIIrd sch., art. 34, *Geneva Conventions Act*] अपने धर्म के अनुसार अर्चना में सम्मिलित होना

service or disservice : [s. 161, *I.P.C.*] उपकार या अपकार

service or execution of processes : [s. 20(iii), *Court-fees Act*] आदेशिकाओं की तामील या निष्पादन

service passage : [s. 2(22), *Delhi Municipal Corporation Act*] सफाई रास्ता

service postage stamps : सरकारी डाक टिकट

service privileges : [s. 25, *Army Act*] सेवा के विशेषाधिकार

service property : [s. 91(g), *Air Force Act*] सेवा संपत्ति

service roll : सेवावृत्त

service rules : सेवा नियम

service sheet : [s. 2(f), expln. (2)(i), *Motor Transport Workers Act*] सेवापत्र

service under the State : [art. 16(4), *Const.*] राज्य के अधीन सेवा

service voter, classified : [r. 27M(a) *Conduct of Elections Rules*] अधिसूचित सेवा नियोजित मतदाता

serviceability : उपयोगिता

serviceable : [sch., para II(c), *Air Corporations Act*] सेवायोग्य ; [s. 68(2)(5), *Motor Vehicles Act*] काम में लाने योग्य

serviceable general stores : [sch., para 11(c), *Air Corporations Act*] सेवायोग्य साधारण सामान

serviceable material : सेवायोग्य सामग्री

serviceable weapons : [s. 2(1)(c), *Arms Act*] काम के शस्त्र

services, defence : रक्षा सेवाएं

services essential to the life of the community : [s. 3(2)(32), *Defence and Internal Security of India Act*] सामुदायिक जीवन के लिए आवश्यक सेवाएं

services lent : [s. 2(1)(e), *Workmen's Compensation Act*] सेवाएं उधार दी

Services Selection Committee : सेवा चयन समिति

services, subordinate : अधीनस्थ सेवाएं

servicing of debts : ऋणाशोधन काम [The word "servicing" is included line of work

servicing (of motor) : सर्विसिंग

servient heritage : [s. 4, *Indian Easements Act*] अनुसेवी संपत्ति ; अनुसेवी स्थल

servient owner : [s. 4, *Indian Easements Act*] अनुसेवी स्वामी

serving artillery : [s. 2(1)(e)(iv), *Arms Act*] तोपों को काम में लाना

serving judge : सेवारत न्यायाधीश

serving officer : an officer of the court whose duty is to make legal delivery of writ or summons or notice or any other process of the court [s. 62(3), *Cr. P.C.*] तामील करने वाला आफिसर ; तामील करने वाला अधिकारी

serving officer's endorsement : [app. B, form No. 10, *C.P.C.*] तामील करने वाले आफिसर का पृष्ठंकन

session : a periodical sitting of Justices of the Peace or Sessions or Assistant or Additional Sessions Judges [s. 7(1), *Cr. P.C.*] सेशन ; सत्र

session, academic : शैक्षणिक सत्र

session, magistrates in : सत्राधीन मजिस्ट्रेट

session, plenary : पूर्ण अधिवेशन

session, school : विद्यालय सत्र

sessions division : one of the divisions into which a state has been divided under the Code of Criminal Procedure, 1973 for the purpose of trial of sessions cases [ss. 7(1) and 9(1), *Cr. P.C.*] सेशन खंड

Sessions Judge : सेशन न्यायाधीश

sessions of Parliament, prorogation and dissolution : [art. 85, margin, *Const.*] संसद् के सत्र, सत्रावसान और विघटन

sessions of the State legislature, prorogation and dissolution : [art. 174, margin, *Const.*] राज्य के विधान-मंडल के सत्र, सत्रावसान और विघटन

set : 1. a collection or number of things : समुच्चय ; 2. a number of things grouped together according to a system of classification or conceived as a whole [s. 57, ill., *Indian Contract Act*] संवर्ग ; 3. studded [s. 2(p), *Gold (Control) Act*] जड़ी हुई

set adrift : खोल कर छोड़ देना

set apart : [s. 173, *Air Force Act*] पृथक् करना ; पृथक् रखना

set aside : to annul, quash, render void or negatory [s. 96, *Cr. P.C.*] अपास्त करना ; [s. 178(3)(b), *Income-tax Act*] अलग रखना ; अलग रख देना

set aside a decree passed ex parte : [Or. 43, r. 1(d), *C.P.C.*] एकपक्षीय पारित डिक्री को अपास्त करना

set aside the dismissal : [Or. 25, r. 2(2), *C.P.C.*] खारिजी अपास्त करना

set at liberty : [2nd sch., form No. 35, *Cr. P.C.*] स्वतंत्र करना ; [s. 10(d), *Central Reserve Police Force Act*] मुक्त किया जाना ; अवमुक्त होना

set down for hearing : [Or. 36, r. 5(1), *C.P.C.*] सुनवाई के लिए रखा जाना

set forth : to express in words ; to give an account or statement of ; to present fully and clearly [s. 44, *Army Act*] उपवर्णित करना ; देना ; बताना

set forth in schedule : अनुसूची में दिया गया

set of jurors : जूरी-सदस्यों का संवर्ग

set of promises : [s. 2(e), *Indian Contract Act*] वचनों का संवर्ग

set off : 1. an item or amount which is or should be set off against another in the settlement of accounts, a counter claim or a counter balancing debt pleaded by the defendant in an action to recover the money due [Or. 8, heading, *C.P.C.*] मुजरा ; 2. to make a set off मुजरा करना ; मुजराई

set off against the property : [s. 47 prov., *Presidency-towns Insolvency Act*] संपत्ति के विरुद्ध मुजरा

set off refunds against tax : [s. 245, *Income-tax Act*] कर के प्रति प्रतिदायों का मुजरा

set off the amount to be refunded : [s. 33A(5), *Gift-tax Act*] रकम जो प्रतिदत्त की जानी है उसका मुजरा ; प्रतिदत्त की जाने वाली रकम का मुजरा करना

set out : laid down [s. 15(2)(b), *Industrial Employment (Standing Orders) Act*] उपवर्णित ; दिए हुए

set out the intended line of work : [s. 4(c), *Petroleum Pipelines (Acquisition of Right of User in Land) Act*] संकर्म का आशयित

set out the reasons

set out the reasons : [s. 261(3), *Companies Act*] कारण देना

set over : [s. 17(2), *Army Act* and s. 11(3)(b), *Navy Act*] उपरिस्थापित

set unto one's hand : हस्ताक्षर करना

set up : [s. 14, *Indian Trusts Act*] खड़ा करना ; [s. 9(4), *Apprentices Act*] स्थापित करना ; गठन

set up a variation : [s. 18, *Specific Relief Act*] फेरफार होना अभिकथित करना

set up a want of assets as a defence : [s. 2, prov., *Legal Representatives Suits Act*] आस्तियों की कमी का प्रतिवाद करना

set up lien : [s. 124(1), *Presidency-towns Insolvency Act*] धारणाधिकार बताना

set up title adverse to beneficiary : [s. 14, *Indian Trusts Act*] हिताधिकारी के प्रतिकूल हक खड़ा करना

sets, bills in : विनिमय पत्र संवर्ग में ; संवर्ग में विनिमयपत्र

setter : सेटर

setting a scheme : [s. 92(1)(g), *C.P.C.*] स्कीम स्थिर करना

setting forth such other particulars : [s. 7(1), *Interest-tax Act*] ऐसी अन्य विशिष्टियां उपवर्णित करना

setting forth the grounds : [s. 2, *Shore Nuisances (Bombay and Kolaba) Act*] आधारों को बताते हुए

setting off one item against another : [s. 50, ill. (b), *Indian Contract Act*] एक मद को दूसरी में से मुजरा करना

setting out opinions : [s. 395(1), *Cr. P.C.*] राय उल्लिखित करते हुए ;

[s. 113, prov., *C.P.C.*] राय को उपवर्णित करते हुए

setting out the whole : [Or. 6, r. 9, *C.P.C.*] संपूर्णतः उपवर्णित करते हुए

setting up a new industrial unit : [s. 35D(1)(i), *Income-tax Act*] नई औद्योगिक एकक की स्थापना

setting up a title : putting forward a title [s. 111(g), *T.P. Act*] हक खड़ा करना ; हक जताना

settle : 1. to decide upon तय करना ; to decide by arrangement between the contesting parties [s. 54, *T.P. Act*] तय होना ; 2. to settle accounts [s. 35, *Indian Trusts Act*] परिनिर्धारण करना ; 3. to settle assessment of land ; settle property व्यवस्थापन करना ; 4. to dispose of निपटारा करना ; 5. to make final payment निपटाना ; निपटा देना ; 6. [s. 10, ill. (i), *Indian Succession Act*] बस जाना

settle a list of creditors : [s. 101(2)(b), *Companies Act*] लेनदारों की सूची निश्चित करना

settle a scheme, may : [s. 5(1), *Charitable Endowments Act*] एक स्कीम बना सकेगी

settle any debt : [s. 43(c), *Indian Trusts Act*] ऋण को निबटा देना

settled accounts : a statement of money received and paid with calculation of balance which has been finally decided between the parties [1st sch., app. D, form No. 21, *C.P.C.*] स्थिरीकृत लेखा ; तय हुआ हिसाब

settled by arrangement : [s. 19(1)(b), *Extradition Act*] ठहराव द्वारा तय किया

389 **settled land** : [sch., II(1)(a), *Court-fees Act*] व्यवस्थापित भूमि

settled law : सुस्थापित विधि

settled place of abode : [s. 2(1)(ii), *Children Act*] निश्चित निवास स्थान

settled property : [s. 2(19), *Estate Duty Act*] व्यवस्थापित संपत्ति

settled under this section : [s. 5(2), *Charitable Endowments Act*] इस धारा के अधीन बनाई गई

settlement : 1. a decision of a question, dispute, etc., the settling (of accounts) [s. 50, ill. (b), *Indian Contract Act*] परिनिर्धारण ; 2. to fix definitely ; to ascertain [Or. 5, r. 5, *C.P.C.*] स्थिरीकरण ; 3. the process of assessing the government land-tax over a specific area ; the act of settling property upon a person or persons, in particular the terms of such an arrangement; the deed or instrument by which it is effected [s. 2(b), *Specific Relief Act*] व्यवस्थापन ; बंदोबस्त (सेटिलमेंट) ; 4. disposition [s. 20, *Apprentices Act*] निपटारा ; 5. the act of deciding disputes between parties [s. 18, *Industrial Disputes*

Act] समझौता

settlement agreement : [s. 73(2), *Arbitration and Conciliation Act]* समझौता करार

settlement arrived at by agreement : करार द्वारा किया गया परिनिर्धारण

settlement authority, mining : खनन बंदोबस्त प्राधिकारी

settlement by arbitration : [s. 9(2)(n), *Securities Contract (Regulation) Act]* माध्यस्थम् द्वारा निपटान

settlement case : [s. 165, ill. (a), *I.P.C.*] व्यवस्थापन मामला ; बंदोबस्त मामला

settlement commission : [s. 245D(1A), *Income-tax Act]* समझौता आयोग

settlement commissioner : बंदोबस्त आयुक्त

settlement, French : [s. 10, ill. (vi), *Indian Succession Act]* फ्रांसीसी बस्ती

settlement is arrived at : परिनिर्धारण हो जाता है

settlement made previous to the marriage : [s. 21, *Indian Succession Act]* विवाह से पूर्व किया गया व्यवस्थापन

settlement, monthly : मासिक हिसाब-किताब

settlement of a list of contributories : [s. 467(1), prov., *Companies Act]* अभिदायियों की सूची के स्थिरीकरण की बात

settlement of claims : [s. 4, *Emergency Risks (Undertakings Insurance Act]* दावों को तय करना

settlement of compensation : [s. 79, *Indian Railways Act]* प्रतिकर का परिनिर्धारण

settlement of disputes : [s. 20, *Apprentices Act]* विवादों का निपटारा

settlement of issues : ascertainment by the court of points of dispute in regard to proposition of law or fact between the parties in a civil case [Or. 5, r. 5, *C.P.C.*] विवाद्यों का स्थिरीकरण

settlement of land revenue : [s. 19(ix), *Court-fees Act]* भू-राजस्व का व्यवस्थापन

settlement officer : [s. 3(1), *Displaced Persons (Claims) Supplementary Act]* निपटारा अधिकारी ; बंदोबस्त अधिकारी

settlement on marriage : [s. 15(c), *Specific Relief Act]* विवाह पर का व्यवस्थापन

settlement on trust : [s. 5(va)(ii), *Gift-tax Act]* न्यास पर व्यवस्थापन

settlement or gift : [s. 24, *Foreign Exchange Regulation Act]* व्यवस्थापन या दान

settlement period : निपटान की अवधि

settlement rate : निपटान दर ; निपटान की दर

settlement, survey or : सर्वेक्षण या बंदोबस्त

settlements : settled colonies [s. 17(3), *Tea Act]* उपनिवेश

settling a sale proclamation : [app. E, form No. 28, *C.P.C.*] विक्रय उद्घोषणा स्थिर करना

settling a scheme : the action of establishing or arranging permanently a plan for accomplishing an object [s. 92(1)(g), *C.P.C.*] स्कीम स्थिर करना

settling difference of opinion : मतभेद तय करना

settlor : [s. 12(1), *Estate Duty Act]* व्यवस्थापक ; [s. 44(1), *Presidency-towns Insolvency Act]* व्यवस्थापनकर्ता

settlor's affairs : [s. 44(2), *Presidency-towns Insolvency Act]* व्यवस्थापनकर्ता के क्रियाकलाप

settlor's death : [s. 12, prov., *Estate Duty Act]* व्यवस्थापक की मृत्यु

Seven Year National Savings Certificate : [s. 193(ia), *Income-tax Act]* सात वर्षीय राष्ट्रीय बचतपत्र

sever : 1. to separate पृथक् करना ; 2. to disjoin विच्छेद करना

severable : 1. capable to being separated [s. 38(2), *Sale of Goods Act]* पृथक्करणीय ; जो पृथक् किया जा सके ; 2. capable of being divided [s. 13(2), *Sale of Goods Act]* विभाजनीय

severable breach : [s. 38(2), *Sale of Goods Act]* पृथक्करणीय भंग

several : 1. more than one [Or. 8, r. 7, *C.P.C.*] कई ; 2. existing apart ; separate [s. 27, *Indian Trusts Act]* पृथक्-पृथक् ; 3. distinct [Or. 20, r. 18(1), *C.P.C.*] विभिन्न

several distinct grounds : [Or. 8, r. 7, *C.P.C.*] कई सुभिन्न आधार

several joint promises : [s. 38(3), *Indian Contract Act]* कई संयुक्त वचनगृहीता

several liabilities : [s. 27, *Indian Trusts Act]* पृथक्-पृथक् दायित्व

several parties : [Or. 20, r. 18(1), *C.P.C.*] विभिन्न पक्षकार

severally : separately; individually [s. 37, ill. (b), *T.P. Act]* अलग-अलग ; [Or. 1, r. 1, *C.P.C.*] पृथक्-पृथक् ; [s. 25, *Indian Partnership Act]* पृथक्तः

severance : 1. the division of a joint estate into different parts [s. 37, *T.P. Act]* विभाजन ; 2. putting apart पृथक्करण

severance of leases : [s. 10(2)(d), *Life Insurance Corporation Act]* पट्टों का पृथक्करण

severance of the land : [s. 10(3)(ii), *Petroleum Pipelines (Acquisition of Right of User in Land) Act]* भूमि का पृथक्करण

severe : 1. rigorous ; strict or stern in dealings कठोर ; गुरुतर ; 2. [s. 320, *eighthly, I.P.C.*] तीव्र

severe punishment : [s. 71, *I.P.C.*] गुरुतर दंड

severe reprimand : [s. 71(i), *Army Act and s. 81(1)(l), Navy Act]* तीव्र धिगदंड

severed from the earth : [s. 378, *expln. 1, I.P.C.*] भूमि से पृथक् किया गया

severed from the soil : [2nd sch., item 25(3), *Income-tax Act]* धरती से अलग कर ली गई

severed, to be : पृथक् किया जाना

severely injured : [s. 13(3), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960]* गंभीर रूप से क्षतिग्रस्त

severer : [s. 426(2)(a), *Cr. P.C.*] कठोरतर

severer in kind : कठोरतर किस्म का

severing : the action of separating one from the other or connected parts [s. 30(4), *Indian Partnership Act]* विच्छेद करना

severity : the quality of being severe कठोरता

sewage : [s. 2(54), *Delhi Municipal Corporation Act]* मल

sewage disposal works : [s. 2(g), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] मल व्ययन संकर्म

sewage, domestic : घरेलू मल

sewage effluent : [s. 2(e), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] मल बहिःस्राव

sewer : [s. 12(1)(b), *Indian Electricity Act*] मलनाली

sewerage system : [s. 2(g), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] मलवहन प्रणाली

sewerage work : [s. 116(h)(1), *Cantonments Act*] मलवाही संकर्म

sewing : [s. 74(2), *Trade and Merchandise Marks Act*] सिलाई ; सिलाई करना

sex : one of the two divisions of organic beings, especially human beings, respectively designated male and female [s. 10(1)(a), *Guardians and Wards Act* and art. 15(1), *Const.*] लिंग

sex-linked disorder : [long title, *Pre-Natal Diagnostic Techniques (Regulation and Prevention of Misuse) Act*] लिंग-सहलग्न वि कार

sexual favours : [s. 354A(1)(ii), *I.P.C.*] लैंगिक स्वीकृति

sexual harassment : [s. 2(n), *Sexual Harassment of Women at Workplace (Prevention, Prohibition and Redressal) Act*] लैंगिक उत्पीड़न ; यौन शोषण

sexual immorality : [ch. 14, heading, *Cantonments Act*] लैंगिक दुराचार

sexual intercourse : carnal copulation of male and female, implying actual penetration [s. 372, *expln. II, I.P.C. and s. 198(6), Cr. P.C.*] मैथुन

shackle : [s. 29(3), *expln. (b), Factories Act*] शैकल

shaft : [s. 2(1)(j)(ii), *Mines Act*] कूपक ; [s. 2(1), *Factories Act*] शैफ्ट

shake the credit : to bring about impairment of the credibility [s. 153, *Indian Evidence Act*] विश्वसनीयता को धक्का पहुंचाना

shall administer oath : [s. 99(2), *Navy Act*] शपथ दिलाएगा

shall affect : [s. 12, *prov., Army Act*] प्रभाव डालेगी/डालेगा

shall agree with the judgment, decree : [Or. 20, r. 6(1), *C.P.C.*] डिक्री निर्णय के अनुरूप होगी

shall aid with his advice : [s. 4(a), *Emigration Act*] अपनी सलाह देकर साहाय्य देगा

shall also be laid on the table of Parliament : [s. 43(3), *Industrial Finance Corporation Act*] संसद् के पटल पर भी रखे जाएंगे/रखा जाएगा

shall be a corporate body by the name of : [s. 3(2), *Industrial Finance Corporation Act*] के नाम का एक निगमित निकाय होगा

shall be a good discharge : [s. 10(1)(b), *Foreign Exchange Regulation Act*] उन्मोचित हो जाएगा

shall be accompanied by the prescribed fee : [s. 25, *Representation of the People Act, 1950*] के साथ विहित फीस होगी ; के साथ विहित फीस दी जाएगी

shall be accounted for against the export quota : [s. 22(4), *Tea Act*] निर्यात कोटा से मुजरा की जाएगी

shall be adjusted against the wages : [s. 28(2), *Motor Transport Workers Act*] मजदूरी के विरुद्ध समायोजित की जाएगी ; मजदूरी के प्रति समायोजित की जाएगी

shall be aggregated : [s. 4(1)(c), *expln., Workmen's*

Compensation Act] संकलित कर ली जाएगी

shall be applicable : [s. 6(c), *Trade Unions Act*] उपयोज्य होगी

shall be assessed as a percentage on the pay : वेतन के प्रतिशत के आधार पर निर्धारित किया जाएगा

shall be at all times open to inspection : [s. 57(1), *Registration Act*] सब समयों पर निरीक्षण के लिए खुली रहेगी

shall be at liberty to explain : [s. 281(4), *Cr. P.C.*] स्पष्टीकरण करने के लिए स्वतंत्र होगा

shall be binding upon : [s. 36(4), *Industrial Finance Corporation Act*] पर आबद्धकर होगा

shall be brought into the books : [s. 30, *Employees' State Insurance Act*] बहियों में चढ़ा लिए जाएंगे

shall be bound to attend : [s. 10(3), *Medicinal and Toilet Preparations (Excise Duties) Act*] हाजिर होने के लिए आबद्ध होगा

shall be bound to state : कथन करने के लिए आबद्ध होंगे

shall be calculated : [sch. II, item 3, *Coal Mines Provident Fund and Miscellaneous Provisions Act*] संगणना की जाएगी

shall be called : [s. 1, *I.P.C.*] कहलाएगा

shall be carried forward : [s. 33(2)(ii), *Income-tax Act*] अग्रनीत की जाएगी

shall be carried into effect : [s. 180(1), *Army Act*] क्रियान्वित किया जाएगा ; कार्यान्वित किया जाएगा

shall be chargeable : [s. 15, *Income-tax Act*] प्रभार्य होंगे

shall be chosen : [art. 80(5), *Const.*] चुने जाएंगे

shall be claimable under the instrument

391

shall be claimable under the instrument : [s. 26, *Indian Stamp Act*] लिखत के अधीन दावा किया जा सकेगा

shall be considered in private : [s. 9, *Indian Lunacy Act*] प्राइवेट में विचार किया जाएगा

shall be construed accordingly : [art. 25, *expln. II, Const.*] अर्थ तदनुसार लगाया जाएगा

shall be convened : [s. 43(2)(d), *Industrial Finance Corporation Act*] बुलाए जाएंगे ; संयोजित किए जाएंगे

shall be credited : [s. 32A(1), *Industrial Finance Corporation Act*] जमा किए जाएंगे

shall be dealt with and determined according to the law : [s. 16, *Presidency Small Cause Courts Act*] विधि के अनुसार कार्यवाही की जाएगी और अवधारण किया जाएगा

shall be deemed to be adopted : [s. 12A, *Industrial Employment (Standing Orders) Act*] अंगीकृत किए गए समझे जाएंगे

shall be deemed to be under distraint : [s. 132A(1)(iii), *Income-tax Act*] करस्थम् के अधीन समझी जाएंगी

shall be deemed to be valid service : [Or. 5, r. 26(b), *C.P.C.*] विधिमान्य तामील समझी जाएगी

shall be deemed to be void : [art. 31B, *Const.*] शून्य समझा जाएगा

shall be deemed to give a gratification : [s. 171B(2), *I.P.C.*] समझा जाएगा कि वह परितोषण देता है

shall be deemed to have been properly deposited : [s. 188(4)(b), *Companies Act*] यह समझा जाएगा कि वह समुचित रूप से निक्षिप्त की गई है

shall be deemed to have been validly made : [s. 8, prov. 2, C.P.C.] विधिमान्यतः बनाए गए समझे जाएंगे ; विधिमान्य रूप से बनाए गए समझे जाएंगे

shall be deemed to have no previous year for the said assessment year : [s. 3(2), Income-tax Act] यह समझा जाएगा कि उक्त निर्धारण वर्ष के लिए कोई पूर्व वर्ष नहीं है

shall be deemed to have the meaning : [s. 3(xxv), Army Act] के वे ही अर्थ समझे जाएंगे

shall be deemed to have vacated his office : [s. 5(4), Press Council Act] यह समझा जाएगा कि उसने अपना पद रिक्त कर दिया है

shall be deemed to mean : से अभिप्रेत समझा जाएगा

shall be determined by lot : [s. 11(2), prov., Industrial Finance Corporation Act] का अवधारण लाट द्वारा किया जाएगा

shall be determined in the following manner : [art. 55(2), Const.] निम्नलिखित रीति से अवधारित की जाएगी

shall be discharged of and from the same : उसके बारे में और उससे उन्मोचित कर दिया जाएगा

shall be divided : [art. 170(2), Const.] विभाजित किया जाएगा

shall be elected : [art. 80(4), Const.] का निर्वाचन किया जाएगा

shall be embodied in or annexed to : [s. 192(2), Companies Act] में निविष्ट या उससे उपाबद्ध कर दी जाएगी

shall be equal in number : [s. 8(2), Minimum Wages Act] संख्या में बराबर होंगे

shall be expressed to be taken in the name of : [art. 77(1), Const.] के नाम से की हुई कही जाएगी

shall be forfeited to the government : [s. 62, Inland Vessels Act] सरकार को समपहृत हो जाएगा

shall be forwarded : [s. 34(7), Industrial Finance Corporation Act] अग्रेषित की जाएगी ; भेजा जाएगा

shall be free (from) : [s. 14(c), Sale of Goods Act] (से) मुक्त रहेगा

shall be freed and discharged : [s. 4(2), Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act] मुक्ति और उन्मोचन हो जाएगा

shall be guided by principles : [s. 21(4), Specific Relief Act] सिद्धांतों द्वारा मार्गदर्शित होगा ; सिद्धांतों से मार्गदर्शित होगा

shall be his warrant for retaining that amount, certificate : [s. 162(2), Income-tax Act] प्रमाणपत्र उस रकम को प्रतिधारित करने के लिए उसका समुचित आधार होगा

shall be in addition to and not in derogation of : [s. 480, Companies Act] के जोड़ में न कि अल्पीकरण में होगी ; [s. 18, Petroleum Pipelines (Acquisition of Right of User in Land) Act] के अतिरिक्त न कि उसके अल्पीकरण में होगी

shall be issued as soon as conveniently may be : सुविधापूर्वक जितनी शीघ्र निकाली जा सके निकाली जाएगी

shall be liable to account for : [s. 21(2), Air Corporations Act] के लिए उत्तरदायी होगा

shall be made available : उपलब्ध की जाएगी ; उपलब्ध कराई जाएगी

shall be made over to a police officer : पुलिस आफिसर के हवाले कर दिया जाएगा

shall be maintained : [s. 21(5), Mines Act] चालू हालत में रखा जाएगा ; बनाए रखा जाएगा

shall be of as full force and effect against or in favour of the National Bank : [s. 16(5), National Bank for Agriculture and Rural Development Act] राष्ट्रीय बैंक के विरुद्ध या उसके पक्ष में वैसे ही पूर्णतः प्रवृत्त और प्रभावशाली होगी

shall be omitted from the list : सूची में से छोड़ दिया जाएगा

shall be on probation : परीक्षा पर रहेगा

shall be one-third of its total strength : [s. 287(2), Companies Act] उसकी कुल सदस्य संख्या की एक-तिहाई होगी

shall be open to inspection : [s. 20, Trade Unions Act] निरीक्षण के लिए खुली रहेगी

shall be personally liable : [s. 159(4), Income-tax Act] व्यक्तिगत तौर पर दायी होगा

shall be prevented : निवारित रखा जाएगा

shall be punishable summarily : संक्षिप्त प्रक्रिया से दंडनीय होगा

shall be read over : [Or. 28, r. 7, C.P.C.] पढ़कर सुनाया जाएगा

shall be receivable in evidence : साक्ष्य में लिए जाने योग्य होगा

shall be reckoned : [s. 185, Army Act] मानी जाएगी

shall be recorded : [s. 23, Inland Vessels Act] अभिलेखबद्ध की जाएगी ; अभिलिखित की जाएगी

shall be regarded : समझे जाएंगे

shall be renewable : [s. 8, Passports Act] नवीकरण किया जा सकेगा

shall be satisfied : [s. 3(c), Countess of Dufferin's Fund Act] चुकाए जाएंगे

shall be subject to imprisonment : कारावास से दंडनीय होगा

shall be subject to inspection : [s. 6(2), Securities Contracts (Regulation) Act] निरीक्षण किया जा सकेगा

shall be substituted : प्रतिस्थापित किए जाएंगे

shall be sufficient warrant for detaining the person in custody : [s. 148, Navy Act] उस व्यक्ति को अभिरक्षा में निरुद्ध रखने के लिए पर्याप्त आधार होगा

shall be sworn or affirmed : [s. 104(1), Navy Act] शपथ दिलाई जाएगी या प्रतिज्ञान कराया जाएगा

shall be taken down : लिखा जाएगा

shall be the quorum for a meeting : [s. 174(1), Companies Act] अधिवेशन के लिए गणपूर्ति (कोरम) होंगे

shall be the sole responsibility and liability of the auctioneers : जिम्मेदारी और दायित्व अनन्य रूप से नीलामकर्ताओं का होगा

shall be transferred to the credit of his account : [s. 17(5), Employees' Provident Funds and Miscellaneous Provisions Act] उसके खाते में जमा किए जाने के लिए अंतरित कर दी जाएगी

shall be treated as confidential : [s. 21, Industrial Disputes Act] गोपनीय रखी जाएगी ; [s. 5(6), Working Journalists (Fixation of Rates of Wages) Act] गोपनीय मानी जाएगी

shall bring the case before the court : हो जाएगा

shall bring the case before : उस मामले को..... के समक्ष लाएगा

shall by the said name sue and be sued : [s. 13, Trade Unions Act] उक्त नाम से वह वाद लाएगा और उस पर वाद लाया जाएगा

shall cause public notice to be given : [s. 9(b), Works of

Defence Act] सार्वजनिक सूचना कराएगा

shall cause the same to be presently remedied : [*s. 62, Navy Act]* तुरंत उस बात का उपचार कराएगा

shall cause to be published annually in the Official Gazette : [*s. 9, Charitable Endowments Act]* राजपत्र में प्रतिवर्ष प्रकाशित कराएगा

shall cease on marriage : [*s. 9(6), Hindu Minority and Guardianship Act]* विवाह हो जाने पर समाप्त हो जाएगी

shall cease to be a member : सदस्य नहीं रहेगा

shall cease to be performed : [*s. 126, Income-tax Act]* पालन नहीं किया जाएगा

shall cease to have effect : [*s. 5(a), Hindu Minority and Guardianship Act]* प्रभावहीन हो जाएगी; [*s. 3(4), Delhi Administration Act]* समाप्त हो जाएगा

shall cease to hold office : [*s. 9(1), 2nd prov., Employees' State Insurance Act]* पद धारण करना समाप्त हो जाएगा

shall come into force : [*s. 1(3), Arbitration Act]* प्रवृत्त होगा

shall continue to apply : [*s. 8(2), Jayanti Shipping Company (Taking Over of Management) Act]* को लागू होगा ; को लागू रहेगा

shall countermand the poll : [*s. 52, Representation of the People Act, 1951]* मतदान को प्रत्यादिष्ट कर देगा

shall follow, decree : [*s. 33, C.P.C.]* के अनुसरण में डिक्री होगी

shall form part of : का भाग होगा

shall have perpetual succession and a corporate seal and may sue and be sued in his corporate name : [*s. 3(2), Charitable Endowments Act]* शाश्वत उत्तराधिकार होगा और उसकी एक निगम मुद्रा होगी तथा अपने निगमित नाम से वह वाद ला सकेगा और उसके विरुद्ध वाद लाया जा सकेगा

shall have the effect of : [*art. 61(4), Const.]* का प्रभाव होगा

shall have the force of law : विधि का बल रखेगा

shall have the like powers : [*s. 3(1), Companies (Profits) Surtax Act]* वैसी ही शक्तियां होंगी

shall have the same force and effect : [*s. 158(3)(b), Companies Act]* वही प्रभाव और वैसा ही प्रवर्तन होगा ; वही बल और प्रभाव होगा

shall hear and determine the appeal : [*s. 11(4), Companies (Profits) Surtax Act]* अपील की सुनवाई और अवधारण करेगा

shall hold good : [*s. 54(d), Employees' State Insurance Act]* प्रभावी रहेगा

shall immediately become due and payable : तुरंत शोध्य और संदेय हो जाएगा

shall maintain proper accounts : [*s. 5(1), Dakshina Bharat Hindi Prachar Sabha Act]* उचित लेखा रखेगी; उचित हिसाब रखेगी

shall not abate : [*s. 31(4), Cost and Works Accountants Act]* उपशमन नहीं होगा

shall not again form part of the deductions : [*s. 20(2), Income-tax Act]* पुनः उन कटौतियों का भाग नहीं होंगे

shall not apply to any place : किसी स्थान को लागू न होगा

shall not apply to the State of Jammu and Kashmir except to the extent : जम्मू-कश्मीर राज्य को उस हद तक ही लागू होगा जहां तक

shall not be deemed ever to have become illegal or void : कभी भी अवैध या शून्य हुई नहीं समझी जाएगी

shall not be deemed to be illegal or void : अवैध या शून्य नहीं समझी जाएगी

shall not be enforceable : [*art. 37, Const.]* प्रवर्तनीय नहीं होंगे

shall not be liable to be contested : उसका प्रतिवाद नहीं किया जा सकेगा

shall not be placed in liquidation : [*s. 45, State Financial Corporations Act]* समापनाधीन नहीं किया जाएगा

shall not be questioned : [*s. 33A(8), Income-tax Act]* प्रश्नगत नहीं की जाएगी

shall not be taken into account : [*s. 2(18), expln. 1(1), Income-tax Act]* गिनती में नहीं लिया जाएगा ; [*s. 2(g), expln. 4, Monopolies and Restrictive Trade Practices Act]* हिसाब में नहीं लिया जाएगा

shall not be taken to satisfy the obligation : [*s. 146(3), Companies Act]* यह न समझा जाएगा कि बाध्यता की पूर्ति करता है

shall not be varied to his disadvantage : [*s. 43(4), Andhra Pradesh and Madras (Alteration of Boundaries) Act]* उसके लिए अहितकर रूप में परिवर्तन नहीं किया जाएगा

shall not enhance an assessment : [*s. 215(2), Income-tax Act]* निर्धारण को नहीं बढ़ाएगा

shall not have or obtain any recourse or right against money : [*s. 3(2), Banking Companies (Acquisition and Transfer of Undertakings) Act]* धन का न कोई उपयोग करेगी और न उस पर कोई अधिकार अभिप्राप्त करेगी

shall not have power to transfer or charge the same or her beneficial interest therein : [*s. 10, T.P. Act]* उसको या उसमें अपने फायदाप्रद हित को अंतरित या भारित करने की शक्ति न होगी

shall not qualify for deduction : [*s. 35D(6), Income-tax Act]* कोई कटौती नहीं की जाएगी

shall not take the legacy : [*s. 141, Indian Succession Act]* वसीयत संपदा नहीं मिलेगी

shall not withhold assent therefrom : [*art. 111, prov., Const.]* उस पर अनुमति नहीं रोकेगा

shall operate as : का प्रभाव रखेगी

shall otherwise act in a disorderly manner : [*s. 131(1)(b), Representation of the People Act, 1951]* विच्छिन्नता से कोई अन्य कार्य करेगा

shall pass as a coin of different description : भिन्न प्रकार के सिक्के के रूप में चलेगा

shall prejudice the determination on the merits of any issue : [*s. 141A(5), Income-tax Act]* किसी विवादक के गुण-दोष के आधार पर अवधारण पर प्रतिकूल प्रभाव डालेगा

shall proceed to charge the jury : जूरी को भारबोधन करने के लिए अग्रसर होगा

shall proceed to hear the complaint : [*s. 5(4), Commissions of Inquiry Act]* परिवाद सुनने के लिए अग्रसर होगा

shall record the reason of his inability : अपनी असमर्थता का कारण लिखेगा

shall retire in every second year : [*s. 154(2), Representation of the People Act, 1951]* हर दूसरे वर्ष के अवसान पर निवृत्त हो

जाएगा

shall revert to the share holders : [s. 9, *Jayanti Shipping Company (Taking Over of Management) Act*] अंशधारियों को प्रतिवर्तित हो जाएगा

shall serve a notice of demand : [s. 13(5), *Companies (Profits) Surtax Act*] मांग की सूचना की तामील कराएगा

shall stand amended : संशोधित हो जाएगा

shall stand freed and discharged from any obligation : [s. 4(1), *Bonded Labour System (Abolition) Act*] किसी बाध्यता से मुक्त और उन्मोचित हो जाएगा

shall stand transferred : [s. 80MM(1)(ii), *prov., Income-tax Act*] अंतरित हो जाएगा

shall stand vacated : [s. 6(4), *Bonded Labour System (Abolition) Act*] समाप्त हो जाएगा

shall take the requisite steps for : अपेक्षित कार्रवाई करेगा

sexually abused : [s. 6(2A), *Suppression of Immoral Traffic in Sexually Coloured Remarks Act*] लैंगिक दुरुपयोग

sexually coloured remarks : [s. 2(n)(iii), *Sexual Harassment of Women at Workplace (Prevention, Prohibition and Redressal) Act, 1951*] लैंगिक अत्युक्त टिप्पणियां

sexually explicit act : [s. 67B(c), *Information Technology Act*] कामुकता व्यक्त करने वाले कार्य

sham and colourable document : मिथ्या और आभासी दस्तावेज/मिथ्या और छद्म दस्तावेज

shamefully : [s. 34(a), *Army Act*] लज्जास्पद रूप से

shamefully abandon : [s. 6(c), *Assam Rifles Act*] लज्जास्पद रूप से छोड़ना

shamefully cast away his arms : [s. 34(c), *Air Force Act*] अपने आयुधों को लज्जास्पद रूप से संत्यक्त करना

share : 1. the part or portion (of something) which is allotted or belongs to an individual, when distribution is made among a number; also, the portion or quota which is contributed by an individual अंश; 2. a definite portion of the capital of a company अंश; शेयर; 3. to get a share [s. 48(a), *Indian Partnership Act*] अंश पाना ; हिस्सा पाना ; भाग पाना

share application and allotment : शेयर आवेदन और आबंटन

share capital : शेयर पूंजी

share capital account of the company : [s. 280Z(3), *expln. (ii), Income-tax Act*] कंपनी का शेयर पूंजी खाता

share capital audit : शेयर पूंजी संपरीक्षा

share capital, deferred : आस्थगित शेयर पूंजी

share capital, paid up : [s. 32(2), *Industrial Finance Corporation Act*] समादत्त शेयर पूंजी

share certificate : शेयर प्रमाणपत्र

share certificate audit : शेयर प्रमाणपत्र लेखापरीक्षा

share, cumulative preference : संचयी अधिमानी शेयर

share, discount on issue of : शेयर निर्गमन पर बट्टा

share distribution list : शेयर वितरण सूची

share, distributive : [s. 32, *expln., Indian Succession Act*] वितरणीय अंश

shareholder : [s. 194, *prov., Income-tax Act and art. 31A(1)(d), Const.*] शेयर धारक

shareholder, equity : [s. 2(22)(e)(ia), *Income-tax Act*] साधारण शेयर धारक

shareholder's cash book : शेयर धारक रोकड़बही

share holding : [s. 79, *Income-tax Act*] शेयर धारण

share holding company : [s. 43A(6)(b)(iii), *Companies Act*] अंश (शेयर) धारी कंपनी

share holding interest : [s. 173, *prov., Companies Act*] अंश (शेयर) धारित हित

share in a corporation : [s. 2(19), *C.P.C.*] निगम अंश

share in a specific movable : [Or. 21, r. 31(1), *C.P.C.*] विनिर्दिष्ट जंगम वस्तु में अंश

share in property : [s. 3, *expln. II, T.P. Act*] संपत्ति में अंश

share issued at discount : [sch. V, pt. I, item 3(g), *Companies Act*] बट्टे पर निर्गमित अंश (शेयर)

share ledger : शेयर खाता

share money : शेयर धन

share premium account : [2nd sch., *expln. 2, Companies (Profits) Surtax Act*] अंश (शेयर) प्रीमियम खाता

share profits, to : [s. 48(a), *Indian Partnership Act*] लाभों का अंश पाना ; लाभों में हिस्सा पाना ; लाभों का भाग पाना

share qualification : [s. 10, *Oil Industry (Development) Act*] शेयरजात अर्हता ; [s. 27, *State Financial Corporations Act*] शेयरधारण अर्हता

share shall go as undisposed : [s. 108, *Indian Succession Act*] अंश अव्ययनित समझा जाएगा

share transfer : शेयर अंतरण

share transfer audit : शेयर अंतरण संपरीक्षा

share transfer or share registration office : [s. 602(c), *Companies Act*] अंश (शेयर) अंतरण या अंश (शेयर) रजिस्ट्रीकरण कार्यालय

share warrant : a warrant certificate issued by a corporation evidencing the right of its holder to receive a specified number of paid up shares of the stock of the corporation [s. 2(27), *Companies Act*] अंश अधिपत्र (शेयर अधिपत्र) ; [s. 62(2), *Indian Stamp Act*] शेयर वारंट

shares are definite and ascertainable : [s. 26, *Income-tax Act*] अंश निश्चित और अभिनिश्चय है

shares, deferred : आस्थगित शेयर

shares, equity : साधारण शेयर

shares, forfeiture of : शेयरों का समपहरण

shares in a corporation : a definite portion of the capital in a corporation [ss. 2(19), and 60(1), *C.P.C.*] निगम अंश ; [sch., II, item 1(g), *Income-tax Act*] निगम में के शेयर

shares in the capital of the corporation : [Or. 21, r. 46(1)(b), *C.P.C.*] निगम की पूंजी में के अंश ; निगम की पूंजी में के शेयर

shares, ordinary : मामूली शेयर

shares, participating preference : अवशिष्टगामी अधिमानी अंश

shares, preference : [s. 87(2)(b)(i), *Companies Act*] अधिमानी अंश ; [sch., pt. II, entry (d), *Mangrol and Manavadar (Administration of Property) Act*] अधिमानी शेयर

shares, redeemable preference : मोचनीय अधिमानी शेयर

shares, splitting of : शेयरों का विखंडन

shares, sub division of : शेयर उप-विभाजन

shares, surrender of : शेयर अभ्यर्पण

sharing : dividing into shares and taking of each a portion [s. 43, *Indian Contract Act*] अंश बंटाना ; हिस्सा बंटाना

sharing of break-bulk vessel : [s. 115VG(4), *Income-tax Act*] जलयान से माल उतारने में हिस्सा बांटना

sharp-edged : तेज धार वाला ; तीक्ष्ण धार वाला

sharp-edged weapon : [s. 2(1)(c), *Arms Act*] तीक्ष्ण धार वाला शस्त्र

shebait : [1st sch., app. A, pleadings (1), C.P.C.] सेवायत

shed : [s. 6(1)(j), *Indian Ports Act*] शेड

shed cattle : [s. 2(54), *Delhi Municipal Corporation Act*] पशु शेड

shed clerk : शेड लिपिक

shed turner : शेड खरादी

Sheep Husbandry Officer : भेड़ पालन अधिकारी

sheet : पन्ना

sheet of music : [s. 2(a), *Delivery of Books and Newspapers (Public Libraries) Act*] स्वरलिपि पत्र ; [s. 521(o), *Copyright Act*] संगीतपत्रक

sheet rubber : [s. 3(h)(iii), *Rubber Act*] शीट रबड़

shell : [s. 2(1)(b)(i), *Arms Act*] गोला

shell-fish : [s. 3(1), *Indian Fisheries Act*] जलीय कवच प्राणी

shellac : [sch., item 10, *Khadi and Village Industries Commission Act*] चपड़ा

sheller type : [s. 5(4)(d), *Rice Milling Industry (Regulation) Act*] धान से छिलके निकालने वाली

shelter : [sch., pt. 1, *Wealth-tax Act*] आश्रय

shelter home : [s. 2(u), *Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act*] आश्रम गृह

sheriff : a person appointed by the State Government in the Presidency-towns, who is responsible for the keeping of the prisoners in safe custody, preparing the panel of the jurors, the execution of the writs and of the sentence of death [s. 88(c), *Registration Act*] शेरिफ

shift : a group of people who work or occupy themselves in turn with other group; the time of working of such group [s. 2(1)(p), *Mines Act*] पारी

shift assistant (combustion) : पारी सहायक (दहन)

shift, day : दिन पारी

shift, night : रात्रि पारी

shift, night : रात्रि पारी

shift, night : रात्रि पारी

shift system : पारी प्रणाली

shift working : [sch. 4, item 6, *Industrial Disputes Act*] पारी में काम ; पाली में काम

shifting cultivation : [s. 29(1)(xvi), *Manipur (Hill Areas) District Councils Act*] परिवर्ती खेती

shifting of industrial undertaking : [s. 280ZA(2), *Income-tax Act*] औद्योगिक उपक्रम का स्थानांतरण

ship : large vessel [s. 3(55), *General Clauses Act*] पोत ; to put,

receive or take on board [s. 18(1), *Tea Act*] लादना

ship builder : [s. 188, ill. (b), *Indian Contract Act*] पोत-निर्माता

ship of war : [s. 1(4), *Indian Dock Labourers Act*] युद्ध का पोत; युद्ध पोत

ship or conveyance : [s. 13, expln., *Foreign Exchange Regulation Act*] पोत या प्रवहन

ship owner : [sch., pt. 1, item 11, *Commercial Documents Evidence Act*] पोत का स्वामी

ship papers : [s. 9(2), *Naval and Aircraft Prize Act*] पोत के कागजपत्र

ship repairs : [preamble, *Alcock Ashdown Company Limited (Acquisition of Undertakings) Act*] पोत की मरम्मत

ship surveyor : [s. 195(a), *Indian Contract Act*] पोत सर्वेक्षक

ship's line : [sch. II(vii)(g), *Workmens' Compensation Act*] पोत की रस्सी

ship's protest : [s. 8(1)(d), *Notaries Act*] पोत का प्रसाक्ष्य

shipment : the act or process of shipping, the delivery of goods to a carrier for transportation : [s. 6, *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] लदाई

shipment of goods : [sch., pt. II, item 4, *Commercial Documents Evidence Act*] माल की लदाई

shipment register : लदान रजिस्टर

shipper : [ss. 5 and 7, *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] माल भेजने वाला

shipping : transporting by ship [s. 2(c), *Industrial Finance Corporation Act*] पोत परिवहन

shipping bill : [s. 2(37), *Customs Act*] पोत पत्र ; पोत परिवहन पत्र

shipping business : [s. 172(1), *Income-tax Act*] पोत परिवहन कारबार

shipping clerk : पोत परिवहन लिपिक

shipping coordination officer : पोत परिवहन समन्वय अधिकारी

shipping development fund committee : पोत परिवहन विकास निधि समिति

shipping index : [sch., pt. 1, item 2, *Commercial Documents Evidence Act*] शिपिंग इंडेक्स

394 **shipping inspector :** पोत परिवहन निरीक्षक

shortly stating

shipping order : [sch. 1, item 60, *Indian Stamp Act*] पोत परिवहन आदेश

shipwrecked (person) : [s. 24(b), *Merchant Shipping Act*] ध्वस्तपोत (व्यक्ति)

shipwright artificer : पोतकार शिल्पी

shipyard : [s. 16(1)(b), *Merchant Shipping Act*] पोत प्रांगण

shock : a sudden agitation of body or mind; a sudden and violent blow, impact or collision, tending to overthrow or to produce internal oscillation in a body subject to it; also the disturbance of equilibrium or the internal oscillation resulting from this [s. 93, ill., I.P.C.] आघात

shod : [r. 117. 10, *Red Tariff No. 19*] नाल

shoot out : [s. 123(c)(iii), *Railways Act*] गोली मारना

shooting : letting fly or causing to be driven forward with force from a weapon [s. 14, ill. (o), *Indian Evidence Act*] असन; [s. 14, ill. (i), *Indian Evidence Act*] असन करना ; गोली मारना

shop : [s. 2(e), Protection of Civil Rights Act and art. 15(2)(a), Const.] दुकान

shop assistant : [s. 2(f)(ii), Emigration Act] दुकान सहायक

shop book : [s. 192, ill. (b), I.P.C.] दुकान की बही ; [Or. 7, r. 17, C.P.C.] दुकान का बही खाता

shop inspector : दुकान निरीक्षक

shop-keeper : one who keeps a shop for the sale of goods [s. 114, ill. (a), Indian Evidence Act] दुकानदार

shop superintendent : दुकान अधीक्षक

shopping centres : [s. 3(j)(iii), Delhi Apartment Ownership Act] बाजार

shore : [preamble, Shore Nuisances (Bombay and Kolaba) Act] तट

shore or bank : तट या किनारा

shores of India : [s. 3(11), Navy Act] भारत के समुद्रतट

shortage : कमी

short bill : अल्पकालिक बिल

short bills book : अल्पकालिक बिल बही

short-coming : [s. 10(1)(d), National Commission for Women Act] त्रुटि

short distance passenger : [s. 3(2)(b), Terminal Tax on Railways Passengers Act] कम दूरी वाला यात्री

shortfall : [s. 80(f), Income-tax Act] कमी

shorthand : a method of speedy writing by means of the substitution of contractions or arbitrary signs or symbols for letters, words etc. आशुलिपि

Shorthand Instructor : आशुलिपि प्रशिक्षक

short levied : [s. 130(1), 3rd para, Customs Act] कम उद्गृहीत किया गया

short loans fund : अल्पकालिक उधार निधि

short money : अल्पकालिक धन; अल्पकालिक राशि

short notice : अल्प सूचना

short notice term course : अल्पकालीन पाठ्यक्रम

short of details : बिना कोई ब्यौरे दिए/संक्षेप में

short particulars : [sch. 4, pt. 1, Companies Act] संक्षिप्त विशिष्टियां

short passages : [s. 52(g), Copyright Act] लघु लेखांश

short supply : प्रदाय की कमी

short term capital asset : [s. 2(42A), Income-tax Act] अल्पकालिक पूंजी आस्ति

short term capital gains : अल्पकालिक पूंजी अभिलाभ

short term cash credit arrangements : [s. 293, expln. II, Companies Act] लघु अवधि नकद प्रत्यय ठहराव

short term credit : लघु अवधि प्रत्यय

short term loan : [s. 293, expln. II, Companies Act] अल्पकालिक उधार

short title : the abbreviated title by which an Act is officially designated [s. 1, Indian Evidence Act and art. 393, margin,

Const.] संक्षिप्त नाम

shorter term : लघुतर अवधि

shortly stating : थोड़े में कथन करते हुए

shorts : [1st sch., item 37-II(i), Central Excises Act] लघु फिल्म

shots : गोलियां ; छर्चे

should be transposed to another place : [s. 22(b), Representation of the People Act, 1950] अन्यत्र रख दी जानी चाहिए

show : 1. to expose or exhibit to view, to make clear or evident as by evidence or reasoning [s. 144(7), Cr. P.C.] दर्शित करना;
2. an act of showing an exhibition; an entertainment दर्शन; प्रदर्शन; शो

show cause : [s. 144(7), Cr. P.C.] कारण बताना

show cause notice : हेतुक दर्शित करने के लिए सूचना; कारण बताओ सूचना

show favour : पक्षपात करना

show of criminal force : [s. 121A, I.P.C.] आपराधिक बल का प्रदर्शन

show of force : [s. 456(1), Cr. P.C.] बल प्रदर्शन

show of hands, on a : [s. 175(1), Companies Act] हाथ उठाकर

shrine : [2nd sch., item 13, Provincial Small Cause Courts Act] पवित्र स्थान ; पूजा स्थल

shroffed : गिनती किए गए ; गिने गए

shrouding : cover, conceal [pt. x, item 48(b), Chemical Weapons Convention Act] ढकना

shunter : शंटर

shunter (diesel) : शंटर (डीजल)

shunter (electric) : शंटर (विद्युत)

shunter (steam) : शंटर (वाष्प)

shunting, fly : [r. 131.1. (3), Red Tariff No. 19] फलाई शंटिंग

shunting, hump : [r. 131.1. (3), Red Tariff No. 19] हंप शंटिंग

shunting jamadar : शंटिंग जमादार

shunting, loose : [r. 131.1. (3), Red Tariff No. 19] लूज शंटिंग

shunting master : शंटिंग मास्टर

shunting, rough : [r. 131.1. (3), Red Tariff No. 19] रफ शंटिंग

shut for dividend : लाभांश के लिए बंद

shutting down : [s. 6(1)(d), Oilfields (Regulation and Development) Act] बंद करना

shutting out : [sch., pt. II, item 5, Commercial Documents Evidence Act] रोक रखना

sick bay : [s. 356C(3), expln. (ii), Merchant Shipping Act] रुग्ण कक्ष

sick bays : compartments for sick and wounded on a ship [2nd sch., art. 28, Geneva Conventions Act] रोगी कक्ष

sick industrial company : [s. 1, Sick Industrial Companies (Special Provisions) Act] रुग्ण औद्योगिक कम्पनी

sick leave : बीमारी की छुट्टी

sick visitor : [s. 64(d), Employees' State Insurance Act] रोगी परिदर्शक

sickness : [preamble, Employees' State Insurance Act] रुग्णता; [Or. 26, r. 1, C.P.C and art. 41, Const.] बीमारी

sickness benefit : [s. 47, Employees' State Insurance Act] बीमारी प्रसुविधा

sickness certificate : बीमारी का प्रमाणपत्र

sickness insurance : [sch. 1, item 47(c), Indian Stamp Act] बीमारी बीमा

side door : [s. 118(1), Indian Railways Act] पार्श्व द्वार

siding : [s. 3(4)(b), Indian Railways Act] साइडिंग

siding charges : साइडिंग प्रभार

sifting of evidence : [s. 3(4)(a), Cr. P.C.] साक्ष्य का सूक्ष्म परीक्षण

sight, after : [see 'after sight'] दर्शनोपरांत

sight, at : [see 'at sight'] दर्शन पर

sight of a ship : [s. 34(a), Navy Act] पोत का दिखाई देना

sight seeing : [s. 10(1)(b), expln., Arms Act] दृश्य-दर्शन

sign : 1. a signal [s. 96(3), Cr. P.C.] चिह्न; 2. a gesture expressing a meaning [s. 130(1)(e), Representation of the People Act, 1951] संकेत; 3. a signature [s. 3(56), General Clauses Act] हस्ताक्षर; 4. to affix a signature (to) [s. 64, Cr. P.C.] हस्ताक्षरित करना ; हस्ताक्षर करना

sign a receipt therefor : [s. 64, Cr. P.C.] उसके लिए रसीद हस्ताक्षरित करना

sign an acceptance of the goods : [1st sch., item 6(3), Carriage by Air Act] माल के प्रतिग्रहण के लिए हस्ताक्षर करना

sign board : साइन बोर्ड

sign documents : [s. 15(2), University of Hyderabad Act] दस्तावेजों पर हस्ताक्षर करना

sign manual : the signature or 'Royalhand' of the sovereign, as distinguished from the signing of documents by the signet [s. 57(5), Indian Evidence Act] राजहस्ताक्षर

sign powers of attorney : [sch., item 4(6)(f), University of Hyderabad Act] मुख्तारनामों पर हस्ताक्षर

sign write : पट्टिका लेख

signal : 1. [s. 2(31), Motor Vehicles Act] संकेत; 2. [s. 2(k), Telecom Regulatory Authority of India Act] प्रतीक

signal and telecommunication : संकेत और दूरसंचार

signal fitter : सिगनल फिटर

signal foreman : सिगनल फोरमेन

signal gear : [s. 100B, Indian Railways Act] सिगनल गियर

signal inspector : सिगनल निरीक्षक

signal of battle : [s. 349(a), Navy Act] रण सिगनल

signal room clerk : सिगनल कक्ष लिपिक ; संकेत कक्ष लिपिक

signaller : [sch., item 2, Assam Rifles Act] संकेतक; सिगनलर; तार बाबू

signalman : संकेतकार ; सिगनलमैन

signals to be hoisted : फहराए जाने वाले संकेत

signatories of the return : [s. 43A(8), Companies Act] विवरणी के हस्ताक्षरकर्ता

signature : [s. 57(7), Indian Evidence Act and s. 71, prov., Indian

Succession Act] हस्ताक्षर

signature, authenticating : a signature that authenticates [s. 82, Indian Evidence Act] अधिप्रमाणीकृत करने वाला हस्ताक्षर; अधिप्रमाणन हस्ताक्षर

signature, good : [s. 17(2)(a), Reserve Bank of India Act] मान्य हस्ताक्षर

signature of receipt for summons : समन की रसीद पर हस्ताक्षर

signature of the Divisional Medical Officer, Western Railway, Jaipur for and on behalf of the President of India : भारत के राष्ट्रपति और उनकी ओर से मंडल चिकित्सा अधिकारी, पश्चिम रेल, जयपुर के हस्ताक्षर

signature officer : हस्ताक्षर अधिकारी

signature pad : हस्ताक्षर पैड

signed and sealed : [s. 57(5), Registration Act] हस्ताक्षरित और मुद्रांकित

signed and verified by the applicant : [Or. 21, r. 11(2), C.P.C.] आवेदक द्वारा हस्ताक्षरित और सत्यापित

significance : महत्व

significant : महत्वपूर्ण

signification : [s. 9(1)(d), Trade and Merchandise Marks Act] अर्थ ; महत्वपूर्ण

signified his acquiescence : [s. 39(ii)(b), Indian Contract Act] हस्ताक्षरित कर दी

signified in writing : [s. 22(1)(a), Companies Act] लिखित रूप में संज्ञापित

signify : to make known; intimate [s. 2(a), Indian Contract Act] संज्ञापित करना

signify approval : [s. 24(b), Sale of Goods Act] अनुमोदन संज्ञापित करना

signify assent : अनुमति संज्ञापित करना

signify consent : सम्मति देना ; सम्मति प्रकट करना

signify or import acknowledgement : [s. 2 (23)(d), Indian Stamp Act] अभिस्वीकृति को संज्ञापित या द्योतित करना

signify willingness : रजामंदी संज्ञापित करना

signing in blank : [s. 58, Army Act] रिक्त स्थान छोड़कर हस्ताक्षर करना

silence : the act of abstaining or forbearing from speech or utterance, the state or condition resulting from this [s. 17, expln., Indian Contract Act] मौन

silicosis : [sch. III, pt. C, Workmens' Compensation Act] सिलिकोसिस

silk : [s. 2(4)(b)(iii), Indian Forest Act] रेशम

silk industry : [preamble, Central Silk Board Act] रेशम उद्योग

silk throwing and twisting industry : [s. 4(3)(f), Central Silk Board Act] रेशम एंठने और बांटने का उद्योग

silk waste : [s. 3(f), Central Silk Board Act] रेशम की कतरनें

silk weaving industry : [s. 4(3)(f), Central Silk Board Act] रेशम बुनाई उद्योग

silk worm cocoon : [s. 3(b), Central Silk Board Act] रेशम कीट कोष

silk yarn : [s. 3(f), *Central Silk Board Act*] रेशम का सूत

silt analyst : गाद विश्लेषक

silt and sediment sampler : गाद और तलछट पारखी

silver : [s. 2(v), *Foreign Exchange Regulation Act*] चांदी

silversmith : [1st sch., ch. 26, note 1(e), *Customs Tariff Act*] रजतकार

silviculturist : a forester who specialises in silviculture वन संवर्धनी ; वन-वृक्ष विज्ञानी

Silviculturist, Assistant : सहायक वन संवर्धनी

similar : [s. 24, *Sale of Goods Act*] ऐसे ही ; [s. 21, *Indian Partnership Act*] वैसी ही ; [s. 15, *Indian Evidence Act*] समरूप

similar association : [s. 44A(1), *Income-tax Act*] समरूप संगठन

similar payment : [s. 80-O(1), *Income-tax Act*] वैसे ही संदाय

similar practices, resort to other : ऐसे ही अन्य कार्य करना ; ऐसे ही अन्य व्यवहार करना

similar property right : [s. 80-O, *Income-tax Act*] समरूप सांपत्तिक अधिकार

similarity of the goods : [s. 39(1), *Trade and Merchandise Marks Act*] माल की समरूपता

simple : with nothing added as distinguished from rigorous [s. 426(3), *Cr. P.C.*] सादा ; as distinguished from compound [s. 23, *Indian Trusts Act*] साधारण

simple contract debts : [s. 1, *Legal Representatives Suits Act*] साधारण संविदा ऋण

simple fracture : साधारण अस्थि-भंग

simple imprisonment : that variety of imprisonment in which the convict is not required to work or labour [s. 426(3), *Cr. P.C.*] सादा कारावास

simple interest : that interest on the amount of which no interest is added [s. 23, *Indian Trusts Act*] साधारण ब्याज

simple mortgage : [s. 58(b), *T.P. Act*] सादा बंधक ; [Or. 34, r. 15, *C.P.C.*] साधारण बंधक

simple mortgagee : a person in whose favour a simple mortgage is made [s. 58(b), *T.P. Act*] सादा बंधकदार

simplified scale register : सरलीकृत मान रजिस्टर

simulated papers : [s. 38(2), *Marine Insurance Act*] नकली कागजपत्र

simultaneous : [s. 34(2), *Registration Act*] एक ही समय पर ; [Or. 21, r. 21, *C.P.C.*] एक साथ ; [s. 21, *Hindu Succession Act*] समसामयिक ; साथ-साथ

simultaneous agreement in writing : [sch. 1, item 26, *Limitation Act*] लेख में समसामयिक करार

simultaneous appointment : [s. 197A, *hdg.*, *Companies Act*] एक साथ नियुक्ति

simultaneous execution : execution of two or more things at the same time [Or. 21, r. 21, *C.P.C.*] एक साथ निष्पादन

simultaneous or at different times : [s. 34(2), *Registration Act*] एक ही समय पर या विभिन्न समयों पर

simultaneously : at the same time, in a simultaneous manner [s. 16, r. 1, *Hindu Succession Act*] साथ-साथ ; [s. 21, *Hindu*

Succession Act] समसामयिक रूप से

sincerely : शुद्ध हृदय से

sine die : अनिश्चित काल के लिए

sinew : [s. 2(20), *Wild Life (Protection) Act*] स्नायु

single : 1. [s. 396(1), *Companies Act*] एक ; [s. 24, *Indian Contract Act*] एकल ; एकहरी 2. [s. 115, *Indian Railways Act*] एकतरफा ; 3. unmarried अविवाहित

single act : [s. 33, *I.P.C.*] एक कार्य

single chemical compound : [s. 13(1), *Trade and Merchandise Marks Act*] एक रासायनिक यौगिक

single company : [s. 396(1), *Companies Act*] एक कंपनी

single compensation : [s. 10(2), *Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act*] एकल प्रतिकर

single consideration : [s. 24, *Indian Contract Act*] एकल प्रतिफल

single dividend : [s. 106(1)(a), *Presidency-towns Insolvency Act*] एकल भागदेय ; एकल लाभांश

single entry : एकहरी प्रविष्टि

single entry system : एकहरी प्रविष्टि प्रणाली

single face value : एकल अंकित मूल्य

single fare : [s. 115, *Indian Railways Act*] एकतरफा किराया

single high contracting party : [2nd sch., item 3(1)(d), *Carriage by Air Act*] एक उच्च संविदाकारी पक्षकार

single judge : one judge when acting judicially or when presiding over a court of justice [s. 25(1), *C.P.C. and art. 145(2), Const.*] एकल न्यायाधीश

single member constituency : a constituency from which one member is to be elected [s. 6, *Two-Member Constituencies (Abolition) Act*] एक-सदस्य निर्वाचन-क्षेत्र ; एक-सदस्यीय निर्वाचन-क्षेत्र

single member territorial constituency : [s. 9(1), *Delimitation Act*] एक-सदस्यीय प्रादेशिक निर्वाचन-क्षेत्र

single omission : [s. 33, *I.P.C.*] एक लोप

single or multiple plant nutrients : [s. 2(f), *Oil Industry (Development) Act*] एकल या बहु पादप पोषक

single pass : [s. 112(1)(b), *Indian Railways Act*] एकतरफा पास

single person : [s. 45, *expln. 1, Gift-tax Act*] एक ही व्यक्ति

single premium policy : एक प्रीमियम पालिसी

single tender absent from the ship : [s. 93(3)(a), *Navy Act*] एक टेंडर जो पोत से अन्यत्र है

single ticket : [s. 3(16), *Indian Railways Act*] एकतरफा टिकट

single transferable vote : [s. 27H, *Representation of the People Act and art. 55(3), Const.*] एकल संक्रमणीय मत

single unit : [s. 386(4), *Companies Act*] एक इकाई

singly or in the aggregate : अकेले या कुल मिलाकर

singly or taken together : [s. 2(18)(a), *Income-tax Act*] अकेले या साथ मिलकर

singular shall include plural : [s. 13(2), *General Clauses Act*] एकवचन शब्दों के अंतर्गत बहुवचन आएगा

sink : [s. 2(54), *Delhi Municipal Corporation Act*] सिंक

sinking fund : a fund set up and accumulated by usually regular payments or interest earning deposits for paying off the

principal of a debt when it falls due; a fund formed by periodically setting aside revenue to accumulate at interest usually for the purpose of reducing the principal of a national, municipal or company's debt [s. 20(b), *Indian Trusts Act*] निक्षेप निधि (ऋण मंडोल)

sinking fund charge : [art. 112(3)(c), *Const.*] निक्षेप निधि भार

Sir : श्रीमान ; महोदय

sister : बहिन

sister incharge : प्रभारी सिस्टर

sit : [art. 145(2), *Const.*] बैठना ; अधिविष्ट होना ; बैठक करना

sit and act : [art. 128, *Const.*] बैठना और कार्य करना

sit in strike : हाजिर हड़ताल

sit or vote : [art. 104, *Const.*] बैठना या मत देना

site : [s. 2(a)(ii), *Ancient Monuments and Archaeological Sites and Remains Act*] स्थल; [sch. 1, pt. 1, hdg., *Workmens' Compensation Act*] स्थान

site planner : स्थल योजक

site of buildings : [art. 31A(2)(a)(iii), *Const.*] भवनों के स्थल

site restoration account : [s. 33ABA(9), *expln. (b), Income-tax Act*] स्थल पुनःस्थापन खाता

siting : [s. 5(m), *Mines Act*] स्थान निश्चित करना

sitting : the active presence or meeting of a body of persons in their seats with authority to transact business [art. 91(2), *Const.*] बैठक

sitting member : [s. 5(b), *Two-Member Constituencies (Abolition) Act*] आसीन सदस्य

sitting singly : [s. 255(3), *Income-tax Act*] एकल रूप से बैठकर; अकेले बैठकर

situated : located [s. 3, *expln. 1, T.P. Act*] स्थित

situation : [s. 7(1)(a), *Factories Act*] अवस्थिति; [s. 7(b)(i), *Produce Cess Act*] स्थान

situation and condition in life : [s. 56(1), *Indian Lunacy Act*] जीवन की प्रास्थिति और दशा

situation, responsible : a position of responsibility [1st sch., *app. A, form No. 22, C.P.C.*] उत्तरदायित्वपूर्ण ओहदा

situs of the property : location, local position, the place where the property is संपत्ति का अवस्थान

size : [s. 2(a), *Cotton Ginning and Pressing Factories Act*] आकार

size of the paper : [s. 10(2)(c), *Indian Stamp Act*] कागज की लंबाई-चौड़ाई

sketch : [s. 2(2), *Official Secrets Act*] रेखा-चित्र ; [s. 52(u), *Copyright Act*] स्केच

skidman : स्किडमैन

skid supervisor : स्किड पर्यवेक्षक

skill : practical knowledge in combination with ability [s. 212, *Indian Contract Act*] कौशल ; कुशलता

skill or judgement : कौशल या विवेकबुद्धि

skilled : [s. 2(i), *Industrial Employment (Standing Orders) Act*] कुशल

skilled carpenter : कुशल बढ़ई

skilled labourer : कुशल श्रमिक

skilled work : [s. 2(f), *Emigration Act*] कौशलपूर्ण काम

skillful person : a person having skill [s. 21, *ill. (e), Indian Evidence Act*] कुशल व्यक्ति

skimmed milk : [r. 42F, *Prevention of Food Adulteration Rules*] मखनिया दूध

skin : [s. 2(4)(b)(iii), *Indian Forest Act*] खाल ; [sch., *item 5, Khadi and Village Industries Commission Act*] चमड़ा

skipper : स्किपर

sky light : [s. 17(2), *Factories Act*] रोशनदान

sky line : [s. 11(1), *Delhi Urban Art Commission Act*] गगन रेखा

slab : पासा ; स्तर ; सिल्ली

slabs of income : आय स्तर

slander : defamatory words spoken of another [sch., *art. 76, Limitation Act*] अपमान-वचन

slaughter house : a house or place where the animals are killed for food [1st sch., *app. A, form No. 36, C.P.C.*] वधशाला

slaughter house inspector : वधशाला निरीक्षक

slaughter of cows : [art. 48, *Const.*] गायों का वध

slave trade : [s. 67, *Navy Act*] दास-व्यापार

slavery : [2nd sch., *item 4, Extradition Act*] दासत्व

sleeper control officer : स्लीपर नियंत्रण अधिकारी

sleeper inspector : स्लीपर निरीक्षक

sleeper measurer : स्लीपर मापक

sleeper passing officer : स्लीपर पारण अधिकारी

sleeping accommodation : सोने का स्थान

sliding type : [s. 38(2), *Factories Act*] सरकने वाला टाइप

slight harm : [s. 95, *I.P.C.*] तुच्छ अपहानि

slip : 1. [s. 11(2), *Industrial Employment (Standing Orders) Act*] भूल ; 2. [s. 9(1), *Indian Railways Act*] स्खलन

slip, accidental : [s. 152, *C.P.C.*] आकस्मिक भूल

slip cash book : पर्ची रोकड़ बही

slip day book : पर्ची रोजनामचा

slip ledger : पर्चा खाता

slogan (coin) : वाक्य

slot charter : [s. 115VB, *Income-tax Act*] स्लाट चार्टर

sluice house : [s. 2(1)(iii), *Emergency Risks (Undertakings Insurance Act)*] स्लूस गृह

slum areas : highly congested urban residential areas characterised by deteriorated unsanitary buildings, poverty and social disorganisation [sch., *item 5, Delhi (Delegation of Powers) Act*] गंदी-बस्तीक्षेत्र

slump sale : [s. 2(42c), *Income-tax Act*] मंदी विक्रय

small cause court : a category of court having jurisdiction to try civil cases summarily [Or. 50, *r. 1(a)(i), C.P.C.*] लघुवाद न्यायालय

small cause court judge : लघुवाद न्यायाधीश

small coin depot : छोटे सिक्कों का डिपो

small coins : छोटे सिक्के; रेजगारी

small farmer : लघु किसान

small grower : [s. 3(k), Rubber Act] छोटा उत्पादक

small industries services institute : लघु उद्योग सेवा संस्थान

small pox : [s. 2(xvii), Cantonments Act] चेचक

small savings officer : अल्प बचत अधिकारी

small savings scheme : अल्प बचत स्कीम

small scale exporters : [s. 35B(1A)(a)(i), Income-tax Act] लघु निर्यातकर्ता

smallness of the profits : [s. 104(2)(i), Income-tax Act] लाभों की अल्पता

smalls : [s. 46C(a), Indian Railways Act] फुटकर

smelter : [s. 3(2), Indian Iron and Steel Company (Taking Over of Management) Act] भट्टी; [s. 4(1), Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act] प्रगालक

smooth or partially smooth waters : [s. 3, Merchant Shipping Act] शांत या अंशतः शांत सागरखंड

smuggle : convey clandestinely into (or out of) a country or district in order to avoid payment of duties imposed by law or in contravention of some enactment [s. 58, ill. Indian Contract Act] तस्करी करना

smuggler : तस्कर

smuggling : तस्करी ; तस्करी किया जाना

smuggling activities : [preamble, Conservation of Foreign Exchange and Prevention of Smuggling Activities Act] तस्करी क्रियाकलाप

smuggling business : [s. 4, ill. (b), Indian Trusts Act] तस्करी का कारबार

smuggling of gold : [2nd sch., item 16, Extradition Act] स्वर्ण की तस्करी

so appearing in evidence : [s. 192, I.P.C.] इस प्रकार साक्ष्य में दर्शित होने पर

so as to be readily accessible : [s. 21(1), Mines Act] कि उन तक आसानी से पहुंच हो सके

so as to have retrospective effect : कि उसका भूतलक्षी प्रभाव हो

so circumstanced : [s. 43(b), Army Act] ऐसी परिस्थितियों में

so far as may be : to the extent possible [s. 250(4), Cr. P.C.] जहां तक हो सके

so far as may be practicable : to the extent a thing is capable of being carried out in action or feasible [s. 158, C.P.C.] यथासाध्य ; जहां तक साध्य हो; जहां तक व्यवहार्य हो

so far as they are applicable : [s. 40(2)(b), Finance Act, 1979] जहां तक वे लागू हो सकते हैं

so however : [s. 196(1)(b), Companies Act] किंतु ऐसे कि; किंतु इस प्रकार कि

so long as : during and up to the end of the time that; as long as [s. 389(3), Cr. P.C.] जितने समय तक ; [s. 32(2), prov., Industrial Finance Corporation Act] जब तक

so often as : [art. 89(2), Const.] जब जब तब तब

social and community services : सामाजिक और सामुदायिक सेवाएं

social and cultural opportunity : [art. 43, Const.] सामाजिक और सांस्कृतिक अवसर

social conditions : [s. 14(2)(h), Faridabad Development Corporation Act] सामाजिक दशाएं

social customs : [s. 29(2)(d), Manipur (Hill Areas) District Councils Act] सामाजिक रूढ़ियां

social education : समाज शिक्षा

social festivity : [s. 52(za), expln., Copyright Act] सामाजिक उत्सव

social injustice : [art. 14, Const.] सामाजिक अन्याय

social insurance : सामाजिक बीमा

social justice : [sch., Jawaharlal Nehru University Act] सामाजिक न्याय

social order : [art. 38(1), Const.] सामाजिक व्यवस्था

social ostracism : [s. 123(2)(a)(f), Representation of the People Act, 1951] सामाजिक बहिष्कार

social philosophical jurist : समाज दर्शन विधिवेत्ता

social planning : सामाजिक योजना

social, recreational or religious nature : [s. 19(1), expln., Navy Act] सामाजिक, आमोद-प्रमोदात्मक या धार्मिक प्रकृति

social re-integration : [s. 4(2)(d), Narcotic Drugs and Psychotropic Substances Act] समाज में पुनः मिलाना

social security : सामाजिक सुरक्षा

social security and welfare : सामाजिक सुरक्षा और कल्याण

social security officer : [s. 8(9), Employees' State Insurance Act] सामाजिक सुरक्षा अधिकारी

social security tax : [s. 10(8)(b), Income-tax Act] सामाजिक सुरक्षा कर

social service : [art. 80(3), Const.] सामाज सेवा

Social Service Committee : [s. 29(1)(m), Aligarh Muslim University Act] समाज सेवा समिति

social studies and handicrafts unit : सामाजिक अध्ययन और हस्तशिल्प एकक

social welfare : [s. 45(1)(xi), Damodar Valley Corporation Act] समाज कल्याण ; [art. 25(2)(b), Const.] सामाजिक कल्याण

social welfare and rehabilitation directorate : समाज कल्याण तथा पुनर्वास निदेशालय

social welfare department : समाज कल्याण विभाग

social welfare officer : समाज कल्याण अधिकारी

socialist : [preamble, Const.] समाजवादी

socialistic pattern (of society) : समाजवादी रूप

socially : [art. 15(4), Const.] सामाजिक दृष्टि से

society : 1. an association organised under law for some recognised civil or business purpose [s. 3(e), Land Acquisition Act] सोसाइटी ; 2. the aggregate of persons living together in a more or less ordered community समाज

society of other, withdraw from : [s. 9, Hindu Marriage Act] दूसरे के साहचर्य से प्रत्याहृत कर लेना

sociology, department of : [sch., statutes, 44(b)(vii), Aligarh Muslim University Act] समाज विज्ञान विभाग

soda ash : [5th sch., item 14, Income-tax Act] सोडा क्षार

sodomy : carnal copulation committed by a human being with another human being per anus [s. 13(2)(ii), Hindu Marriage Act] गुदा-मैथुन

soft currency area : सुलभ मुद्रा क्षेत्र

software : [s. 2(i), (k), Information Technology Act] साफ्टवेयर

soil : [s. 2(f), Limitation Act] मृदा; मिट्टी; भू; भूमि

Soil and Water Conservation : भू-संरक्षण और जल संरक्षण ; भूमि और जल संरक्षण

soil characteristic : [s. 8(2)(a)(iii), Tobacco Board Act] मृदा की विशिष्टता

soil chemist : मृदा रसायनज्ञ

soil conservation officer : भूमि संरक्षण अधिकारी

soil conservation research, demonstration and training centre : भूमि संरक्षण अनुसंधान, प्रदर्शन तथा प्रशिक्षण केंद्र

soil erosion : [s. 12(e), Damodar Valley Corporation Act] मिट्टी का कटाव

soil testing and fertiliser use : मिट्टी परीक्षण और उर्वरक उपयोग; मृदा परीक्षण और उर्वरक उपयोग

soil testing laboratory : मृदा परीक्षण प्रयोगशाला

sojourn : अवस्थान ; विराम

solatium : compensation or damages for sorrow, mental anguish or wounded feelings तोषण

solatium fund : [s. 163(2)(c), Motor Vehicles Act] तोषण निधि

sold : [s. 32(iii), expln. (2), Income-tax Act] विक्रीत

sold in bonds : [s. 71(4), Marine Insurance Act] बंधपत्र के अधीन विक्रय

sold without any stipulation as to credit : [s. 47(1)(a), Sale of Goods Act] विक्रय उधार के बारे में किसी अनुबंध के बिना किया

soldering

soldering : [s. 37(4), Factories Act] टांका लगाना

soldier : [s. 475(2), Cr. P.C.] सैनिक

soldier clerk : [sch., item 2, Assam Rifles Act] सैनिक लिपिक

soldier's kit : [sch., item 43, Fort William Act] सैनिक किट

sole acting trustee : [s. 43(d), Indian Trusts Act] कार्य करने वाला एकमात्र न्यासी ; एकमात्र कार्यकारी न्यासी

sole and regular employment, in the : [s. 123(c), Trade and Merchandise Marks Act] अनन्यतः और नियमित रूप से नियोजित

sole arbitration : एकमात्र माध्यस्थम्

sole arbitrator : [sch. 1, para 1, Arbitration Act] एकमात्र मध्यस्थ

sole arbitrator in the reference : [s. 9(b), Arbitration Act] निर्देश में एकमात्र मध्यस्थ

sole benefit of persons : [s. 2(19A), Indian Stamp Act] व्यक्तियों का ही फायदा

sole executrix : [s. 222, ill., Indian Succession Act] एकमात्र निष्पादिका

sole or principal office : the only or main office [s. 20, expln. 2, C.P.C.] एकमात्र या प्रधान कार्यालय

sole owner : [sch., Coasting Vessels Act] एकमात्र स्वामी

sole plaintiff : the only plaintiff [Or. 22, r. 3(1), C.P.C.] एकमात्र वादी

sole purpose : [4th sch., pt. C, item 3(b), Income-tax Act] एकमात्र प्रयोजन

sole registered proprietor : [s. 28(3), Trade and Merchandise Marks Act] एकमात्र रजिस्ट्रीकृत स्वत्वधारी

sole registered user : [s. 49(1)(ii)(a), Trade and Merchandise Marks Act] एकमेव रजिस्ट्रीकृत उपयोगकर्ता

sole responsibility and liability : अनन्य जिम्मेदारी और दायित्व

sole selling agent : [s. 294(1), prov., Companies Act] एकमात्र विक्रय अभिकर्ता

sole trustee : [s. 43, Indian Trusts Act] एकमात्र न्यासी; [s. 10(1), Charitable Endowments Act] एकल न्यासी

solely of money : [s. 132A(1)(ii), Income-tax Act] एकमात्र धन के रूप में

solely or in conjunction with any other business : [s. 2(21), Companies Act] एकमात्र या किसी अन्य कारबार के साथ-साथ

solely or jointly : [s. 132, Trade and Merchandise Marks Act] अकेले ही या संयुक्ततः

solely or mainly : [s. 32(iv), Income-tax Act] केवल या मुख्य रूप से

solely responsible : exclusively responsible [s. 69A(3), T.P. Act] अकेले ही उत्तरदायी ; अकेले ही जिम्मेदार

solemn affirmation : an affirmation made with due formality or ceremony [s. 51, I.P.C.] सत्यनिष्ठ प्रतिज्ञान

solemnisation : a ceremony before some authorised person [preamble, Child Marriage Restraint Act] अनुष्ठान; [s. 4, Special Marriage Act] अनुष्ठापन

solemnised : performed with the ceremony or sound and principal forms [s. 5, Hindu Marriage Act] अनुष्ठापित ; अनुष्ठान किया गया

solemnity : सत्यनिष्ठा ; अनुष्ठान

solemnly affirm : [s. 13, Navy Act and art. 60, Const.] सत्यनिष्ठा से प्रतिज्ञान करना

solemnly resolved, having : [preamble, Const.] दृढसंकल्प होकर

solicit : to entreat (a person) for or to do something; to importune [s. 363A(4)(a)(ii), I.P.C.] याचना करना

solicit clients : [1st. sch. item. (6), Cost and Works Accountants Act] व्यवहारी पाने के लिए याचना करना; कक्षीकार पाने के लिए याचना करना

solicit the custom of persons : [s. 36(1)(c), Indian Partnership Act] व्यक्तियों से अपने साथ व्यौहार करने की याचना करना

solicitation for money : [s. 6, Explosive Substances Act] धन के लिए याचना

soliciting : [s. 39A(b), Unit Trust of India Act] याचन; याचना करना

soliciting or procuring life insurance business : [s. 43(2A), Life Insurance Corporation Act] बीमा कारबार याचित या उपाप्त करना

soliciting or receiving alms : [s. 2(b)(i), Children Act] भिक्षा की

याचना या प्राप्ति करना

soliciting the vote : [s. 130(1)(b), Representation of the People Act, 1951] मत की याचना करना

Solicitor : one properly qualified and formally admitted to practise as a law-agent in any court [s. 32, ill. (c), Indian Evidence Act] सालिसिटर

Solicitor-General : [s. 4(1)(b), Advocates Act] महा-सालिसिटर

solid state physics laboratory : धन अवस्था भौतिकी प्रयोगशाला

solidarity : एकात्मता

solitary confinement : that variety of imprisonment during which a convict is segregated from other convicts and kept alone [ss. 73 and 74, I.P.C.] एकांत परिरोध

soluble : विलेय ; विलयशील

solution : साधन ; हल

solvency : ability to discharge all debts and obligations in full [s. 133, T.P. Act] (ऋणों की) शोधन क्षमता

solvent : 1. able to discharge one's debts and obligations in full [s. 14, ill. (f), Indian Evidence Act] ऋणशोधक्षम; 2. anything that dissolves another [5th sch., item, 31, Income-tax Act] विलायक

Solvent Extracted, oil, Deoiled Meal and Edible Flour (Control) Order, 1967 : विलायक निष्कर्षित तेल, वितैलित आहार और खाद्य आटा (नियंत्रण) आदेश, 1967

solvent extraction process : [5th sch., item 31, Income-tax Act] विलायक निष्कर्षण प्रक्रिया

son : [s. 3(57), General Clauses Act] पुत्र

sooner : [s. 358(3), Cr. P.C.] उससे पहले

sore : a bodily injury, a wound [s. 363A(4)(a)(iii), I.P.C.] व्रण

sorter : सार्टर

sorting : छंटाई

sorting inspector : छंटाई निरीक्षक

sorting machine operator : छंटाई मशीन प्रचालक

sorting postman : छंटाई डाकिया

sought : that is or has been searched for, desired etc. [sch., art. 131, Limitation Act] ईप्सित ; चाहा गया

sound : 1. free from defect, in good condition or repair [s. 20, ill., Indian Evidence Act] अच्छा; ठोस; 2. free from disease, abnormality or defect [1st sch., app. A(4), written statements, form No. 15(2), C.P.C.] स्वस्थ; 3. founded in law solidly or securely based [s. 20(1), Specific Relief Act] सुस्थ; साधार; 4. noise without meaning आवाज; ध्वनि; 5. to give an impression on hearing; to mean आभास देना; 6. [s. 3B, Insurance Act] ठीक

sound and reasonable : [s. 20(1), Specific Relief Act] सुस्थ और युक्तियुक्त; साधार और युक्तियुक्त

sound business principles : [s. 233A(1)(a), Companies Act] ठोस कारबारी सिद्धांत

sound memory : [1st sch., app. A(4), written statements, form No. 15, C.P.C.] स्वस्थ स्मृति

sound mind : that state of mind which can understand the nature of the (man's) action and form a judgment of his own [s. 11, Indian Contract Act and Or. 32, r. 4(1), C.P.C.] स्वस्थचित्त

sound practice : ठीक चलन

sound principles : दृढ़ सिद्धांत

sound recording : [s. 2(f), Copyright Act] ध्वन्यंकन

sound understanding : [1st sch., app. A(4), written statements, form No. 15, C.P.C.] स्वस्थ बोध

sounding only in damages : [s. 546(1)(b)(ii), Companies Act] केवल नुकसानी के रूप में परिमेय

sounds are embodied : [s. 2(w), Copyright Act] ध्वनियां सन्निविष्ट हैं

source : स्रोत ; उद्गम

source, deduction at : स्रोत पर कटौती

sources of income : [s. 2(g)(i), Wealth-tax Act] आय के स्रोत

sources of law : 1. those repositories of legal rules to which lawyers especially judges turn in order to discover what the law is विधि के स्रोत

souvenir : 1. सुवनियर ; स्मृति चिह्न ; 2. [s. 293A, Companies Act] स्मारिका

sovereign : 1. one who has supremacy or rank above or authority over others, a superior; a ruler, governor, lord or master (of persons etc.) the recognised supreme ruler of a people or country under monarchical government, a monarch, a king or queen [s. 57(5), Indian Evidence Act] प्रभु; 2. possessed of controlling power [s. 74(1)(i), Indian Evidence Act] प्रभुतासंपन्न; [s. 230, I.P.C. and preamble, Const.] प्रभुत्वसंपन्न

sovereign authority : the power in a State to which none other is superior or equal and which includes all the specific powers necessary to accomplish legitimate ends and purposes of government [s. 74(1)(i), Indian Evidence Act] प्रभुतासंपन्न प्राधिकारी

sovereign power : [s. 230, I.P.C.] प्रभुत्वसंपन्न शक्ति

sovereign princes or ruling chiefs : [s. 19(a), Presidency Small Cause Courts Act] प्रभुतासंपन्न राजा या शासक चीफ

sovereignty : [sch., form No. 1, Delhi Administration Act] प्रभुत्व; प्रभुता

sovereignty and integrity of India : [s. 3(c), Official Secrets Act and art. 19(2), Const.] भारत की प्रभुता और अखंडता

space : अन्तरिक्ष; जगह; स्थान; देश; दिक्; जगह बनाना; दूरी बनाना

space charter : [s. 115VB, Income-tax Act] स्थान चार्टर

spacing : अंतर छोड़ना

spare propellers : [s. 5(1), Konkan Passenger Ships (Acquisition) Act] अतिरिक्त नोदक

spare tail shafts : [s. 5(1), Konkan Passenger Ships (Acquisition) Act] अतिरिक्त टेल शैफ्ट

spars : बलियां (स्पर)

spatial planning : [art. 243ZD(3)(a)(i), Const.] स्थानिक योजना

Speaker : 1. the official designation of the person presiding over certain legislative bodies, especially, the House of the People in the Centre and the Legislative Assemblies in the States in India [s. 133(1)(vii), C.P.C.] अध्यक्ष; 2. one who speaks वक्ता

Speaker and Deputy Speaker of the House of the People : [art. 93, margin, Const.] लोक सभा का अध्यक्ष और उपाध्यक्ष

Speaker of the House of the People : [s. 133(1)(iii), C.P.C. and

art. 56(2), Const.] लोक सभा का अध्यक्ष

Speaker of the State Legislative Assembly : [s. 133(1)(vii), C.P.C.] राज्य विधान सभा का अध्यक्ष

Speaker or the Deputy Speaker not to preside while a resolution for his removal from office is under consideration : [art. 96, margin, Const.] जब अध्यक्ष या उपाध्यक्ष को पद से हटाने का कोई संकल्प विचाराधीन है तब उसका पीठासीन न होना

speaking order : an order which contains matter which is explanatory or illustrative of the mere direction which is given by it is sometimes thus called आख्यापक आदेश; कारण देते हुए आदेश; सकारण आदेश

special : exceptional in character, quality or degree, appointed or employed for a particular purpose or occasion, relating to a single thing विशेष

special account : [s. 417(1)(c), Companies Act] विशेष खाता

special address by the Governor : [art. 176, margin, Const.] राज्यपाल का विशेष अभिभाषण

special address by the President : [art. 87, margin, Const.] राष्ट्रपति का विशेष अभिभाषण

special advance : [s. 372(14)(c), Companies Act] विशेष अग्रिम

special agent : विशेष अभिकर्ता

special agreement : [s. 37(4), Sale of Goods Act] विशेष करार

special allowance : [s. 10(14), Income-tax Act] विशेष भत्ता

special and adequate reasons : [s. 277, prov., Income-tax Act] विशेष और पर्याप्त कारण

special and backward areas : विशेष और पिछड़े क्षेत्र

special audit : विशेष लेखापरीक्षा; विशेष संपरीक्षा

special bench : a bench consisting of three or more judges of the High Court convened under some rule or enactment to hear or decide some intricate point of law or fact [s. 96(2), Cr. P.C.] विशेष न्यायपीठ

special bill : विशेष बिल

special body of regulations : [4th sch., item. 2(g), Income-tax Act] विनियमों का विशेष निकाय

special care, with : [art. 46, Const.] विशेष सावधानी से

special case : a statement in writing of facts proved or settled between the parties to obtain the opinion of the court [s. 90, hdg., C.P.C.] विशेष मामला

special cash witness : विशेष रोकड़ साक्षी

special casual leave : विशेष आकस्मिक छुट्टी

special cause : [s. 166, Trade and Merchandise Marks Act] विशेष कारण

special centre : [s. 26(k), North-Eastern Hill University Act] विशेष केंद्र

special conditions : 1. special terms [s. 38, Indian Trusts Act] विशेष शर्तें ; 2. special circumstances विशेष दशाएं

special contract : [s. 219, Indian Contract Act] विशेष संविदा

special damage : the damage sustained by wrongful act, for which damages beyond general damages may be claimed; the damage which must be pleaded and proved by a party in order to be entitled to be compensated therefor; the damage peculiar to the plaintiff because of his particular condition, or the particular circumstances in which he finds himself [s. 91(1),

C.P.C.] विशेष नुकसान

special damages : [s. 61(1), Sale of Goods Act] विशेष नुकसानी

special direction : [Or. 20, r. 17, C.P.C.] विशेष निदेश

special disability leave : [s. 7, High Court Judges (Conditions of Service) Act] विशेष निःशक्तता छुट्टी

special distinguishing mark : विशेष भिन्नता सूचक चिह्न; विशेष सुभेदक चिह्न

special drawing right : [s. 3A, International Monetary Fund and Bank Act] विशेष आहरण-अधिकार

special economic zone : [s. 120, Finance Act, 2001] विशेष आर्थिक क्षेत्र

special enactment : [s. 29(2), Hindu Marriage Act] विशेष अधिनियमिति

special exception : an exception to a particular provision as distinguished from a general exception which applies to the provisions in general [s. 105, Indian Evidence Act] विशेष अपवाद

special form of procedure : प्रक्रिया का विशेष रूप

special hardship

401

special hardship : unusual or extraordinary difficulty [Or. 45, r. 7(1)(b), prov., C.P.C.] विशेष कष्ट

special industry : [s. 177(c), Army Act] विशेष उद्योग

special interest : [s. 14(xvii), sub-heading, Aligarh Muslim University Act] विशेष हित

special judicial magistrate : [s. 13, Cr. P.C.] विशेष न्यायिक मजिस्ट्रेट

special judicial officer : [s. 3(d), Land Acquisition Act] विशेष न्यायिक आफिसर ; विशेष न्यायिक अधिकारी

special jurisdiction or power : विशेष अधिकारिता या शक्ति

special jurors : a body of jurors specially selected for complicated or extraordinary cases and distinguished from common jurors विशेष जूरी सदस्य

special jury list : विशेष जूरी की सूची

special knowledge and experience : [s. 10(6)(vii)(a)(i), Income-tax Act] विशेष ज्ञान और अनुभव; विशेष जानकारी और अनुभव

special knowledge or practical experience : [art. 171(5), Const.] विशेष ज्ञान या व्यावहारिक अनुभव

special law : विशेष विधि

special leave petition (S.L.P.) : विशेष इजाजत याचिका

special leave to appeal : [s. 378(4), Cr. P.C.] अपील करने की विशेष इजाजत

special leave to appeal by the Supreme Court : [art. 136, margin, Const.] अपील के लिए उच्चतम न्यायालय की विशेष इजाजत

Special Magistrate : विशेष मजिस्ट्रेट

special manager : [s. 33(2)(e), Presidency-towns Insolvency Act] विशेष प्रबंधक

special means of knowledge : जानकारी के विशेष साधन

special measure : [preamble, Defence and Internal Security of India Act] विशेष उपाय

special messenger : a person particularly engaged to carry a

particular message or messages [Or. 5, r. 30(3), C.P.C.] विशेष संदेशवाहक

Special Metropolitan Magistrate : [s. 18, Cr. P.C.] विशेष महानगर मजिस्ट्रेट

special officer : विशेष अधिकारी

Special Officer for linguistic minorities : [art. 350B, margin, Const.] भाषाई अल्पसंख्यक-वर्गों के लिए विशेष अधिकारी

special or supplementary report : [s. 216, Companies Act] विशेष या अनुपूरक रिपोर्ट

special order : an order having a limited application, object or intention or devoted to distinct cases [s. 57, Cr. P.C.] विशेष आदेश

Special Police Officer : [s. 2(i), Immoral Traffic (Prevention) Act] विशेष पुलिस अधिकारी

special procedure for enactment of certain laws relating to language : [art. 349, margin, Const.] भाषा से संबंधित कुछ विधियाँ अधिनियमित करने के लिए विशेष प्रक्रिया

special procedure in respect of Money Bills : [art. 109, margin, Const.] धन विधेयकों के संबंध में विशेष प्रक्रिया

special proceedings : विशेष कार्यवाहियाँ

special property : a property, right or qualified interest in property (as the interest of a ballot) subordinate to the general or absolute interest or ownership [s. 2(11), Sale of Goods Act] विशेष संपत्ति

special provision : [Or. 21(1), r. 75, C.P.C.] विशेष उपबंध

special provision as to duration of Andhra Pradesh Legislative Assembly : [art. 378A, margin, Const.] आंध्र प्रदेश विधान सभा की अवधि के बारे में विशेष उपबंध

special provision for Anglo-Indian Community in certain services : [art. 336, margin, Const.] कुछ सेवाओं में आंग्ल-भारतीय समुदाय के लिए विशेष उपबंध

special provision relating to language spoken by a section of the population of a State : [art. 347, margin, Const.] किसी राज्य की जनसंख्या के किसी अनुभाग द्वारा बोली जाने वाली भाषा के संबंध में विशेष उपबंध

special provision with respect to educational grants for the benefit of Anglo-Indian community : [art. 337, margin, Const.] आंग्ल-भारतीय समुदाय के फायदे के लिए शैक्षिक अनुदान के लिए विशेष उपबंध

special provision with respect to State of Assam : [art. 371B, Const.] असम राज्य के संबंध में विशेष उपबंध

special provisions as to Financial Bills : [art. 117, margin, Const.] वित्त विधेयकों के बारे में विशेष उपबंध

special provisions as to major ports and aerodromes : [art. 364, margin, Const.] महापत्तनों और विमानक्षेत्रों के बारे में विशेष उपबंध

special reasons to be recorded in writing : [s. 450(2), Companies Act] विशेष कारण जो लिखकर अभिलेखबद्ध किए जाएं; विशेष कारण जो लेखबद्ध किए जाएं

special reserve : [s. 36(1)(viii), Income-tax Act] विशेष रिजर्व

special reserve fund : [s. 35A(1), State Financial Corporations Act] विशेष आरक्षित निधि

special resolution : [s. 17(1), Companies Act] विशेष संकल्प

special school : [s. 2(q), Children Act] विशेष विद्यालय

special seal authority : विशेष मुद्रा प्राधिकार

special surcharge : विशेष अधिभार

specialist : विशेषज्ञ

specialist course : [sch., item. 3, Assam Rifles Act] विशेषज्ञ पाठ्यक्रम

speciality : [sch., 20, note 2, North-Eastern Hill University Act] विशिष्ट विषय; विशेषता

specialized agency : विशिष्ट अभिकरण

specialized knowledge : [s. 10(6)(vii)(b), expln., Income-tax Act] विशेषज्ञीय ज्ञान

specialized laboratory : [s. 5(12), North-Eastern Hill University Act] विशेषित प्रयोगशाला

specially empowered : [s. 27, Cr. P.C.] विशेष रूप से सशक्त किया गया

specially skilled person : [s. 45, Indian Evidence Act] विशेष कुशल व्यक्ति; विशेषतः कुशल व्यक्ति

specie : 1. नकद; 2. gold or silver coins [s. 8, expln., Banking Regulation Act] सिक्के

species : 1. visible image [s. 2(15), Estate Duty Act] रूप; 2. kind, sort जाति

specific agreement : [s. 27, Indian Electricity Act] विनिर्दिष्ट करार

specific approval : [s. 6(c), prov., Former Secretary of State Officers (Conditions of Service) Act] विनिर्दिष्ट अनुमोदन

specific bequest : [s. 333(1), Indian Succession Act] विनिर्दिष्ट वसीयत

specific cargo : [s. 20, ill. (a), Indian Contract Act] विनिर्दिष्ट स्थोरा

specific delivery contract : [s. 2(m), Forward Contracts (Regulation) Act] विनिर्दिष्ट माल संविदा

specific denial : [Or. 8, r. 5, C.P.C.] विनिर्दिष्ट प्रत्याख्यान

specific fact : [Or. 12, r. 4, C.P.C.] विनिर्दिष्ट तथ्य

specific goods : the goods identified and agreed upon at the time a contract of sale is made [s. 20, Sale of Goods Act] विनिर्दिष्ट वस्तु

specific goods in a deliverable state 402

specific goods in a deliverable state : [s. 22, Sale of Goods Act] परिदेय स्थिति में विनिर्दिष्ट माल

specific injury : [s. 23, Limitation Act] विनिर्दिष्ट क्षति

specific legacies : [s. 142, Indian Succession Act] विनिर्दिष्ट वसीयत संपदा

specific legacy : a bequest of a particular identifiable and existing thing or part of a testator's estate [1st sch., app. A, form No. 42, C.P.C.] विनिर्दिष्ट वसीयत

specific legatee : a person to whom a thing of particular nature or class is given under legacy or in a will [1st sch., app. A, form No. 42, C.P.C.] विनिर्दिष्ट वसीयतदार

specific movable : [Or. 21, r. 31(1), C.P.C.] विनिर्दिष्ट जंगम वस्तु

specific movable property : [s. 7A, Specific Relief Act] विनिर्दिष्ट जंगम संपत्ति

specific name : [s. 211(2), Cr. P.C.] विनिर्दिष्ट नाम

specific performance : the performance of a contract exactly or substantially according to its terms [s. 28, *except. I, Indian Contract Act*] विनिर्दिष्ट पालन

specific performance of contract : [hdg., ch. II, *Specific Relief Act*] संविदा का विनिर्दिष्ट पालन

specific property : [Or. 21, r. 78, C.P.C.] विनिर्दिष्ट संपत्ति

specific provision : [s. 4(1), C.P.C.] विनिर्दिष्ट उपबंध

specific purpose : [s. 10, *Limitation Act*] विनिर्दिष्ट प्रयोजन

specific relief : a particular relief or relief in specie to which a person is entitled in the first instance as distinguished from compensatory relief विनिर्दिष्ट अनुतोष

specific reward : [s. 168, *Indian Contract Act*] विनिर्दिष्ट पुरस्कार

specific security : [s. 19(f), *State Agricultural Credit Corporations Act*] विनिर्दिष्ट प्रतिभूति

specific services : [s. 10(23A), *Income-tax Act*] विनिर्दिष्ट सेवाएं

specific suit : [s. 85(2), C.P.C.] विनिर्दिष्ट वाद

specifically : [s. 114, ill. (a), *Indian Evidence Act*] विनिर्दिष्टतः ; [s. 51(a), C.P.C.] विनिर्दिष्ट रूप से

specifically appropriated : [art. 27, *Const.*] विनिर्दिष्ट रूप से विनियोजित

specifically decreed : [s. 51(a), C.P.C.] विनिर्दिष्ट रूप से डिक्रीत

specifically denied : explicitly or particularly denied [Or. 8, r. 5, C.P.C.] विनिर्दिष्टतः प्रत्याख्यान किया

specifically in question : [s. 52, T.P. Act] विनिर्दिष्टतः प्रश्नगत

specifically to perform : [1st sch. app. A, form No. 47, C.P.C.] विनिर्दिष्ट पालन करना

specification : explicit or detailed enumeration, mention or statement of something [Or. 21, r. 13(a), C.P.C.] विनिर्देश

specified act : [Or. 31, r. 1(c), C.P.C.] विनिर्दिष्ट कार्य

specified amount : [s. 16(4)(b), *Deposit Insurance and Credit Guarantee Corporation Act*] विनिर्दिष्ट रकम

specified area : [s. 128(2)(a), C.P.C.] विनिर्दिष्ट क्षेत्र

specified class : [s. 86(2), C.P.C.] विनिर्दिष्ट वर्ग

specified classes of industry or business : [s. 324(1), *Companies Act*] विनिर्दिष्ट प्रकारों के उद्योग या कारबार

specified date : [s. 2(e), *Assam Sillimanite Limited (Acquisition and Transfer of Refractory Plant) Act*] विनिर्दिष्ट तारीख

specified day : [s. 73, ill. (e), *Indian Contract Act*] विनिर्दिष्ट दिन

specified description : [s. 29, ill. (b), *Indian Contract Act*] विनिर्दिष्ट वर्णन

specified in writing : [s. 20, prov., *Beedi and Cigar Workers (Conditions of Employment) Act*] लिखित रूप में विनिर्दिष्ट

specified local limits : [s. 36(2), *Indian Partnership Act*] विनिर्दिष्ट स्थानीय सीमाएं

specified modes of investing : [s. 17, ill., *Indian Trusts Act*] विनिहित करने के विनिर्दिष्ट ढंग

specified period : [s. 36(2), *Indian Partnership Act*] विनिर्दिष्ट कालावधि

specified place : [s. 82(1), Cr. P.C.] विनिर्दिष्ट स्थान

specified price : [s. 32, ill. (b), *Indian Contract Act*] विनिर्दिष्ट कीमत

specified time : [s. 55, *Indian Contract Act*] विनिर्दिष्ट समय

specified uncertain event : [s. 23, T.P. Act] विनिर्दिष्ट अनिश्चित घटना

specify : to mention definitely or explicitly, to make specific विनिर्दिष्ट करना

specifying the time, without : [s. 19, T.P. Act] समय विनिर्दिष्ट किए बिना

specimen : the object or portion serving as a sample especially for purposes of study or collection [s. 6(2)(f), *Oilfields (Regulation and Development) Act*] नमूना

specimen of his handwriting : [s. 3(1)(e)(iv), *Foreigners Act*] उसके हस्ताक्षर का नमूना

specimen policy reserve values : पालिसी आरक्षित मूल्य के नमूने

specimen signature : नमूना-हस्ताक्षर

spectator : one who looks on [s. 6(c), *Dramatic Performances Act*] दर्शक

speculation : act of speculating or its result [s. 39(2)(f), *Presidency-towns Insolvency Act*] सट्टा; [preamble, *Urban Land (Ceiling and Regulation) Act*] सट्टेबाजी

speculation business : [s. 28, expln. 2, *Income-tax Act*] सट्टे का कारबार

speculative transaction : [s. 28, expln. 2, *Income-tax Act*] सट्टे वाला संव्यवहार

speech : 1. a discourse, oration; talk [s. 2(n), *Copyright Act*] भाषण ; 2. the power of speaking वाक्शक्ति

speech, total loss of : [sch., *Personal Injuries (Compensation Insurance) Act*] वाक्शक्ति की पूर्ण हानि

speed : 1. the rate at which the distance is covered [s. 52(2)(i), *Inland Vessels Act*] गति ; रफ्तार ; 2. quickness शीघ्रता

speed, all convenient : सुविधानुसार पूर्ण शीघ्रता

speedy and natural decay, subject to : [Or. 21, r. 43, prov., C.P.C.] शीघ्रतया और प्रकृत्या क्षयशील

speedy disposal : शीघ्र निपटान

speedy execution of the award : [s. 18(1), *Arbitration Act*] पंचाट का शीघ्र निष्पादन

speedy remedy : [s. 144(1), Cr. P.C.] शीघ्र उपचार

speedy trial : [preamble, *Indian Criminal Law Amendment Act*] शीघ्र विचारण

spell of sickness : [s. 49, 1st. prov., *Employees State Insurance Act*] बीमारी का दौर

spend : [s. 72, T.P. Act] व्यय करना ; बिताना

spent fuel reprocessing plants : [s. 6(2)(b), *Civil Liabilities for Nuclear Damage Act*] भुक्त शेष ईंधन पुनर्संसाधन संयंत्र

spes acquisitions : अर्जित करने का अवसर

spes successionis : the chance of an heir apparent succeeding to an estate संभाव्य उत्तराधिकार

sphere : क्षेत्र

spindle : [s. 6(2)(iii), *Sick Textile Undertakings (Taking Over of Management) Act*] तकुआ ; [s. 22(1)(b), *Factories Act*] तर्कु; [s. 26(2)(k), *Coir Industry Act*] तकली

spinning master : कताई मास्टर

spinster : [sch., form No. 4-1, *Indian Divorce Act*] अविवाहिता

spirit : 1. the soul आत्मा ; 2. essence; real meaning भाव ; a distilled liquid, an aqueous solution of ethyl alcohol स्फिरिट;

spirit and object

spirit and object : [s. 7(2), *Institutes of Technology Act*] भाव और उद्देश्य

spirit of common brotherhood : [art. 51A(e), *Const.*] समान भातृत्व की भावना

spirit of inquiry and reform : [art. 51A(h), *Const.*] जनार्जन तथा सुधार की भावना

spirit of rules : नियमों की भावना

spiritual : [art. 28(a), *Geneva Conventions Act*] आध्यात्मिक

spiritual censure : [s. 171C(2)(b), *I.P.C.*] आध्यात्मिक परिनिंदा

spiritual charge : [s. 29, *Indian Christian Marriage Act*] आध्यात्मिक प्रभार

spiritual head : [s. 24(1), *Births, Deaths and Marriages Registration Act*] आध्यात्मिक प्रधान

spirituous liquor : resembling or of the nature of spirit [s. 2(xxxvi), *Cantonments Act*] आसव लिकर ; स्फिरिटयुक्त लिकर

spirituous or fermented liquor : [s. 166(2), *Navy Act*] मादक या खमीर चढ़ा आसव/स्फिरिटयुक्त या खमीर चढ़ा आसव

spirituous preparation : [s. 1(d), *Spirituous Preparations (Inter State Trade and Commerce) Control Act*] स्फिरिटयुक्त निर्मिति

split duty : [s. 17, *Motor Transport Workers Act*] विभाजित कर्तव्यकाल

split kernels : kernels separated lengthwise into two complete halves दो फाड़ी गिरी

splitting up : [s. 80H(2)(i), *Income-tax Act*] खंडित करना; विभाजित करना ; [s. 45(d), *Wealth-tax Act*] खंड करना

splitting up of electoral rolls : [s. 21(a), *Manipur (Hill Areas) District Councils Act*] निर्वाचक नामावलियों को विभाजित करना

splits : separated lengthwise into two complete halves दो फाड़ी

spoiled stamps : [s. 19A(c), *Court-fees Act*] खराब हुए स्टाम्प

spokesman : one who speaks for another or for other प्रवक्ता

spoliation : [art. 49, *Const.*] लुंठन

sponsor investigations : [s. 16(2)(c), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] अन्वेषण प्रायोजित करना

sponsored : [s. 2(e)(i), *Delhi School Education Act*] प्रायोजित ; समर्थित

sponsorship : 1. [s. 36A(1)(iv), *M.R.T.P. Act*] प्रायोजन ; 2. [s. 43(1), *Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act*] प्रवर्तकता

spontaneous : produced of itself; of one's free will [s. 23(1)(b), *Mines Act*] स्वतः

spontaneous combustion : [s. 57(a), *Mines Act*] स्वतः दहन

spontaneous heating : [s. 23(1)(b), *Mines Act*] स्वतः तपन

spontaneous salt : [s. 2(b), *Salt Cess Act*] स्वतः उत्पन्न नमक

sport : 1. hunting or shooting for sport or amusement [s. 13(3)(a)(i), *Arms Act*] आखेट 2. some game or play [s. 10(23), *Income-tax Act*] क्रीड़ा ; खेल

sports council : क्रीड़ा परिषद्

sports man : [s. 88A(6)(i), *Income-tax Act*] खिलाड़ी

sports organiser : खेलकूद आयोजक

spot : a particular small area, part or definite point in any surface or body [s. 157(1), *Cr. P.C.*] स्थान; [s. 5(c), *Plantations Labour Act*] स्थल

spot delivery contract : [s. 2(i), *Securities Contracts (Regulation) Act*] हाजिर सौदा संविदा

spouse : [s. 5(i), *Hindu Marriage Act*] पति या पत्नी

spray : [s. 3, *Drugs and Cosmetics Act*] फुहारा करना

spraying : [s. 8(2)(b), *Rubber Act*] फुहरन; फुहार; फुहारना

spread of dangerous epidemic disease : [preamble, *Epidemic Diseases Act*] खतरनाक महामारी का प्रसार; [s. 3(1)(iii), *Local Authorities Loans Act*] खतरनाक महामारी का फैलाव

spread over : [s. 30(2), *Mines Act*] विस्तृत ; [s. 30(2), *prov., Mines Act*] विस्तृति

spring : 1. an outflow of water from the earth स्रोत ; 2. an elastic contrivance usually for setting in motion or for reducing shocks स्प्रिंग

sprinkle : to scatter in small drops or particles [s. 3, *Drugs and Cosmetics Act*] छिड़कना

spun silk : [s. 3(f), *Central Silk Board Act*] कता रेशम

spun silk industry : [s. 4(3)(i), *Central Silk Board Act*] कते रेशम का उद्योग

spur : [s. 22(1)(b), *Factories Act*] स्पर

spurious : [s. 18(a)(ii), *Drugs and Cosmetics Act*] नकली

spying : the act of secret agent employed to watch others or to collect information especially of a military nature [s. 38, *Navy Act*] गुप्तचरी

squad : स्क्वाड ; दस्ता

squad, flying : उड़न दस्ता

squadron leader : [s. 86, *Air Force Act*] स्क्वाड्रन लीडर

square : an open space, commonly but not necessarily of that shape [s. 2(m), *Indian Electricity Act* and s. 2(57), *Delhi Municipal Corporation Act*] चौक

squat : [s. 100B, *Indian Railways Act*] बैठना

stab : to wound (often to kill) with a thrust of pointed weapon [s. 324, *I.P.C.*] वेधन ; [s. 108, *expln. 2, ill. (b), I.P.C.*] छिद्र करना

stabilisation fund : [s. 23(a), *State Agricultural Credit Corporations Act*] स्थिरीकरण निधि

stabilisation of prices : [s. 9(2)(d), *Cardamom Act*] कीमतों का स्थिरीकरण ; कीमतों में स्थिरता लाना

stable bedding : [1st. sch. Item. 22, *Fort William Act*] अस्तबल बि छावन

staff : the personnel responsible for the functioning of an institution or the establishment or the carrying out of an assigned task under an overall discretion of a head [s. 86(4)(c), *C.P.C.*] कर्मचारिवृंद ; कर्मचारी ; [Or. 28, r. 1(2), *C.P.C.*] स्टाफ

staff acquittance roll : कर्मचारिवृंद वेतन चिट्ठा

staff artist : विभागीय कलाकार

staff association : [sch., 34(1), Aligarh Muslim University Act] कर्मचारी संगम

staff benefit fund : स्टाफ हितकारी निधि; कर्मचारी हितकारी निधि

staff captain : स्टाफ कैप्टन

staff car driver : स्टाफ कार ड्राइवर; स्टाफ कार चालक

staff clerk : स्टाफ क्लर्क; स्टाफ लिपिक

staff committee : [s. 38(b), Institutes of Technology Act] कर्मचारी समिति

staff employment : employing a body of persons in different parts in any establishment [Or. 28, r. 1(2), C.P.C.] स्टाफ नियोजन

staff, ministerial : लिपिकवर्गीय कर्मचारी; अनुसचिवीय कर्मचारिवृंद

staff nurse : स्टाफ नर्स; स्टाफ परिचारिका

staff officer : स्टाफ आफिसर

staff, secretarial : [art. 98, Const.] सचिवीय कर्मचारिवृंद

staff security deposits : deposits paid by way of security of staff कर्मचारिवृंद प्रतिभूति निक्षेप

Staff Selection Board : कर्मचारी चयन बोर्ड

staff, teaching : अध्यापन कर्मचारिवृंद

stage : 1. the platform in a theatre upon which spectacles, plays etc. are exhibited; especially a raised platform with its scenery, upon which a theatrical performance takes place रंगमंच; मंच; 2. a division of journey or process; a period of development; a degree of process, a step in process [s. 193, I.P.C.] प्रक्रम;

stage carriage : मंजिली गाड़ी

stage carriage is unserviceable : [s. 3, Stage Carriages Act] मंजिली गाड़ी काम में लाने योग्य नहीं है

stage carriage permit : [s. 6(4)(c)(i), Defence and Internal Security of India Act] मंजिली गाड़ी का अनुज्ञापत्र

stage director : रंगमंच निदेशक

stage entertainment : [s. 2(e), Weekly Holidays Act] रंगमंचीय मनोरंजन

stage of enquiry : जांच का प्रक्रम

stage of trial : विचारण का प्रक्रम

staggered, payments are : संदाय सांतर किया जाता है

stagnated : वृद्धि रुद्ध

stake holder : पणधारी ; [s. 2(o), Airports Economic Regulatory Authority of India Act] पणधारी

stalemate : कोडी ; शह ; गतिरोध लाना

stalk : डंठल

stalk maker : डंडीकार ; डंडी लोहार

stalking : 1. [s. 354D, I.P.C.] पीछा करना

stallage : the right of erecting a stall on fare; rent or toll paid for a stall; the fare, rent or toll so paid तहबाजारी

stamp : 1. an impression; an official mark or seal set on something (as a warrant or deed) or on papers legally requiring

execution to signify that the duty or tax has been paid [s. 82, Indian Evidence Act and s. 10, Indian Stamp Act] स्टॉप ; 2. to impress with a stamp; imprint [s. 18(2), Indian Stamp Act] स्टॉपित करना

stamp duty : [s. 51, Land Acquisition Act] स्टॉप-शुल्क

stamp duty and registration charges payable on these presents shall be borne and paid by the licensee : इस विलेख पर संदेय स्टॉप-शुल्क और रजिस्ट्री प्रभार अनुज्ञपतिधारी उठाएगा और संदत करेगा

stamp law : [s. 43, Indian Stamp Act] स्टॉप विधि

stamp of sufficient amount but of improper description : [s. 37, Indian Stamp Act] पर्याप्त रकम का किंतु अनुचित प्रकार का स्टॉप

stamp officer : टिकट अधिकारी

stamp paper : a paper containing an embossed or impressed mark to certify that the amount stated in it has been paid to government [Or. 7, r. 11(c), C.P.C.] स्टॉप-पत्र

stamp, revenue : रसीदी टिकट

stamp suspense account : स्टॉप उचंत खाता

stamp vendor : स्टॉप विक्रेता

stamped : [s. 2(20), C.P.C.] स्टॉपित

stamped paper : [s. 2(13)(b), Indian Stamp Act] स्टॉपित कागज

stamped receipt : [s. 35(b), Indian Stamp Act] स्टॉपित रसीद

stamping mechanic : मोहर मैकेनिक ; मुहर मैकेनिक

stamping of piece goods : थान के माल को स्टॉपित करना; थान पर स्टॉप लगाना

Standing Finance Committee

stamps and registration fees : स्टॉप और रजिस्ट्री फीस

stand across a place : [s. 104, Indian Railways Act] स्थान के पार खड़ा होना

stand together, cannot : [s. 88, Indian Succession Act] एक साथ नहीं रह सकते

standard : 1. something that is established by authority, customs or general consent as a model or example to be followed [s. 18(4), expln., Beedi and Cigar Workers (Conditions of Employment) Act] मानक ; 2. a criterion [s. 58(d), Mines Act] स्तरमान ; [s. 12(1), Press Council Act] स्तर ; 3. an upright post/pillar; stick [sch. II, item (ix), Workmen's Compensation Act] दंड

standard benefit : [1st sch., item 5, Employees' State Insurance Act] मानक प्रसुविधा

standard cloth : [s. 2(c), Cotton Cloth Act] स्टैंडर्ड कपड़ा

standard cost : मानक लागत

standard export figure : [s. 3(m), Tea Act] मानक निर्यात अंक

standard family : [s. 59, expln. 1, Factories Act] मानक कुटुंब

standard for admission : [s. 5(17), North-Eastern Hill University Act] प्रवेश के लिए स्तरमान

standard form : मानक प्ररूप

standard gold bar : [s. 2(n), Gold (Control) Act] मानक स्वर्ण शलाका

standard heads : मानक शीर्ष

standard mass or measure : [s. 9, Central Excise (Conversion in Metric Units) Act] मानक द्रव्यमान या माप

standard metre : [s. 74(1), Trade and Merchandise Marks Act] मानक मीटर

standard of decency : [s. 11(2)(b), Customs Act] शिष्टता का स्तर

standard of instruction : [s. 13(2), Jawaharlal Nehru University Act] शिक्षण का स्तरमान

standard of living : [s. 5(2)(a)(iv), Limestone and Dolomite Mines Labour Welfare Fund Act] जीवनस्तर

standard of newspapers : समाचारपत्रों का स्तर

standard of post-graduate teaching and research : [sch., item 18(3)(c), North-Eastern Hill University Act] स्नातकोत्तर अध्यापन और अनुसंधान का स्तर

standard of qualifications : [s. 25(4), Cost and Works Accountants Act] अर्हताओं का स्तर

standard of quality : [s. 2(1)(u)(ii), Trade and Merchandise Marks Act] क्वालिटी का स्तर

standard of teaching : [sch., 7(3), Aligarh Muslim University Act] शिक्षा का स्तर

standard policy form : मानक पालिसी प्ररूप

standard quality : [s. 16(1), Drugs and Cosmetics Act] मानक क्वालिटी

standard rate : [s. 200(1), Companies Act] मानक दर

standard rent : मानक भाटक ; मानक किराया

standard weight : [s. 2(e), Indian Coinage Act] मानक वजन

standard yard : [s. 74(1), Trade and Merchandise Marks Act] मानक गज

standardisation : the act of standardising; making uniform [sch. IV, item 10, Industrial Disputes Act] मानकीकरण

standards, commercial : [s. 7(3), Industries (Development and Regulation) Act] वाणिज्यिक मानक

standards, legal : विधिगत मानक

standards of financial propriety : वित्तीय औचित्य के मानक

standards officer : मानक अधिकारी

standing : 1. position or grade in profession, university or society [s. 74(3), Employees' State Insurance Act] अवस्थिति; प्रतिष्ठा; 2. erect खड़ा ; 3. permanent स्थायी

standing commission : स्थायी आयोग

standing committee : स्थायी समिति

standing contract : स्थायी संविदा

standing counsel : permanent legal adviser स्थायी काउंसल; स्थायी परामर्शी

standing crop : खड़ी फसल

Standing Finance Committee : [s. 7(1), Agricultural Produce Marketing Committee Act] स्थायी वित्त समिति

standing guard file : स्थायी गार्ड फाइल

standing, high academic : विद्या के क्षेत्र में उच्च स्थान ; विद्या के क्षेत्र में उंचा स्थान

standing in the profession... years : वृत्ति का... वर्ष का अनुभव

standing of five years : [s. 74(3), Employees State Insurance Act] पांच वर्ष की अवस्थिति

standing orders : [art. 118(2), Const.] स्थायी आदेश

standing screening committee inspector : स्थायी छानबीन समिति निरीक्षक

standing tea crop : [s. 2(1)(viii), Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act] खड़ी चाय की फसल

standing timber : trees, the wood of which can be used for building or repairing houses or for other industrial purposes and implies an intention, sooner or later, to sever the trees from the soil [s. 3, T.P. Act] खड़ा काष्ठ

standing to the credit of : [s. 3D(1), Coal Mines Provident Fund and Miscellaneous Provisions Act] के नाम जमा

standing to the credit of the deposit account : [s. 18(5), Coal Mines (Nationalisation) Act] जमा खाते में जमा

stands so declared : [art. 102(1)(b), Const.] ऐसी घोषणा विद्यमान है

staple fibre : [s. 2(e), Khadi and Other Handloom Industries Development (Additional Excise Duty on Cloth) Act] रेशा तंतु; स्टेपल फाइबर

starred question : तारांकित प्रश्न

starting date : आरंभ तारीख

state : 1. the body politic as organised for supreme civil rule and government [s. 3(58), General Clauses Act and art. 3, expln. I, Const.] राज्य; 2. the condition; manner of existence; mode of existence; status, stationing in life [s. 7(c), Mines Act] स्थिति; [s. 2(12), Sale of Goods Act] दशा; अवस्था; [s. 48(1), Air Force Act] हालत; 3. to put into words; to set forth कथन करना; 4. to express the details विवरण देना

state a case : [s. 113, C.P.C.] मामले का कथन करना

State Act : [s. 3(59), General Clauses Act] राज्य अधिनियम

State Bar Council : राज्य विधिज्ञ परिषद् ; स्टेट बार काउंसिल

State Co-operative Bank : [s. 2(dd), Deposit Insurance and Credit Guarantee Corporation Act] राज्य सहकारी बैंक

State Council : [s. 23(1)(c), Apprentices Act] राज्य परिषद्

State Council of Pharmacy : [s. 2(h), Pharmacy Act] राज्य भेषजी परिषद्

State Electricity Board : [s. 2(f), Indian Electricity Act] राज्य विद्युत बोर्ड

State Excise : राज्य उत्पाद-शुल्क

State funding of elections : राज्य द्वारा निर्वाचनों में निधि उपलब्ध कराना

State Government : [s. 3(60), General Clauses Act] राज्य सरकार

State guest : राजकीय अतिथि

State highways : राज्य के राजमार्ग

statement of goods

state its finding or decision : [Or. 20, r. 5, C.P.C.] अपना निष्कर्ष या विनिश्चय देना

State law : [art. 32A, Const.] राज्य विधि

State Medical Council : [s. 2(f), Indian Medical Council Act] राज्य आयुर्विज्ञान परिषद्

State occasion : राजकीय अवसर ; राजकीय उत्सव

state of affairs : [s. 32(5)(a), *State Agricultural Credit Corporations Act*] कार्यकलाप की स्थिति

state of family : कुटुंब की अवस्था

state of health : [s. 14, ill. (m), *Indian Evidence Act*] स्वास्थ्य की दशा

state of intoxication : [s. 48(1), *Air Force Act*] मत्ता की हालत; मत्त अवस्था

State of Jammu and Kashmir : जम्मू-कश्मीर राज्य

state of mind or body : [s. 2(2), *Indian Evidence Act*] मन की या शरीर की दशा

state of property : संपत्ति की अवस्था

state of quarantine : the condition of being in compulsory isolation or detention to prevent spread of contagion or infection [s. 271, *I.P.C.*] करन्तीन की स्थिति

state of the cash : [sch., item 6(5)(d), *Aligarh Muslim University Act*] नकद की अवस्था

state of the company's affairs : [s. 217(1)(a), *Companies Act*] कंपनी के कार्यकलाप की हालत

state of things : the state of affairs in general or within a specified or implied sphere वस्तुस्थिति ; वस्तुओं की अवस्था

state of war : [s. 62(e), *Army Act*] युद्धस्थिति

State owned enterprise : राज्य स्वामित्व उद्यम

State Partnership Fund : राज्य भागीदारी निधि

State shall secure : [art. 39A, *Const.*] राज्य यह सुनिश्चित करेगा

State succession : succession to a State राज्य उत्तराधिकार

State taxation : राज्य कराधान

State to secure a social order for the promotion of welfare of the people : [art. 38, margin, *Const.*] राज्य लोक कल्याण की अभिवृद्धि के लिए सामाजिक व्यवस्था बनाएगा

State Trading Corporation of India : भारतीय व्यापार निगम

State treasury : राज्य खजाना

stated : 1. put into words [s. 38(2), *Sale of Goods Act*] कथित ; 2. (of account) which have been stated with the consensus of all the parties that they are correct [sch., art. 26, *Limitation Act*] विवरणित

stated in the form of a special case : [s. 39(ii), *Arbitration Act*] विशेष मामले के रूप में कथित

stated in the pleading : [Or. 6, r. 4, *C.P.C.*] अभिवचन में कथित

stateless : राष्ट्रिकताहीन

statelessness : विराष्ट्रिकता

statement : 1. something that is stated; an allegation, declaration [s. 199, *I.P.C.*] कथन ; 2. a document setting forth information on any point; usually submitted periodically विवरण

statement annexed to summons : [Or. 5, r. 2, margin, *C.P.C.*] समनों से उपाबद्ध कथन

statement, award : अधिनिर्णय का विवरण

statement clerk : विवरण लिपिक

statement in a concise form : [Or. 6, r. 2, *C.P.C.*] संक्षिप्त कथन

statement in lieu of prospectus : [s. 44(1)(b), *Companies Act*] प्रोस्पेक्टस के बदले में कथन

statement of accounts : [s. 19(1), *Coal Mines (Nationalisation) Act*] लेखाओं का विवरण ; लेखा विवरण

statement of affairs and balance sheet : स्थिति विवरण और तुलन पत्र

statement of affairs in bankruptcy : दिवाला स्थिति विवरण

statement of affairs in liquidation : परिमाणन स्थिति विवरण

statement of claim : दावा विवरण

statement of disbursements' accounts : संवितरकों के लेखाओं का विवरण

statement of dividend in bankruptcy : दिवाला लाभांश विवरण

statement of facts : तथ्यों का विवरण

statement of goods : [s. 15(3)(a), *Trade and Merchandise Marks Act*] वस्तुओं का विवरण

statement of interest on deposit : [s. 19(1), *Companies Act*] जमा पर ब्याज का विवरण

statement of lapses deposit : व्यपगत जमा का विवरण ; व्यपगत निक्षेप विवरण

statement of material facts : [s. 192(1), *Companies Act*] तात्विक तथ्यों का कथन

statement of nominal capital (or authorised capital) : प्राधिकृत पूंजी विवरण

statement of number : [s. 15(3)(b), *Trade and Merchandise Marks Act*] संख्या का कथन

statement of service : सेवा विवरण

statement of the case : [s. 256(1), *Income-tax Act*] मामले का कथन

statement of the facts : [s. 69(1), *Presidency Small Cause Courts Act*] तथ्यों का कथन

statement of the grounds : [s. 26(2), *Land Acquisition Act*] आधारों का कथन

statement of the names : [Or. 30, r. 1(1), *C.P.C.*] नामों का कथन

statement of reasons : [s. 18(4), *Arms Act*] कारणों का कथन

statement or return : [s. 19(1), *Companies (Profits) Surtax Act*] कथन या विवरणी

statement was immaterial : [s. 44(4), *Companies Act*] कथन महत्वहीन था ; कथन तात्विक नहीं था

stating shortly : mentioning briefly थोड़े में कथन करते हुए

station : 1. when used with reference to railways or military [s. 97(3), *Navy Act* and s. 54A(2), *Inland Vessels Act*] स्टेशन; आस्थान; 2. when used with reference to the police force थाना; 3. when used with reference to the radio, television etc. केंद्र; 4. a habitat, a place स्थान

station accounts : स्टेशन लेखे

Station Commander : स्टेशन कमांडर

Station Director : केंद्र निदेशक

station house : police station [s. 2(a), *Cr. P.C.*] थाना ; थानागृह

station inspector : स्टेशन निरीक्षक

Station, Live Stock Research : पशु अनुसंधान केंद्र

Station Master : [s. 59(2), *Indian Railways Act*] स्टेशन मास्टर

station, military, naval or air force : [s. 475(1), Cr. P.C.] सैनिक, नौसैनिक या वायु सैनिक स्टेशन

station of posting : तैनाती का स्थान

station, outlying : दूरस्थ स्टेशन

station service : आस्थान सेवा

station superintendent : स्टेशन अधीक्षक

station to station rate : [s. 46(ii), Indian Railways Act] स्टेशन से स्टेशन तक का रेट

station wagon driver : स्टेशन वैगन चालक

stationary : still; unmoving; fixed [s. 14(2), Factories Act] स्थायी; खड़ा

stationary plant driver : स्थायी संयंत्र चालक

stationary vendor : [s. 6(a), Street Vendors (Protection of Livelihood and Regulation of Street Vending) Act] स्थिर विक्रेता

stationed : [s. 12, Army and Air Force (Disposal of Private Property) Act] आस्थित

stationery : writing material and the like लेखन-सामग्री

stationery and forms inspector : लेखन सामग्री और प्ररूप निरीक्षक

stationery product : [sch. I, item. (4), Employees Provident Funds and Miscellaneous Provisions Act] स्टेशनरी उत्पाद; लेखन सामग्री

stationery superintendent : लेखन सामग्री अधीक्षक

statistical assistant : सांख्यिकी सहायक

statistical bulletin : सांख्यिकी बुलेटिन

statistical data : सांख्यिकीय आंकड़े

statistical information : [s. 10(2)(xiii), Coal Mines Labour Welfare Fund and Miscellaneous Provisions Act] आंकड़ों की जानकारी; सांख्यिकी जानकारी

statistical inspector : सांख्यिकी निरीक्षक

statistical institute : [preamble, Indian Statistical Institute Act] सांख्यिकी संस्थान

Statistical Officer : सांख्यिकी अधिकारी

statistical research : [s. 35(1)(iii), Income-tax Act] सांख्यिकीय अनुसंधान

Statistical technique : [s. 31(3), Air Corporations Act] सांख्यिकी तकनीक

statistical year book : सांख्यिकी अब्दकोष

Statistician : सांख्यिक

Statistician, Forest : वन सांख्यिक

statistics : 1. the science of statistics [s. 4, Collection of Statistics Act] सांख्यिकी ; 2. numerical facts or data collected and classified [s. 9(2)(i), Cardamom Act] आंकड़े

statistics and intelligence branch : सांख्यिकी और आसूचना शाखा

statistics and method branch : सांख्यिकी और पद्धति शाखा

statistics and pricing : सांख्यिकी और मूल्य निर्धारण

statistics authority : [s. 6, Collection of Statistics Act] सांख्यिकी प्राधिकारी

statistics, department of : सांख्यिकी विभाग

statistics investigator : सांख्यिकी अन्वेषक

status : legal standing or position of a person; position or standing in society; profession or the like [s. 5, Indian Partnership Act] हैसियत ; प्रास्थिति [art. 38(2), Const.] प्रतिष्ठा

status and standard : [s. 15(2)(1), Chartered Accountants Act] प्रतिष्ठा और स्तर

status of company : [s. 487, Companies Act] कंपनी की प्रास्थिति

status of the members : [s. 536(1), Companies Act] सदस्यों की प्रास्थिति

status or description : [s. 2(3), Citizenship Act] प्रास्थिति या अभिवर्णन

status quo : यथापूर्व स्थिति

statute : 1. a written law as distinguished from a customary law or law of use and wont कानून; 2. a type of subordinate legislation applied generally to that framed by university [s. 1, Indian Contract Act] स्टेट्यूट; 3. [s. 28(1), Aligarh Muslim University Act] परिनियम; 4. [sch., pt. 1, Salarjung Museum Act] मूर्ति

statute of International Court of Justice : [art. 36, para 3, UN Charter] अंतरराष्ट्रीय न्यायालय का संविधान

statute of limitation : [app. H, form No. 1, C.P.C.] परिसीमा कानून

statutes of university : विश्वविद्यालय के परिनियम

statutory body : [s. 2(b), Parliament (Prevention of Disqualification) Act] कानूनी निकाय

statutory book : कानूनी पुस्तक

statutory corporation : कानूनी निगम

statutory declaration : [s. 4(a), Powers of Attorney Act] कानूनी घोषणा

statutory deduction : a deduction according to a statute [s. 2(8), Companies (Profits) Surtax Act] कानूनी कटौती

statutory duties : कानूनी कर्तव्य

statutory functions : कानूनी कृत्य

statutory meeting : कानून द्वारा अपेक्षित अधिवेशन ; कानून विहित अधिवेशन

statutory modification : [sch. I, table A, interpretation 1(2), Statutory Obligations Act] कानूनी उपांतर ; कानून द्वारा अपेक्षित उपांतर

statutory obligation : कानूनी दायित्व

statutory orders : कानूनी आदेश

statutory percentage : [s. 105(1)(ii), Income-tax Act] कानूनी प्रतिशतता ; कानून द्वारा अपेक्षित प्रतिशत

statutory proportion : कानूनी अनुपात; कानून द्वारा अपेक्षित अनुपात

statutory report : [s. 165(1), Companies Act] कानून द्वारा अपेक्षित रिपोर्ट

statutory reserve : reserve required by law कानून द्वारा अपेक्षित आरक्षित

statutory responsibility : कानूनी उत्तरदायित्व ; कानूनी जिम्मेदारी

statutory rule : कानूनी नियम

statutory statement : कानूनी विवरण

stay : to stop, arrest, delay, prevent रोक देना ; रोकना

stay-in-strike : [s. 9(2), *expln., Payment of Wages Act*] हाजिर हड़ताल

stay of execution : [Or. 21, r. 26, *C.P.C.*] निष्पादन का रोक जाना

stay of proceedings : [s. 442(a), *Companies Act*] कार्यवाहियों का रोकना ; [art. 145(1)(h), *Const.*] कार्यवाहियों को रोकना

stay of the suit : वाद का रुका रहना

stay order : रोक आदेश

stay the recovery : [s. 225(3), *Income-tax Act*] वसूली रोक रखना

steam : वाष्प

steam boiler : [preamble, *Indian Boilers Act*] वाष्प बायलर

steam driver : वाष्प चालक

steam factory yard : [s. 59, *Navy Act*] वाष्प कारखाना यार्ड

steam generating plant : भाप उत्पादन संयंत्र

steam operator : वाष्प प्रचालक

steam pipe : [s. 2(9), *Indian Boilers Act*] वाष्प नली

steamer clerk : स्टीमर लिपिक

steamer fire engine operator : स्टीमर फायर इंजन प्रचालक

steamer fitter : स्टीमर फिटर

steamship company : [sch., pt. II, item 11, *Commercial Documents Evidence Act*] स्टीमशिप कंपनी

steel : [s. 14(c), *Central Sales Tax Act*] इस्पात

steel castings and forgings : [5th sch., item 11, *Income-tax Act*] इस्पात के ढलाई के और पिटाई के माल

Steel Controller : इस्पात नियंत्रक

Steel Inspector : इस्पात निरीक्षक

steeping : to wet thoroughly, a soaking process [s. 2(a), *Salt Cess Act*] अवमज्जन

steering committee : विषय निर्वाचन समिति

steering rule : [s. 52(2)(g), *Inland Vessels Act*] अभिचालन नियम

steersman : [s. 2(9), *Motor Vehicles Act*] अनुचालक

stencil : स्टेंसिल

Stenographer : आशुलिपिक

Steno-typist : स्टैनो टाइपिस्ट

step : [s. 18, *Protection of Human Rights Act*] कार्यवाई ; उपाय ; कदम

step-brother : a son of one's step parent by a former marriage सौतेला भाई

step father : the husband of one's mother but not being one's natural father [s. 6, *expln., Hindu Minority and Guardianship Act*] सौतेला पिता

step mother : the wife of one's father, but not being one's mother [s. 6, *expln., Hindu Minority and Guardianship Act*] सौतेली माता

step-parent : [s. 21(2)(b), *expln. Unit Trust of India Act*] सौतेले माता-पिता ; सौतेली माता या सौतेला पिता

steps-in-aid : सहायक कदम

sterilise : विसंक्रमित करना

stereo maker : स्टीरियो निर्माता

stereotype : a solid metallic plate for printing, cast from a plastic mould of movable types [s. 2(t), *Copyright Act*] स्टीरियोटाइप

Stereotyper : स्टीरियोटाइपर

sterile zone around : [s. 2(g), *Special Protection Group Act*] विसंक्रमित घेरा

sterling : स्टर्लिंग

sterling transaction : स्टर्लिंग संव्यवहार

stern-post : पृष्ठ भाग

stevedor employers : employers, who employ persons to load or unload a ship नौभरक नियोजक

steward : स्टुवर्ड

sthanam : a position of dignity, generally in the property attached to the position for the maintenance of the dignity and for the fulfilment of the duties attached to that position the holder is called sthanee. Prevalent in Kerala [s. 7(4), *expln., Estate Duty Act*] स्थानम्

stigma : a mark of infamy, a disgrace or reproach attached to anyone धब्बा ; कलंक

stile : an upright member in framing or paneling [s. 13(c), *Indian Railways Act*] खंभा

still-birth : [s. 2(1)(a), *Registration of Births and Deaths Act*] मृत-जन्म

still born child : [s. 3(b), *Maternity Benefit Act*] मृतजात शिशु

still-outstanding : [s. 33(3)(b), *Income-tax Act*] उस समय भी परादेय

stimulate : [s. 16(1)(b), *Industries (Development and Regulation Act)*] बढ़ावा देना

stimulating industrial output : [s. 280ZD(3)(a), *Income-tax Act*] औद्योगिक उत्पादन को बढ़ावा देना

stipend : a fixed periodical payment of any kind, e.g. pay, pension or allowance [s. 6(g), *T.P. Act*] वृत्तिका

stipendiary : वैतनिक; वृत्तिकाग्राही; सांबलिक; संबलग्राही

stipendiary judges : judges who are paid for their work as such [s. 123(7)(b), *Representation of the People Act, 1951*] संबलग्राही न्यायाधीश; वैतनिक न्यायाधीश

stipulate : to arrange or settle definitely, as agreement or covenant; to contract, make a bargain [s. 74, *ill. (e), Indian Contract Act*] अनुबंध करना

stipulated : 1. [s. 31(2), *Mines Act*] बताए गए ; 2. [s. 405, *ill. (b), I.P.C.*] ठहराई गई ; 3. [s. 134, *ill. (c), Indian Contract Act*] अनुबंध ; नियत

stipulated amount : [s. 74, *ill. (e), Indian Contract Act*] नियत परिमाण

stipulated damages : अनुबंध नुकसानी

stipulated date : [s. 74, ill. (e), Indian Contract Act] नियत तारीख

stipulated dividend : [s. 3(1), Preference Shares (Regulation of Dividends) Act] अनुबद्ध लाभांश

stipulated future date : [s. 43A(1), expln. 3, Income-tax Act] अनुबद्ध भावी तारीख

stipulated sum : [s. 405, ill. (b), I.P.C.] ठहराई गई राशि

stipulated time : [s. 134, ill. (e), Indian Contract Act] अनुबद्ध समय ; नियत समय

stipulation : the action or an act of stipulating; an agreement; the term of an agreement अनुबंध

stipulation as to time : [s. 11, Sale of Goods Act] समय के बारे में

stipulation by way of penalty

408

stipulation by way of penalty : [s. 74, Indian Contract Act] शास्ति के तौर पर अनुबंध

stir up disturbances : [s. 62, Navy Act] उपद्रव पैदा करना

stock : 1. [s. 137, T.P. Act] स्टाक; 2. the progenitor of a family and his descendants; the whole of descendants of one individual वंश; 3. the source of a line of descent; the original progenitor [s. 26(d), Indian Succession Act] पूर्वज

stock and share : [s. 2(46), Companies Act] स्टाक और अंश

stock assistant : स्टाक सहायक

stock-bar : [s. 21(1)(iii), Factories Act] धारक छड़

stock broker : [s. 65(101), Finance Act, 1994] स्टाक दलाल

stock-certificate : [s. 2(a), Indian Securities Act] स्टाक प्रमाणपत्र

stock-checking : [s. 5(6)(f), North-Eastern Hill University Act] स्टाक की जांच

stock clerk : स्टाक लिपिक

stock, closing : अंतिम स्टाक

stock exchange : शेयर बाजार ; स्टाक एक्सचेंज

stock exchange, area served by : [s. 4(1)(b), Securities Contracts (Regulation) Act] स्टाक एक्सचेंज का व्यवहारक्षेत्र

stock, goods : [r. 2(s), Red Tariff No. 19] माल स्टाक

stock, guaranteed : गारंटीकृत स्टाक ; गारंटीकृत माल

stock holder : स्टाकधारी

stock in process : प्रक्रियागत स्टाक

stock in trade : all such chattels as are acquired for the purpose of being sold, or let to hire in a person's trade [s. 52, ill. (b), Indian Contract Act] व्यापार स्टाक

stock inventory : स्टाक तालिका

stock issues : स्टाक निर्गम

stock keeper : स्टाकपाल

stock, opening : प्रारंभिक स्टाक

stock or commodity exchange : [s. 133(5), Income-tax Act] स्टाक या वस्तु एक्सचेंज

stock position : स्टाक स्थिति

stock purchase register : स्टाक क्रय रजिस्टर

stock rate : स्टाक दर

stock receipts : स्टाक प्राप्ति

stock, same : [s. 24, Indian Succession Act] एक ही वंश

stock taking : स्टाक मिलान ; स्टाक लेना

stock valuation : स्टाक मूल्यांकन

stock verification : स्टाक सत्यापन

stock verifier : स्टाक सत्यापक

stocker : स्टोकर

stocking and sale : [s. 10(2)(i), Coir Industry Act] स्टाक रखना तथा विक्रय करना

stockist : स्टाकिस्ट

stockman : पशुपाल

stockpiling : [long title, Chemical Weapons Convention Act] संचयन

story or action

stockyard : a yard for keeping stock बाड़ा

stoichiometric : [pt. iv(A), item 2(e)(v), Chemical Weapons Convention Act] स्टाइकियोमिटी

stolen property : [s. 410, I.P.C.] चुराई हुई संपत्ति

stone mason : [sch., item 2, Assam Rifles Act] संगतराश

stone setting : रत्न जड़ाई

stop gap arrangements : काम चलाऊ व्यवस्था ; सामयिक व्यवस्था ; अस्थायी व्यवस्था

'stop payment' order : 'संदाय रोक' आदेश

stop transit : [s. 50(2)(iii), Inland Vessels Act] अभिवहन रोकना

stop valve : [s. 37(3)(a), Factories Act] स्टाप वाल्व

stoppage : [s. 78(c)(ii), Indian Railways Act] रोक जाना; रुक जाना

stoppage in transit : intercepting and detaining (the goods) while they are in transit [s. 50, Sale of Goods Act] अभिवहन में रोकना

stoppage of pay and allowances : [s. 84(c), Army Act] वेतन और भत्तों का रोक दिया जाना

stoppage of production : [preamble, Alcock Ashdown Company Limited (Acquisition of Undertakings) Act] उत्पादन का रुक जाना

stoppage of sale : [Or. 21, r. 69, C.P.C.] विक्रय का रोक जाना

stoppage of work : [sch., item 7, Industrial Employment (Standing Orders) Act] काम का रोक जाना

stopper : [s. 2(1)(l), Trade and Merchandise Marks Act] डाट

stopping the goods : [s. 50, Sale of Goods Act] माल को रोक देना

storage : the action of storing; the condition or fact of being stored [s. 13(1), Food Corporations Act] भंडारकरण; [1st sch., app. A, form No. 39, C.P.C.] भंडार में रखना

Storage and Inspection Directorate : संचयन और निरीक्षण निदेशालय

storage batteries : [1st sch., item 5(10), Industries (Development and Regulation) Act] संचायक बैटरियां

storage charges : भंडारण प्रभार

storage of crops : [s. 5(2)(c), Produce Cess Act] फसलों का भंडारकरण

storage officer : भंडार अधिकारी

storage platform : [s. 2(c)(ii), Salt Cess Act] संचयन चबूतरा

storage rate : भंडारण दर

storage space : माल रखने की जगह; माल रखने का स्थान; भंडारण स्थान

storage tank : [s. 2(1)(vii), *Emergency Risks (Undertakings Insurance Act)*] भंडारकरण टैंक

storage warrant of a warehouse : [sch., pt. II, item 14, *Commercial Documents Evidence Act*] भंडागार का भंडारकरण-वारंट

store : भंडार; गोदाम

store and tool keeper : भंडार और औजार रक्षक

store delivery sircar : भंडार परिदान सरकार

store inspector : भंडार निरीक्षक

store issuer : भंडार जारीकर्ता

store keeper : भंडारी

store keeper, catering : भंडारी, खानपान

store record card : भंडार अभिलेख कार्ड

store van clerk : भंडार यान लिपिक

store wright : स्टोर राइट

storehouse : [s. 2(1)(i)(ii), *Wealth-tax Act*] भंडार-गृह; भंडार-गृह

storehouseman : भंडारवाला

stores : [s. 383, *Companies Act*] स्टोर सामान ; [s. 2(38), *Customs Act*] यान सामग्री

stores chaser : भंडार अनुवीक्षक

stores imprest inspector : भंडार अग्रदाय निरीक्षक

stores issued book : जावक भंडार बही

stores received book : आवक भंडार बही

stores representative : भंडार प्रतिनिधि

storing : [s. 80P(2)(a)(vii), *Income-tax Act*] भंडारकरण

storm : [sch., item VI(1), *Indian Electricity Act*] अंधड़ ; तूफान

story or action : [s. 2(a)(iii), *Copyright Act*] कथा या घटनाक्रम 409

stow : [sch. I, art. III(2), *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] भरना ; भराई करना

stowage plan : भरण व्यवस्था

stowing for safety : [s. 4(2)(a), *Coal Mines (Conservation and Development) Act*] सुरक्षार्थ भरण

stowing materials : [s. 9(b), *Coal Mines (Conservation and Development) Act*] भरण सामग्री

stowing (of cargo) : [s. 5(1)(m), *Indian Dock Labourers Act*] भरना; भरण; भराई

stowing operations : [s. 9(b), *Coal Mines (Conservation and Development) Act*] भरण संक्रियाएं

straight line on a horizontal plane : [s. 11, *General Clauses Act*] क्षैति ज समतल पर सरल रेखा

stranded : driven on shore ; left helpless without further recourse [s. 55(1), *Navy Act and sch., para 5, Marine Insurance Act*] उत्कूलित ; अटकी हुई

stranger : 1. one not privy or party to an act; one not standing towards another in some relation implied in the context [Or. 16, r. 14, *C.P.C.*] पर व्यक्ति ; 2. a person with whom one is not acquainted [s. 10, ill., *Indian Evidence Act*] अपरिचित

stranger to suit : [Or. 16, r. 14, *C.P.C.*] वाद में पर व्यक्ति

strangers, considerable body of : [s. 177, ill. (b), *I.P.C.*] अनजाने लोगों का बड़ा गिरोह

strata : [s. 8, *Land Acquisition (Mines) Act*] स्तर

strategic decision : [s. 115VC, *Income-tax Act*] नीतिगत विनिश्चय

strategic nature, goods of : [s. 159, *Customs Act*] सामरिक प्रकृति का माल

strategies : [third para, enacted formula, *National Capital Territory of Delhi Laws (Special Provisions) Act*] रणनीति

strategy, marketing : [s. 8(2)(c), *Tobacco Board Act*] विपणन युक्ति

straw-board : [s. 2(a)(vii), *Essential Commodities Act*] गता; [sch., I, item 25(c), *Employees' Provident Funds and Miscellaneous Provisions Act*] स्ट्रा बोर्ड

stream : [s. 7(1)(a), *Indian Railways Act*] सरिता ; [s. 134(b), ill., *Indian Contract Act*] जलधारा

street : [s. 2(xxxvii), *Cantonments Act and s. 2(57), Delhi Municipal Corporation Act*] पथ ; [s. 2(1), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] मार्ग

street distributing box : [sch., item (xvi)(i), *Indian Electricity Act*] मार्ग वितरण बक्स

street furniture : [s. 11(2)(f), *Delhi Urban Art Commission Act*] मार्ग फर्नीचर

street, private : [s. 2(39), *Delhi Municipal Corporation Act*] प्राइवेट पथ

street, public : [sch., art. 111, *Limitation Act*] लोकमार्ग ; [sch. II, form No. 24, *Cr. P.C.*] सार्वजनिक सड़क

street vendor : [s. 2(1), *Street Vendors (Protection of Livelihood and Regulation of Street Vending) Act*] पथ-वि क्रेता

strength : 1. [2nd sch., item 5(a), *Drugs and Cosmetics Act*] शक्ति; 2. [s. 2(1)(a)(iii), *Trade and Merchandise Marks Act*] सामर्थ्य; 3. संख्या

strength (of board) : the number of members of a body [s. 6(2), *Seamens' Provident Fund Act*] (बोर्ड की) सदस्य-संख्या

strength of Legislative Assembly : [s. 12, *Andhra Pradesh and Madras (Alteration of Boundaries) Act*] विधान सभा की सदस्य-संख्या

strength of total staff : [s. 36(1), *Air Corporations Act*] संपूर्ण कर्मचारिवृंद की संख्या

strengthen : [1st sch., 1(a), *Indira Gandhi National Open University Act*] प्रोत्साहित करना

strenuous : श्रमसाध्य

stress of weather : [s. 122(1), *Navy Act*] मौसमजन्य कठिनाई

stretch : [National Waterway (Talcher-Dhamra Stretch of Rivers, Geonkhali-Charbatia Stretch of East Coast Canal, Charbatia-Dhamra Stretch of Matai River and Mahanadi Delta Rivers) Act] खंड

stretch of water-way : [s. 54A(2), *Inland Vessels Act*] जलमार्ग के आयाम

stretcher bearer : स्ट्रेचर वाहक

strict custody : [s. 143(1), *Navy Act*] कड़ी अभिरक्षा

strictly justifiable by law : [s. 99, I.P.C.] विधि-अनुसार सर्वथा न्यायानुमत

stricture : अवक्षेप

strike : 1. to deal (a person, an animal) a blow; to hit with some force either with the hand or with a weapon [s. 300, ill. (f), I.P.C.] आघात करना; 2. to engage in a temporary stoppage of work by a body of workers designed to enforce compliance with demands on employer हड़ताल करना; 3. to annul विखंडित करना; 4. to remove काट देना; 5. a temporary stoppage of work by a body of workers designed to enforce compliance with demands [s. 2(q), Industrial Disputes Act] हड़ताल

strike, complete : पूर्ण हड़ताल

strike down : to annul विखंडन करना ; अभिखंडित करना

strike, go slow : धीरे काम हड़ताल

strike, hunger : भूख हड़ताल

strike, lightening : तत्काल हड़ताल

strike, no work : कामबंदी हड़ताल

strike off : [s. 560(3), Companies Act] काट दिया जाना

strike out : [1st sch., Or. 1, r. 10(2), C.P.C.] काट देना

strike, partial : आंशिक हड़ताल

strike, pen down : कलम रोको हड़ताल; कलम छोड़ो हड़ताल

strike price : [s. 97(12), Finance Act, 1994] विकल्प (स्ट्राइक) कीमत

strike, relay hunger : रिले भूख हड़ताल

strike, sit in : हाजिर हड़ताल

strike, token : सांकेतिक हड़ताल

strike, tool down : औजार रोक हड़ताल

strike, wild cat : तत्काल हड़ताल

strike, work to rule : नियमानुसार कार्य हड़ताल

striking gear : [s. 24(1)(a), Factories Act] आघात गियर

stringency : strictness [s. 16(3), ill. (d), Indian Contract Act] तंगी

stringency in the money market : [s. 16(3)(d), Indian Contract Act] धन के बाजार में तंगी

stringent qualifications : कड़ी शर्तें

stringer : फुटकर संवाददाता ; सूत्रिक

strip of territory : [s. 2, Assam (Alteration of Boundaries) Act] राज्यक्षेत्र की पट्टी

strip off the bark : [s. 26(f), Indian Forest Act] छाल उतार डालना

strippings : [s. 2(e), Cotton Ginning and Pressing Factories Act] गिरी हुई रुई

strive : [art. 38, Const.] प्रयास करना

stronghold : गढ़

strong-room : कोष कक्ष

structural alteration : [s. 3, prov., Government Buildings Act] संरचनात्मक परिवर्तन ; [s. 9(1A), Cotton Ginning and Pressing Factories Act] बनावट संबंधी परिवर्तन

Structural Engineer : संरचना इंजीनियर

structurally alter : [s. 25(b), Defence and Internal Security of India Act] संरचना में परिवर्तन करना; [s. 3(1)(b), Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act] संरचना को परिवर्तित करना; संरचनात्मक परिवर्तन करना

structure : 1. the process of building or construction; a fabric or framework of material parts put together [s. 108(p), T.P. Act and art. 31A, prov., Const.] संरचना; 2. a thing constructed निर्मिति

structure, basis (of Constitution) : आधारिक स्वरूप; आधारभूत स्वरूप ; आधारिक संरचना

structure of courses : [sch., item 25(1)(i), Aligarh Muslim University Act] पाठ्यक्रमों की संरचना

struggle : [s. 7, ill. (b), Indian Evidence Act] गुत्थमगुत्था

strut : [s. 2(f), Indian Electricity Act] थूनी

student : छात्र

student activity : [sch., item 24(v), Aligarh Muslim University Act] छात्र क्रियाकलाप

student centre, non-resident : अनिवासी छात्र केंद्र

Students' Advisory Committee : [s. 2(1)(m), Aligarh Muslim University Act] छात्र सलाहकार समिति

Students' Council : छात्र परिषद्

students' home : छात्र गृह

students of female sex : [s. 5(iii), National Cadet Corps Act] छात्राएं

students of male sex : [s. 5(ii), National Cadet Corps Act] छात्र

students union : [s. 27(k), Aligarh Muslim University Act] छात्र संघ

studentship : a grant for university study अध्ययनवृत्ति

studies : अध्ययन

studies, board of : पाठ्य समिति ; पाठ्य बोर्ड

Studies, Department of : [s. 2(g), North-Eastern Hill University Act] अध्ययन का विभाग ; [s. 5(11f), Aligarh Muslim University Act] अध्ययन विभाग

studio attendant : स्टूडियो परिचर

study : the application of mind to the acquisition of learning [s. 9(1)(h), Industrial Development Bank of India Act] अध्ययन

study allowance : अध्ययन भत्ता

study, centre of : अध्ययन केंद्र

study, course of : पाठ्यक्रमानुसार अध्ययन ; पाठ्यक्रम

Study, Department of : अध्ययन विभाग

study, interdisciplinary : अंतरविषयक अध्ययन

stumps : [s. 2(7), Indian Forest Act] ठूठ ; [s. 3(o), Tea Act] ठूट

stupefying : that which deprives of apprehension, feeling or sensibility [s. 328, I.P.C.] जड़ि माकारी; संज्ञाशून्यकारी

stupefying drug : जड़ि माकारी ओषधि

sty : [s. 282(37), Cantonments Act] सुअरबाड़ा

style : a legal, official or honorific title; the proper name or recognised application of a person, family or trading firm; ceremonial classification [Or. 30, r. 10, C.P.C.] अभिनाम; नाम; 2. [art. 394A, Const.] शैली

style of labelling : [1st sch., Burmah Shell (Acquisition of Undertakings in India) Act] लेबल स्टाइल

stylographic pen : स्टैसिल कलम

sub-agent : an agent appointed by one who is himself an agent [s. 190, Indian Contract Act] उपाभिकर्ता (सब-एजेंट)

Sub-area Commander : सब-एरिया कमांडर

Sub-auditor : उपलेखापरीक्षक

sub-classification : [sch., C.E.T. Act] उपवर्गीकरण

Sub-Committee : उप समिति

sub-contract : उप संविदा

sub-contractor : [s. 194C(1), Income-tax Act] उप ठेकेदार

sub-coparcenary : [s. 7(2)(b), expln., Estate Duty Act] उप सहदायिकी

sub-district : a division or sub-division of a district [s. 3(c), expln. 1, T.P. Act] उपजिला

sub-division : [s. 2(v), Cr. P.C.] उपखंड (सब-डिवीजन)

sub-division of shares : शेयरों का उपविभाजन

sub-division of the tea estate : [s. 20(1), Tea Act] चाय संपदा के उपखंड

Sub-divisional Magistrate : a magistrate incharge of a sub-division [s. 23(1), Cr. P.C.] उपखंड मजिस्ट्रेट

sub-divisional officer : उपखंड अधिकारी

sub-divisions of caste : [s. 29(1), Hindu Marriage Act] उपजातियां

Sub-Editor : उपसंपादक

Sub-Fire Station Officer : नायबदमकल अधिकारी

sub-head : 1. उपशीर्ष ; 2. नायब प्रधान

Sub-Inspector : उपनिरीक्षक

Sub-Judge : उप न्यायाधीश

sub-lease : a lease granted by one who is a lessee or tenant, an underlease [s. 108(j), T.P. Act] उपपट्टा; शिकमी पट्टा

sub-lessee : [sch. II, pt. III, item 29, Companies Act] उप पट्टेदार

sub-lieutenant : सब-लेफ्टिनेंट

sub-manufacturing account : उप विनिर्माण लेखा

sub-mortgage : the mortgagee himself mortgaging the mortgaged property to another person [1st sch., app. D, form No. 11(2)(ii), C.P.C.] अनुबंधक

sub or derivative mortgagee : [1st sch., app. D, form No. 11, C.P.C.] अनुबंधकदार या व्युत्पन्नी बंधकदार

sub-overseer mistry : नायब ओवरसियर मिस्त्री

sub-pay office : [s. 23(5), Banking Regulation Act] उप अदायगी-कार्यालय

sub-paragraph : उपपैरा

sub-postmaster : नायब डाकपाल

sub-postmaster, deputy : उप नायब डाकपाल

sub-proprietor : [s. 10(1), Land Acquisition Act] उप स्वत्वधारी

sub-purchaser : [sch. II, para 12(1)(b), Companies Act and s. 28(3), Indian Stamp Act] अनुक्रेता

Sub-Registrar : [s. 3(c), expln., T.P. Act and s. 347, Cr. P.C.] उप रजिस्ट्रार

sub-rule : a sub-division of a rule [Or. 13, r. 4(1), C.P.C.] उपनियम

sub-sale : a sale by buyer [s. 53(1), Sale of Goods Act] अनुविक्रय

sub-section : a sub-division of a section (of a law) [s. 3(61), General Clauses Act] उपधारा

sub-silentio : silently मौन रहते हुए

sub-soil : the stratum of weathered material that underlies the surface soil [s. 14, Northern India Canal and Drainage Act] अवमृदा

sub-soil water : भूमिगत जल

sub-standard work : अवमानक कार्य

sub-station : [s. 22(2)(ii), Damodar Valley Corporation Act] उप-केंद्र

sub-station equipment : [sch., item (v)(a), Indian Electricity Act] उप-केंद्र उपस्कर

sub-store keeper : उप भंडारी

sub-treasury : उप खजाना

sub-underwriting contract : [sch. II, pt. 1, item 13(d), Companies Act] दर हामीदारी संविदा

sub-underwritten : [sch. II, pt. 1, item 13(b), Companies Act] दर हामीदारी की है

sub-units of unit trusts : [s. 2(k), Foreign Exchange Regulation Act] यूनिट न्यासों के उपयूनिट

sub-vigilance inspector : नायब सतर्कता निरीक्षक

sub-water works inspector : नायब जलकल निरीक्षक

sub-work : उप निर्माण कार्य

Subedar-major : [s. 5(1), Assam Rifles Act] सूबेदार

411

Subedar-major : [s. 5(1), Assam Rifles Act] सूबेदार मेजर

subadjacent : [s. 7(b), ill. (e), Indian Easements Act] नीचे की

subadjacent and adjacent soil : [s. 7(b), ill. (e), Indian Easements Act] नीचे की और पार्श्व की मिट्टी

subadjacent support : [s. 13, ill. (k), Indian Easements Act] नीचे का सहारा

subject : 1. topic, matter of discourse [s. 2, Indian Partnership Act] विषय ; 2. matter for any action or operation [s. 145(1), Cr. P.C.] विषय-वस्तु ; 3. one who is subject [s. 22, Cr. P.C.] प्रजा ; प्रजाजन

subject in dispute : [Or. 2, s. 1, C.P.C.] विवादग्रस्त विषय

subject matter : the matter in a dispute; matter presented for consideration [s. 18(1), Indian Evidence Act] विषय-वस्तु

subject-matter of a suit : [s. 17, prov., C.P.C.] वाद की विषय-वस्तु

subject matter of laws by Parliament and by the Legislatures of States : [art. 246, margin, Const.] संसद् द्वारा और राज्यों के विधान-मंडलों द्वारा बनाई गई विधियों की विषय-वस्तु

subject of a distinct issue : [Or. 14, r. 1(3), C.P.C.] सुभिन्न विवादक विषय

subject of a foreign Stage : विदेशी राज्य की प्रजा

subject of contract : [s. 6(1), Sale of Goods Act] संविदा का विषय

subject of dispute : [s. 145(1), Cr. P.C.] विवाद की विषय-वस्तु

subject of inquiry : [Or. 26, r. 16(b), C.P.C.] जांच का विषय

subject of the fraud : [s. 477A, I.P.C.] विषय में कपट किया जाना

subject of trade or manufacture : [s. 2(1)(g), Trade and Merchandise Marks Act] व्यापार या विनिर्माण का विषय

subject or citizen of a foreign country : [s. 40(d), Copyright Act] विदेश का प्रजाजन या नागरिक

subject to : under the control or influence of some one or something, subordinate to [s. 16, *Sale of Goods Act*] के अध्यक्षीन यह है कि ; [s. 40(1), *Motor Transport Workers Act*] अध्यक्षीन रहते हुए ; के अधीन रहते हुए

subject to a condition : [s. 10, *T.P. Act*] शर्त के अध्यक्षीन; शर्त के अधीन

subject to a mortgage : [s. 73(1), prov. (b), *C.P.C.*] बंधक के अध्यक्षीन; बंधक के अधीन; [s. 24, expln., prov., *Indian Stamp Act*] जिस पर कोई बंधक है

subject to a reduction : [art. 113(2), *Const.*] कम करके

subject to agreement : [s. 48, *Indian Partnership Act*] करार के अध्यक्षीन ; करार के अधीन

subject to any of the disqualification, become : [s. 15(2)(a), *Manipur (Hill Areas) District Councils Act*] किसी भी निरहता से ग्रस्त हो जाना

subject to appeal : अपीलनीय ; की अपील की जा सकेगी

subject to condition : [s. 10, *T.P. Act*] शर्त के अध्यक्षीन

subject to contract : [s. 12, *Indian Partnership Act*] संविदा के अध्यक्षीन

subject to deduction : [s. 3(3)(b), *Preference Shares (Regulation of Dividends) Act*] कटौती करके; कटौती के अधीन रहते हुए

subject to foregoing provisions of this article : [art. 156(3), *Const.*] इस अनुच्छेद के पूर्वगामी उपबंधों के अधीन रहते हुए

subject to grievous hurt : घोर उपहति पहुंचाना

subject to imprisonment : कारावास से दंडनीय

subject to military law : [s. 5, *Indian Reserve Forces Act*] - सैनिक विधि के अधीन

subject to mortgage : [s. 19, ill. (c), *Indian Contract Act*] बंधक के अध्यक्षीन

subject to privilege : [s. 5(2), *Commissions of Inquiry Act*] विशेषाधिकार के अध्यक्षीन

subject to requisition : [s. 24(2), *Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act*] अधिग्रहण के अधीन

subject to restraint : [s. 172, *Army Act*] अवरोध के अध्यक्षीन

subject to some condition : [s. 4(3), *Sale of Goods Act*] किसी शर्त के अध्यक्षीन

subject to speedy and natural decay : [s. 145(8), *Cr. P.C.*] - शीघ्रतया और प्रकृत्या क्षयशील

subject to such conditions and limitations : [s. 40A, *Industrial Finance Corporation Act*] ऐसी शर्तों और परिसीमाओं के अध्यक्षीन

subject to such Government : [s. 3(1), *Registration Act*] ऐसी सरकार के अध्यक्षीन

subject to such special conditions : [s. 19, *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] ऐसी विशेष शर्तों के अधीन रहते हुए

subject to superintendence : [s. 104, *T.P. Act*] अधीक्षणाधीन

subject to the condition of previous publication : पूर्व प्रकाशन की शर्त के अध्यक्षीन रहते हुए ; पूर्व प्रकाशन की शर्त के अधीन रहते हुए

subject to the control : [s. 14(1), *Cr. P.C.*] नियंत्रण के अधीन रहते हुए

subject to the duty : [s. 4, *Agricultural Produce Cess Act*] शुल्क के अधीन

subject to the general exception : [s. 6(a), *I.P.C.*] साधारण अपवाद के अध्यक्षीन

subject to the jurisdiction of the court : [s. 20, *Presidency Small Cause Courts Act*] न्यायालय की अधिकारिता के अधीन

subject to the other provisions of this Constitution : [art. 57, *Const.*] इस संविधान के अन्य उपबंधों के अधीन रहते हुए

subject to the previous approval of the government : [s. 126, *C.P.C.*] सरकार के पूर्व अनुमोदन के अध्यक्षीन

subject to the process of the court : against which or whom a process of the court can be enforced [s. 65(a), *Indian Evidence Act*] न्यायालय की आदेशिका के अध्यक्षीन

subject to the provisions of any law : [s. 5(2), *Sale of Goods Act*] किसी विधि के उपबंधों के अध्यक्षीन

subject to the provisions of this Act : [s. 16, *Sale of Goods Act*] इस अधिनियम के उपबंधों के अध्यक्षीन

subject to the right of the accused to object : [s. 129(3), *Air Force Act*] अभियुक्त के आक्षेप करने के अधिकार के अध्यक्षीन रहते हुए

subject to the rules : नियमों के अध्यक्षीन ; नियमों के अधीन रहते हुए

subject to this Act : [s. 13(2)(i), *National Cadet Corps Act*] इस अधिनियम के अधीन ; [s. 38(3), *Air Force Act*] इस अधिनियम के अध्यक्षीन ; इस अधिनियम के अधीन रहते हुए

subject to time and circumstances permitting : यदि उस समय और परिस्थितियों से ऐसा करना संभव हो तो

subject to unfair discrimination : [s. 29(1), *Chartered Accountants Act*] के प्रति अनुचित भेदभाव बरतना

subject to unnecessary pain or suffering : [s. 17(1), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] अनावश्यक पीड़ा या यातना पहुंचाना

subject to unnecessary restraint : [s. 171, *Cr. P.C.*] अनावश्यक रूप से अवरुद्ध करना

subjected to a penalty, shall be : [art. 20(1), *Const.*] शास्ति का भागी होगा

subjected to any appliance or contrivance : [s. 2(c), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] जिसे..... कोई साधित्र या यंत्र लगाकर रखा गया हो

subjected to, shall be : के अध्यक्षीन किया जाएगा

subjected to such disciplinary and moral influence : [s. 2(g)(ii), *Immoral Traffic (Prevention) Act*] ऐसे अनुशासनात्मक और नैतिक असर के अधीन किया गया

subjective : 1. pertaining or peculiar to an individual subject or his mental operations; personal; individual व्यक्ति निष्ठ ; 2. pertaining or relating to one who is subject व्यक्ति परक

subjective satisfaction : व्यक्तिपरक समाधान ; विषयपरक समाधान

subjects, concurrent : समवर्ती विषय

subjects or citizens : [s. 42, *Copyright Act*] प्रजाजन या नागरिक

subjoin : to add afterwards साथ लगाना

submersion : the act of putting under the surface of liquid [s. 25, *Damodar Valley Corporation Act*] जलमग्न

submission : 1. the act of submitting निवेदन ; निवेदन करना ; निवेदित करना ; 2. the act of yielding or surrendering [s. 46(1), *Cr. P.C.*] समर्पित करना ; समर्पण ; 3. the act of sending or committing for consideration, study or decision [s. 6(2)(f), *Oilfields (Regulation and Development) Act*] प्रस्तुत करना ; [s. 6(2)(d), *Drugs and Cosmetics Act*] भेजना ; सुपुर्द करना ; 4. the act of agreeing मान लेना ; मानना

submission, contention, argument : निवेदन, दलील, तर्क

submission of tenders : [s. 35B(1)(b)(v), *Income-tax Act*] निविदाओं का प्रस्तुत किया जाना

submission of the relevant accounts : [s. 213(1), *Companies Act*] सुसंगत लेखाओं का रखा जाना

submission to requisition : complying with the requisition [s. 348, *Cr. P.C.*] अपेक्षा मानना ; अपेक्षा मान लेना

submission to the order : [s. 348, *Cr. P.C.*] आदेश मानना

submit : 1. to put forward as a contention or proposition; to urge or represent with deference [s. 19(2)(a), *Indian Partnership Act*] निवेदित करना ; निवेदन करना ; 2. to send or commit for consideration, study or decision [s. 6A(1), *Dock Workers (Regulation of Employment) Act*] प्रस्तुत करना ; भेज देना ; सुपुर्द करना ; 3. to surrender (oneself to) समर्पण करना ; 4. to agree [s. 348, *Cr. P.C.*] मान लेना ; मानना

submit for examination : [s. 22(2)(d), *Defence and Internal Security of India Act*] परीक्षा के लिए प्रस्तुत करना ; [s. 133(6), *Navy Act*] परीक्षा के लिए भेजना

submit the case : मामले को भेज देना

submit the difference to the arbitration : [plaint No. 10, *C.P.C.*] मतभेद को माध्यस्थम् के लिए निवेदित करना

submit to arbitration : [s. 43(c), *Indian Trusts Act*] माध्यस्थम् के लिए निवेदन करना ; [sch., I, item 1, *Arbitration (Protocol and Convention) Act*] माध्यस्थम् के लिए सुपुर्द करना

submit to medical examination : [s. 3(2)(1)(v), *Foreigners Act*] चिकित्सीय परीक्षा के लिए प्रस्तुत करना

submit to test : [s. 7(2), *Glanders and Farcy Act*] परीक्षण कराना

submitted to the President, shall be : [art. 151(1), *Const.*] राष्ट्रपति के समक्ष प्रस्तुत किया जाएगा

submitted to the vote, shall not be : [art. 113(1), *Const.*] मतदान के लिए नहीं रखे जाएंगे

subordinate : 1. belonging to an inferior rank, grade, class or order; dependent upon the authority or power of another [s. 121, *Indian Evidence Act*] अधीनस्थ ; 2. a person or thing that is ranked lower गौण

subordinate court : अधीनस्थ न्यायालय

subordinate, immediately : [s. 39, *Bengal, Agra and Assam Civil Courts Act*] सीधे अधीन

subordinate in rank : [s. 46, *Navy Act*] रैंक में अधीनस्थ

subordinate legislation, committee on : अधीनस्थ विधायन समिति ; अधीनस्थ विधायन संबंधी समिति

subordinate office : [s. 20, *expln. II, C.P.C.*] अधीनस्थ कार्यालय

subordinate officer : [s. 57(12), *Indian Evidence Act*] अधीनस्थ आफिसर ; अधीनस्थ अधिकारी

subordinate police officer : [s. 168, *Cr. P.C.*] अधीनस्थ पुलिस आफिसर ; अधीनस्थ पुलिस अधिकारी

subordinate port : [s. 5, *Coasting Vessels Act*] गौण पत्तन

Subordinate Revenue Authority : [s. 76A(b), *Indian Stamp Act*] अधीनस्थ राजस्व प्राधिकारी

Subordinate Revenue Court : [s. 60(3), *Indian Stamp Act*] अधीनस्थ राजस्व न्यायालय

subordinate staff : अधीनस्थ कर्मचारी

subordination : submission and obedience to authority; the condition of being subordinate अधीनस्थता ; [s. 19, *Cr. P.C.*] अधीनस्थ होना

subordination of magistrates : [s. 19, *Cr. P.C.*] मजिस्ट्रेटों का अधीनस्थ होना

suborn persons to give false evidence : [s. 8, *ill. (e), Indian Evidence Act*] लोगों को मिथ्या साक्ष्य देने के लिए तैयार करना

subpoena : a judicial writ commanding appearance of a person (generally a witness) under a penalty [s. 174, *ill. (a), I.P.C.*] सपिना करना

subrogated : substituted to a right or claim [Or. 34, r. 4(4), *C.P.C.*] प्रत्यासीन

subrogated to the rights : substituted to the rights [Or. 34, r. 4(4), *C.P.C.*] अधिकारों में प्रत्यासीन

subrogation : the substitution of one person in place of another with reference to a lawful claim, demand or right [s. 92, *T.P. Act*] प्रत्यासन

subscribe : 1. to contribute to a fund or society [s. 30, *Indian Contract Act*] चंदा देना ; 2. to contribute money for shares etc. [s. 4(2), *Industrial Finance Corporation Act*] अभिदाय करना ; 3. to sign [s. 76, *Indian Evidence Act*] हस्ताक्षर करना ; हस्ताक्षरित करना ; 4. to make a signed promise of payment for [s. 3(iii)(c), *Companies Act*] प्रतिश्रुत करना ; 5. to put one's name down as a purchaser ग्राहक होना ; ग्राहक बनना

subscribe for shares : [s. 3(iii)(c), *Companies Act*] अंशों (शेयरों) के लिए प्रतिश्रुत करना

subscribe for stocks : [s. 2(g), *State Financial Corporations Act*] स्टॉकों के लिए प्रतिश्रुत करना ; [s. 2(g), *Industrial Finance Corporation Act*] स्टॉकों के लिए अभिदाय करना

subscribed capital : [s. 370(1)(b), *prov. (a), Companies Act*] प्रतिश्रुत पूंजी

subscribed debentures : [s. 23(1)(c), *Industrial Finance Corporation Act*] अभिदत्त डिबेंचर

subscribed share capital : [s. 224A(1)(b), *Companies Act*] अभिदत्त शेयर पूंजी

subscriber : 1. one that subscribes [s. 2(b), *Tax on Postal Articles Act*] अभिदाता ; ग्राहक ; हस्ताक्षरकर्ता ; प्रतिश्रुत करने वाला ; चंदा देने वाला ; 2. [s. 2(p), *Information Technology Act*] उपयोगकर्ता

subscribers, bona fide list of : वास्तविक ग्राहक सूची

subscribers of the memorandum : ज्ञापन के हस्ताक्षरकर्ता

subscribing for shares : [s. 68(a), *Companies Act*] अंशों (शेयरों) के लिए प्रतिश्रुति करना

subscribing names to a memorandum of association : [s. 12(1), Companies Act] संगम-ज्ञापन पर नाम हस्ताक्षरित करना

subscribing to debentures : [s. 25(1)(g), State Financial Corporations Act] डिबेंचरों के लिए प्रतिश्रुति करना

subscribing to the capital : [s. 45(c), Wealth-tax Act] पूंजी में अभिदाय करना

subscription : 1. something that is subscribed; a sum subscribed [s. 2(a), Provident Funds Act] अभिदान ; [s. 19(1)(c), Salarjung Museum Act] चंदा ; 2. sign specially as a witness, a subscribing witness is the same as an attesting witness [s. 74, Indian Evidence Act]

subscription list, closing of : अभिदान सूचियों का समापन

subscription list, closing of : अभिदान सूचियों के बंद किए जाने की तारीख

subscription, minimum : [s. 149(1)(a), Companies Act] न्यूनतम प्रतिश्रुति

subscription rate : [s. 4A(7), Cable Television Networks (Regulation) Act] अभिदाय दर

subsequent : [s. 133, ill. (b), Indian Contract Act] पश्चात्कर्ती ; [s. 13, Indian Evidence Act] पार्श्विक ; [s. 8, Indian Evidence Act] पश्चात् का ; [s. 29, T.P. Act] उत्तरभाव्य ; उत्तरवर्ती ; बाद में का

subsequent Act : [s. 133, ill. (b), Indian Contract Act] पश्चात्कर्ती अधिनियम

subsequent addition : पश्चात्कर्ती अभिवृद्धि

subsequent advances : [s. 174, Indian Contract Act] पश्चात्कर्ती उधार

subsequent assessment years : [s. 74(1)(b), Income-tax Act] उत्तरवर्ती निर्धारण वर्ष ; [s. 2(2), Wealth-tax Act] पश्चात्कर्ती निर्धारण वर्ष

subsequent conduct : [s. 9, ill. (c), Indian Evidence Act] पश्चात्कर्ती आचरण

subsequent conviction : [s. 427(1), Cr. P.C.] पश्चात्कर्ती दोषसिद्धि

subsequent decision : पश्चात्कर्ती विनिश्चय

subsequent encumbrancer : [s. 60A(2), T.P. Act] पार्श्विक विल्लंगम्दार

subsequent grant : [s. 13, ill., Indian Evidence Act] पार्श्विक अनुदान

subsequent hearing : [Or. 10, r. 2, C.P.C.] पश्चात्कर्ती सुनवाई

subsequent incumbrance : [s. 73(1), prov., thirdly, C.P.C.] पार्श्विक विल्लंगम्

subsequent instalment : [s. 212(2), Income-tax Act] पश्चात्कर्ती किस्त

subsequent interest : [Or. 37, r. 2(2)(b), C.P.C.] पार्श्विक ब्याज

subsequent mortgage : [Or. 34, r. 1, expln., C.P.C.] पार्श्विक बंधक

subsequent mortgagee : [Or. 34, r. 4(4), C.P.C.] पार्श्विक बंधकदार

subsequent offence : [s. 211(7), Cr. P.C.] पश्चात्कर्ती अपराध

subsequent payments : [Or. 21, r. 39(4), C.P.C.] पश्चात्कर्ती सदाय

subsequent pleadings : [Or. 8, r. 9, C.P.C.] पश्चात्कर्ती अभिवचन

subsequent proceedings : [s. 138(3), Cr. P.C.] पश्चात्कर्ती कार्यवाहियां

subsequent sitting : पश्चात्कर्ती बैठक

subsequent stage of the proceedings : [s. 5, ill. (b), Indian Evidence Act] कार्यवाहियों का उत्तरवर्ती प्रक्रम

subsequent suit : a suit filed after a previous one; later suit [s. 35A(4), C.P.C.] पश्चात्कर्ती वाद

subsequent time : पश्चात्कर्ती समय

substantial

subsequent trial : [s. 306(4)(a), Cr. P.C.] पश्चात्कर्ती विचारण

subsequent unit scheme : [s. 2(jj), Unit Trust of India Act] पश्चात्कर्ती यूनिट स्कीम

subsequent variation : [s. 13(3), Tea Act] पश्चात्कर्ती फेरफार

subsequently : later on [s. 42, T.P. Act] तत्पश्चात् ; उसके बाद

subsequently amalgamated : [4th sch., item 3(4), Income-tax Act] तत्पश्चात् समामेलन

subsequently appropriated : [s. 25(1), Sale of Goods Act] तत्पश्चात् विनियोजित

subserve the common good : [preamble, Esso (Acquisition of Undertakings in India) Act] सामूहिक हित का साधन करना

subserve the interest of the general public : [preamble, Sick Textile Undertakings (Nationalisation) Act] जनसाधारण का हितसाधन करना

subsidence : [s. 15(1)(a), Tea Act] धंसाव ; [s. 57(k), Mines Act] अवतलन

subsidiary : a subordinate; one who or that which aids or supplies समनुषंगी ; सहायक

subsidiary bank : [s. 2(8), Payment of Bonus Act] समनुषंगी बैंक

subsidiary cash book : सहायक रोकड़ बही

subsidiary company : one of which another company holds most of the shares [s. 2(47), Companies Act] समनुषंगी कंपनी

subsidiary intelligence bureau : सहायक खुफिया ब्यूरो

subsidiary is concerned as trustee : [s. 42(2)(b), Companies Act] समनुषंगी न्यासी के रूप में संबद्ध है

subsidiary jail : [s. 2(b), Prisoners Act] उप कारागार

subsidiary mandate : सहायक आज्ञा

subsidiary of a public company : [s. 90(b), Companies Act] पब्लिक कंपनी की समनुषंगी

subsidiary register : सहायक रजिस्टर

subsidiary summaries : सहायक सारांश

subsidiary work : [s. 2(f)(ii), Motor Transport Workers Act] समनुषंगी काम

subsidise : सहायता देना

subsidised company : सहायताप्राप्त कंपनी

subsidy : [sch. II, item. 6(g), Payment of Bonus Act] सहायकी ; सहायतार्थ धन

subsidy scheme : [s. 9(2)(d), Marine Products Export Development Authority Act] सहायकी स्कीम

subsist : to have an existence as a reality [s. 43, T.P. Act] अस्तित्व में रहना ; [s. 55(2), T.P. Act] अस्तित्वयुक्त होना

subsist in any work : [s. 13(2), Copyright Act] किसी कृति में अस्तित्व में होना

subsistence allowance : an allowance for maintenance granted under special circumstances [s. 57, C.P.C.] जीवन-निर्वाह भत्ता ; [Or. 21, r. 39, C.P.C.] निर्वाह भत्ता

subsistence grant : an authoritative bestowal of such sum to meet the minimum requirements of life [s. 60(1), prov. (1), C.P.C.] जीवन निर्वाह अनुदान ; a grant given in advance (as to a soldier or workman) to meet the basic needs of life while awaiting a pay day निर्वाह अनुदान

subsistence of the contract : [s. 27(1)(c), Specific Relief Act] संविदा का अस्तित्व

subsisting : existing as a reality; remaining in existence [s. 60, Sale of Goods Act] अस्तित्व में बना रहना ; [s. 8, Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act] अस्तित्वयुक्त ; [s. 4, expln., Indian Easements Act] विद्यमान

subsisting contract : [s. 6, Oil and Natural Gas Commission Act] अस्तित्वयुक्त संविदा ; [s. 4(2)(b), Damodar Valley Corporation Act] अस्तित्वशील संविदा

subsisting trust : [s. 8, Indian Trusts Act] अस्तित्वशील न्यास

substance : 1. essence [s. 21, Cattle-trespass Act] सार ; 2. that of which a physical thing consists; the material of which a body is formed [s. 476, I.P.C.] उपादान ; 3. a particular kind of corporeal matter [s. 133(1)(c), Cr. P.C.] पदार्थ

substance of any contract : [sch. II, pt. 1, item 8, Companies Act] किसी संविदा का सार

substance of statements : [s. 63, Registration Act] कथनों का सार

substance of the order : [s. 55(1), Cr. P.C.] आदेश का सार

substantial : 1. of importance and value [Or. 21, r. 90, prov., C.P.C.] सारवान् ; 2. relating to or proceeding from the essence of a thing [Or. 6, r. 13, C.P.C.] सारभूत ; 3. of ample or considerable amount or quantity पर्याप्त ; बहुत

substantial aggravation of pollution : [s. 24(1)(b), Water (Prevention and Control of Pollution) Act] प्रदूषण की सारवान् अपवृद्धि

substantial alteration : [s. 36(2), Air Corporations Act] सारवान् परिवर्तन

substantial cause : [Or. 41, r. 27(1)(b), C.P.C.] सारवान् हेतुक

substantial compensation : पर्याप्त प्रतिकर

substantial damage : [s. 33, Indian Easements Act] पर्याप्त नुकसान

substantial error : any mistake having important and material bearing on the subject [s. 100(1)(c), C.P.C.] सारवान् गलती

substantial expansion : [s. 5(1)(xxi), Wealth-tax Act] पर्याप्त विस्तार

substantial fall : [preamble, Burn Company and Indian Standard Wagon Company (Taking Over of Management) Act] बहुत कमी

substantial ground of claim : [Or. 6, r. 13, C.P.C.] दावे का सारभूत आधार

substantial injury : [Or. 21, r. 90, prov., C.P.C.] सारवान् क्षति

substantial injustice : [s. 118(1), Presidency-towns Insolvency Act] बहुत अन्याय

substantial interest : actual and valuable right to have the advantage accruing from anything material or legal concern in anything [Or. 14, r. 7(b), C.P.C.] सारवान् हित ; [s. 14(3)(c), prov. (ii), Specific Relief Act] सारभूत हित ; पर्याप्त हित

substantial loss : the loss which is material and appreciable either in quantity or quality [Or. 42, r. 5(3)(a), C.P.C.] - सारवान् हानि

substantial part : material and appreciable portion of a thing [s. 51, prov. (b), C.P.C.] सारभूत भाग ; पर्याप्त भाग

substantial part of business : [s. 2(d), Oil Industry (Development) Act] कारबार का पर्याप्त भाग ; कारबार का सारभूत भाग

substantial powers of management : [s. 2(26), Companies Act] सारभूत प्राबंधिक शक्तियां ; सारभूत प्रबंध शक्तियां

substantial question of law : [Or. 27A, hdg., C.P.C.] सारभूत विधि प्रश्न ; [s. 110, 2nd prov., C.P.C.] सारवान् विधि प्रश्न ; [art. 132(1), Const.] विधि का सारवान् प्रश्न

substantial renovation and modernisation : [s. 80IA, Income-tax Act] सारभूत नवीकरण और आधुनिकीकरण

substantial result : [s. 93(3), expln. (d), Income-tax Act] सारवान् परिणाम

substantial risk : [s. 3(2)(b)(ii), Medical Termination of Pregnancy Act] पर्याप्त जोखिम

substantial unemployment : [s. 5(4)(e), Rice Milling Industry (Regulation) Act] बहुत बेकारी

substantial variation : [s. 99, C.P.C.] सारभूत फेरफार

subtracting : in a substantial manner; so as to be substantial; essentially [s. 26, T.P. Act] सारतः ; सारभूत रूप से

substantially affecting its identity : [s. 54(1), Trade and Merchandise Marks Act] उसके रूप को सारतः प्रभावित करते हुए

substantially and permanently unfit : [s. 6(6), Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act] सारतः और स्थायी रूप से अनुपयुक्त

substantially identical trade marks : [s. 54(1), Trade and Merchandise Marks Act] सारतः तदरूप व्यापार चिह्न

substantially in excess of the production : [s. 294AA(1), Companies Act] उत्पादन से पर्याप्ततः अधिक

substantially in issue : [s. 11, C.P.C.] सारतः विवादय

substantially in the form : [s. 79, Indian Evidence Act] सारतः उस प्ररूप में

substantially interested : [s. 2(18), Income-tax Act] पर्याप्त रूप से हितबद्ध

substantially the same questions of law : [art. 139A(1), Const.] विधि के सारतः समान प्रश्न

substantially true report : [s. 3(1), *Parliamentary Proceedings (Protection of Publication) Act*] सारतः सही रिपोर्ट

substantially varied, shall be : [s. 99, *C.P.C.*] (उसमें) सारभूत फेरफार किया जाएगा

substantiate : to prove or confirm [s. 49(2), *Provisional Insolvency Act*] सिद्ध करना

substantiate by evidence : साक्ष्य द्वारा सिद्ध करना

substantive ground of claim : [Or. 6, r. 13, *C.P.C.*] दावे का सारभूत आधार

substantive law : [s. 28(1)(b)(iii), *Arbitration and Conciliation Act*] मौलिक विधि

substantive or officiating : [s. 2(4), *Departmentalisation of Union Accounts (Transfer of Personnel) Act*] अधिष्ठायी या स्थानापन्न

substantive post : [2nd sch., item 10(2)(b), *Jawaharlal Nehru University Act*] अधिष्ठायी पद ; [sch. 8(3), *North-Eastern Hill University Act*] मूल पद

substantive rank : [s. 20(6), *Air Force Act*] अधिष्ठायी रैंक

substantive sentence : a sentence awarding punishment principally or in the first instance as distinguished from that awarded in case of default (of payment of fine) [s. 30(1)(b), *Cr. P.C.*] मुख्य दंडादेश

substitute : 1. to put (one) in place of another; to replace [s. 62, *Indian Contract Act*] प्रतिस्थापित करना ; प्रतिस्थापन करना ; के स्थान पर रखना ; 2. one, who acts in the place of another प्रतिस्थानी ; बदले में ; 3. [sch. I, ch. 3, note (c), *Customs Tariff Act*] अनुकल्प

substituted day : [s. 52(1)(b), *Factories Act*] प्रतिस्थापित दिन

substituted order : [s. 42(2), *Presidency-towns Insolvency Act*] प्रतिस्थापित आदेश

substituted service : the service of process (on a defendant) otherwise than in the ordinary way of personal service, by publication and/or by affixing a copy thereof in some conspicuous part of the house where he is known to have last resided or carried on business or personally worked for gain [Or. 5, r. 20, *C.P.C.*] प्रतिस्थापित तामील

substitution : [s. 17, *General Clauses Act*] प्रतिस्थापित करना ; प्रतिस्थापन करना ; [s. 7, *Oaths Act*] प्रतिस्थापन

substitution for, in : के स्थान पर ; के स्थान में

substitution of, in : के स्थान पर ; के स्थान में

substitution order : [s. 11A, *Indian Lunacy Act*] प्रतिस्थापन आदेश

subterranean waters : [s. 2(j)(iv), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] भूमिगत जल

subtracting : [s. 92, *Indian Evidence Act*] घटाना

subvention

subvention : [s. 59(1), *Electricity (Supply) Act*] आर्थिक सहायता

subversion of, in : के ध्वंसात्मक रूप से ; का ध्वंसक

succeed : 1. to come after in time or sequence [s. 37, ill. (c), *I.P.C.*] उत्तरवर्ती होना ; 2. to come next after and take the place

of another either by descent, election or appointment in a position of rule or ownership [s. 6(a), *T.P. Act*] उत्तराधिकारी होना

succeed temporarily : अस्थायी रूप से उत्तरवर्ती होना

succeed to the position : [s. 7(3), *expln.*, *Hindu Succession Act*] पद पर उत्तरवर्ती होना

succeeding : [s. 326(1), *Cr. P.C.*] उत्तरवर्ती

succeeding calendar year : [s. 27(5), *Motor Transport Workers Act*] अगला कलेंडर वर्ष

succeeding magistrate : [s. 326(1), *Cr. P.C.*] उत्तरवर्ती मजिस्ट्रेट

succeeding previous years : [s. 32(2), *Income-tax Act*] उत्तरवर्ती पूर्व वर्ष

succeeding year : उत्तरवर्ती वर्ष

successful : 1. resulting in success सफल ; 2. having the desired effect or termination दक्ष

successful conduct of military operations : [s. 3(2)(4), *Defence and Internal Security of India Act*] सैनिक संक्रियाओं का दक्ष संचालन

successful defence : [s. 34(b), *Navy Act*] सफलतापूर्वक प्रतिरक्षा

successful in his defence : [s. 632, *Companies Act*] अपनी प्रतिरक्षा करने में सफल

successful tenderer : सफल निविदा देने वाला

succession : 1. the process by which one person succeeds another in the occupation or possession of any estate or the like [ss. 25 and 26, *Hindu Succession Act*] उत्तराधिकार ; 2. the act or process of following in order of time or place उत्तरवर्तन

succession certificate : [s. 50, *Estate Duty Act*] उत्तराधिकार प्रमाणपत्र

succession, in : [art. 124(3)(a), (b), *Const.*] लगातार

succession in business or profession : [s. 43(6), *expln.* I, *Income-tax Act*] कारबार या वृत्ति में उत्तराधिकार

succession of chiefs : [s. 29(2)(a), *Manipur (Hill Areas) District Councils Act*] प्रधानों का उत्तराधिकार

succession, perpetual : शाश्वत उत्तराधिकार

succession to business or profession : [sub-heading, s. 170, *Income-tax Act*] कारबार या वृत्ति का उत्तराधिकार

succession to property : संपत्ति का उत्तराधिकार

succession to property, assets, rights, liabilities and obligations in certain cases : [art. 294, margin, *Const.*] कुछ दशाओं में संपत्ति, आस्तियों, अधिकारों, दायित्वों और बाध्यताओं का उत्तराधिकार

succession to the office by inheritance or demise : [s. 344, *Companies Act*] पद का विरासत या विल के जरिए उत्तराधिकार में जाना

successive : coming one after another in an uninterrupted sequence; following one another in order [Or. 2, r. 2(3), *expln.*, *C.P.C.*] उत्तरोत्तर ; क्रमशः ; [s. 94, *T.P. Act*] आनुक्रमिक

successive assessment year : [s. 5(1)(xxi), *Income-tax Act*] उत्तरवर्ती निर्धारण वर्ष

successive claims : claims following one after another in a line or series [Or. 2, r. 2(3), *expln.*, *C.P.C.*] उत्तरोत्तर दावे ; बाद में किए जाने वाले दावे

successive debts : [s. 94, T.P. Act] आनुक्रमिक ऋण ; बाद में लिए जाने वाले ऋण

successive interests : [s. 2(b), Specific Relief Act] क्रमवर्ती हित

successive interests, destination of : [s. 2(b), Specific Relief Act] क्रमवर्ती हितों का गंतव्य

successive interests, devolution of : [s. 2(b), Specific Relief Act] क्रमवर्ती हितों का न्यागमन

successive mortgagee : [s. 94, T.P. Act] आनुक्रमिक बंधकदार

successive session : [s. 46(4), Gift-tax Act] क्रमवर्ती सत्र

successive treaties : क्रमवार संधियां

successive valuation date : [s. 5, expln., Rulers of Indian States (Abolition of Privileges) Act] क्रमवर्ती मूल्यांकन तारीख

successively : in a successive manner; in a series, following in order on uninterrupted course [s. 13, ill., T.P. Act] अनुक्रमशः ; [s. 15, ill. (a), Indian Evidence Act] एक के पश्चात् दूसरा

successor : one, who takes the place which another has left; one who succeeds another in office, function, position, or estate [s. 2(g), Ancient Monuments and Archaeological Sites and Remains Act] उत्तराधिकारी ; [s. 11(2), Industrial Finance Corporation Act] उत्तरवर्ती

successor in interest : [s. 100, Trade and Merchandise Marks Act] हित उत्तराधिकारी

successor in office : [app. F, form No. 10, C.P.C.] पद उत्तरवर्ती ; पद में उत्तरवर्ती ; [s. 11(2), Industrial Employment (Standing Orders) Act] पदोत्तरवर्ती

successor-in-title : [s. 2(g)(i), Ancient Monuments and Archaeological Sites and Remains Act] हक का उत्तराधिकारी ; हक उत्तराधिकारी

succinctly : with concise and precise brevity संक्षिप्त और स्पष्ट रूप से

succour : to aid in distress; to relieve [s. 51D, Employees State Insurance Act] सहायता देना (संकट आदि में)

succumbed to the injuries : क्षतियों के कारण मर गया ; चोटों के कारण मर गया

sucrose : [s. 2(3), Sugarcane Act] इक्षु-शर्करा

sudden : happening or coming without warning or premonition; taking place or appearing all at once; abrupt; sharp [s. 358, I.P.C.] अचानक ; [s. 17(3), Land Acquisition Act] अकस्मात्

sudden and urgent business : [s. 9, ill. (c), Indian Evidence Act] अचानक और अर्जेंट कार्य

sudden and violent passion : [s. 300, excep. (e), I.P.C.] अचानक और तीव्र आवेश

sudden casual vacancies : [statute 18(7), 2nd Prov., Mizoram University Act] अचानक आकस्मिक रिक्ति

sudden dispossession : [s. 17(3), Land Acquisition Act] अकस्मात् बेकब्जा होना

sudden or unnatural death : [s. 40(1)(d), Cr. P.C.] आकस्मिक या अप्राकृतिक मृत्यु

sudden passion : [s. 300, excep. (d), I.P.C.] अचानक आवेश

sudden provocation : [s. 358, I.P.C.] अचानक प्रकोपन

sue : to institute a suit [s. 6(e), T.P. Act] वाद लाना ; वाद चलाना

sue and labour clause or suing any labouring clause : [s. 76(2), Marine Insurance Act] वाद तथा प्रयत्न खंड

sue for damages : [s. 40(3), Specific Relief Act] नुकसानी का वाद लाना

sue in representative character : [s. 18, Indian Evidence Act] प्रतिनिधिक हैसियत में वाद लाना

sue in the name of an agent : [s. 87, prov., C.P.C.] वाद किसी अभिकर्ता के नाम में लाना ; किसी अभिकर्ता के नाम में वाद लाना

suffer : [s. 6(b), General Clauses Act] सहन करना ; [s. 11, prov., Estate Duty Act] होने देना ; होना ; भोगना ; [s. 12, Probation of Offenders Act] ग्रस्त होना

suffer a decree or order to be executed : [s. 208, I.P.C.] कोई डिक्री या आदेश निष्पादित किया जाना सहन करना

suffer any prisoner to escape : [s. 364, I.P.C.] दुर्घटना होना

suffer any prisoner to escape : [s. 7(c), Assam Rifles Act] किसी कैदी को भागने देना

suffer death : [s. 38(1), Air Force Act] मृत्यु भोगना

suffer death by being hanged by the neck until he be dead, shall : [s. 166, Army Act] अपराधी की मृत्यु ऐसे घटित की जाए कि जब तक वह मर न जाए तब तक उसे गर्दन में फांसी देकर लटकाए रखा जाए

suffer death by being shot to death, offender shall : [s. 166, Army Act] अपराधी को गोली से मार दिया जाए

suffer death or such other punishment : [s. 34(1), Army Act] मृत्यु दंड या ऐसा लघुतर दंड भोगना

suffer disqualification : [s. 12, Probation of Offenders Act] निरर्हता से ग्रस्त होना

suffer further damage : to sustain further damage [s. 59(2), Sale of Goods Act] अतिरिक्त नुकसान उठाना ; और नुकसान उठाना

suffer imprisonment : [s. 43, Air Corporations Act] कारावास भोगना

suffer loss or injury : [s. 357(3), Cr. P.C.] हानि या क्षति उठाना

suffer to be lost : [s. 55(2), Navy Act] खोया जाना सहन करना

suffered : भुक्त की गई ; सहन की गई ; होने दिया गया

sufferer : [s. 327, I.P.C.] उपहत व्यक्ति

suffering, pain and : [s. 3(a), Prevention of Cruelty to Animals Act, 1890] पीड़ा और यातना

sufficiency : the quality or condition of being sufficient for its purpose or for the end in view [Or. 6, r. 9, C.P.C.] पर्याप्तता

sufficiency in law : [Or. 6, r. 8, C.P.C.] विधि की दृष्टि में पर्याप्तता

sufficiency of stamps : [s. 61, Indian Stamp Act] स्टाम्पों की पर्याप्तता

sufficient : competent, equal to the end proposed; adequate to a certain purpose or object [s. 24, Indian Evidence Act] पर्याप्त

sufficient account of its purport : [s. 10, Dramatic Performances Act] उसके तात्पर्य का पर्याप्त विवरण

sufficient amends : [s. 52, Land Acquisition Act] पर्याप्त अभितुष्टि

sufficient authority : [s. 5(c), Dourine Act] पर्याप्त प्राधिकार

sufficient cause : [s. 26, I.P.C.] पर्याप्त हेतुक ; [art. 22(4)(a), Const.] पर्याप्त कारण

sufficient compliance : [s. 172(3), prov., Income-tax Act] पर्याप्त अनुपालन

sufficient discharge : [sch., item 5(7), North-Eastern Hill University Act] पर्याप्त रूप से उन्मोचन

sufficient ground : sufficient basis or foundation [s. 204(1), Cr. P.C.] पर्याप्त आधार

sufficient instrument of transfer : [1st sch., app. A, form No. 13, C.P.C.] अंतरण की पर्याप्त लिखत

sufficient notice of the matter : [s. 213, Cr. P.C.] बात की पर्याप्त सूचना

sufficient quantity : [s. 54(1)(b), Inland Vessels Act] पर्याप्त मात्रा

sufficient reason : [Or. 7, r. 9(1), C.P.C.] पर्याप्त कारण

sufficient to cover the amount : [s. 57, Presidency Small Cause Courts Act] रकम की पूर्ति के लिए पर्याप्त

sufficient to identify : [Or. 21, r. 13(a), C.P.C.] पहचानने के लिए पर्याप्त ; पहचान के लिए पर्याप्त

sufficient to satisfy the amount : [s. 17A(1), Payment of Wages Act] रकम के चुकाए जाने के लिए पर्याप्त

sufficient warrant : [s. 148, Navy Act] पर्याप्त वारंट

sufficiently lighted and ventilated : [s. 17(2), Contract Labour (Regulation and Abolition) Act] पर्याप्त प्रकाश वाला और हवादार

sufficiently material to negate the expression of an opinion : [sch. II, pt. 1(8), Cost and Works Accountants Act] राय की अभिव्यक्ति को अर्थहीन बनाने के लिए तात्त्विक रूप से पर्याप्त

sufficiently serious nature : [s. 8(1), Assam Rifles Act] पर्याप्त गंभीर प्रकृति

sugar : [s. 2(c), Sugar (Special Excise Duty) Act] चीनी

sugar candy : [s. 2(e)(i), Essential Commodities Act] मिश्री

sugar controller : चीनी नियंत्रक

sugar in crystalline or powdered form : [s. 2(e)(ii), Essential Commodities Act] रवे या चूर्ण के रूप में चीनी

sugar in process in vacuum pan sugar factory : [s. 2(e)(iii), Essential Commodities Act] वेक्यूम पैन चीनी कारखाने में प्रक्रियाधीन चीनी

sugarcane : गन्ना

Sugarcane (Control) Order : चीनी (नियंत्रण) आदेश

sugarcane breeding institute : गन्ना प्रजनन संस्थान

suggest : to put forward in a suggestion [s. 17(1), Indian Contract Act] सुझाना ; सुझाया जाना ; [s. 17, Indian Evidence Act] इंगित करना

suggested : [Or. 10, r. 2, C.P.C.] सुझाए गए ; [s. 9, Indian Evidence Act] इंगित

suggestion : [s. 17(1), Indian Contract Act] सुझाव

suggestion, false : [s. 383, Indian Succession Act] असत्य का सुझाव

suggestive remark : अश्लीलता सूचक टिप्पणी ; सांकेतिक टिप्पणी

suicide : [s. 305, I.P.C.] आत्महत्या

suing without a next friend : [Or. 1, r. 10(3), C.P.C.] वाद मित्र के बिना वाद लाना

suit : a process instituted in a court of justice for recovery or protection of a right, the enforcement of a claim, or the redress of a wrong [s. 85, C.P.C.] वाद

suit abates : [Or. 22, r. 3(2), C.P.C.] वाद का उपशमन हो जाता है

suit, appeal or other proceedings : [s. 14(1), Coal Mines (Conservation and Development) Act] वाद, अपील या अन्य कार्यवाहियां

suit clerk : वाद लिपिक

suit embraces two or more distinct subjects : [s. 17, Court-fees Act] वाद में दो या अधिक सुभिन्न विषय समाविष्ट हैं

suit for account : लेखा के लिए वाद ; हिसाब के लिए वाद

suit for damages : [s. 32(2), Indian Evidence Act] नुकसानी का वाद ; नुकसानी के लिए वाद

suit for price : [s. 55(1), Sale of Goods Act] कीमत के लिए वाद

suit for redemption : [s. 60, T.P. Act] मोचनवाद ; [Or. 34, r. 7(1), C.P.C.] मोचन का वाद

suit for specific performance : [s. 49(c), Registration Act] विनिर्दिष्ट पालन का वाद

suit for the recovery of compensation for any damage : [s. 45, Presidency Small Cause Courts Act] किसी नुकसान के प्रतिकर की वसूली के लिए वाद

suit, foreclosure : [Or. 34, r. 2(1), C.P.C.] पुरोबंध वाद

suit in question : [s. 11, expln. 1, C.P.C.] प्रश्नगत वाद

suit, interpleader : [s. 88, C.P.C.] अंतराभिवाची वाद (इंटरप्लीडर वाद)

suit not to be maintainable : [Or. 8, r. 2, C.P.C.] वाद पोषणीय नहीं

suit of civil nature : [s. 9, expln., C.P.C.] सिविल प्रकृति का वाद

suit, property in : [Or. 25, r. 1(1), C.P.C.] वादांतर्गत संपत्ति

suit shall abate : [Or. 22, r. 3(2), C.P.C.] वाद का उपशमन हो

suit shall be deemed to be contested : [s. 38, Presidency Small Cause Courts Act] वाद प्रतिवादित समझा जाएगा

suit to make good the loss occasioned by a breach of trust : [sch. II, item. 18, Provincial Small Cause Courts Act] न्यास भंग के कारण हुई हानि को पूर्ण करने के लिए वाद

suit valuation : वाद मूल्यांकन

suitability : [s. 4(3)(a), Beedi and Cigar Workers (Conditions of Employment) Act] यथोचित्य ; यथोचितता ; उपयुक्तता

suitability of candidates : [art. 320(3)(b), Const.] अभ्यर्थियों की उपयुक्तता

suitable discipline : यथोचित अनुशासन

suitable gate : [s. 13(c), Indian Railways Act] यथोचित फाटक

suitable non-conducting material : उपयुक्त अचालक सामग्री

suitable provision : [s. 16(3), Registration Act] उपयुक्त उपबंध ; उपयुक्त व्यवस्था

suitable shelter : [s. 58(o), Mines Act] उपयुक्त आश्रय

suitor : a plaintiff in a suit [s. 18, Indian Evidence Act] वादकर्ता

suits and proceedings : [art. 300, margin, Const.] वाद और कार्यवाहियां

sukani : सुकानी

sullage : [s. 2(g), Water (Prevention and Control of Pollution) Act] मैला पानी

sum : a quantity or amount of money [s. 57(a)(1), T.P. Act] राशि ; [s. 48(b), Indian Partnership Act] रकम

sum advanced by the State Government : [s. 43, State Financial Corporations Act] राज्य सरकार द्वारा अग्रिम रूप से संदत्त राशि

sum and substance : संक्षेप और सार

sum contributed : [s. 48(b), Indian Partnership Act] अभिदत्त रकम

sum of money : a quantity of money of a specified amount धनराशि

sum refundable : [s. 141A(1), Income-tax Act] प्रतिदेय राशि

sum shall not be deductible : [s. 32(iv), Income-tax Act] राशि कटौती योग्य नहीं होगी

sum total of the value : मूल्य का कुल जोड़

sum up his case : to give a summary of relevant facts, evidence and law at the close of the case [s. 111(8), Navy Act] अपने मामले का उपसंहार करना ; (अपना पक्ष सम अप करना)

sum up the evidence to the jury : [s. 22, Coroners Act] जूरी को दिए गए साक्ष्य का सारांश तैयार करना

summarily : in a summary manner [s. 76(c), T.P. Act] संक्षेपतः

summarily punishable : [s. 8(1)(ii), Lok Sahayak Sena Act] संक्षिप्त प्रक्रिया से दंडनीय

summarily sold : [s. 76(c), T.P. Act] संक्षेपतः बेची गई ; सरसरी तौर से बेची गई

summarised statement : संक्षिप्त विवरण

summary : 1. performed or effected by a short method; done without delay; carried out rapidly by the omission of certain formalities [s. 421(2), Cr. P.C.] संक्षिप्त ; संक्षेपतः ; संक्षेप में ; 2. containing or comprising the chief points or the sum and substance of a matter संक्षेप ; सार ; सारांश ; संक्षिप्त विवरण

summary administration : [s. 106(2), Presidency-towns Insolvency Act] संक्षेपतः प्रशासन

summary assessment : संक्षिप्त निर्धारण

summary calculation : [4th sch., pt. A-11(4), prov., Income-tax Act] संक्षेप में परिकलन

summary court martial : [s. 152, Air Force Act] समरी सेना न्यायालय

summary delivery : [s. 138, Indian Railways Act] संक्षिप्त परिदान

summary determination : [s. 421(2), Cr. P.C.] संक्षिप्त अवधारण; संक्षेप में अवधारण [art. 145(1)(i), Const.] संक्षिप्त अवधारण

summary disposal : [s. 69A(10), T.P. Act] संक्षिप्त निपटारा

summary general court-martial : [s. 131(3), Air Force Act] समरी जनरल सेना न्यायालय

summary inquiry : [s. 4(2), Displaced Persons (Claims) Supplementary Act] संक्षिप्त जांच

summary jurisdiction, court of : [s. 6(1), Maintenance Orders Enforcement Act] संक्षिप्त अधिकारिता वाला न्यायालय

summary manner : [s. 57(1), Estate Duty Act] संक्षिप्त रीति

summary of balances : शेष सारांश

summary of share capital : शेयर पूंजी सारांश

summary procedure : short and concise procedure followed in suits of particular class [s. 128(2)(f), C.P.C.] संक्षिप्त प्रक्रिया

summary suits : the suits or class of suits in which summary procedure is followed [1st sch., app. B, form No. 4, C.P.C.] संक्षिप्त वाद

summary trial : [s. 260, Cr. P.C.] संक्षिप्त विचारण

summary way, try in a : [s. 260, Cr. P.C.] संक्षेपतः विचारण करना

summit : the highest point or degree; the top शिखर

summit, at the : शिखरस्थ

summit conference : शिखर सम्मेलन

summon : to call you upon [s. 62(2), Cr. P.C.] समन करना ; बुलाना ; [art. 85(1), Const.] आहूत करना ; आह्वान करना

summon or prorogue : to call upon or to adjourn आह्वान या सत्रावसान करना

summon the witness : [s. 137(3), Army Act] साक्षी को समन करना; साक्षी को आहूत करना

summoned : [s. 62(2), Cr. P.C.] समन किया गया ; [s. 32(1), Delhi Administration Act] आहूत

summoning : to call (by a summons) [s. 135, Army Act] समन करना

summoning and holding of meetings : [s. 39(2)(a), Cost and Works Accountants Act] अधिवेशनों का बुलाया जाना और उनका आयोजन किया जाना

summons : an authoritative call to attend a specified place for a specified purpose; a writ by which a person is called to appear before a court, judicial officer etc. [ss. 172, 173 and 174, I.P.C.] समन

summons case : [s. 2(w), Cr. P.C.] समन मामला ; समनीय मामला

summons is granted : [Or. 16, r. 2(1), C.P.C.] समन अनुदत्त कर दिया गया है

summons to land : [art. 36, Geneva Conventions Act] भूमि पर उतरने का आदेश

sump : [s. 33(1), Factories Act] चौबच्चा

sumptuary allowance : [s. 5, Salaries and Allowances of Ministers Act] समचुअरी भत्ता ; सत्कार भत्ता

sums are unequal : [Or. 21, r. 18(1)(b), C.P.C.] राशियां बराबर नहीं हैं

sums disbursed by the decree holder : [Or. 21, r. 39(5), C.P.C.] डिक््रीदार द्वारा संवितरित की गई राशियां

sums, petty : खुदरा राशियां

sundry articles of house furniture : [plaint No. 4, C.P.C.] गृह के फर्नीचर की विविध चीजें ; घर के फर्नीचर की विविध वस्तुएं

sundry creditors : विविध लेनदार
sundry debtors : [s. 2(c), Cotton Textile Companies (Management of Undertakings and Liquidation or Surrender) Act] अन्यान्य ऋणी

sundry dues : विविध देय
sundry expenses : विविध खर्च
sundry goods : [plaint No. 3, C.P.C.] विविध माल
sundry heads : विविध शीर्ष
sundry payments : विविध संदाय
sundry receipts : विविध प्राप्तियां
sundry rules : विविध नियम
sundry rulings : विविध विनिर्णय
sunk : [s. 2, Obstructions in Fairways Act] डूबा हुआ
super timescale post : अतिकाल पद/अतिकाल मानक पद
superadded : added over and above; added to what has been added [ss. 28 and 31, T.P. Act] अधियोजित
superannuation : [s. 2(q), Payment of Gratuity Act] अधिवर्षिता ; [sch., item 29(1), Aligarh Muslim University Act] अधिवर्षिकी
superannuation, age of : [s. 5(1)(a)(ii), Working Journalists and other Newspaper Employees (Conditions of Service) and Miscellaneous Provisions Act] अधिवर्षिता की आयु
superannuation allowance : allowance for expenses on cloth and food [s. 321(3), Companies Act] अधिवर्षिकी भत्ता
superannuation benefit : [s. 97(2)(xxi), Employees' State Insurance Act] अधिवर्षिकी प्रसुविधा
superannuation fund : [s. 8(1), Life Insurance Corporation Act] अधिवर्षिकी निधि ; [s. 8, Indian Reserve Forces Act] अधिवर्षिता निधि
superannuation gratuity : [s. 321(3), Companies Act] अधिवर्षिकी उपदान
superficial contents : contents appearing on the surface [s. 21(3), Registration Act] उपरिष्ठ वस्तुएं
super human cause : [s. 15(1)(a), Tea Act] प्राकृतिक कारण
superintend the management of the property : [s. 66(1), Provincial Insolvency Act] संपत्ति का अधीक्षण करना
superintendence : the exercise of supervision over; the act of superintending [s. 275(1), Cr. P.C.] अधीक्षण
superintendence, direction and control of elections to be vested in an Election Commission : [art. 324, margin, Const.] निर्वाचनों के अधीक्षण, निर्देशन और नियंत्रण का निर्वाचन आयोग में निहित होना
superintendence of the court : [s. 18(1), Presidency-towns Insolvency Act] न्यायालय का अधीक्षण
superintendent : one who superintends अधीक्षक (सुपरिण्टेंडेंट)
Superintendent, Delhi Zoological Park : अधीक्षक, दिल्ली चिड़ियाघर
Superintendent, Divisional : प्रभागीय अधीक्षक ; मंडल अधीक्षक
Superintendent, Hindi Section : अधीक्षक, हिंदी अनुभाग
Superintendent of Advances : अग्रिम अधीक्षक
Superintendent of Census Operations : जनगणना कार्य अधीक्षक

Superintendent of Police : [s. 5A(2), Prevention of Corruption Act] पुलिस अधीक्षक

Superintendent of Police, Task Force : पुलिस अधीक्षक, कृतिक
 418 बल supplement the criminal law

Superintendent of Police, Traffic : पुलिस अधीक्षक, यातायात
Superintendent of Post Offices : डाकघर अधीक्षक
Superintendent of Prison : [s. 9, Coroners Act] कारागार का अधीक्षक
Superintendent, Parks and Gardens : उद्यान अधीक्षक
Superintendent, Power : शक्ति अधीक्षक
Superintendent (Printing) : अधीक्षक (मुद्रण)
Superintendent, Printing and Stationery : अधीक्षक, मुद्रण और लेखन सामग्री
Superintendent, Reformatory : सुधारालय अधीक्षक
Superintendent, Rescue Home : अधीक्षक, उद्धार गृह
Superintendent, Statistics : सांख्यिकी अधीक्षक
Superintendent, Virus Vaccine : अधीक्षक, वाइरस वेक्सीन
Superintending Engineer : अधीक्षण इंजीनियर
Superintending Geologist : अधीक्षण भूविज्ञानी
Superintending Mining Geologist : अधीक्षण खनन भूविज्ञानी
superior : 1. higher in degree, quality, importance or other respect उच्चतर ; 2. higher in rank or dignity [s. 76, ill. (a), I.P.C.] वरिष्ठ
superior authority : [s. 9(2), Naval and Aircraft Prize Act] वरिष्ठ अधिकारी
Superior Civil Service Rules : वरिष्ठ सिविल सेवा नियम
superior court : higher court; a court having superior jurisdiction वरिष्ठ न्यायालय
superior force : [s. 44, Indian Easements Act] महत्तर शक्ति
superior in rank : [s. 36, Cr. P.C.] पंक्ति में वरिष्ठ ; पंक्ति से वरिष्ठ
superior jurisdiction : [s. 407(1)(c)(ii), Cr. P.C.] वरिष्ठ अधिकारिता
superior magistrate : [s. 326(3), Cr. P.C.] वरिष्ठ मजिस्ट्रेट
superior of an office : [s. 19(1), General Clauses Act] कार्यालय का वरिष्ठ
superior officer : higher in rank, status, etc. [s. 76, ill. (a), I.P.C.] वरिष्ठ आफिसर ; वरिष्ठ अधिकारी
superior pre-emptor : [Or. 20, r. 14(2)(b), C.P.C.] वरिष्ठ शुफाधिकारी
superior qualifications : उच्चतर अर्हताएं
superior revenue authority : [s. 5, Waste Lands (Claims) Act] वरिष्ठ राजस्व अधिकारी
superjacent : [s. 2(1)(kk), Mines Act] उपरिस्थ
Supernumerary Assistant : अधिसंख्य सहायक
supernumerary post : post exceeding the usual stated or prescribed number अधिसंख्य पद
super profits tax : [s. 32(1)(a), Unit Trust of India Act] अधिलाभ कर

superscribed with the name of the testator : [s. 42, *Registration Act*] वसीयतकर्ता का नाम लिखकर

superscription : the action of superscribing [s. 43(1), *Registration Act*] उपरिलेखन

superseded : set aside; replaced by [s. 6(5), *Industrial Finance Corporation Act*] अतिष्ठित ; अधिकांत

supersession : [s. 2(gg)(iii), *Deposit Insurance and Credit Guarantee Corporation Act*] अधिक्रमण

super-tax : [1st sch., item 2(i)(c), *explan., Companies (Profits) Surtax Act*] अधिकर

super time scale : अतिकाल वेतनमान

supervise : to oversee with the powers of direction and decision; to superintend [s. 14(1)(d), *Specific Relief Act*] पर्यवेक्षण करना

Supervisor, Mess : भोजनालय पर्यवेक्षक

Supervisor, Programme : प्रोग्राम पर्यवेक्षक

supervision charges : पर्यवेक्षण प्रभार

supervision liquidation : पर्यवेक्षण समापन

supervision order : [s. 13(2), *Probation of Offenders Act*] पर्यवेक्षण आदेश

supervisory charge : पर्यवेक्षण कार्य भार

supplement the criminal law : [long title, *Criminal Law Supplemental Act*] दंड विधि की अनुपूर्ति

supplemental : furnishing a supplement to the deficiency in; supplying (a deficiency); of the nature of forming or serving as a supplement [s. 4, *T.P. Act and art. 4(1), Const.*] अनुपूरक

supplemental powers : [art. 140, *Const.*] अनुपूरक शक्तियां

supplemental proceedings : [s. 94, *C.P.C.*] अनुपूरक कार्यवाहियां

supplemental provisions : अनुपूरक उपबंध

supplementary : [art. 115, *margin, Const.*] अनुपूरक

supplementary audit : [s. 619(3)(b), *Companies Act*] अनुपूरक संपरीक्षा ; अनुपूरक लेखापरीक्षा

supplementary award : [s. 3(3), *Requisitioned Land (Apportionment of Compensation) Act*] अनुपूरक अधिनिर्णय

supplementary budget : अनुपूरक बजट

supplementary debits : अनुपूरक नामे

supplementary grant : अनुपूरक अनुदान

supplementary official log book : [sch., pt. I, item 6, *Commercial Documents Evidence Act*] अनुपूरक आफिशियल लाग बुक

supplementary or test audit : अनुपूरक या नमूना लेखापरीक्षा

supplementary programme : [s. 36(2), *Air Corporations Act*] अनुपूरक कार्यक्रम

supplementary provision : अनुपूरक उपबंध

supplementary qualification : [s. 11(1)(c), *Indian Nursing Council Act*] अतिरिक्त अर्हता

supplementary question : अनुपूरक प्रश्न

supplementary rules : [sch., item 31(5), *North-Eastern Hill University Act*] अनुपूरक नियम

supplementary statement : [s. 19(3), *prov., Coal Mines (Nationalisation) Act*] अनुपूरक विवरण

supplementing : अनुपूरक

supplied on credit : given on the condition of the price being paid later [s. 92, *ill. (f), Indian Evidence Act*] उधार पर दिया गया

supplier : पूर्तिकार ; प्रदायकर्ता

supplier's account : पूर्तिकार लेखा ; प्रदायकर्ता लेखा

supplier's ledger or purchases ledger : पूर्तिकार खाता या क्रय खाता ; प्रदायकर्ता खाता या क्रय खाता

supplies and disposals : पूर्ति और निपटान ; पूर्ति और व्ययन

Supplies and Disposals, Directorate of : पूर्ति और व्ययन महानिदेशालय

supplies, bulk : [s. 2(12), *Delhi Municipal Corporation Act*] थोक प्रदाय

supply : [s. 430, *I.P.C.*] प्रदाय ; पूर्ति ; [s. 129, *ill. (b), Indian Contract Act*] प्रदाय करना ; पूर्ति करना

supply department : पूर्ति विभाग

supply of goods : माल की पूर्ति ; माल का प्रदाय

supply of labour : [s. 194C(2), *Income-tax Act*] श्रम का प्रदाय

supply of water : [s. 430, *I.P.C.*] जल प्रदाय ; जल का प्रदाय

Supply Officer : पूर्ति अधिकारी

419 Supply Officer, District : जिला पूर्ति अधिकारी **Surgeon, Civil**

supply the vacancy : [s. 8(1)(b), *Arbitration Act*] रिक्ति की पूर्ति करना

support : 1. the action of supplying of a living thing with what is necessary for subsistence [s. 24, *Guardians and Wards Act*] संभाल ; 2. to strengthen the position of one by assistance; to stand by; to back up [s. 46, *Indian Evidence Act*] समर्थन करना ; समर्थन ; 3. to prop up [s. 133(1), *Cr. P.C.*] आलंब लगाना ; आलंब

support a suit : [s. 7, *explan. 2, Specific Relief Act*] वाद का समर्थन करना

support device : [s. 2(l), *Information Technology Act*] सहायक युक्ति

supporting garments, body : [1st sch., item 22D, *Central Excises and Salt Act*] शरीर को सहारा देने वाले वस्त्र

supporting schedules : समर्थक अनुसूचियां

supporting vouchers : समर्थक वाउचर

suppose : to presume अनुमान करना ; अनुमान लगाना

supposed : presumed [s. 141, *fourth, I.P.C.*] अनुमित

supposed right : [s. 141, *fourth, I.P.C.*] अनुमित अधिकार

supposed to be : जिसके बारे में यह अनुमान है

supposition : hypothesis [s. 3, *Indian Evidence Act*] अनुमान

supposition, upon : [s. 3, *Indian Evidence Act*] अनुमान पर

suppress : 1. to put down by force or authority; to quell [s. 154, *I.P.C.*] दबाना ; दमन करना ; 2. to hold back, especially from publication, divulgence etc. छिपाना ; दबाना

suppress a riot or affray : [s. 152, *I.P.C.*] बल्बे या दंगे को दबाना

suppression : [s. 10(3)(b), *Passports Act*] दबाकर दमन

suppression of a material fact : [s. 36(1)(i), *Pharmacy Act*] तात्विक तथ्य को छिपाना

suppression of immoral traffic : अनैतिक व्यापार दमन

suppression of material information : [s. 17(3)(c), Arms Act] तात्त्विक जानकारी को दबाना ; तात्त्विक जानकारी छिपाना

supra : ऊपर

supra protest : after protest [s. 7, Negotiable Instruments Act] प्रसाक्ष्याधीन ; प्रसाक्ष्य के पश्चात् ; प्रसाक्ष्योपरान्त

supreme authority : [s. 11(1), Jawaharlal Nehru University Act] सर्वोच्च प्राधिकारी

supreme command : [art. 53(2), Const.] सर्वोच्च समादेश

Supreme Court : the highest court of justice in India [s. 2(e)(iii), Cr. P.C.] उच्चतम न्यायालय (सुप्रीम कोर्ट)

Supreme Court of Judicature at Bombay : [s. 2, Shore Nuisances (Bombay and Kolaba) Act] बंबई में सुप्रीम कोर्ट आफ जूडिकेचर

Supreme Court to be court of record : [art. 129, margin, Const.] उच्चतम न्यायालय का अभिलेख न्यायालय होना

surcharge : [s. 95(2)(m), Employees' State Insurance Act] अधिभारित करना

Surcharge on certain duties and taxes for purposes of the Union : [art. 271, margin, Const.] कुछ शुल्कों और करों पर संघ के प्रयोजनों के लिए अधिभार

surety : a person who binds himself for the payment of a sum of money or for the performance of something else for another who is already bound for the same [s. 126, Indian Contract Act] प्रतिभू

surety bond : प्रतिभूति बंधपत्र

suretyship : the position or function of a surety [s. 133, ill. (a), Indian Contract Act] प्रतिभूत्व

suretyship, contract of : a contract whereby one stands surety for another प्रतिभूत्व की संविदा

surface inspection : ऊपरी निरीक्षण

surface of the land : [s. 5(2), Land Acquisition (Mines) Act] भूमि की सतह

surface route : [s. 6(1)(c), Indian Ports Act] जल-स्थल मार्ग

surface soil : [s. 2(4)(b)(iv), Indian Forest Act] सतही मिट्टी

surface water : भू-पृष्ठ जल

surgeon : one who practises the art of healing by manual operation [s. 88, ill., I.P.C.] शल्य चिकित्सक ; [s. 11(1), Mines Act] सर्जन

Surgeon, Civil : सिविल सर्जन

Surgeon, Dental

Surgeon, Dental : दंत सर्जन

surgery : [s. 3(8), Indian Lunacy Act] शल्य चिकित्सा

surgical equipment : [s. 43(3), Income-tax Act] शल्य उपस्कर

surname : a family or additional name [s. 9(1)(d), Trade and Merchandise Marks Act] कुलनाम ; उपनाम

surplus : that which remains when use or need is satisfied [s. 73, prov. (a), C.P.C.] अधिशेष

surplus collections : [sch., art. 61(c), Limitation Act] अधिशेष संग्रहण ; [sch. II, item 31, Provincial Small Cause Courts Act] अधिशेष संग्रह

surplus material : फालतू सामग्री

surplus or deficit : कमी-बेशी

surplus pool : [s. 12, Coffee Act] अधिशेष पूल

surplus profits : अधिशेष लाभ

surplus report : अधिशेष रिपोर्ट

surplus staff : [s. 3(2)(a), Employment Exchanges (Compulsory Notification of Vacancies) Act] अधिशिष्ट कर्मचारी

surplus stores : अधिशेष स्टोर ; अधिशेष सामान ; फालतू सामान

surprise check : आकस्मिक जांच

surrender : to give up in favour of or for the sake of another; to give up (something) out of one's own possession or power into that of another who has or asserts a claim to it [s. 111(f), ill., T.P. Act] अभ्यर्पण ; अभ्यर्पित करना

surrender himself for trial : [s. 18, Forfeiture Act] अपने को विचारण के लिए प्रस्तुत करना

surrender of lease : [sch. I, item (61), Indian Stamp Act] पट्टे का अभ्यर्पण

surrender of savings : बचत अभ्यर्पण

surrender or deliver possession : [s. 4(1), Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act] कब्जा अभ्यर्पित या परिदत्त करना

surrender orders : अभ्यर्पण आदेश

surrender value : the cash value of an insurance policy अभ्यर्पण मूल्य

surrender, voluntary : [Or. 38, r. 3(3), C.P.C.] स्वेच्छया अभ्यर्पण

surrendered amount : अभ्यर्पित रकम

surrenders : अभ्यर्पित राशियां

surrenders within the grant : अनुदान के अंतर्गत अभ्यर्पण

surrogate : a deputy of an ecclesiastical judge [s. 73, Indian Christian Marriage Act] धर्माध्यक्ष का प्रतिनिधि

surrounding : [pt. X, item 17, Chemical Weapons Convention Act] परिवर्ती

surrounding line : [r. 35, Prevention of Food Adulteration Rules] परिवर्ती रेखा

surtax : अतिकर

surtax payable : [s. 9, Companies (Profits) Surtax Act] संदेय अतिकर

surveillance : close watch kept over one or more persons [s. 46, Punjab Laws Act] निगरानी

suspension of firms

survey : [s. 21, ninth, I.P.C.] सर्वेक्षण

survey and exploration of mineral : [s. 65(104a), Finance Act, 1994] खनिज का सर्वेक्षण और खोज

survey assessment : [s. 7(v)(1), Court-fees Act] सर्वेक्षण निर्धारण

survey number : सर्वेक्षण संख्यांक

Survey of India : भारतीय सर्वेक्षण

Survey Officer, Land : भूमि सर्वेक्षण अधिकारी

Survey Officer, Land Utilisation : भूमि उपयोग सर्वेक्षण अधिकारी

survey report : सर्वेक्षण रिपोर्ट

survey, sample : नमूना सर्वेक्षण

surveyor : one that makes a survey [s. 195, ill. (a), Indian Contract Act] सर्वेक्षक

Surveyor, Cadastral : भू-कर सर्वेक्षक

Surveyor, Forest : वन सर्वेक्षक

Surveyor General : महासर्वेक्षक

Surveyor, Nautical : [s. 9(2), Merchant Shipping Act] नौ-सर्वेक्षक

Surveyor (underground) : सर्वेक्षक (अंतर्भूमि)

survive : to continue to live after the death of another, or after the end or cessation of something or condition or the occurrence of some event (expressed or implied) [s. 24, ill., T.P. Act] उत्तरजीवी होना ; [Or. 22, r. 3(1), C.P.C.] बचा रहना ; [s. 159(2)(b), Income-tax Act] जीवित रहना

survives, right to sue : [Or. 22, r. 3, C.P.C.] वाद लाने का अधिकार बचा रहता है

surviving adults : [s. 40(3), Gift-tax Act] उत्तरजीवी वयस्थ

surviving defendant : when there are more than one defendant in a suit and some of them have died, the remaining defendant [Or. 22, r. 2, C.P.C.] उत्तरजीवी प्रतिवादी

surviving or continuing partner : [s. 37, Indian Partnership Act] उत्तरजीवी या बने रहे भागीदार

surviving partner : [s. 50, Indian Partnership Act] उत्तरजीवी भागीदारी

surviving party : [s. 100, Trade and Merchandise Marks Act] उत्तरजीवी पक्षकार

surviving plaintiff : [Or. 22, r. 2, C.P.C.] उत्तरजीवी वादी

surviving trustee : [s. 73(b), Indian Trusts Act] उत्तरजीवी न्यासी

survivor : one who survives [s. 24, ill., T.P. Act] उत्तरजीवी

survivorship : the right of a person to property by reason of his having survived another person who had an interest in it; the state or condition of being a survivor [s. 60(1)(m), C.P.C.] उत्तरजीविता

susceptibility : [s. 11(d), Trade and Merchandise Marks Act] भावना

susceptible species : [s. 6(6), Prevention and Control of Infectious and Contagious Diseases in Animals Act] संकटग्रस्त जातियां

susceptible to two meanings : [s. 84, Indian Succession Act] दो अर्थ संभव हैं

suspect : [s. 232, Indian Contract Act] संदेह करना ; [s. 94(1)(c), Cr. P.C.] संदेह होना

suspected character : संदिग्ध प्रकृति

suspend : to put a stop to for the time being; to debar or cause to withdraw temporarily from any privilege, office or function or subject to suspension [Or. 21, r. 33(3), C.P.C.] निलंबित करना ; [art. 72(1), Const.] निलंबन करना

suspend the discharge : [s. 39(1)(b), Presidency-towns Insolvency Act] उन्मोचन को निलंबित करना

suspend them pending inquiry : [sch., item 4(a), University of Hyderabad Act] जांच के दौरान उन्हें निलंबित करना

suspended lien : निलंबित धारणाधिकार

suspense account : उचंत खाता ; निलंबन खाता

suspense and reminder diary : निलंबित मामलों और स्मरण पत्रों की डायरी

suspense heads : उचंत शीर्ष

suspense items : उचंत मदें

suspense slip : उचंत पर्ची

suspension : निलंबन

suspension from duty : [s. 93, Army Act] कर्तव्य से निलंबन

suspension of fire : [art. 15, Geneva Conventions Act] गोलाबारी बंदी

suspension of provisions of article 19 during emergencies 421

suspension of provisions of article 19 during emergencies [art. 358, margin, Const.] आपात् के दौरान अनुच्छेद 19 के उपबंधों का निलंबन

suspension of the enforcement of the rights conferred by Part III during emergencies : [art. 359, margin, Const.] आपात् के दौरान भाग 3 द्वारा प्रदत्त अधिकारों के प्रवर्तन का निलंबन

suspension or cancellation of the endorsement : [s. 14, Inland Vessels Act] पृष्ठांकन को निलंबित या रद्द करना

suspicion : [s. 40(1)(d), Cr. P.C.] संदेह

suspicious circumstances : circumstances open to, deserving of or exciting suspicion [s. 40(1)(d), Cr. P.C.] संदेहजनक परिस्थितियां

sustain the charge : [art. 61(4), Const.] आरोप सिद्ध होना

sustained attention : [s. 13(3), Minimum Wages Act] अविरत ध्यान ; अविरत अवधान

sustained by any party aggrieved : [s. 155(2), Companies Act] किसी व्यथित पक्षकार द्वारा उठाई गई

sustained damage : [s. 150, ill. (a), Indian Contract Act] हुआ नुकसान

suzerainty : the dominion, authority or relationship of suzerain with regard to a subject, person or State especially in the matter of control over the foreign affairs of such state [s. 3(28)(a), General Clauses Act] महाधिपत्य ; अधिराजत्व

swamp : [s. 22, ill. (b), Indian Easements Act] दलदल

swamp salt : [s. 22(b), Salt Cess Act] दलदली नमक

swear : to take an oath; to make a solemn declaration [s. 3(62), General Clauses Act] शपथ लेना

swear in the name of God : [s. 13, Navy Act and art. 159, Const.] ईश्वर की शपथ लेना

sweat equity shares : [s. 17(2)(iia), expln.(b) and (c), Income-tax Act] श्रमसाध्य साधारण शेयर

sweeper : [s. 5(1)(viii), Assam Rifles Act] झाड़ूकश

swimming pool : तरण ताल

swing bridge : [s. 3(2), Indian Railways Act] झूला पुल

swinging or taking in davits : [s. 6(1)(c), Indian Ports Act] डेविट झुकाना या वापस खींचना

Swiss Confederation : [1st sch., art. 12(d), Geneva Conventions Act] स्विस् महापरिसंघ

Swiss federal council : [1st sch., art. 55, Geneva Conventions Act] स्विस् परिसंघ परिषद्

Switch Board Attendant : स्विच बोर्ड परिचर

switching over to : [s. 14(e), *Energy Conservation Act*] के प्रयोग में बदलने में

switchman : स्विचमैन

swivels : [s. 29(3), *expln. (b), Factories Act*] स्विवेल

sworn, may be : [s. 297(1), *Cr. P.C.*] शपथ ग्रहण की जा सकेगी

syllabi : पाठ्य विवरण

syllabus : पाठ्य विवरण

syllabus of studies : [s. 42, *North-Eastern Hill University Act*] अध्ययन का पाठ्य विवरण

symbol : outward emblem or sign of a person, cause, quality etc. [s. 123(3), *Representation of the People Act, 1951*] प्रतीक

symmetry : समरूपता

sympathy : community of feeling; compassion; pity सहयोग प्रवृत्ति ; सहानुभूति ; समवेदना

symposium : परिसंवाद

symptom : a (bodily or mental) phenomenon, circumstance or change of condition from and accompanying a disease or affliction and constituting an indication or evidence of it; sign of something [s. 7, *ill. (c), Indian Evidence Act*] लक्षण

synchronise with the validity of, to : [s. 81(1), *prov., Motor Vehicles Act*] की विधिमान्यता से समसामयिक होना

syndicate : a body of men chosen to watch the interests of a company; a combination of persons for some common purpose or interest सिंडिकेट ; अभिषद्

syndicated operation : संबद्ध कार्यवाही

synoptic statement : संक्षिप्त विवरण

synthetic : [s. 2(e), *Sick Textile Undertakings (Taking Over of Management) Act*] संश्लिष्ट

syphon : [s. 15(1)(a), *Indian Electricity Act*] साइफन

system : पद्धति ; प्रणाली ; तंत्र

system, flat filing : अनुप्रस्थ फाइलकारी पद्धति

system, horizontal filing : अनुप्रस्थ फाइलकारी पद्धति

system of accounts : लेखा प्रणाली

system, vertical filing : खड़ी फाइलकारी पद्धति

system of assessment : [s. 35(2), *Manipur (Hill Areas) District Councils Act*] निर्धारण पद्धति

system of community of property : [s. 80D(2)(c), *Income-tax Act*] सामुदायिक संपत्ति की पद्धति

system of community of property in force : [s. 80C(2)(g), *Income-tax Act*] प्रवृत्त सामान्य संपत्ति की पद्धति

system of cumulative voting : [s. 265, *Companies Act*] संचयी मत पद्धति

system of law : [s. 3(1)(b), *Hindu Succession Act*] विधि-पद्धति

system of medicine : [s. 3(1)(a), *Indian Medicine Central Council Act*] चिकित्सा पद्धति

system of proportional representation : [art. 66(1) and art. 80(4), *Const.*] आनुपातिक प्रतिनिधित्व पद्धति

system of proportional representation by means of the single transferable vote : [s. 62(2)(b), *Assam Reorganisation (Meghalaya) Act*] एकल संक्रमणीय मत द्वारा आनुपातिक प्रतिनिधित्व पद्धति ; अनुपाती प्रतिनिधित्व पद्धति के अनुसार एकल संक्रमणीय मत द्वारा

system of pulleys : [s. 2(i), *Factories Act*] घिरनी-तंत्र

system of water supply : [s. 3(2)(10)(d), *Defence and Internal Security of India Act*] जल-प्रदाय की पद्धति

system of waterways : [s. 54(A)(2), *Inland Vessels Act*] जलमार्गों की प्रणाली

systematic : [s. 94(3)(b), *Income-tax Act*] प्रायिक ; arranged or conducted according to a plan or organised method व्यवस्थित

systematically oppressing : [sch., art. II, *Anti-Apartheid (United Nations Convention) Act*] सुनियोजित ढंग से सताना

Table : a systematic list of facts, figures, etc. arranged according to a definite file [s. 2(ff), Representation of the People Act, 1950] सारणी

table of contents : विषय सूची

table of fares : [s. 65, Indian Railways Act] यात्री भाड़ा सारणी ; यात्री-किराया सारणी

table of fees : [s. 78, Registration Act and art. 227(3), Const.] फीसों की सारणी

table of mortality : मृत्यु सारणी ; मरण-दर सारणी

table of the House : 1. सभा पटल ; 2. सदन पटल

table of the legislature : [s. 52(1)(q)(iii), Copyright Act] विधान-मंडल का पटल

tabular form, in : [Or. 21, r. 11(2), C.P.C.] सारणीबद्ध रूप में

tabular purchase book : सारणीबद्ध क्रय बही

tabular sales book : सारणीबद्ध विक्रय बही

tabular statement : सारणीबद्ध विवरण

tabulated statement : सारणीबद्ध विवरण

tabulating machine operator : सारणित्र प्रचालक

tabulation : सारणीयन ; सारणीकरण ; सारणी बनाना

tabulator : [s. 29(1)(g), Aligarh Muslim University Act] सारणीकार

tacking : uniting a third or subsequent encumbrance to the first whereby it acquires priority over an intermediate mortgage [s. 93, T.P. Act] आबंधन

tacking, prohibition of : [s. 93, T.P. Act] आबंधन का प्रतिषेध

tackle : [s. 2(i), Naval and Aircraft Prize Act] टेकल ; टेकिल ; नौकोपकरण

tact : चातुर्य ; चतुराई

Tahsildar : तहसीलदार

tail works : [s. 2(5), Electricity (Supply) Act] तल संकर्म

tailings : inferior, a refuse material [s. 13(2)(a), Mines and Minerals (Regulation and Development) Act] अवशिष्ट

tailor : दर्जी

tailrace : [s. 21(1)(ii), Factories Act] अंतकुल्या

takavi works : तकावी संकर्म

takavi works advance : तकावी संकर्म अग्रिम

take advantage of : फायदा उठाना

take all reasonable steps : [s. 212(9), Companies Act] सब युक्तियुक्त कदम उठाना

take away : [s. 20(1)(c), Indian Electricity Act] हटा लेना ; [art. 13(2), Const.] छीनना

take back : वापस लेना

take benefit directly : [s. 35, ill. T.P. Act] फायदा सीधे लेना ; सीधे फायदा लेना

take charge of persons confined, to : [s. 107(2), Army Act] परिरुद्ध व्यक्तियों को अपने भारसाधन में लेना ; परिरुद्ध व्यक्तियों को अपनी सुपुर्दगी में लेना

take effect : [s. 14, T.P. Act and art. 82, second prov., Const.] प्रभावी होना ; प्रभावशील होना

take hold of : ग्रहण करना

take holy order : [s. 136, ill. (1), Indian Succession Act] सन्यास लेना

take in adoption : to take a child as one's adopted son or daughter [s. 7, Hindu Adoptions and Maintenance Act] दत्तक लेना

take into account : [s. 357(5), Cr. P.C.] हिसाब में लेना

take into consideration : ध्यान में रखना

take judicial notice : [s. 132, Navy Act] न्यायिक अवेक्षा करना

take levels of land : [s. 4(2), Land Acquisition Act] भूमि का तलमापन करना

take measures : [s. 4(1)(a), Seaward Artillery Practice Act] उपाय करना

take measures for : [s. 29(3), Employees' State Insurance Act] के लिए उपाय करना

take notice : सूचना दी जाती है

take off of aircrafts : [s. 2(b), International Airports Authority Act] वायुयानों के उठान

take opposite party by surprise : [Or. 8, r. 2, C.P.C.] विरोधी पक्षकार को चकित करना

take order with any property : [s. 283, I.P.C.] किसी संपत्ति की व्यवस्था करना

take out a policy of insurance : [s. 9(1), Personal Injuries (Compensation Insurance) Act] बीमा पालिसी लेना

take out administration : [Or. 8, r. 6(3), ill. (a), C.P.C.] प्रशासन पत्र प्राप्त करना

take over : [s. 18FE, Industries (Development and Regulation) Act] कार्यभार संभालना

take over the management : [s. 3(1), Jayanti Shipping Company (Taking Over of Management) Act] प्रबंध ग्रहण करना

take part : [art. 88, Const.] भाग लेना

take place : [s. 193, I.P.C.] होना

take possession : [s. 17(2), Land Acquisition Act] कब्जा करना

take risk : जोखिम उठाना

take samples : [s. 64(f), Customs Act] नमूने लेना

take steps : [s. 11(2), Foreigners Act] कार्रवाई करना ; [art. 40, Const.] कदम उठाना

take trial : [s. 40(b), Inland Vessels Act] विचारण होना ; विचारण करना

take under control : [s. 2, Tobacco Board Act] नियंत्रण के अधीन लेना

take up a bill : बिल का पूर्वसंदाय करना

take up arms : [1st sch., art. 13(6), Geneva Conventions Act] शस्त्र उठा लेना

take up residence : [s. 39, prov. (b), Guardians and Wards Act] निवास करने लगना

take up the bill on its maturity : [s. 464, fourth, ill. (e), I.P.C.] विनिमय पत्र को इसकी परिपक्वता पर ले लेना

take up the matter telegraphically, shall : मामले की तार द्वारा

सूचना देगा

taken down in English : [Or. 18, r. 9, C.P.C.] अंग्रेजी में लिखा गया

taken into account : [s. 11(1), Land Improvement Loans Act] विचार में ली गई ; [s. 35(2)(iii), Income-tax Act] हिसाब में लिया गया

taken into consideration : विचार किया गया

taken off the file : [Or. 32, r. 2(1), C.P.C.] फाइल से निकाल दिया गया

taken on board a ship : [s. 90(2)(a), Customs Act] पोत पर ले जाए गए

taken on board any foreign-going vessel or aircraft as stores : [s. 88(a)(i), Customs Act] किसी विदेशगामी जलयान या वायुयान पर यान सामग्री के रूप में ले जाए गए

taken over : [s. 30E(1), Industrial Finance Corporation Act] ग्रहण कर लिया गया

taking at sea : [Rules for Policy, para. 7, Marine Insurance Act] समुद्र में पकड़ लेना

taking charge

423

taking charge : [s. 2(vi)(5), Multimodal Transportation of Goods Act] भारसाधन में लेना

taking credit for premium : [s. 66(a), Indian Stamp Act] प्रीमियम के लिए पावना लेना

taking credit for premium or consideration for renewal : [s. 30, Indian Stamp Act] नवीकरण के लिए प्रीमियम या प्रतिफल का पावना लेना

taking into account : ध्यान में रखना ; ध्यान में रखते हुए

taking into account all relevant material : [s. 144(c), Income-tax Act] सभी सुसंगत सामग्री पर विचार करना

taking of hostages : [1st sch., art. 3(b), Geneva Conventions Act] बंधक बनाना

taking off : [s. 63(b), Air Force Act] जमीन से उठान करना

taking over charge : कार्यभार ग्रहण करना

taking over of management : [title, Jayanti Shipping Company (Taking Over of Management) Act] प्रबंध ग्रहण

taking over of the management : [art. 31A(1)(b), Const.] प्रबंध ले लिया जाना

talisman : [s. 2(c), Drugs and Magic Remedies (Objectionable Advertisements) Act] तलिस्मा

Talkie Operator (A.I.R.) : टाकी आपरेटर

tally : मिलान करना

tally card : मिलान कार्ड

tally clerk : मिलान लिपिक

tallying the goods : [sch. I, art. 111(6), Indian Carriage of Goods by Sea Act] माल का मिलान करना

tamper with : 1. to meddle [s. 3(2)(3), Defence and Internal Security of India Act] हस्तक्षेप करना ; 2. to interfere so as to misuse, alter or corrupt [s. 78(f), Trade and Merchandise Marks Act] बिगाड़ना ; बिगाड़ करना ; 3. to alter for an improper purpose or in an improper way [s. 58(a), Representation of the People Act, 1951] गड़बड़ करना

tamper with passport : [s. 6(1)(c), Official Secrets Act] पासपोर्ट

को बिगाड़ना

tampering : 1. meddling or interfering with (a thing) so as to misuse, alter, corrupt or pervert it [s. 489, I.P.C.] बिगाड़ना ; 2. bringing improper influence to bear upon a witness as by bribery or intimidation (साक्षी को) तोड़ना ; 3. altering for an improper purpose or in an improper way [s. 100B, Indian Railways Act] छेड़छाड़ करना ; गड़बड़ करना

tangible : that which can be touched; material; objective [s. 54, T.P. Act] मूर्त

tangible assets : [s. 25(2), State Financial Corporations Act] मूर्त आस्तियां

tangible immovable property : [s. 54, T.P. Act] मूर्त स्थावर संपत्ति

tangible securities : corporeal securities मूर्त प्रतिभूतियां

tank : 1. a large basin or cistern, a reservoir of water [s. 36(1), Factories Act] टंकी ; 2. a pool; a pond जलाशय ; [art. 15(2)(b), Const.] तालाब

tank wagon inspector : टंकी डिब्बा निरीक्षक

tan : to convert into leather by steeping in vegetable solutions containing mineral salts or synthetic materials [s. 2(1), Khadi and Village Industries Commission Act] कमाना

Tanner : चर्मशोधक

tantamount, does not : की कोटि में नहीं आता

tap : 1. to pierce so as to let out fluid [s. 26(f), Indian Forest Act] छेदना ; 2. secretly to attach a receiver to a telephone wire in order to overhear a conversation (टेलीफोन) टेप करना ; 3. a hole or short pipe with a valve for running off a fluid नल

tape : a ribbon of paper printed by a recording instrument, as in telegraphy [s. 2(w), Copyright Act] टेप

tape drive : [s. 76, Information Technology Act] टेप चालन

tapered bearing : [5th sch., item. 23, Income-tax Act] गोपुच्छाकार बियरिंग

tar : [s. 2(m), Oil Industry (Development) Act] डामर

tare : खाली गाड़ी का भार ; टेयर

target : लक्ष्य

target practice : [s. 13(3)(a)(ii), Arms Act] निशाना लगाने का अभ्यास करना

tariff : duties or customs to be paid on imports or exports, such duties collectively; law imposing these duties टैरिफ

tariff board : टैरिफ बोर्ड

tariff policy : टैरिफ नीति

Tariff Preference, Common Wealth : कामनवेल्थ टैरिफ अधिमान ; राष्ट्रकुल टैरिफ अधिमान

tariff protection : टैरिफ संरक्षा

tariff revision committee : टैरिफ पुनरीक्षण समिति

tariff valuation : [s. 78, Customs Act] टैरिफ मूल्यांकन

tariff valuation of imported goods : [s. 15, Customs Act] आयातित माल का टैरिफ मूल्यांकन

tariff value : [s. 2(40), Customs Act] टैरिफ मूल्य

tarwad : a group of persons forming a joint family with community of property governed by Marumakkattayam law of

inheritance [s. 7(3), *Estate Duty Act*] तरवाड़

task force : कृतिक बल

task force commander : कृतिक बल कमांडर

task work messenger : उजरती कार्य संदेशवाहक

taste : choice; liking पसंद ; रुचि

taste, public : लोक रुचि

tattooing or ear tagging : [s. 8(2), *Prevention and Control of Infectious and Contagious Diseases in Animals Act*] टैटू लगाना या कर्ण टैगिंग

Taungya teacher : टैंगिया शिक्षक

tavazhi : members of tarwad are known as tavazhi [s. 7(3), *Estate Duty Act*] तावषि

tavern : a public-house पांथशाला ; [s. 2(l), *Delhi Police Act*] मधुशाला

tax : 1. a compulsory contribution to the support of the government levied on persons, income, commodities, transaction, etc. [s. 21, *tenth, I.P.C.*] कर ; 2. to fix the amount of (costs to be fixed in the decree) विनिर्धारित करना

tax advantage : [s. 115VZB, *explan.*, *Income-tax Act*] कर फायदा

tax and duties on electricity : बिजली पर कर और शुल्क

tax assessor : कर निर्धारक

tax burden : कर भार

tax clearance certificate : [s. 230(1), *Income-tax Act*] कर समाशोधन प्रमाणपत्र

tax collection account number : [s. 203A, *Income-tax Act*] कर संग्रहण लेखा संख्यांक

Tax Collector : कर कलक्टर

tax credit certificate : [s. 2(43A), *Income-tax Act*] प्रतिदेय कर प्रमाणपत्र

tax deducted at source : [s. 139(8)(a), *Income-tax Act*] स्रोत पर काटा गया कर

tax deducted is income received : [s. 198, *Income-tax Act*] कटौती किया गया कर प्राप्त हुई आय है

tax free : कर मुक्त

Tax Officer : कर अधिकारी

tax on agricultural income : कृषि आय-कर

tax in circumstances and property

tax on circumstances and property : [s. 3(i), *Profession Tax Limitation (Amendment and Validation) Act*] विभव तथा संपत्ति पर कर

tax on goods and passengers : माल और यात्रियों पर कर

tax on income and expenditure : आय तथा व्यय कर

tax on property and capital transaction : संपत्ति और पूंजी संबंधी लेनदेन कर

tax on vehicles : यानों पर कर

tax or settle the amount of costs : [1st sch., item (8), *Arbitration Act*] खर्चों की रकम विनिर्धारित या तय करना

tax payer : कर दाता

Tax Recovery Commissioner : [s. 2(43B), *Income-tax Act*] कर वसूली आयुक्त

Tax Recovery Officer : [s. 32, *explan. II, Wealth-tax Act*] कर वसूली अधिकारी ; [s. 2(e), *Taxation Laws (Continuation and Validation of Recovery Proceedings) Act*] कर वसूली आफिसर

tax relief : कर अवमुक्ति ; कर राहत

tax, revenue : राजस्व कर

tax the costs : [1st sch., *app. D, form No. 18, C.P.C.*] खर्चों का विनिर्धारण करना

tax to be paid notwithstanding reference : [s. 265, *Income-tax Act*] निर्देश के होते हुए भी कर का संदाय किया जाना

taxable : कराधेय

taxable entity : कराधेय इकाई

taxable gift : [s. 2(xxiii), *Gift-tax Act*] कराधेय दान

taxable income : कराधेय आय

taxable securities transaction : [s. 88E(2), *Income-tax Act*] कराधेय प्रतिभूति संव्यवहार

taxation : 1. fixing the amount of (costs to be fixed in the decree) [s. 118, *C.P.C.*] विनिर्धारण ; 2. to lay a tax on [s. 24A(b), *Companies (Profits) Surtax Act*] कराधान

Taxation Enquiry Commission : कराधान जांच आयोग

taxation, incidence of : कर का भार

Taxation Laws : [s. 5A(ii), *Estate Duty Act*] कराधान विधियां

taxation of railways : [s. 135, *Indian Railways Act*] रेलों पर कराधान

Taxation Officer : कराधान अधिकारी

taxation on profits : [sch. VI, pt. II, item 3(vi), *Companies Act*] लाभों पर कराधान

taxed profits : [s. 236(1), *Income-tax Act*] कर लगे लाभ

taxes levied and collected by the Union but assigned to the States : [art. 269, *margin, Const.*] संघ द्वारा उद्गृहीत और संगृहीत किंतु राज्यों को सौंपे जाने वाले कर

taxes levied and distributed between the Union and the States : [art. 270, *margin, Const.*] उद्गृहीत कर और उनका संघ तथा राज्यों के बीच वितरण

taxes not to be imposed save by authority of law : [art. 265, *margin, Const.*] विधि के प्राधिकार के बिना करों का अधिरोपण न किया जाना

technical information

taxes on professions, trades, callings and employments : [art. 276, *margin, Const.*] वृत्तियों, व्यापारों, आजीविकाओं और नियोजनों पर कर

taxes which are levied and collected by the Union and may be distributed between the Union and the States : [art. 272, *margin, Const.*] कर जो संघ द्वारा उद्गृहीत और संगृहीत किए जाते हैं तथा जो संघ और राज्यों के बीच वितरित किए जा सकेंगे

taxidermy : [s. 2(30), *Wild Life (Protection) Act*] चर्म प्रसाधन

Taxing Authority : [s. 2(d), *Taxation Laws (Continuation and Validation of Recovery Proceedings) Act*] कराधायक प्राधिकारी

taxing officer : the officer who determines the amount of costs to be taxed in the decree [Or. 11, r. 3, *C.P.C.*] विनिर्धारक

आफिसर ; विनिर्धारक अधिकारी
taxiways : [s. 16(3)(a), *International Airports Authority Act*] टैक्सीवे
tea : [s. 3(n), *Tea Act*] चाय
Tea Board : [long title, *Tea Act*] चाय बोर्ड
tea bushes : [s. 33A(1)(i), *Income-tax Act*] चाय के झाड़
tea estate : [s. 2(o)(vi), *Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act*] चाय के बागान
tea nursery : [s. 16(1), *Tea Act*] चाय की नर्सरी
tea runner : चाय देने वाला
tea seed : [s. 3(o), *Tea Act*] चाय का बीज
tea tasting : [s. 10(2)(g), *Tea Act*] चाय का चखना
tea waste dealers : [s. 10(2)(i), *Tea Act*] चाय के अवशिष्ट के व्यवहारी ; अवशिष्ट चाय के व्यवहारी
teacher : अध्यापक ; शिक्षक
teacher, craft : शिल्प शिक्षक
teacher's constituency : [s. 9(3)(b), *Legislative Councils Act*] अध्यापक निर्वाचन-क्षेत्र
teachers of the university : [s. 2(q), *University of Hyderabad Act*] विश्वविद्यालय के शिक्षक
teaching : शिक्षा देना ; अध्यापन
teaching and affiliating university : अध्यापन तथा संबंधक विश्वविद्यालय
teaching department : अध्यापन विभाग
teaching devices : [s. 17(2)(d), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] शिक्षण प्रयुक्तियां
teaching institute : [s. 2(1)(a), *Indian Medicine Central Council Act*] अध्यापन संस्था
teaching, non : अध्यापनेतर
teaching or academic posts : [s. 5(7), *North-Eastern Hill University Act*] शैक्षणिक या अध्यापन पद
teaching post : अध्यापन पद
teaching staff : अध्यापन कर्मचारिवृंद
teaching university : अध्यापन विश्वविद्यालय
teasing by overtures : [s. 47(iv), *Delhi Police Act*] इशारे करके तंग करना
technical : appropriate or peculiar to, or characteristic of; a particular art, science, profession, or occupation [s. 98 *Indian Evidence Act*] पारिभाषिक ; [s. 43(2)(n), *Industrial Finance Corporation Act*] तकनीकी
technical advice : तकनीकी सलाह
Technical Adviser : तकनीकी सलाहकार
technical and statistical data : [s. 16(2)(f), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] तकनीकी और सांख्यिकी आंकड़े
Technical Assistant : तकनीकी सहायक
Technical Assistant, Electrical Department : तकनीकी सहायक, विद्युत विभाग
Technical Assistant, Workshop : तकनीकी सहायक, कर्मशाला
technical data : [sch., item II(b), *Indian Electricity Act*] तकनीकी आधार सामग्री ; तकनीकी डाटा

technical development section : तकनीकी विकास अनुभाग
technical education : तकनीकी शिक्षा
technical education division : तकनीकी शिक्षा प्रभाग
technical examiner : तकनीकी परीक्षक
technical group instructor : तकनीकी वर्ग शिक्षक
technical information : [s. 35B(1)(b)(vi), *Income-tax Act*] तकनीकी जानकारी
technical inspector : तकनीकी निरीक्षक
technical know-how : [s. 80MM(1)(i), *Income-tax Act*] तकनीकी व्यवहार ज्ञान
technical nature : शास्त्रीय प्रकृति ; तकनीकी प्रकृति
technical nature, evidence of a highly : अतिगहन शास्त्रीय प्रकृति का साक्ष्य ; अत्यंत तकनीकी प्रकृति का साक्ष्य
technical or management adviser : [s. 28(7), *expln. (d), Foreign Exchange Regulation Act*] तकनीकी या प्रबंधकीय सलाहकार
technical organiser : तकनीकी आयोजक
technical personnel : [s. 16(2), *Defence and Internal Security of India Act*] तकनीकी कार्मिक
technical qualification : तकनीकी अर्हता ; तकनीकी योग्यता
technical research : तकनीकी अनुसंधान
technical services : [sch. I, item (X), *Companies (Profits) Surtax Act*] तकनीकी सेवाएं
technical terms : पारिभाषिक शब्द ; तकनीकी शब्द
technician : [s. 10(6)(vii)(b), *expln., Income-tax Act*] तकनीकी
technique : [sch. IV, item. 10, *Industrial Disputes Act*] तकनीक
techno-economic studies : [s. 9(1)(h), *Industrial Development Bank of India*] प्रौद्योगिक आर्थिक अध्ययन
techno-economic survey : [s. 32B(3)(a), *Industrial Finance Corporation Act*] प्रौद्योगिक आर्थिक सर्वेक्षण
technological : [s. 9(2)(k), *Cardamom Act*] प्रौद्योगिक
technologist : [s. 11(c), *Institutes of Technology Act*] प्रौद्योगिकीविद्
technology : theoretical knowledge of industry or the industrial arts प्रौद्योगिकी
telecast : [s. 80HHF(1), *Income-tax Act*] प्रसारण
telecasting : [s. 2(h), *Mizoram University Act*] टेलिविजन प्रसारण
telecom : [s. 2, *Telecom Regulatory Authority of India Act*] दूर संचार
Telecommunication Engineer : दूर संचार इंजीनियर
Telecommunication inspector : दूर संचार निरीक्षक
Telecommunication mechanic : दूर संचार मैकेनिक
telecommunication messages : [s. 182(1), *Cr. P.C.*] दूर संचार संदेश
telecommunication system : [s. 10, *Cable Television Networks (Regulation) Act*] दूरसंचार प्रणाली
telegram : a message sent by telegraph; a telegraphic dispatch or communication तार (टेलिग्राम)
telegram, code : कोड तार
telegram, cypher : बीजेलेख तार

telegram, enclair : शब्दबद्ध तार

telegraph : an apparatus for transmitting communications by means of electric signal [s. 37(c), Cr. P.C.] तार ; टेलीग्राफ ; [s. 2(a), Indian Electricity Act] तारयंत्र

telegraph and wireless apparatus : तार और बेतार साधित्र

telegraph authority : [s. 91(3)(b), Cr. P.C.] तार प्राधिकारी

telegraph check office : तार चेक कार्यालय

Telegraph Inspector : तार निरीक्षक

Telegraph Inspector (Maintenance) : तार निरीक्षक (अनुरक्षण)

telegraph line : [s. 17(1), Indian Electricity Act] तार लाइन

Telegraph Master : तार मास्टर

telegraph mechanic : तार मैकेनिक

telegraph office : [s. 88, Indian Evidence Act] तारघर

telegraph overseer : तार ओवरसियर

telegraph signaller : तार सिग्नलर

telegraph superintendent : तार अधीक्षक

telegraph traffic : तार यातायात

telegraph wire : तारयंत्र संबंधी ; तारयंत्र तार

telegraphic message : a message by telegraph [s. 88, Indian Evidence Act] तार संदेश

telegraphic transfers : [s. 17(6), Reserve Bank of India Act] तार अंतरणादेश

telegraphist : [sch. II(xiii), Workmen's Compensation Act] तार संकेतक

telegraphist instructor : तार संकेतक शिक्षक

telephone attendant : टेलीफोन परिचर

telephone clerk : टेलीफोन लिपिक

telephone exchange : टेलीफोन केंद्र ; दूरभाष केंद्र

telephone mechanic : टेलीफोन मैकेनिक

telephone monitor : टेलीफोन मानीटर

telephone operator : टेलीफोन प्रचालक ; टेलीफोन आपरेटर

telephonist and radio telephone operator : टेलीफोन और रेडियो टेलीफोन आपरेटर

teleprinter maintenance : दूरमुद्रक अनुरक्षण

teleprinter operator : टेलीप्रिंटर आपरेटर

teleprinter supervisor : टेलीप्रिंटर पर्यवेक्षक

teletype : दूरटंकण (टेलीटाइप)

teletypewriter operator : टेलीटाइपराइटर आपरेटर

teletypist : दूरटंकक (टेलीटाइपिस्ट)

television receiver : [s. 8(1), Cable Television Networks (Regulation) Act] टेलीविजन ग्राही

television signal : [s. 2(b), Cable Television Networks (Regulation) Act] टेलीविजन सिग्नल

temperance : moderation in the use of alcoholic liquors मद्यनिषेध ; मद्य त्याग

tempest : [s. 6(6), Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act] आंधी

template and ferro incharge : टैम्पलेट और फेरो प्रभारी

temple : [s. 5(va)(i), Gift-tax Act] मंदिर

temporal : wordly; earthly [s. 24, Indian Evidence Act] ऐहिक

temporal nature, of a : [s. 24, Indian Evidence Act] ऐहिक रूप का ; ऐहिक प्रकृति का

temporarily : for the time or for the time being [s. 16(2)(b), Indian Contract Act] अस्थायी रूप से

temporarily enter India : [s. 43(2)(b), Customs Act] अस्थायी रूप से भारत में आना

temporarily holding any assignment : [s. 9(1), Burmah Shell (Acquisition of Undertakings in India) Act] अस्थायी रूप से कोई कार्यभार धारण करना

temporarily incapable : [s. 6(5), Rampur Raza Library Act] अस्थायी रूप से असमर्थ

temporarily settled districts : [ss. 3 and 4, North-Western Provinces and Oudh Act] अस्थायी रूप से बंदोबस्त हुए जिले

temporary : अस्थायी

temporary advance : अस्थायी अग्रिम

temporary appointment : अस्थायी नियुक्ति

temporary association of persons : [s. 8(1), Delhi Urban Art Commission Act] व्यक्तियों का अस्थायी रूप से सहयुक्त होना

temporary bridge : [s. 3(2), Indian Railways Act] अस्थायी पुल

temporary detention of baggage : [s. 80, Customs Act] यात्री-सामान का अस्थायी रूप से रोका जाना

temporary diversion : [s. 21, Indian Railways Act] अस्थायी पथांतर

temporary injunction : [s. 95(1) and Or. 39, r. 1, C.P.C.] अस्थायी आज्ञा

temporary loan : [s. 18(6)(b), Cost and Works Accountants Act] अस्थायी उधार

temporary power to Parliament to make laws with respect to certain matters in the State List as if they were matters in the Concurrent List : [art. 369, margin, Const.] राज्य सूची के कुछ विषयों के संबंध में विधि बनाने की संसद् की इस प्रकार अस्थायी शक्ति मानो वे समवर्ती सूची के विषय हों

temporary provisions with respect to the State of Jammu and Kashmir : [art. 370, margin, Const.] जम्मू-कश्मीर राज्य के संबंध में अस्थायी उपबंध

temporary, purely : बिल्कुल अस्थायी

temporary residence : [s. 20, expln. (1), C.P.C.] अस्थायी निवास

temporary shelter : [s. 2(iv), Cantonments Act] अस्थायी आश्रय

Ten-Year Defence Deposit Certificate : [s. 5(1)(xvi), Wealth-tax Act] दस-वर्षीय रक्षा जमा पत्र

tenable : capable of being retained, kept or defended [s. 87(1)(a), Trade and Merchandise Marks Act] मान्य

tenancy : 1. a holding of a tenant; occupancy of lands or tenements under a lease [s. 106, T.P. Act] अभिधृति ; 2. [s. 2(l)(iii), Delhi Rent Control Act] किराएदारी

tenancy rights : [s. 4(2), Hindu Succession Act] अभिधारण अधिकार

tenant : 1. one who holds land, a house, etc., by lease [s. 6(i), T.P. Act] अभिधारी (कौलदार) ; 2. in the case of house, open land, etc., on rent किराएदार

tenant at sufferance : the legal condition of one continuing in the possession of an estate after his right to it has expired and without express leave from the owner अननुज्ञात अभिधारी

tenant for life : [s. 15(d), *Specific Relief Act*] आजीवन अभिधारी

tenant of immovable property : [s. 86(1), prov., *C.P.C.*] स्थावर संपत्ति का अभिधारी

tenantable : [s. 7, *Delhi Rent Control Act*] किराया योग्य बनाना

tenants-in-common : persons who hold property in common [s. 19(b), *Hindu Succession Act*] सामान्यिक अभिधारी

tend to criminate : [s. 10, *Public Gambling Act*] अपराध में फँसाने वाला

tend to general convenience of the parties : [s. 9(6), *Cr. P.C.*] पक्षकारों को साधारण सुविधा होना

tend to prejudice : [Or. 6, r. 16, *C.P.C.*] प्रतिकूल प्रभाव डालने वाली

tendency : the fact or quality of tending to something [s. 161(2), *Cr. P.C.*] प्रवृत्ति

tendency to expose to a criminal charge : [s. 161(2), *Cr. P.C.*] प्रवृत्ति आपराधिक आरोप की आशंका में डालने की है ; प्रवृत्ति ऐसी हो कि आपराधिक आरोप के लिए उच्छन्न करे

tender : 1. a formal offer duly made by one party to another, especially an offer of money, or, the like, in discharge of a debt or liability especially an offer which thus fulfils the terms of the law and of the liability; an offer of a bid for contract [s. 55(1)(d), *T.P. Act*] निविदा ; 2. the action of tendering [Or. 5, r. 18, *C.P.C.*] निविदान ; 3. to make a formal offer to another [s. 50, *Sale of Goods Act*] निविदत करना ; निविदा करना ; 4. soft, delicate, sensitive [s. 118, *Indian Evidence Act*] कोमल ; 5. give, present [s. 74(1), *Indian Railways Act*] दिया जाना ; [s. 35(5), *Copyright Act*] पेश करना ; 6. a vehicle attached to the rear of a locomotive for carrying a supply of fuel or water [s. 3(10), *Indian Railways Act*] टैंडर

tender a pardon : [s. 306(1), *Cr. P.C.*] क्षमा दान करना ; [s. 8, *Criminal Law Amendment Act*] क्षमा प्रदान करना

tender advice : [art. 163(3), *Const.*] सलाह देना

tender age of children : [art. 39(e), *Const.*] बालकों की सुकुमार अवस्था

tender box : निविदा पेटी

tender clerk : निविदा लिपिक

tender fee : निविदा फीस

tender immunity : [s. 36A(2), *Wealth-tax Act*] उन्मुक्ति का दिया जाना ; [s. 60, *Foreign Exchange Regulation Act*] उन्मुक्ति देना

tender money (in treasury) : धन निविदत करना

tender notice : निविदा सूचना

tender of delivery : [s. 36(4), *Sale of Goods Act*] परिदान की निविदा

tender of goods : [s. 61(2)(a), *Sale of Goods Act*] माल की निविदा

tender of price : [s. 50, *Sale of Goods Act*] कीमत निविदत करना ; कीमत की निविदा

tender of sufficient amends : [s. 52, *Land Acquisition Act*] पर्याप्त अभितुष्टि निविदत कर दिया जाना

tender of summons : [Or. 5, r. 18, *C.P.C.*] समन का निविदान

tender proof : [s. 33(1), *Provincial Insolvency Act*] सबूत देना

tender rate : निविदा दर

tender samples : टैंडर के नमूने

tender was made : [s. 291(3), *Income-tax Act*] निविदत की गई थी

tender years : immature age [s. 118, *Indian Evidence Act*] कोमल वयस्

tenderable : [s. 14(1), *Cotton Ginning and Pressing Factories Act*] निविदान योग्य

tendered or paid : [s. 35(5), *Copyright Act*] पेश किए या संदत किए

tendered to be carried : [s. 74(1), *Indian Railways Act*] वहन किए जाने के लिए दिया गया

tendered to the person summoned : [Or. 16, r. 3, *C.P.C.*] समनित व्यक्ति को निविदत

tendered votes : votes presented for acceptance निविदत मत

tenderer : निविदाकार

tendering compensation : [s. 3(2), *Land Acquisition (Mines) Act*] प्रतिकर की निविदा करना

tendering the order : [s. 153(a), *Customs Act*] आदेश निविदत करना

tending : watching over and waiting upon (the sick or helpless) [s. 55(2), *Indian Railways Act*] देखभाल ; देखभाल करना

tending to the hindrance of the naval service : [s. 41(d), *Navy Act*] नौसैनिक सेवा में प्रतिबाधा डालने की प्रवृत्ति रखने वाला

tends substantially to interfere : [s. 13, *Contempt of Courts Act*] प्रवृत्ति पर्याप्त हस्तक्षेप करने की है

tends to cause obstruction : [s. 188, *I.P.C.*] बाधा कारित करने की प्रवृत्ति रखती है

tends to scandalise : [s. 2(c)(i), *Contempt of Courts Act*] प्रवृत्ति कलंकित करने की है

tenement : [s. 69(1)(ii), *Employees' State Insurance Act*] वासगृह

tenements, building let in : [s. 282(4), *Cantonments Act*] अलग-अलग भागों में उठाए जाने वाला भवन

tenets : a doctrine, dogma, principle or opinion in religion, philosophy, politics or the like held by a school sect, party or person [s. 49, *Indian Evidence Act*] सिद्धांत

tenor : 1. the exact words of the document; the actual wording of a legal document, what appears on the face of the instrument to be the intention of the parties [s. 10, *Negotiable Instruments Act*] प्रकट शब्द (यथातथ्यम्) ; 2. the time between the date of issue or acceptance of a note or draft and the maturity date परिपक्वता-कालावधि ; परिपक्वता काल ; 3. in ordinary parlance, it means 'purport' तात्पर्य

tenor, apparent : [s. 10, *Negotiable Instruments Act*] प्रकट शब्द

tensile test : तनाव परीक्षण

tentative or provisional standard

tentative or provisional standard : [s. 2(c), *Indian Standards Institution (Certification Marks) Act*] प्रायोगिक या अनन्तिम मानक

tentatively : तत्काल के लिए ; अनन्तिम रूप से ; प्रयोग के रूप में

tenure : 1. the mode or system or the action or fact of holding land or tenement [Or. 21, r. 3, *C.P.C.*] भू-धृति ; 2. time of

holding अवधि ; [s. 7(4), prov., Cardamom Act] धृति ; [s. 13, Salarjung Museum Act] सेवाधृति

tenure basis, appointment on : सेवाधृति के आधार पर नियुक्ति

tenure burdened with onerous covenants : [s. 62 (1), Presidency-towns Insolvency Act] भू-धृति जिस पर दुर्भर प्रसविदाओं का भार है

tenure, by the same : [s. 5(1), Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act] उसी धृति पर

tenure holder : [art. 31A(2)(b), Const.] भू-धृतिधारक

tenure of land : भू-धृति

tenure of office : [s. 227(2), Companies Act] पदावधि

tenure of office of persons serving the Union or a State : [art. 310, margin, Const.] संघ या राज्य की सेवा करने वाले व्यक्तियों की पदावधि

tenure of post : कार्यकाल ; पदावधि

tenure of service : [s. 18, Air Force Act] सेवा की अवधि

tenure of work : ठेका अवधि

tenure post : सावधिक पद

tenure rules : सावधिक नियम

tenure, remuneration and other terms and conditions of service : [s. 15(1), prov., Coal Mines (Conservation and Development) Act] सेवा की अवधि, पारिश्रमिक और सेवा के अन्य निबंधन और शर्तें

term : 1. a fixed period; a determined or prescribed time [ss. 40, and 53(2), I.P.C.] अवधि ; 2. limiting condition, condition or stipulation, as to what is proposed to be granted or done [s. 29, expln. (1), ill., I.P.C.] निबंधन ; 3. an expression [s. 4, ill., Negotiable Instruments Act] शब्द ; पद

term of art : word or phrase having specific significance in a particular art, craft or department of knowledge i.e. technical term [s. 74, Indian Succession Act] पारिभाषिक पद

term of contract : [s. 29, expln. (1), ill., I.P.C.] संविदा का निबंधन

term of copyright : [heading, ch. V, Copyright Act] प्रतिलिप्यधिकार की अवधि

term of credit : [s. 47(b), Sale of Goods Act] उधार की अवधि

term of imprisonment : [s. 69, I.P.C.] कारावास की अवधि

term of office : [s. 10(2)(a), Cardamom Act] पदावधि

term of office of Governor : [art. 156, margin, Const.] राज्यपाल की पदावधि

term of office of President : [art. 56, margin, Const.] राष्ट्रपति की पदावधि

term of office of Vice-President : [art. 67, margin, Const.] उपराष्ट्रपति की पदावधि

term of relationship : [s. 49(1)(ii)(a), Trade and Merchandise Marks Act] संबंध का निबंधन

term of transfer : [s. 24, T.P. Act] अंतरण का निबंधन

term of transportation : [s. 179(c), prov., Army Act] निर्वासन की अवधि

term of years : [s. 20(e), Indian Trusts Act] वर्षों की अवधि

term of years, for a : [s. 147, ill. (i), Indian Succession Act] निश्चित अवधि के लिए

terminable : liable to terminate or be terminated [s. 106, T.P. Act] पर्यवसेय ; समाप्य

terminable annuity : [s. 20(b), prov., Indian Trust Act] पर्यवसेय वार्षिकी

terminable charges : [s. 2(10), Estate Duty Act] पर्यवसेय प्रभार

terminal : अंतिम स्टाप ; टर्मिनल ; सेवांत

terminal and ancillary building : [s. 16(3)(a), International Airports Authority Act] टर्मिनल तथा आनुषंगिक भवन

terminal benefits : [s. 5(d)(iii), Cotton Textile Companies (Management of Undertakings and Liquidation or Reconstruction) Act] सेवांत प्रसुविधाएं

terminal charges : चुंगी

terminal leave : सेवांत छुट्टी

terminal station : [s. 113A, prov. (2), Indian Railways Act] टर्मिनल स्टेशन

terminal tax : taxes leviable on goods 'imported or exported' from municipal limits denoting thereby that they are connected with the traffic of goods सीमाकर

terminate : [s. 5, prov., Institutes of Technology Act] समाप्त करना ; समाप्त होना ; खत्म होना ; पर्यवसान होना ; समापन करना

terminate the appointment : [s. 5(1)(b), International Airports Authority Act] नियुक्ति समाप्त करना

terminated : brought or come to a close [s. 162, Indian Contract Act] पर्यवसित ; पर्यवसान हुआ ; समाप्त किया गया

terminated by dismissal : [s. 18(1), Defence and Internal Security of India Act] पदच्युति द्वारा समाप्त

termination : [s. 153, ill., Indian Contract Act] पर्यवसान ; [s. 306(4)(b), Cr. P.C.] खत्म होना ; [art. 11, Const.] समाप्ति ; समाप्त होना ; समापन

termination notice : समाप्ति सूचना

termination of appointment : नियुक्ति समाप्ति

termination of bailment : [s. 153, ill., Indian Contract Act] उपनिधान का पर्यवसान

termination of contract : [s. 32D, State Financial Corporations Act] संविदा का पर्यवसान

termination of employment : [s. 17(3)(i), Income-tax Act] नियोजन का पर्यवसान

termination of lien : [s. 49, Sale of Goods Act] धारणाधिकार का पर्यवसान

termination of period of training : [s. 7(3), Indian Reserve Forces Act] प्रशिक्षण की अवधि की समाप्ति

termination of pregnancy : [preamble, Medical Termination of Pregnancy Act] गर्भ का समापन

termination of service : [s. 10(5)(i)(b), Income-tax Act] सेवा का पर्यवसान ; [s. 27(g), Aligarh Muslim University Act] सेवा समाप्ति

termination of the trial : [s. 306(4)(b), Cr. P.C.] विचारण खत्म होना ; विचारण का खत्म होना

termination of time : समय का पर्यवसान

termination of transit : [s. 77(1), Indian Railways Act] अभिवहन की समाप्ति

terminology : [art. 394A, Const.] शब्दावली

terminus : [s. 27(3), *Indian Railways Act*] टर्मिनस

terminus a que : 1. place of beginning आरंभस्थल ; 2. point of beginning आरंभबिंदु

terms and conditions of appointment : [s. 204A(2)(a)(ii), *Companies Act*] नियुक्ति के निबंधन और शर्तें

terms and conditions of employment : [s. 14(1), *Sick Textile Undertakings (Nationalisation) Act*] नियोजन के निबंधन और शर्तें

terms as to costs : [s. 153, *C.P.C.*] खर्च संबंधी शर्तें

terms of a lease : [s. 88(e), *Indian Trusts Act*] किसी पट्टे के निबंधन

terms of agreement : [s. 42(c), *Income-tax Act*] करार के निबंधन

terms of contract : [s. 29, *explan. 1, ill., I.P.C.*] संविदा के निबंधन

terms of delivery : [s. 29, *explan. 1, ill., I.P.C.*] संधिदान की शर्तें

terms of instrument : [s. 23, *Indian Stamp Act*] लिखत के निबंधन

terms of loan or debt : [s. 10(15)(iv)(c), *Income-tax Act*] उधार या ऋण के निबंधन

terms of redemption or conversion : [sch. VI, pt. 1, *Companies Act*] मोचन या संपरिवर्तन के निबंधन

terms of reference : [s. 2(c), *Industrial Disputes (Banking Companies) Decision Act*] निर्देश-निबंधन ; सौंपे गए काम ; सौंपे गए कृत्य

terms of service : सेवा की शर्तें ; सेवा-शर्त

terms of transfer : [s. 11, *T.P. Act*] अंतरण के निबंधन

terms sufficiently precise : [s. 14(3)(c)(i), *Specific Relief Act*] पर्याप्त रूप से प्रमित शब्द

terrain feature : [pt. x, item 17, *Chemical Weapons Convention Act*] भूभाग की विशेषता

terrestrial line : [s. 2(j), *Information Technology Act*] स्थलीय लाइन

territorial : relating to or in connection with a part of a country or territory [s. 7, *Cr. P.C.*] प्रादेशिक ; राज्यक्षेत्रीय

territorial application : [s. 2, *Bengal, Bihar and Orissa and Assam Laws Act*] राज्यक्षेत्र को लागू होना

territorial army : [s. 45(1)(iii), *Arms Act*] प्रादेशिक सेना

territorial constituencies : [s. 10(4), *Delimitation Act and art. 81(1)(a), Const.*] प्रादेशिक निर्वाचन-क्षेत्र

territorial divisions : [s. 7, *Cr. P.C.*] प्रादेशिक खंड

territorial extent of laws : [s. 45, *Andhra Pradesh and Madras (Alteration of Boundaries) Act*] विधियों का प्रादेशिक विस्तार

territorial jurisdiction : क्षेत्रीय अधिकारिता

territorial limits : राज्यक्षेत्रीय सीमाएं

territorial waters : [s. 23, *Extradition Act*] राज्यक्षेत्रीय समुद्र ; राज्यक्षेत्रीय सागरखंड

territorial waters surrounding India : [s. 2(g), *Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act*] भारत से लगे राज्यक्षेत्रीय सागरखंड

territory : the land or country belonging to or under the dominion of a ruler or State [s. 18, *I.P.C. and art. 1(2), Const.*] राज्यक्षेत्र ; प्रदेश

territory comprised within the territory of India : [s. 3(62A), *General Clauses Act*] भारत के राज्यक्षेत्र के भीतर राज्यक्षेत्र

territory of India : [s. 3(28)(c), *General Clauses Act and art. 1(3), Const.*] भारत का राज्यक्षेत्र

terrorism : [s.1, *Prevention of Terrorism Act*] आतंकवाद

terrorism, practices of : आतंकवाद के आचरण

terrorist : an advocate or practitioner of terror as a means of coercion [s. 1, *Bengal Suppression of Terrorist Outrages (Supplementary) Act*] आतंकवादी

test : a critical trial, a trial of fitness or an examination [s. 22, *Sale of Goods Act*] परखना ; परीक्षण ; [s. 5(a), *Arms Act*] परख ; परीक्षण ; जांच

test audit : [s. 619(3)(b), *Companies Act*] सांकेतिक संपरीक्षा/लेखापरीक्षा

test certificate : परीक्षण प्रमाणपत्र

test charge : परीक्षण खर्च

test check : सांकेतिक परीक्षा

test checker : परीक्षण पड़तालकर्ता

test clerk : परीक्षण लिपिक

test identification parade : [s. 22, *Terrorist and Disruptive Activities (Prevention) Act*] शनाखत परेड परीक्षा

test of competence to drive : [s. 7(7), *Motor Vehicles Act*] चालन सक्षमता का परीक्षण

test of fitness or ability to drive : [s. 7(5), *prov. (b), Motor Vehicles Act*] चलाने के लिए समर्थता या योग्यता का परीक्षण

test or examination : परीक्षण या परीक्षा

test or proof : [s. 25(1)(c), *Arms Act*] परख या परिसिद्धि

test or prove : परखना या परिसिद्धि करना

test room assistant : परीक्षण कक्ष सहायक

testamentary : relating to testament or will; of the nature of a testament [s. 31, *I.P.C.*] वसीयती

testamentary directions : [s. 25, *Specific Relief Act*] वसीयती निर्देश

testamentary document : will [s. 31, *I.P.C.*] वसीयती दस्तावेज

testamentary guardian : a guardian appointed by a will [s. 28, *Guardians and Wards Act*] वसीयती संरक्षक

testamentary papers : [s. 102, *ill. (i), Indian Succession Act*] वसीयती कागजपत्र

testator : one who makes a will [Or. 31, r. 2, *C.P.C.*] वसीयतकर्ता

testator's will : [Or. 31, r. 2, *C.P.C.*] वसीयतकर्ता की विल

testify : to affirm or declare solemnly or on oath; to bear witness [s. 118, *Indian Evidence Act*] साक्ष्य देना ; [sch., item 29(4), *Aligarh Muslim University Act*] प्रमाणित करना

testify his election by executing a transfer of the share : [sch., I, table A, interpretation 27(2), *Companies Act*] निर्वाचन के साक्ष्यस्वरूप अंश (शेयर) का अंतरण निष्पादित करना

testimonials : [s. 15(2)(b), *Notaries Act*] शंसापत्र

testimony : the statement made by a witness under oath; personal or documentary evidence or attestation in support of a fact or statement; hence, any form of evidence or proof [s. 157, *Indian Evidence Act*] परिसाक्ष्य

testing of samples : [s. 3(f), *Agricultural Produce (Grading and*

Marking) Act] नमूनों का परीक्षण

testing report : परीक्षण रिपोर्ट

testing room assistant mistry : परीक्षण कक्ष सहायक मिस्त्री

testing telegraphist : परीक्षण तार संकेतक

tethered upon : [s. 11(1)(f), *Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960*] बांधकर

text : 1. a short passage from the Holy books; when used with reference to Hindu Law [s. 5(a), *Hindu Minority and Guardianship Act*] शास्त्र-वाक्य ; 2. the actual words of a book, poem etc. in their original form or any form they have been transmitted in or transmitted into पाठ

text, authoritative : [s. 5(1), *Official Languages Act*] प्राधिकृत पाठ

text book : [s. 80QQA(2)(a), *Income-tax Act*] पाठ्य पुस्तक

Text Book Committee : पाठ्य पुस्तक समिति

text of the treaty : संधि का पाठ

text, original : मूल पाठ

textile : [s. 2(1)(m), *Sick Textile Undertakings (Nationalisation) Act*] कपड़ा ; टेक्सटाइल

Textile Commissioner : वस्त्र आयुक्त

textile goods : [s. 72(1), *Trade and Merchandise Marks Act*] टेक्सटाइल माल

textile undertakings : [s. 2(f), *Sick Textile Undertakings (Taking Over of Management) Act*] कपड़ा उपक्रम ; टेक्सटाइल उपक्रम

textual amendment : [s. 6A, *General Clauses Act*] पाठ्य संशोधन

the section states : धारा में यह कथन है

theatre : a building for dramatical performance usually with stage at one end [s. 56, ill. (e), *Indian Contract Act*] नाट्यगृह ; [preamble, *Weekly Holidays Act*] नाट्यशाला

theatrical performance : [s. 126(c), *Representation of the People Act, 1951*] नाट्य अभिनय

theft : [s. 378, *I.P.C.*] चोरी

their earnest money is liable to be forfeited 429

their earnest money is liable to be forfeited : उनका अग्रिम धन निक्षेप समपहत हो सकेगा

then and there : [o. 16, r. 7, *C.P.C.*] उस समय और वहां

thenceforth : [s. 44(2)(ii), *Wealth-tax Act*] उसके बाद से

theology : धर्म विद्या

theoretical knowledge : [s. 10(1), *Apprentices Act*] सैद्धांतिक ज्ञान

theory of checks and balances : नियंत्रण और संतुलन का सिद्धांत

therapeutics : [s. 5(2)(xi), *Drugs and Cosmetics Act*] चिकित्सा शास्त्र

therapeutist : चिकित्सा विज्ञानी

thereafter : subsequently; after that in time, order or sequence [s. 35(1), *C.P.C.*] तत्पश्चात् ; उसके पश्चात् ; उसके बाद

thereby : by that means; in consequence of that, or because of that; through that [s. 28, *explan. 2, I.P.C.*] तद्वारा ; उसके द्वारा

therein : in that thing or circumstance उसमें

thereon : on that उस पर ; उसके आधार पर

thereunder : under that or it उसके अधीन ; तद्धीन ; उसके नीचे की

thereupon : upon that; in consequence of that [Or. 14, r. 1(5), *C.P.C.*] तदुपरि ; [s. 3A, *Employment of Children Act*] तब ; [s. 13(3), *Representation of the People Act, 1951*] उस पर ; [s. 10, *National Bank for Agriculture and Rural Development Act*] तो ऐसा होने पर

thereupon the police officer shall arrest him : [s. 13(3), *Representation of the People Act, 1951*] पुलिस आफिसर उस पर उसे गिरफ्तार करेगा ; उस पर पुलिस अधिकारी उसे गिरफ्तार करेगा

thermal : [s. 12(b), *Damodar Valley Corporation Act*] तापीय

thief : one who commits theft [s. 114(a), ill., *Indian Evidence Act*] चोर

thing illustrative of science : [s. 2(1)(a)(1)(iii), *Antiquities and Art Treasures Act*] चीज जो विज्ञान की दृष्टांतस्वरूप है

thing of historical interest : [s. 2(1)(a)(1)(iv), *Antiquities and Art Treasures Act*] ऐतिहासिक महत्व की चीज

things attached to earth : [s. 3(26), *General Clauses Act*] चीजें जो भूबद्ध हैं ; भूबद्ध चीजें ; [s. 2(6), *Registration Act*] भूबद्ध वस्तुएं

things of value : [art. 297(1), *Const.*] मूल्यवान चीजें

things of value within territorial waters or continental shelf and resources of the exclusive economic zone to vest in the Union : [art. 297, margin, *Const.*] राज्यक्षेत्रीय सागर-खंड या महाद्वीपीय मग्नतट भूमि में स्थित मूल्यवान चीजों और अनन्य आर्थिक क्षेत्र की संपदाओं का संघ में निहित होना

things provided for permanent use : [s. 8, *T.P. Act*] स्थायी उपयोग के लिए उपबंधित चीजें

things, usual course of : [s. 73, *Indian Contract Act*] घटनाओं का प्रायिक अनुक्रम

third degree treatment : अत्यंत क्रूर व्यवहार

third party : 1. the person, who is not a party to a contract of agreement or any matter in which the actual parties are concerned [ss. 2(d) and 27, *Indian Partnership Act*] परव्यक्ति ; अन्य व्यक्ति ; 2. a party numbered as third [s. 60, *Indian Evidence Act*] तृतीय पक्षकार

third person : 1. one who is a stranger to transaction, instrument or proceeding [s. 60, *T.P. Act*] अन्य व्यक्ति ; [s. 182, *Indian Contract Act*] परव्यक्ति ; 2. one who is numbered as third [s. 132, *Indian Contract Act*] तृतीय व्यक्ति ; तीसरा व्यक्ति

third State : State other than the covenanting इतर राज्य

this clause shall remain and shall be deemed always to have remained in force : यह खंड प्रवृत्त रहेगा और सदैव प्रवृत्त रहा समझा जाएगा

thorough fare : a public way or street [s. 30(1), *Police Act, 1861*] आम रास्ता

thought : [preamble, *Const.*] विचार

threat : 1. declaration of one's purpose or intention to work injury to the person, property or right of another with a view to restraining such person's freedom of action [s. 24, *Indian Evidence Act*] धमकी ; 2. a source of danger आशंका

threaten : to intimidate by threats [s. 15, *Indian Contract Act*] धमकी देना

threaten to commit : [s. 18, *Indian Trusts Act*] करने की धमकी देना

threaten with an outbreak : [s. 2(1), *Epidemic Diseases Act*] प्रकोप होने की आशंका होना

threatening language : [s. 40(b), *Army Act*] धमकी भरी भाषा

threatening manner : [s. 118(a)(ii), *Cantonments Act*] धमकाने वाली रीति

threatening words : [s. 118(a)(ii), *Cantonments Act*] धमकी भरे शब्द

threats are unjustifiable : [s. 120(1), *Trade and Merchandise Marks Act*] धमकियाँ न्यायोचित नहीं हैं

threats to the peace : [ch. viii, hdg, *Charter of the United Nations*] शांति के लिए संकट

three places where they occur, for the words "...", at : [s. 10(10AA)(ii), 4th prov., *Income-tax Act*] "... शब्दों के स्थान पर उन तीन स्थानों पर जहाँ वे आते हैं

threshing floor : a place where harvested crops are threshed खलिहान

threshold : limit [annex on *Chemicals, B. Schedule of Chemicals, Chemical Weapons Convention Act*] सीमा

throng : [s. 29(c)(iii), *Delhi Police Act*] भीड़ से भर जाना

through : by the instrumentality of [Or. 16, r. 16(2), *C.P.C.*] मार्फत ; [s. 3(5), *General Clauses Act*] के माध्यम से

through bill of lading : [s. 2(4), *Indian Stamp Act*] पारगामी वहन-पत्र

through its own officers : अपने आफिसरों की मार्फत/के द्वारा ; अपने अधिकारियों की मार्फत/के द्वारा

through officers subordinate to him : [art. 154(1), *Const.*] अपने अधीनस्थ अधिकारियों के द्वारा

through proper channel : [Or. 27, r. 5, *C.P.C.*] उचित प्रणाली से

through rate : [s. 27(4)(a), *Indian Railways Act*] पारगामी रेट

through the court : [Or. 16, r. 16(2), *C.P.C.*] न्यायालय की मार्फत

through traffic : [s. 3(12), *Indian Railways Act*] पारगामी यातायात

throughout : [art. 19(1)(d), *Const.*] सर्वत्र

throughout the territory : [art. 44, *Const.*] समस्त राज्यक्षेत्र में

throwing into the common stock of the family : [s. 64(2), *Income-tax Act*] कुटुंब की सम्मिलित संपत्ति में मिलाकर

throwing slops into the drains : [sch., item 12, *Fort William Act*] नालियों में धोवन-जूठन फेंकना

thrown overboard : [s. 115(1)(b), *Customs Act*] बाहर फेंका गया

thug : [s. 310, *I.P.C.*] ठग

ticket : a slip usually of paper or cardboard, bearing the evidence of the holder's title to some service or privilege, to which it admits him [s. 106, ill. (b), *Indian Evidence Act*] टिकट

Ticket Collector : टिकट कलक्टर

ticket counter : 1. टिकट गणक ; 2. टिकट खिड़की

ticket cutting machine operator : टिकट कर्तृतित्र मशीन प्रचालक

ticket inspector : टिकट निरीक्षक

ticket printer : टिकट मुद्रक

tidal : [s. 7, expln., *Indian Easements Act*] ज्वारीय

tidal and inland water : [s. 3(2)(2), *Defence and Internal Security of India Act*] ज्वारीय या अंतर्देशीय जल

tidal waters : [s. 111(c), *Customs Act*] ज्वारीय नदी

430

tidal waters : [s. 2(j)(v), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] ज्वारीय जल

tideless : [s. 7, expln., *Indian Easements Act*] ज्वार-रहित

tie-in-arrangement : [s. 3(4), expln. (a), *Competition Act*] इन्तजाम करने में सहबद्धता

tiers : [s. 11B, expln. (i), *Tobacco Board Act*] सोपान

ties : a bond that constrains or restrains; connecting link [s. 12, *Hindu Adoptions and Maintenance Act*] बंधन

till : 1. a money box etc. in a shop or bank in which cash for daily transaction is temporarily kept [s. 144, ill. (a), *Indian Evidence Act*] गल्ला ; 2. to the time of ; to तक ; पर्यंत

till the offender has effected his retreat : [s. 105, *I.P.C.*] अपराधी के पहुंच से बाहर हो जाने तक

timber : wood meant for building or such like use [s. 3, *T.P. Act*] काष्ठ

timber examiner : काष्ठ परीक्षक ; इमारती लकड़ी परीक्षक

time : the measure of duration; a space or extent of time समय ; काल

time and place : [art. 85(1), *Const.*] समय और स्थान

time-barred : right barred on account of non-action for the period prescribed under the law of limitation समय-वर्जित ; काल-वर्जित ; कालातीत

time-barred claim : कालातीत दावा ; समय-वर्जित दावा

time-barred, hopelessly : desparately barred by time नितांत समय-वर्जित

time bound action plan : [s. 8(a), *National Commission for Safai Karamcharis Act*] समयबद्ध कार्य योजना

time, considerable : [s. 293(1)(c), *Companies Act*] पर्याप्त समय

time, continuous running of : समय का निरंतर चलते रहना

time deposits, cumulative : [s. 10(15)(ii), *Income-tax Act*] सावधिक संचयी जमा

time, division of : [s. 340(1), *Indian Succession Act*] समय का अंतराल

time fixed : [s. 56, ill. (b), *Indian Contract Act*] नियत समय

time from which period begins to run : वह समय, जबसे काल चलना आरंभ होता है

Time Keeper : टाइम कीपर

time limit for notice : [s. 149(1), *Income-tax Act*] सूचना के लिए समय की परिसीमा

time limit for registration : [s. 11, prov., *Cardamom Act*] रजिस्ट्रीकरण के लिए नियत समय की परिसीमा

time limited by law : the period fixed by law after which an action will not lie in any court or before any authority [Or. 22, r. 3(2), *C.P.C.*] विधि द्वारा परिसीमित समय

time necessary for journey : [art. 22(2), *Const.*] यात्रा के लिए आवश्यक समय

time of action : [s. 34(d), *Navy Act*] संघर्ष का समय

time of commission of the act of insolvency : [s. 51(a), *Presidency-towns Insolvency Act*] दिवालियापन के कार्य के करने का समय

time of credit : [s. 197(1)(a), *Income-tax Act*] जमा करने का समय

time of holding election to fill vacancy in the office of President and the term of office of person elected to fill casual vacancy : [art. 62, margin, *Const.*] राष्ट्रपति के पद में रिक्ति को भरने के लिए निर्वाचन करने का समय और आकस्मिक रिक्ति को भरने के लिए निर्वाचित व्यक्ति की पदावधि

time of holding election to fill vacancy in the office of Vice-President and the term of office of person elected to fill casual vacancy : [art. 68, margin, *Const.*] उपराष्ट्रपति के पद में रिक्ति को भरने के लिए निर्वाचन करने का समय और आकस्मिक रिक्ति को भरने के लिए निर्वाचित व्यक्ति की पदावधि

time of payment : [s. 19(1)(a), *Income-tax Act*] संदाय का समय

time of presentation : उपस्थापित करने का समय

time office : समय कार्यालय

time or piece work : [s. 530(1)(b), *Companies Act*] कालानुपाती या मात्रानुपाती काम

time policy : [s. 27(1)(2), *Marine Insurance Act*] समय पालिसी

time rate : [ss. 3(2)(a), and 17, *Minimum Wages Act*] कालानुपाती दर

time rate basis : [s. 31(1), *Plantations Labour Act*] कालानुपाती दर के आधार पर

time rate system : कालानुपाती दर पद्धति

time scale : [s. 7, expln. (2)(ii), *Payment of Wages Act*] काल-वेतनमाल ; वेतनमान

time scale clerk : समयमान लिपिक

time scale of pay : समय वेतनमान

time schedule : समय अनुसूची ; निश्चित समय ; [pt. v, item 78(a), *Chemical Weapons Convention Act*] समय-सूची

time stamp : समय मुहर

time table : [s. 65, *Indian Railways Act*] समय-सारणी

time table clerk : समय सारणी लिपिक

time table inspector : समय सारणी निरीक्षक

time to time, from : [art. 105(3), *Const.*] समय-समय पर

time will run against them all : [s. 7, *Limitation Act*] उन सबके विरुद्ध समय का चलना आरंभ हो जाएगा

time, without specifying : [s. 19, *T.P. Act*] समय निर्दिष्ट किए बिना

time work : [s. 3(2)(a), *Minimum Wages Act*] कालानुपाती काम

timely : occurring or appearing in good time [s. 72(e), prov., *T.P. Act*] यथासमय ; ठीक समय में

timely completion : [art. 119, *Const.*] समय के भीतर पूरा करना

Tin and Coppersmith : टीन-ताम्रकार

tin bar : [s. 14(iv)(iii), *Central Sales Tax Act*] टिन का सरिया

tincture : an alcoholic solution of a drug टिंक्चर

tindal : [s. 3(50), *Merchant Shipping Act*] टिंडल

Tinsmith : टीनकार

tissue or lace : [2nd sch., item (i), *Indian Railways Act*] टिशु या लेस

title : 1. a legal right (Particularly to the possession of property) [s. 41, *Indian Evidence Act*] हक ; 2. a description ; name ; a distinctive appellation or designation [s. 5(1)(c), *Trade Unions Act*] अभिधान ; पदनाम ; 3. an appellation of dignity, honour, distinction or pre-eminence attached on a hereditary or acquired basis [s. 2(1), *Registration Act* and art. 18(1), *Const.*] उपाधि ; [s. 303, expln. (2), *Companies Act*] अभिनाम ; 4. the name of a book, poem, table picture or a section in a law book [s. 7(c), *Indian Standards Institution (Certification Marks) Act*] शीर्षक

title adverse to the title of someone : [s. 34, expln., *Specific Relief Act*] किसी व्यक्ति के हक के प्रतिकूल हक

title deed : a deed or document containing or constituting evidence of title [s. 130, *Indian Evidence Act*] हक विलेख

title deeds, deposit of : [s. 58(f), *T.P. Act*] हक विलेखों का निक्षेप

title, official : [s. 76, *Indian Evidence Act*] पदाभिधान

title or interest : [sch., II, pt. 1, item 12(c), *Companies Act*] हक या हित

title page : [s. 16(2), *Registration Act*] मुख्य पृष्ठ

title, representative : [pt. VIII, heading, *Indian Succession Act*] प्रतिनिधि-हक

title, to his credit [s. 130, *Indian Evidence Act*] संक्षिप्त नाम **431**

title to his credit : [sch. 1, table A, interpretation 25(1), *Companies Act*] उसके हित पर हक

title to the goods : [s. 166, *Indian Contract Act*] माल पर हक

title to the trade mark : [s. 44(2), *Trade and Merchandise Marks Act*] व्यापार चिह्न का हक

to another : [s. 2(a), *Indian Contract Act*] अन्य को

to attend to : [s. 5(1)(l), *Indian Dock Labourers Act*] देखरेख करना

to be at large : [s. 11, *Indian Lunacy Act*] स्वच्छन्द रहना ; [s. 130, *I.P.C.*] यथेच्छ विचरण करना

to be calculated to deceive : [s. 6(a), *Official Secrets Act*] इस प्रकार बनाया गया कि धोखा हो सकता है

to be disinterred : [s. 11, *Coroners Act*] खोद कर निकाला जाना

to be dispaupred : निरकिंचन करने के लिए

to be heard in public : [s. 37(3)(a)(ii), *Copyright Act*] सार्वजनिक रूप से सुनवाए जाने के लिए

to be in practice : [s. 2(2), *Cost and Works Accountants Act*] व्यवसाय करते हुए ; [s. 2(2), *Chartered Accountants Act*] व्यवसाय-रत ; [s. 2(2), *Actuaries Act*] व्यवसायरत

to be paid : [s. 24(6), *Apprentices Act*] संदत्त की जाने वाली ; देय ; संदेय

to be readily accessible : [s. 19, *Contract Labour (Regulation and Abolition) Act*] तुरंत पहुंच होना

to be struck out : [Or. 6, r. 16, *C.P.C.*] काट दिया जाना

to be written up : अद्यतन करना

to capitalise : [sch. 1, table A, interpretation 96(1)(a),

Companies Act] पूंजीकरण

to censure : परिनिन्दा करना

to condemn : तिरस्कृत करना ; निन्दा करना

to create a market : [s. 294AA(1), *Companies Act*] बाजार पैदा करना

to date : अब तक

to defray the cost : [2nd sch., item. 25(1), *Income-tax Act*] खर्च उठाने के लिए

to deprave and corrupt persons : [s. 3(c), *Dramatic Performances Act*] व्यक्तियों का दुराचारित और भ्रष्ट होना

to discharge his eavesdroppings : [s. 38, ill., *Indian Easements Act*] अपनी ओलती से पानी गिराना

to do or forbear to do any official act : [s. 163, *I.P.C.*] कोई पदीय कार्य करना या करने से प्रविरत रहना

to draw and endorse any cheque : [s. 2(26), prov., *Companies Act*] कोई चैक लिखना और पृष्ठांकित करना

to earn his livelihood : [s. 33(1)(c), *Estate Duty Act*] अपनी जीविका उपार्जित करना

to effect any insurance : [s. 198(4), expln. (d), *Companies Act*] बीमा कराने के लिए

to engage an advocate : अधिवक्ता की सेवाएं लेना

to examine the scope and ambit : व्यापति और परिधि की छानबीन करना

to exonerate absence : [s. 9(2)(b), *Food Corporations Act*] अनुपस्थिति की माफी के लिए

to fill the office : [s. 2(j), *Presidential and Vice-Presidential Elections Act*] पद के भरे जाने के लिए ; पद को भरने के लिए

to guard against loss : [s. 43(5)(a), *Income-tax Act*] हानि से बचने के लिए

to have recourse to the protection of the public authorities : [s. 99, *I.P.C.*] लोक प्राधिकारियों की सहायता प्राप्त करना

to identify : [s. 21(1), *Registration Act*] पहचान के लिए

to indemnify, to secure against loss, damage etc : हानि, नुकसान आदि की क्षतिपूर्ति करने का वचनबंध करना

to invite or cause to be invited : आमंत्रित करने के लिए या करवाने के लिए

to join any ship : [s. 73, *Navy Act*] किसी पोत पर के कर्तव्य ग्रहण के लिए

to let from year to year : [s. 23(1), *Income-tax Act*] वर्षानुवर्ष किराए पर दिया जाना

to make a party : [s. 114, *Trade and Merchandise Marks Act*] पक्षकार बनाना

to make and do such appearances : [Or. 3, r. 2(a), *C.P.C.*] ऐसी उपसंजातियां करने के लिए

to made good : भरपाई करना

to make his knowledge public : [s. 8, ill., *Indian Evidence Act*] अपनी इस जानकारी को लोकविदित करना

to make justification : [s. 43, ill., *Indian Evidence Act*] न्यायोचित साबित करना

to prevent the outbreak of such disease or the spread thereof :

[s. 2A, *Epidemic Diseases Act*] उस रोग के प्रकोप या प्रसार को रोकने के लिए

to produce a practical effect : [s. 4(1)(a), *Explosives Act*] व्यावहारिक प्रभाव उत्पन्न करना

to public view : [s. 118(a)(vi), *Cantonments Act*] सबको दिखने वाले रूप में

to question : [s. 13(3), *Press Council Act*] प्रश्नगत करना

to quit : [s. 479, *Companies Act*] छोड़ना

to read in evidence : साक्ष्य में ग्रहण करना

to read with : के साथ पठित

to recall to naval service : [s. 14(4), *Navy Act*] नौसैनिक सेवा में पुनः बुला लिया जाना

to receive evidence : [s. 33(1), *Indian Stamp Act*] साक्ष्य लेना

to seek : चाहना ; मांग करना

to sit on a Court Martial : [s. 97(9), *Navy Act*] सेना न्यायालय में सदस्य के तौर पर बैठने के लिए

to such an extent : [s. 58(1)(a), *Representation of the People Act, 1951*] इस विस्तार तक

to sue and be sued for certain wrongs : [long title, *Legal Representatives Suits Act*] कुछ दोषों के लिए वाद लाने और वाद लाए जाने के लिए

to that effect : [Or. 7, r. 1(d), *C.P.C.*] तदर्थक ; उस प्रभाव का ; उस भाव का ; उस आशय का

to that end : [s. 92(3)(c), *C.P.C.*] उस उद्देश्य से

to the best of his ability : [s. 60(b), *Delhi Police Act*] अपने संपूर्ण सामर्थ्य के अनुसार

to the best of his belief : [s. 194, prov., *Income-tax Act*] उसके सर्वोत्तम विश्वास के अनुसार ; उसके सर्वोत्तम विश्वासानुसार

to the best of his judgment : [s. 144(c), *Income-tax Act*] अपनी सर्वोत्तम विवेकबुद्धि के अनुसार ; अपने श्रेष्ठ निर्णय के अनुसार

to the best of his knowledge : [s. 64(e), *Mines Act*] उसकी सर्वोत्तम जानकारी के अनुसार

to the best of his power : [s. 18(2), *Mines Act*] अपनी शक्ति भर ; [s. 234(2), *Companies Act*] अपनी श्रेष्ठतम शक्ति के अनुसार

to the best of my judgment : [sch., *State Agricultural Credit Corporations Act*] अपनी पूर्ण विवेकबुद्धि ; [sch., *Industrial Finance Corporation Act*] अपनी सर्वोत्तम विवेकबुद्धि

to the extent : [s. 28, *Indian Contract Act*] उस विस्तार तक

to the extent and in the manner : [s. 7, *T.P. Act*] उतने विस्तार तक और उसी प्रकार से

to the extent of : [s. 50(2), *C.P.C.*] उस परिमाण तक ; उस विस्तार तक

to the fullest extent possible : [preamble, *Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act*] संभवनीय पूर्णतम मात्रा

to the prejudice of

to the prejudice of : [s. 15, *Indian Contract Act*] पर प्रतिकूल प्रभाव डालने के लिए ; के हितों के प्रतिकूल

to the satisfaction of : [s. 29(d), *Industrial Finance Corporation Act*] के सामाधानप्रद रूप में ; [s. 7(6), *Dakshina Bharat Hindi*

Prachar Sabha Act] का समाधान करने वाली

to utilise a broadcast : [s. 38, *Copyright Act*] किसी प्रसारण के उपयोग के लिए

to which he is subject, according to law : [s. 11, *Indian Contract Act*] उस विधि के अनुसार जिसके वह अध्यधीन है

to write back : प्रतिलेखन

to write down : अवलेखन

to write off : अपलेखन

tobacco : [1st sch., form No. C, item 6, *Motor Vehicles Act*] तंबाकू

tobacco seedling : [s. 10A(1), expln., *Tobacco Board Act*] तम्बाकू की पौध उगाना

together : इकट्ठा ; एक साथ

toilet : [s. 21(k), *Medicinal and Toilet Preparations (Excise Duties) Act*] प्रसाधन

toilet preparations : [sch. I, item 13(1)(v), *Employees' Provident Funds and Miscellaneous Provisions Act*] प्रसाधन निर्मितियां

token : something that serves to indicate a fact, event, object, feeling etc., a symbol [s. 171, *I.P.C.* and s. 42, *Mines Act*] टोकन ; संकेत ; प्रमाण ; प्रतीक ; परिणाम ; स्वरूप

token damages : नाममात्र की नुकसानी

token grant : सांकेतिक अनुदान

token strike : सांकेतिक हड़ताल

tolerance : [s. 2(c), *Medicinal and Toilet Preparations (Excise Duties) Act*] सह्यता ; सहनशीलता ; सहन

tolerance limits of pollution, permissible : [s. 17(1)(k), *Water (Prevention and Control of Pollution) Act*] अनुज्ञेय प्रदूषण की सहन सीमा

toll clerk : पथकर लिपिक

Toll Collector : पथकर संग्राहक ; पथकर कलक्टर

toll-gate : [s. 7, *Indian Tolls Act, 1851*] पथकर द्वार

toll plaza : [s. 206 (1C), *Income-tax Act*] पथकर स्थान

tolls : [s. 8, *Metal Tokens Act*] पथकर

tolls of any description : [s. 2(15)(c), *Indian Stamp Act*] किसी प्रकार का पथकर

tolls on bridges : पुलों के पथकर

tolls on passengers : [s. 33(c), *Manipur (Hill Areas) District Councils Act*] यात्रियों पर पथकर

tom-tom : [s. 28(o), *Delhi Police Act*] घंटा बजाना

tomb stone : a stone or slab standing or laid over grave usually with epitaph [s. 32(6), *Indian Evidence Act*] समाधिप्रस्तर ; समाधि का पत्थर

tonnage income : [s. 115V(j), *Income-tax Act*] टनभार आय

tonnage of any vessel : किसी जलयान का टनभार

tonnage schedule : [sch., pt. 1, item 21, *Commercial Documents Evidence Act*] टनभार अनुसूची

tonnage tax activities : [s. 115V(k), *Income-tax Act*] टनभार कर क्रियाकलाप

tonnage tax company : [s. 115V(l), *Income-tax Act*] टनभार कर कंपनी

tonnage tax reserve account : [s. 115VT, *Income-tax Act*] टन

भार कर आरक्षिति खाता

tonnage tax scheme : [s. 115V(m), *Income-tax Act*] टनभार कर स्कीम

too nearly resembles : [s. 20(2), *Companies Act*] अति सदृश है

tool alloy steel : [s. 14(c)(v), *Central Sales Tax Act*] औजारी मिश्र इस्पात

tool checker : औजार पड़तालकर्ता

tool down strike : औजार रोक हड़ताल

tool fitter : औजार फिटर

tool keeper : औजार रक्षक

tool maker : औजार बनाने वाला

tool room gunner : औजार कक्ष गनर

tools : [s. 98, ill., *Indian Evidence Act*] औजार

tools of artisan : [s. 60(1), prov. (b), *C.P.C.*] शिल्पी के औजार

tools or implements : [s. 35(c)(1)(b)(i); *Income-tax Act*] औजार या उपकरण

Topman : टापमेन

top mast : मस्तूल शीर्ष

top priority : परम अग्रता ; परम पूर्वता ; परम पूर्विकता ; परम प्राथमिकता

top secret : परम गुप्त

topass : टोपस

topaz : [7th sch., pt. B, item 1, *Income-tax Act*] पुखराज

topic : विषय

topics, current : [s. 52(m), *Copyright Act*] सामयिक विषय

topography : a detailed study, description or features of a limited area [s. 33A(8), *Income-tax Act*] स्थलाकृति

torpedo : a bomb, cartridge, case of explosives or detonator of various kinds used in warfare etc. [s. 2(5), *Official Secrets Act*] तारपीडो

torrents : a rushing stream [s. 35(c)(ii), *Indian Forest Act*] वेगधारा

tort : a civil wrong independent of contract [s. 2(m), *Limitation Act*] अपकृत्य

tort, continuing : [s. 22, *Limitation Act*] चालू रहने वाला अपकृत्य

tort-feasor : a wrong doer, one who commits or is guilty of a tort अपकृत्यकर्ता

tortuous act : [s. 8(2), *Trade Unions Act*] अपकृत्य

torture : the infliction of excruciating pain [s. 330, ill. (a), *I.P.C.*] यातना ; यंत्रणा ; [s. 9, *Stage Carriage Act*] यंत्रणा देना/यातना देना

total absence of sight : [s. 2(b)(i), *Persons with Disabilities (Equal Opportunities, Protection of Rights and Full Participation) Act*] दृष्टि का पूर्ण अभाव

total amount of income : [s. 2(45), *Income-tax Act*] आय की कुल रकम

total blindness : [s. 80U, prov. (a), *Income-tax Act*] पूर्ण अंधापन

total disablement : [s. 2(1)(l), *Workmen's Compensation Act*] पूर्ण निःशक्तता

total full time earning : [s. 21(3), *expln., Beedi and Cigar Workers (Conditions of Employment) Act*] कुल पूर्णकालिक उपार्जन

total income : [s. 2(45), *Income-tax Act*] कुल आय

total membership : [art. 124(4), *Const.*] कुल सदस्य संख्या

total monthly emoluments : [s. 60(1), *expln. 2, C.P.C.*] समस्त मासिक उपलब्धियां ; कुल मासिक उपलब्धियां

total nominal value : [s. 193(iii), *Income-tax Act*] कुल अंकित मूल्य

total or partial partition : [s. 47(i), *Income-tax Act*] पूर्ण या आंशिक विभाजन

total period : [s. 60(i), 2nd prov., *C.P.C.*] कुल कालावधि; कुल अवधि

total voting power : [s. 2(3)(a), *Companies Act*] कुल मत-शक्ति ; [s. 45, prov., *Gift-tax Act*] कुल मतदान शक्ति

total wage bill

total wage bill : [s. 73A(3), *Employees' State Insurance Act*] कुल मजदूरी का बिल

totally blind : [s. 80U, *Income-tax Act*] पूर्णतः अंधा

totally fails of the intended purpose : [s. 49(d)(5), *Indian Stamp Act*] आशयित प्रयोजन के लिए पूर्णतः निष्प्रभावी हो जाती है

touching his proceedings : [Or. 5, r. 19, *C.P.C.*] उसकी कार्यवाहियों की बाबत

touching that subject : [s. 179, *I.P.C.*] उस विषय के बारे में

touching the discharge of such trust : [s. 405, *I.P.C.*] ऐसे न्यास के निर्वहन के बारे में

touching the matters : [s. 10, *Public Gambling Act*] विषयों से संबंधित

tour : [s. 6(1)(b), *Salaries and Allowances of Ministers Act*] दौरा ; पर्यटन

tour diary : दौरा डायरी

tour operator : [s. 65(115), *Finance Act, 1994*] पर्यटन प्रचालक

tour programme : दौरा कार्यक्रम

Tour Publicity Officer : दौरा प्रचार अधिकारी

tour report : दौरा रिपोर्ट

tourist : [s. 10(1), *expln., Arms Act*] पर्यटक

tourist car : पर्यटन-यान

tourist guide : पर्यटक परिदर्शक

tourist importance : [s. 8J(6)(c), *Income-tax Act*] पर्यटक महत्व

tourist lodge : पर्यटक भवन

Tourist Officer : पर्यटन अधिकारी

tourist traffic : पर्यटक यातायात

tout : one who looks out for custom in an obstructive way; one who solicits clients for an advocate दलाल ; टाउट

tout or pimp : [s. 4(2)(c), *Immoral Traffic (Prevention) Act*] दलाल या कुटना

towage : the action of pulling or dragging (such as a boat on water) [s. 140(1), *C.P.C.*] अनुकर्षण

toward medical treatment : [s. 4(1)(d), *expln., Workmen's*

Compensation Act] चिकित्सा लेखे ; चिकित्सा हेतु

towing aircraft : [s. 64(b), *Air Force Act*] अनुकर्षण वायुयान

towing of vessels : [s. 52(2)(h), *Inland Vessels Act*] जलयानों का अनुकर्षण

town : an assemblage of buildings, public or private, larger than a village, and having more complete and independent local government [s. 8, *C.P.C.*] नगर ; शहर

Town and Country Planner : नगर और ग्राम योजनाकार

Town and Village Planner : नगर और ग्राम योजनाकार

Town Area Committee : [s. 2(1)(c), prov. (ii)(A), *Income-tax Act*] शहर क्षेत्र समिति

town, city and : नगर और नगरी

Town Committee : [s. 2(1)(c), prov. (ii)(A), *Income-tax Act*] शहर समिति

Town Planner : नगर योजनाकार

433 **township** : [sch. I, 13(3), *Urban Land (Ceiling and Regulation) Act*] नगरी **trade promotion, publicity and research**

toxic : [sch., entry 16, *Factories Act*] विषैली

toxicologist : a person, who deals with the science that treats the origin, nature, properties etc. of poison [s. 4(3)(xvi), *Insecticides Act*] विष विज्ञानी

toxine : [2nd sch., *Drugs and Cosmetics Act*] टाक्सिन

toxids : [2nd sch., *Drugs and Cosmetics Act*] टाक्साइड

Tracer : अनुरेखक ; ट्रेसर

tracing : 1. [s. 68B(j), *Narcotic Drugs and Psychotropic Substances Act*] पता लगाना ; 2. [s. 58B(g), *Wild Life (Protection) Act*] पता लगाना

track : [s. 41, *Punjab Laws Act*] खोज ; खोज चिह्न

Track Supply Depot Superintendent : रेलपथ पूर्ति डिपो अधीक्षक

Track Supply Officer : रेलपथ पूर्ति अधीक्षक ; पथ पूर्ति अधीक्षक

tracker : [s. 41, *Punjab Laws Act*] खोजी

tract : a precise, defined or definable area [s. 1(2), *Registration Act*] भू-भाग ; [s. 80QQ(3), *Income-tax Act*] ट्रेक्ट

Traction Inspector (sub-station) : कर्षण निरीक्षक (उप-स्टेशन)

Traction Power and Traction Controller : कर्षण शक्ति तथा कर्षण नियंत्रक

Traction Power Controller : कर्षण शक्ति नियंत्रक

Traction Superintendent : कर्षण अधीक्षक

traction system : कर्षण पद्धति

Traction Train Examiner : कर्षण गाड़ी परीक्षक

tractor driver : ट्रैक्टर ड्राइवर

tracts of country : [s. 1(2), *Registration Act*] देश के भू-भाग

trade : the business of buying and selling or bartering commodities [s. 27, *Indian Contract Act and art. 19(1)(g), Const.*] व्यापार ; [s. 2(g), *Trade Unions Act*] व्यवसाय

trade agency : व्यापार अभिकरण

trade agent : व्यापार अभिकर्ता

trade agreement : व्यापार करार

trade book : व्यापार पुस्तक ; व्यापार बही

trade card : a card containing a short description as to the

composition, date of manufacture, manufacturer's name or any information, instruction or notice regarding any commodity which is affixed or attached or given with the things sold by the manufacturer or dealer [Ist. sch., App. F, form No. 8, C.P.C.] व्यापार कार्ड

trade centre : व्यापार केंद्र

trade certificate, national : राष्ट्रीय व्यवसाय प्रमाणपत्र

trade charges account : व्यापार प्रभार लेखा

trade, commerce and intercourse : [art. 301, Const.] व्यापार, वाणिज्य और समागम

Trade Commissioner : [s. 10(6)(vi), Income-tax Act] व्यापार आयुक्त

trade description : [s. 2(1)(f)(5), Trade and Merchandise Marks Act] पण्य विवरण

trade discount : व्यापार बट्टा

trade dispute : [s. 2(g), Trade Unions Act] व्यवसाय विवाद

trade effluent : [s. 2(e), Water (Prevention and Control of Pollution) Act] व्यवसायिक बहिःस्राव

trade expenses account : व्यापार खर्च लेखा

trade group : व्यापार वर्ग

trade investment : [sch. VI, pt. 1, note (1), Companies Act] व्यापारिक विनिधान

trade mark : a mark (now one secured by legal registration) used by a manufacturer or trader to distinguish his goods from the goods of other concerns [Ist sch., app. A(4), No. 9, C.P.C.] व्यापार चिह्न (ट्रेड मार्क)

trade marks, identical : [s. 54(1), Trade and Merchandise Marks Act] तदरूप व्यापार चिह्न

trade marks registry : [s. 2(2)(e), Trade and Merchandise Marks Act] व्यापार चिह्न रजिस्ट्री

trade name : a name or style by which the trade is carried on [s. 16(1), prov., Sale of Goods Act] व्यापार नाम

trade or business : [s. 27, Indian Contract Act] व्यापार या कारबार

trade promotion, publicity and research : व्यापारिक संवर्धन,

trade test : व्यापारिक अनुसंधान

trade test : [s. 6(a), Apprentices Act] व्यावसायिक परीक्षण

trade union : [s. 2(h), Trade Unions Act] व्यवसाय संघ ; ट्रेड यूनियन

Trade Union, Industrial and Labour Disputes : व्यवसाय संघ, उद्योग और श्रम विवाद

trade use of the trade mark : [s. 26(a), Trade and Merchandise Marks Act] व्यापार चिह्न का व्यापार उपयोग

trader : one whose business is to trade or commerce, or who is engaged in trading [s. 17, ill. (d), Indian Contract Act] व्यापारी

tradesman : one whose business is trade [s. 70, ill.(a), Indian Contract Act] व्यापारी

trading account, comparative : तुलनात्मक व्यापार

trading and manufacturing account : व्यापार तथा विनिर्माण लेखा

trading company : [s. 104(1)(b), Income-tax Act] व्यापारी कंपनी

trading concern : [sch. 6, pt. II, item 3(ii)(b), Companies Act]

व्यापारिक समुत्थान

trading corporation : [s. 2(49), Companies Act] व्यापारिक निगम

trading liability : [s. 41(1), Income-tax Act] व्यापार संबंधी दायित्व

trading operations : [preamble, Government Trading Taxation Act] व्यापार कार्य

trading or commercial transactions : [s. 18A(a), Foreign Exchange Regulation Act] व्यापारिक या वाणिज्यिक संव्यवहार

tradition : [s. 5(xvi)(b), prov., Gift-tax Act] परंपरा

traditional element : परंपरागत तत्व ; पारंपरिक तत्व

traffic : 1. illegal or disreputable business or activity [s. 371, I.P.C.] दुर्व्यापार ; 2. the passing to and fro of persons or of vehicles etc. along routes of transport यातायात

Traffic Accounts Officer : यातायात लेखा अधिकारी

traffic, coaching : [r. 2(m), Red Tariff No. 19] कोचिंग यातायात

traffic, contraband : विनिषिद्ध दुर्व्यापार

traffic in human beings : [art. 23(1), Const.] मानव का दुर्व्यापार

Traffic Manager : यातायात प्रबंधक

Traffic Manager, Divisional : प्रभागीय यातायात प्रबंधक

traffic passing over railways in India : [s. 76E, Indian Railways Act] भारत में रेलों पर गुजरने वाला यातायात

traffic police : यातायात पुलिस

traffic signaller : यातायात सिग्नलर

traffic signs : [s. 2(31), Motor Vehicles Act] यातायात संकेत

traffic, telegraph : तार यातायात

trafficking in trade marks : [s. 48(1), Trade and Merchandise Marks Act] व्यापार चिह्नों में दुर्व्यापार

trafficking of person : [s. 370, I.P.C.] व्यक्ति का दुर्व्यापार

trailer pump driver : ट्रेलर पंप चालक

trailer pump operator : ट्रेलर पंप प्रचालक

train : [s. 64(1), Indian Railways Act] रेलगाड़ी

train clerk : गाड़ी लिपिक

train controller : गाड़ी नियंत्रक

train despatcher : गाड़ी प्रेषक

train engine examiner : गाड़ी इंजन परीक्षक

train examiner : गाड़ी परीक्षक

train indicator recorder : गाड़ी संकेतक अभिलेखक

train inspector : गाड़ी निरीक्षक

train lighting inspector : गाड़ी प्रकाश निरीक्षक

train recorder : गाड़ी अभिलेखक

train starter : गाड़ी प्रवर्तक

trainee : [s. 2(d)(ii), Coal Mines Provident Fund and Miscellaneous Provisions Act] प्रशिक्षणार्थी

trainer : प्रशिक्षक

training : प्रशिक्षण

training and educational facilities committee : [s. 17(2), Cost and Works Accountants Act] प्रशिक्षण और शैक्षिक सुविधा

समिति

training below the degree level : [s. 2(u), Delhi School Education Act] उपाधि के स्तर के नीचे का प्रशिक्षण

training commander : प्रशिक्षण कमांडर

training division : प्रशिक्षण प्रभाग

training in gynaecology and obstetrics : [s. 2(d), Medical Termination of Pregnancy Act] स्त्री रोग विज्ञान और प्रसूति विज्ञान में प्रशिक्षण

training in the use of firearms : अग्न्यायुधों का उपयोग करने में प्रशिक्षण

training in vocational trades : [s. 2(1), Apprentices Act] व्यावसायिक प्रशिक्षण

training officer : प्रशिक्षण अधिकारी

training reserve : प्रशिक्षण आरक्षण

training within industry centre : उद्योगान्तर्गत प्रशिक्षण केंद्र ; अंतः उद्योग प्रशिक्षण केंद्र

training works : [s. 14(1)(c), Inland Waterways Authority of India Act] नियंत्रण संकर्म

traitorous or mutinous practice : [s. 43(f), Navy Act] गद्दारीयुक्त या विद्रोहात्मक आचार

traitorous practice : [s. 43(f), Navy Act] गद्दारीयुक्त आचार

traitorous words spoken : [s. 43(f), Navy Act] कहे गए गद्दारीयुक्त शब्द

traitorously : [s. 34(d), Navy Act] गद्दारीयुक्त रूप से

tram car : [s. 123, Indian Railways Act] ट्राम कार

tramway : [s. 12(1)(a), Indian Electricity Act] ट्राम पथ ; ट्राम

tramway service : [s. 2(ii)(a), Payment of Wages Act] ट्राम सेवा

tranquillity : the quality or state of being free from agitation or disturbance; being calm, placid, quiet, peaceful (of things or actions) [s. 505(b), I.P.C.] प्रशांति

tranquillity, public : [s. 505(b), I.P.C.] लोक प्रशांति

transaction : [s. 6, Indian Evidence Act and ss. 27 and 35, T.P. Act] संव्यवहार

transaction of business : [ss. 6(3) and 7(4), Industrial Development Bank of India Act] कार्य करना ; कारबार का संव्यवहार ; कार्य संचालन

transaction or series of acts : [1st sch., Or. 1, r. 3, C.P.C.] संव्यवहार या कार्यों की आवली

transcribe : to make a copy of something in writing [s. 63, ill. (c), Indian Evidence Act] नकल तैयार करना ; [Or. 45, r. 7(1)(b), C.P.C.] अनुलिपि कराना ; प्रतिलेखन करना ; [s. 43(1), Registration Act] चढ़ा लेना ; लिख लेना ; उतारना

transcribed in the register of documents : [s. 62(1), Registration Act] दस्तावेजों के रजिस्टर में उतार लिया गया

Transcriber : प्रतिलेखक

transcript : a copy of any original writing or deed etc.; anything written from an original [s. 108, Navy Act] अनुलिपि

transcript in English : अंग्रेजी में की गई अनुलिपि

transcription : [s. 2(a)(iv), Copyright Act] प्रतिलेखन ; अनुलिपिकरण

transcription of the work : [s. 2(a)(iv), Copyright Act] कृति का

प्रतिलेखन

transfer : 1. an act of the parties, or of the law, by which the title to property is conveyed from one person to another [s. 44, T.P. Act] अंतरण ; 2. to convey title or interest in property to another [s. 19(2)(g), Indian Partnership Act] अंतरित किया जाना ; 3. to transfer from one place to another स्थानांतरण

transfer, absolutely

435

transfer, absolutely : [s. 7, T.P. Act] आत्यंतिक रूप से अंतरण करना; पूर्ण रूप से अंतरण करना

transfer adjustment : अंतरण समायोजन

transfer book : अंतरण बही; बही अंतरण

transfer by endorsement : [sch. 1, item 62, Indian Stamp Act] पृष्ठांकन द्वारा अंतरण

transfer by ostensible owner : [s. 41, T.P. Act] दृश्यमान स्वामी द्वारा अंतरण

transfer, charged : [sch. 1, item 23, Indian Stamp Act] प्रभार लगने वाला अंतरण

transfer, conditional : [s. 25, T.P. Act] सशर्त अंतरण

transfer, confirm : [s. 26(4), Foreign Exchange Regulation Act] अंतरण पुष्ट करना

transfer contingent on happening of specified uncertain event : [s. 23, T.P. Act] अंतरण, जो विनिर्दिष्ट अनिश्चित घटना के घटित होने पर समाश्रित है ; विनिर्दिष्ट घटना के होने पर समाश्रित अंतरण

transfer credit : अंतरण जमा

transfer debit : अंतरण नामे

transfer deed : अंतरण विलेख

transfer entry : अंतरण प्रविष्टि

transfer entry book : अंतरण प्रविष्टि पुस्तक

transfer fees : हस्तांतरण फीस ; अंतरण फीस

transfer for benefit of unborn person : [s. 13, T.P. Act] अज्ञात व्यक्ति के फायदे के लिए अंतरण

transfer for consideration, joint : [s. 45, T.P. Act] प्रतिफलार्थ संयुक्त अंतरण

transfer, fraudulent : [s. 53, T.P. Act] कपटपूर्ण अंतरण

transfer his office : [s. 343(1), Companies Act] अपने पद का अंतरण करना

transfer in perpetuity : a transfer for all times [s. 18, T.P. Act] शाश्वतिक अंतरण

transfer intervivos : [s. 2(d), Government Savings Certificates Act] जीवित व्यक्तियों के बीच अंतरण

transfer journal : अंतरण जर्नल

transfer ledger abstract : अंतरण खाता सार

transfer memorandum : अंतरण ज्ञापन

transfer of a Judge from one High Court to another : [art. 222, margin, Const.] किसी न्यायाधीश का एक उच्च न्यायालय से दूसरे उच्च न्यायालय को अंतरण

transfer of actionable claim : [s. 130, T.P. Act] अनुयोज्य दावे का अंतरण ; वादयोग्य दावे का अंतरण

transfer of case : [s. 407(1)(c)(iv), Cr. P.C.] मामला अंतरित

करना ; मामले का अंतरण

transfer of certain cases : [art. 139A, margin, Const.] कुछ मामलों का अंतरण

transfer of certain cases to High Court : [art. 228, margin, Const.] कुछ मामलों का उच्च न्यायालय को अंतरण

transfer of charge : कार्यभार अंतरण

transfer of endorsement : [s. 20, Motor Vehicles Act] पृष्ठांकन का उतारा जाना

transfer of office by managing agent : [s. 343(1), Companies Act] प्रबंध अभिकर्ता द्वारा पद का अंतरण

transfer of property : [s. 5, T.P. Act] संपत्ति का अंतरण ; [short title, T.P. Act] संपत्ति अंतरण

transfer of property may be made without writing : [s. 9, T.P. Act] संपत्ति का अंतरण लिखे बिना किया जा सकेगा

transfer of registry : [s. 19K, Inland Vessels Act] रजिस्ट्री का अंतरण

transfer of shares : [Or. 21, r. 79(3), C.P.C.] अंशों का अंतरण ; शेयरों का अंतरण

transfer of the services : [s. 5(2), Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act] सेवाओं का अंतरण

transfer orders : स्थानांतरण आदेश

transfer the right to the bill : [s. 30, ill., I.P.C.] विनिमयपत्र पर का अधिकार अंतरित करना

transfer to his own file : [s. 34, Presidency Small Cause Courts Act] अपनी फाइल पर अंतरित करना

transfer to public ownership : [ch. II, hdg., General Insurance Business (Nationalisation) Act] लोक स्वामित्व के अधीन किया जाना ; लोक स्वामित्व को अंतरण

transfer transactions : अंतरण संव्यवहार

transfer, ulterior : [s. 28, T.P. Act] परतर अंतरण

transferable : [s. 42, Indian Trusts Act] अंतरणीय

transferable by endorsement : [preamble, Indian Bills of Lading Act] पृष्ठांकन से अंतरणीय

transferable interest : any interest which is assignable or negotiable [Or. 21, r. 14, C.P.C.] अंतरणीय हित

transferable property : property which is capable of being transferred [s. 7, T.P. Act] अंतरणीय संपत्ति

transferable specific delivery contract : अंतरणीय विनिर्दिष्ट माल परिदान संविदा

transferee : one to whom a transfer is made [s. 48, T.P. Act] अंतरिती

transferee company : [s. 43(6), expln. 2, Income-tax Act] अंतरिती कंपनी

transferee for consideration and without notice : a person the transfer in whose favour is for consideration and who, at the time of the transfer, has no knowledge of any defect in the title of the transferor, such as any encumbrance or lien etc. [s. 39, T.P. Act] अंतरिती, जो सप्रतिफल है और जिसे सूचना नहीं है ; बिना सूचना सप्रतिफल अंतरिती

transferee for value : one to whom a transfer is made for a valuable consideration [s. 19(b), Specific Relief Act] मूल्यार्थ अंतरिती

transferee pendente lite : [Or. 21, r. 102, C.P.C.] वादकालीन अंतरिती

transferee with notice : the person to whom a transfer is made where he has the knowledge or information of any previous charge, lien or encumbrance attached to the thing, transferred to him [Ist sch., app. A, form No. 33, hdg., C.P.C.] सूचना सहित अंतरिती

transferee without consideration : अप्रतिफल अंतरिती ; प्रतिफल के बिना अंतरिती

transferee without notice : [s. 39, T.P. Act] अंतरिती, जिसे सूचना नहीं है ; बिना सूचना अंतरिती

transferor : one who makes a transfer [s. 41, T.P. Act] अंतरक

transferor company : [s. 43(1), expln. 6, Income-tax Act] अंतरक कंपनी

transferred asset : [s. 11(1A)(ii), Income-tax Act] अंतरित आस्ति

transferred balance : [s. 7(ii), Income-tax Act] अंतरित अतिशेष

transferred by assignment in writing : [Or. 21, r. 16, C.P.C.] अंतरण लिखित समनुदेशन द्वारा हो गया है ; लिखित समनुदेशन द्वारा अंतरित

transferred territories : [s. 2(i), Bihar and Uttar Pradesh (Alteration of Boundaries) Act] अंतरित राज्यक्षेत्र

transferring partner : one member of a partnership firm who is making over his share in the partnership to anybody [s. 29(1), Indian Partnership Act] अंतरक भागीदार

transfer to defraud revenue 436

transfer to defraud revenue : [s. 34B, Wealth-tax Act] राजस्व के विषय में कपट वंचित करने के लिए अंतरण

transform : परिवर्तित करना ; परिवर्तन करना

transformer : [sch., item V(a), Indian Electricity Act] ट्रांसफार्मर

transformer houses : [s. 2(1)(ii), Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act] ट्रांसफार्मर गृह

transformation : [s. 57(p), Mines Act] रूपांतरण

tranship or road van : [rule. No. 2(q), Red Tariff No. 19] यानांतरण या रोड यान

transhipment : 1. to transfer from one conveyance or line to another [s. 117(5), Trade and Merchandise Marks Act] यानांतरण; पोतांतरण; 2. [s. 23, Narcotic Drugs and Psychotropic Substances Act] यानांतरण

transhipment clerk : यानांतरण लिपिक

transhipper : पोतांतरक

transient cause : [s. 20(1), International Airports Authority Act] अस्थायी कारण

transit : the passage or carriage of persons or goods from one place to another [s. 52, Sale of Goods Act] अभिवहन

transit accommodation : [s. 5A(1), Salary, Allowances and Pension of Members of Parliament Act] मार्गस्थ वास-सुविधा

transit camps : [IIIrd sch., art. 20, Geneva Conventions Act] यात्रा कैम्प

transit clerk : परिवहन लिपिक ; अभिवहन लिपिक

transit, course of : अभिवहन का अनुक्रम

transit duty : संक्रमण शुल्क

transit, in : मार्गस्थ ; अभिवहन में

transit inspector : अभिवहन निरीक्षक

transit is at an end : [s. 51(3), *Sale of Goods Act*] अभिवहन का अंत हो जाता है

transit pass : पारगमन पास ; अभिवहन पास

transit period : यात्रा काल

transit, stoppage in : [s. 52, *Sale of Goods Act*] अभिवहन में रोकना

transition : [s. 16, *Rajasthan and Madhya Pradesh (Transfer of Territories) Act*] संक्रमण

transition samples : संक्रमण नमूना

transitional provisions : [s. 38, *Institutes of Technology Act and art. 313, margin, const.*] संक्रमणकालीन उपबंध ; [long title, *Rulers of Indian States (Abolition of Privileges) Act*] अंतःकालीन उपबंध

transitory : [s. 195, *Army Act*] अस्थायी

transitory provisions : [sch. VA, *hdg., Employees' State Insurance Act*] अस्थायी उपबंध

translate : to turn into another language [Or. 45, r. 7(1)(b), *C.P.C.*] अनुवाद करना ; अनुदित करना ; भाषांतर करना

translation : [s. 364, *Cr. P.C.*] अनुवाद ; भाषांतर

translation of the work : [s. 32(2), *Copyright Act*] कृति का भाषांतर

translator : one who translates [s. 162, *Indian Evidence Act*] अनुवादक ; भाषांतरकार

transliteration : लिप्यंतरण

transmissibility : [s. 37, *Trade and Merchandise Marks Act*] पारेषणीयता

transmissible by post : डाक द्वारा भेजा जा सकने वाला ; डाक द्वारा पारेषणीय

transmission : the action of transmitting or the fact of being transmitted; conveyance from one person or place to another [s. 4, *Indian Contract Act*] पारेषण ; [s. 88, *Indian Evidence Act*] पारेषित किया जाना ; [1st sch., item 5, *Employees' Provident Funds and Miscellaneous Provisions Act*] संचरण

transmission by operation of law : [s. 2(1)(iv), *Trade and Merchandise Marks Act*] विधि की क्रिया से पारेषण

transmission charge : प्रसारण प्रभार

transmission line tower : [preamble, *Alcock Ashdown Company Limited (Acquisition of Undertakings) Act*] पारेषण लाइन टावर

transmission machinery : [s. 2(1), *Factories Act*] संचरण मशीनरी

transmission of cipher : [s. 3(2)(35), *Defence and Internal Security of India Act*] साइफर का पारेषण

transmission of patent : [s. 67 (1)b, *patent Act*] पेटेंट का अंतरण

transmission officer : प्रसार अधिकारी (सूचना और प्रसारण) ; पारेषण अधिकारी (डाक तार)

transmission station : प्रसार केंद्र (सूचना और प्रसारण) ; पारेषण केंद्र (डाक-तार)

transmission system : [s. 18(c)(iii), *Damodar Valley Corporation Act*] पारेषण प्रणाली

transmission to the buyer : [s. 23(2), *Sale of Goods Act*] क्रेता को माल पारेषित किया जाना

transmission tower : [5th sch., item 7, *Income-tax Act*] पारेषण टावर

transmit : to cause to be conveyed to another person or place [Or. 26, r. 12(1), *C.P.C. and art. 108(1), Const.*] पारेषित करना ; पारेषण करना ; भेजना

transmit the order for execution : [s. 266, *Income-tax Act*] निष्पादन का आदेश पारेषित करना

transmit the proceedings : [Or. 26, r. 12(1), *C.P.C.*] कार्यवाहियां पारेषित करना

transmitting station : प्रसारण केंद्र

transparent : पारदर्शी

transpires to be false : [s. 25(5), *Arms Act*] मिथ्या निकलता है

transport : परिवहन

transport and aviation : परिवहन और विमानन

Transport and Petroleum Division : परिवहन और पेट्रोलियम प्रभाग

Transport Commissioner : परिवहन आयुक्त

transport from one province to another : [long title, *Destructive Insects and Pests Act*] एक राज्य से दूसरे राज्य को परिवहन

transport of passengers : [s. 2(c), *State Financial Corporations Act*] यात्रियों का परिवहन

Transport Supervisor : परिवहन पर्यवेक्षक

transport system : [s. 76D, prov. (a), *Indian Railways Act*] परिवहन व्यवस्था

transport vehicle : [s. 2(33), *Motor Vehicles Act*] परिवहन यान

transportation : removal or banishment, as of a criminal, to a penal settlement; deportation [s. 53A(1), *I.P.C.*] निर्वासन ; [s. 9(e) *Coal Mines (Conservation and Development) Act*] परिवहन

transportation for life : [s. 53A(1), *I.P.C.*] आजीवन निर्वासन

transporter : [s. 29(3), *expln. (a), Factories Act*] परिवहक

transpose, to : revive the order or change the place of [s. 2(c), *Representation of the People Act, 1951*] अंतर्विनियम करना ; अन्यत्र रखना

transposition : उलटना ; [Or. 23, r. 1A, *C.P.C.*] पक्षांतरण करना

trap or snare set : [s. 26(1)(i), *Indian Forest Act*] पाश या जाल बिछाना

travel agent : [s. 20(3), *Foreign Exchange Regulation Act*] यात्रा अभिकर्ता

travel concession : [s. 40A(5)(a), 2nd prov. (i), *Income-tax Act*]

संक्रमण संक्रमण

travel document : [s. 2(c), *Passports Act*] यात्रा दस्तावेज

traveller : [s. 2, *Sarais Act*] यात्री

traveller's cheque : a draft issued by a bank, express company etc. having the bearer's signature and payable when the bearer signs it again in order to cash it [s. 6(1)(a), *Banking Regulation Act*] यात्री चैक

travelling : the action of travel; making a journey यात्रा

travelling allowance : [s. 27(1)(e), *Coir Industry Act*] यात्रा भत्ता

travelling allowance bill : यात्रा भत्ता बिल

travelling and daily allowances to Ministers : [s. 6, *Salaries and Allowances of Ministers Act*] मंत्रियों के यात्रा भत्ते और दैनिक भत्ते

travelling and other expenses : the expenses required for travelling and other purposes connected with it [1st sch., app. B, form No. 13, *C.P.C.*] यात्रा और अन्य भत्ते

travelling concession : [s. 2(v)(e)(4), *Payment of Wages Act*] यात्रा रियायत

travelling outward from and return to India : [s. 35B(1)(b)(vii), *Income-tax Act*] भारत से बाहर जाने और भारत वापस आने की यात्राएं

Travelling Parcel Clerk : चल पार्सल लिपिक

travelling pass : [s. 92(1)(a), *Motor Vehicles Act*] यात्रा पास

travelling without authority : [s. 105(2), *Army Act*] प्राधिकार के बिना यात्रा

traverse : 1. to pass through, across or over [s. 11(2), *Indian Railways Act*] गुजरना ; 2. a crossing or passage across [s. 25, *Factories Act*] आर-पार गमन पथ

traverse lines : [s. 123, *Negotiable Instruments Act*] आड़ी रेखाएं

traversing part : [s. 25, *Factories Act*] आरपारगामी भाग

tray : [s. 2(e), *Agricultural Produce (Grading and Marking) Act*] ट्रे

treacherously : [s. 34(d) and (f), *Army Act*] विश्वासघातपूर्वक

treacherously hold correspondence : [s. 34(d), *Air Force Act*] विश्वासघातपूर्वक वार्ताचार करना

treading out grain : [2nd sch., item 24(b), *Income-tax Act*] अनाज गहाना

treasure : 1. money, bullion or other valuables found hidden in the earth or elsewhere; accumulated wealth (which is hidden) [s. 56, ill. (a), *Indian Contract Act*] गुप्त निधि ; 2. wealth stored up खजाना ; कोष ; 3. anything much valued निधि

Treasure Sircar : कोष सरकार ; खजाना सरकार

treasure trove : any treasure found hidden in the earth etc. the owner being unknown [preamble, *Indian Treasure-trove Act*] निखात निधि

treasurer : one, who is responsible for the funds of any public body, or corporation or association [s. 17(2)(xa), *Registration Act*] कोषपाल (ट्रेजरर) ; [art. 31A(1)(d), *Const.*] कोषाध्यक्ष

treasurer of charitable endowments : [s. 5(1), *Charitable Endowments Act*] पूर्त विन्यास कोषपाल ; [s. 17(2)(xa), *Registration Act*] खैराती विन्यासों का कोषपाल

treasury : a repository of treasures; place where public monies are kept [s. 405, ill. (e), *I.P.C.*] खजाना

treasury accounts : खजाना लेखे

treasury accounts, pass through the : खजाना लेखाओं के माध्यम से होना

treasury and accounts administration : खजाना और लेखा प्रशासन

treasury audit department : खजाना लेखा परीक्षा विभाग

treasury balances : खजाना शेष

treasury bills : [s. 2(7)(b)(ii), *Interest-tax Act*] राज हंडिया ; खजाना हंडिया

treasury cash account : खजाना रोकड़ लेखा

treasury challan : खजाना चालान

treasury deposit receipt : खजाना जमा रसीद

Treasury Officer : कोषाधिकारी

treasury receipt : खजाना रसीद

Treasury Rules : खजाना नियम

Treasury Rules, Central : केंद्रीय खजाना नियम

treasury savings deposit certificate : [s. 10(15)(ii), *Income-tax Act*] राजकोष बचत जमापत्र

treasury schedule : खजाना अनुसूची

treat as an agent : [s. 25 *Income-tax Act*] अभिकर्ता के रूप में मानना

treat joint-decree as a cross decree : [Or. 21, r. 18(4), ill. (d), *C.P.C.*] संयुक्त डिक्री को प्रति डिक्री के रूप में बरतना ; संयुक्त डिक्री को प्रति डिक्री के रूप में मानना

treat repudiated : [s. 12(2), *Sale of Goods Act*] निराकृत मानना

treated crude oil residuum : [s. 2(m), *Oil Industry (Development) Act*] अभिक्रियित कच्चा तेल अवशेष

treating : 1. subjecting to a process [s. 2(k)(i), *Factories Act*] अभिक्रियान्वयन करना ; 2. to provide hospitality; to stand a drink or other gratification to [s. 171E, prov., *I.P.C.*] सत्कार ; 3. to regard (as something or in a particular way) and act toward or deal with accordingly मानना

treating, bribery by : [s. 171E, prov., *I.P.C.*] सत्कार के रूप में रिश्वत ; सत्कार द्वारा रिश्वत

treating the contract as repudiated : [s. 13(1), *Sale of Goods Act*] संविदा को निराकृत मानना

treatise : a book or writing which treats of some particular subject [s. 60, prov., *Indian Evidence Act*] पुस्तक ; [s. 14(b), *Drugs and Magic Remedies (Objectionable Advertisements) Act*] कृति

treatment : 1. the action or manner of dealing with something often in a specialised way [s. 4(d), *Emigration Act*] व्यवहार ; 2. the action or manner of treating a patient medically or surgically [s. 22(b), *Employees' State Insurance Act*] उपचार ; 3. behaviour towards anyone [sch., item 10, *Industrial Employment (Standing Orders) Act*] बर्ताव ; 4. something used in treatment [s. 3(d), prov. (i), *Drugs and Magic Remedies (Objectionable Advertisements) Act*] चिकित्सा

treatment and care of animals : पशुओं का उपचार और उनकी देखरेख

treatment, disadvantageous : [IIIrd sch, art. 17, *Geneva Conventions Act*] प्रतिकूल बर्ताव

treatment, medical : [s. 22(b), *Employees' State Insurance Act*] चिकित्सीय उपचार

treatment of common cost : [s. 115VJ, *Income-tax Act*] सामान्य खर्चों का दिया जाना

treaty : a formal agreement especially between States [s. 11(2)(g), *Customs Act* and art. 73(1)(b), *Const.*] संधि

treaty for the sale : discussion of terms or negotiations for the

sale [s. 229, ill. (a), Indian Contract Act] विक्रय की बातचीत

treaty obligations : [art. 51, Const.] संधि-बाध्यताएं

Treaty of Cession : a transfer usually evidenced by a treaty of Sovereignty over territory by one Sovereign State to another Sovereign apparently willing to accept it अध्यर्पण संधि

treaty State : [s. 2(c)(i), Extradition Act] संधिबद्ध राज्य

trees, usufructs of : वृक्षों का भोगाधिकार

trench : [s. 13(1)(a), Indian Electricity Act] खाई

trends in money market : [s. 45L(3), Reserve Bank of India Act] मुद्रा बाजार के रुख

trespass : doing of unlawful act or of lawful act in unlawful manner to the injury of another's person or property or any violation or transgression of the law; passing beyond some limit, an encroachment, intrusion on or upon [s. 297, I.P.C.] अतिचार

trespass by night, lurking house : [s. 444, I.P.C.] रात्रि प्रच्छन्न गृह-अतिचार

trespass, criminal : [s. 441, I.P.C.] आपराधिक अतिचार

trespass, house : [s. 442, I.P.C.] गृह-अतिचार

trespass, lurking house : [s. 443, I.P.C.] प्रच्छन्न गृह-अतिचार

trespasser : one who commits trespass; especially one who trespasses the lands of another [s. 443, I.P.C.] अतिचारी

trespassing on burial places etc. : [s. 297, I.P.C.] कब्रस्थानों आदि में अतिचार करना

trespassing on parade ground : [sch., item 25, Fort William Act] परेड ग्राउंड पर अतिचार

triable : विचारणीय

trial : 1. a judicial examination, in accordance with law, of a cause either civil or criminal, of the issues between the parties, whether of law or fact, before a court that has jurisdiction over it [s. 407(1)(c)(iii), Cr. P.C.] विचारण ; 2. the subjugation of a person or thing to test or examination परीक्षण

trial balance : शेष परीक्षण पत्र ; तलपट

trial by jury : जूरी द्वारा विचारण

trial cannot be had : [s. 407(1)(a), Cr. P.C.] विचारण न हो सकेगा

Trial Driver : परीक्षण चालक

Trial Engine Driver : परीक्षण इंजन चालक

trial, in the course of a : [s. 41(1), Inland Vessels Act] विचारण के अनुक्रम में

trial of an election petition : [s. 19, Manipur (Hill Areas) District Councils Act] किसी निर्वाचन अर्जी का विचारण

trial of the offence : [s. 474, Cr. P.C.] अपराध का विचारण

trial, on a : [s. 374(1), Cr. P.C.] विचारण में

trial, on his : स्वीय विचारण में ; अपने विचारण में

trial run of any factory : [s. 16, expln. (iii), Payment of Bonus Act] किसी कारखाने का परीक्षार्थ चलाना

trial, subsequent : पश्चात्कर्त विचारण

tribal area : [s. 2(ff), Representation of the People Act, 1950] जनजाति क्षेत्र

tribal welfare : जनजाति कल्याण

tribe : a race of people [s. 69(1)(a), T.P. Act] जनजाति

438

tribunal : a judicial assembly; a judicial authority [s. 74(1)(ii), Indian Evidence Act] अधिकरण (ट्रायब्युनल)

tribunal, authority or officer : अधिकरण, प्राधिकारी या अधिकारी

Tribunal, Income-tax Appellate : आय-कर अपील अधिकरण

Tribunal of Arbitration : [s. 30(1), Institutes of Technology Act] माध्यस्थम् अधिकरण

tribunal or other authority : [s. 32F(1), State Financial Corporations Act] अधिकरण या अन्य प्राधिकारी

tribunals for other matters : [art. 323B, Const.] अन्य विषयों के लिए अधिकरण

tributary : [s. 2(2), Damodar Valley Corporation Act] सहायक नदी

tribute, as a : [1st sch., art. 53, Geneva Conventions Act] सम्मान स्वरूप

tried and determined : [Or. 21, r. 50(2), C.P.C.] विचारण और अवधारण किया

Tripartite Labour Conference : त्रिपक्षीय श्रम सम्मेलन

triplicate : तिहरा ; तीसरी प्रति

trivial : triffling; unimportant [s. 360(3), Cr. P.C.] तुच्छ

trivial nature of the offence : [s. 360(3), Cr. P.C.] अपराध की तुच्छ प्रकृति

trolley : [s. 3(10), Indian Railways Act] ट्राली

Trolley Driver : ट्राली चालक

Trollyman : ट्रालीवाला

troops : a body of soldiers [s. 6, ill. (b), Indian Evidence Act] फौज

trouble : disturbance of mind or feelings; worry; vexation; affliction [s. 73, ill. (b), Indian Contract Act] कष्ट

trouble and diligence, compensation for : [s. 14, Costing Vessels Act] कठिनाई और परिश्रम के लिए प्रतिकर

trover : the action of trover is a species of action on the case and originally lay for the recovery of damages against a person who had found another's things and wrongfully converted them to his own use ट्रोवर ; संपरिवर्तन के लिए कार्रवाई

truant, play : भाग जाना

truce : [s. 35(c), Army Act] अवहार

truck : [s. 4(4), Explosives Act] ट्रक

true : [s. 9, Indian Partnership Act] सच्चा ; [s. 64(b), Mines Act] असली ; [s. 223, ill. (a), Indian Contract Act] वास्तविक ; [s. 16, expln. (ii), Specific Relief Act] शुद्ध ; [s. 282, Cr. P.C.] ठीक ; [s. 306(1), Cr. P.C.] सत्य ; सही

true account : 1. correct account [s. 9, Indian Partnership Act] सच्चा लेखा ; 2. correct narration of facts [s. 164(4), Cr. P.C.] सही वृत्तान्त

true address : [Or. 6, r. 14A(6), C.P.C.] सही पता

true allegiance : [s. 17(2), Air Force Act] सत्य निष्ठा

true and correct view : [s. 34(3), Industrial Finance Corporation Act] सच्चा और ठीक रूप

true and fair view of the state of affairs of the company :

[s. 209(3), Companies Act] कंपनी के कार्यकलाप की स्थिति का सही और ऋजु चित्र

true and faithful account : [s. 45(2), Damodar Valley Corporation Act] सही-सही और यथार्थ विवरण ; सही और यथार्थ लेखा

true and full account of its activities : [s. 19, Delhi Urban Art Commission Act] उसके क्रियाकलाप का सही और पूरा विवरण

true construction : [s. 16, expln. (ii), Specific Relief Act] शुद्ध अर्थान्वयन

true copy : [s. 76, Indian Evidence Act] शुद्ध प्रति ; [s. 55(3), prov., T.P. Act] सही प्रति

true date of his so writing : [s. 12(3), Indian Stamp Act] उसके इस प्रकार लिखने की सही तारीख

true deliverance : [sch., form No. 2, Oaths Act] सच्ची राय

true disclosure : [s. 306(1), Cr. P.C.] सत्य प्रकटन

true discount : असल बट्टा

true entry : [s. 57(e), Air Force Act] सही प्रविष्टि

true faith and allegiance : [sch., Delhi Administration Act and art. 69, Const.] सच्ची श्रद्धा और निष्ठा

true interpretation : [s. 282, Cr. P.C.] ठीक भाषांतर ; ठीक अनुवाद

true owner : [s. 223, ill. (a), Indian Contract Act] वास्तविक स्वामी

true state of facts : [s. 182(a), I.P.C.] तथ्यों की सही स्थिति

true translation : [s. 19, Registration Act] ठीक अनुवाद

true verdict : [sch., form No. 2, Oaths Act] सच्चा अधिमत

truly set forth : [sch. III, Court-fees Act] सही तौर पर उपवर्णित

truncated cheque : [s. 81A, Information Technology Act] संक्षेपित चैक

trust

439

tyranny

trust : 1. an obligation annexed to the ownership of property, and arising out of a confidence reposed in and accepted by the owner or declared and accepted by him for the benefit of another and the owner [s. 3, Indian Trusts Act] न्यास (ट्रस्ट) ; 2. to repose confidence in [s. 14, ill. (f), Indian Evidence Act] भरोसा ; विश्वसनीयता ; 3. responsibility दायित्व

trust, acceptance of : [s. 10, Indian Trusts Act] न्यास का प्रतिग्रहण

trust, author of : [s. 3, Indian Trusts Act] न्यासकर्ता

trust, breach of : [s. 3, Indian Trusts Act] न्यास-भंग

trust by disclaimer : [s. 9, Indian Trusts Act] न्यास दावा त्याग द्वारा

Trust, City Improvement : नगर सुधार न्यास

trust, discharge : [s. 1, Public Accountants' Default Act] दायित्व का निर्वहन करना

trust, disclaimer of : [s. 10, Indian Trusts Act] न्यास से इंकार

trust for private religious purposes : [s. 13(1)(a), Income-tax Act] प्राइवेट धार्मिक प्रयोजनों के लिए न्यास

trust funds : [s. 15, ill. (a), Indian Trusts Act] न्यास निधि

trusts, in : by way of trust [s. 16, ill. (b), Indian Trusts Act]

न्यासतः ; न्यास के रूप में

trust, instrument of : [s. 3, Indian Trusts Act] न्यास की लिखत

trust money : [s. 20, Indian Trusts Act] न्यास धन

trust property : a property which forms the subject of trust [s. 3, Indian Trusts Act] न्यास संपत्ति (ट्रस्ट संपत्ति)

trust, subject of : [s. 8, Indian Trusts Act] न्यास का विषय

trust territories : न्यास राज्यक्षेत्र

trustee : one to whom property is entrusted to be administered for the benefit of another [s. 3, Indian Trusts Act] न्यासी (ट्रस्टी)

trustees cash book : न्यासी रोकड़

trusts created : [s. 1, Indian Trusts Act] सृष्ट न्यास

trust of office : [s. 1, Public Accountants' Default Act] पद के दायित्व ; पद की विश्वसनीयता

truth of the information : [s. 116(1), Cr. P.C.] इतिला की सच्चाई

truth of the matters : [Or. 20, r. 17, C.P.C.] बातों की सत्यता

truthfully interpret : [s. 282, Cr. P.C.] ठीक-ठीक भाषांतर करना

try : to examine or determine (a cause or question) judicially; to determine the guilt or otherwise (of an accused person) by consideration of the evidence [s. 260(1), Cr. P.C.] विचारण करना

try a suit : [s. 36(1), Gift-tax Act] वाद का विचारण करना

try and determine : [s. 90, C.P.C.] विचारण और अवधारण करना

try in a summary way : [s. 260(1), Cr. P.C.] संक्षेपतः विचारण करना

try summarily : [s. 260(1), Cr. P.C.] संक्षिप्त विचारण करना

tube : [s. 2(f), Indian Electricity Act] ट्यूब

Tube Crops and Medicinal Plants : कंद फसलें और औषधीय पौधे

tuberculosis : [1st sch., Indian Medical Council Act] यक्ष्मा

tuition : [sch., item No. 9, Indian Stamp Act] अध्यापन

tunnel : [s. 7(1)(a), Indian Railways Act] सुरंग

turbine : [5th sch., item 5, Income-tax Act] टर्बाइन

turner : खरादी

turnover : [s. 2(j), Central Sales Tax Act] आवर्त ; आवर्तन ; [sch.

VI, pt. II, item 3(1)(a), Companies Act] व्यापारावर्त

turpitude, moral : [s. 12(d), *Industrial Finance Corporation Act*] नैतिक अधमता

tusk : [s. 2(4)(b)(iii), *Indian Forest Act*] हाथी दांत ; [s. 4, *Elephants' Preservation Act*] दांत

tutorial institution : [s. 32(6), *expln., (d)(i), Copyright Act*] शिक्षकीय संस्था

tutorials : [2nd sch., Para 16(d), *Baba Saheb Bhimrao Ambedkar University Act*] अनुशिक्षण

Twelve Year National Defence Certificate : [s. 10(15)(ii), *Income-tax Act*] बारह वर्षीय राष्ट्रीय रक्षा पत्र

Twelve Year National Plan Savings Certificate : [s. 10(15)(ii), *Income-tax Act*] बारह वर्षीय राष्ट्रीय योजना बचत पत्र

twine : [5th sch., item No. 33, *Income-tax Act*] डोरी

two-member constituency : a constituency from which two members are to be elected द्विसदस्य निर्वाचन-क्षेत्र

two or more heads, charge with : द्विशीर्षी या बहुशीर्षी आरोप

type : [s. 54(d), *Motor Vehicles Act*] किस्म ; प्रकार

type, redistribution of : टाइप पुनर्वितरण

type script : टाइप प्रति

type subject : टाइप विषय

typewriter : टाइपराइटर

typewriting : टंकण

typhoon : [s. 33B(i), *Income-tax Act*] बवंडर

typing : टाईपिंग

typist : टंकक

typographical : [s. 33(i)(a), *Arbitration and Conciliation Act*] टंकण संबंधी

tyranny : [s. 45(a), *Inland Vessels Act*] अत्याचार

U **ulterior** : 1. subsequent in time [s. 27, T.P. Act] परतर ; 2. beyond what is seen or avowed अंतरस्थ

ulterior disposition : a transfer of property which is subsequent in time or which is to take effect subsequently [s. 27, T.P. Act] परतर व्ययन

ulterior motive : अंतरस्थ हेतु

ulterior transfer : [s. 28, T.P. Act] परतर अंतरण

ultimate : final, beyond which nothing is contemplated or intended, that concludes a process or course of action or series; no longer alterable; definitive [s. 2(e), Collection of Statistics Act] अंतिम

ultimate consignee : अंतिम परेषिती

ultimate control : [s. 2(e), Collection of Statistics Act and s. 2(a), Factories Act] अंतिम नियंत्रण

ultimate cost : अंतिम लागत

ultimate goal : अंतिम लक्ष्य

ultimate holding company : [sch. VI, notes, (C), Companies Act] क्रमांतिम नियंत्रि कंपनी

ultimate mortality table : [sch., 1, pt. B, para 4(b)(i), Life Insurance Corporation Act] परम-मरण सारणी

ultimate objective : अंतिम उद्देश्य

ultimate reversion of an absolute interest : [s. 23, expln. I, Estate Duty Act] आत्यंतिक हित का अंततोगत्वा प्रतिवर्तन

ultimately : in the end [s. 389(4), Cr. P.C.] अंततोगत्वा ; अंत में ; अंततः

ultimo : गत मास का

ultra-mundane : being beyond the world, or beyond the limits of our system लोकेतर ; पारलौकिक

umpire : [s. 2(aa), Industrial Disputes Act and s. 5, Arbitration Act] अधिनिर्णायक

unable : not able; not having sufficient strength, power or skill [Or. 10, r. 4(1), C.P.C.] असमर्थ

unable to perform : [art. 126, Const.] पालन करने में असमर्थ

unabsorbed depreciation allowance : [s. 72A, margin, Income-tax Act] शेष अवक्षयण मोक

unacquainted : [s. 137(3), C.P.C.] अपरिचित

unadjusted capital gain : [s. 54(2), Income-tax Act] असमायोजित पूंजी लाभ

unadministered, money remaining : [s. 5, Government Savings Bank Act] अनुपयुक्त रह गया धन

unadulterated : [s. 275, I.P.C.] अनपमिश्रित

unaided minority school : [ss. 2(a) and 12, Delhi School Education Act] सहायता न पाने वाला अल्पसंख्यक विद्यालय

unallotted : [s. 4A, prov., Industrial Finance Corporation Act] अनाबंटित

unanimous : being of one mind, agreeing in opinion एकमत ; सर्वसम्मत्

unapplied : which has not been applied or used [s. 83, ill. (c), Indian Trusts Act] अनुपयोजित ; अननुप्रयुक्त

unascertained goods : goods which have not been ascertained [s. 18, Sale of Goods Act] अनभिनिश्चित माल

unattended : [s. 127(1), Motor Vehicles Act] अकेला छोड़ना

unattested : [sch. I item 6(b), Indian Stamp Act] अननुप्रमाणित

unauthorised absence : अनधिकृत अनुपस्थिति ; अप्राधिकृत अनुपस्थिति

unauthorised act : an act for which there is no authority [s. 199, Indian Contract Act] अप्राधिकृत कार्य

unauthorised aid : अनधिकृत सहायता ; अप्राधिकृत सहायता

unauthorised hours : [sch., item (2), Fort William Act] अनधिकृत समय

unauthorised interference : [s. 127, Motor Vehicles Act] अनधिकृत हस्तक्षेप

unauthorised monetary benefit : अनधिकृत आर्थिक लाभ ; अप्राधिकृत आर्थिक लाभ

unauthorised person : a person who does not have authority (to do a particular thing) [s. 200, ill. (b), Indian Contract Act] अप्राधिकृत व्यक्ति

unauthorised persons not to address court : [s. 119, C.P.C.] अप्राधिकृत व्यक्ति न्यायालय को संबोधित नहीं कर सकेंगे

unavailed : [s. 52(4), prov. (ii), Mines Act] अनुपभुक्त

unavailed leave : [s. 79(5), prov., Factories Act] अनुपभुक्त छुट्टी

unavoidable : incapable of being avoided [ss. 25(1) and 34, prov., Registration Act] अपरिवर्जनीय ; अपरिहार्य ; अनिवार्य

unavoidable absence : [s. 160(3), Army Act] अपरिवर्जनीय अनुपस्थिति

unavoidable accident : [s. 25(2), Registration Act] अपरिवर्जनीय दुर्घटना

unavoidable cause : [sch. IV, item 4(f), Income-tax Act] अपरिहार्य कारण

unavoidable circumstances : [s. 50(3)(b), Indian Stamp Act] अपरिहार्य परिस्थितियां ; अनिवार्य परिस्थितियां

unavoidably : [s. 22(2), prov., Representation of the People Act, 1951] अपरिवर्जनीयतः ; अपरिहार्यतः ; अनिवार्यतः

unavoidably occasioned, damage : [s. 5, Shore Nuisances (Bombay and Kolaba) Act] अपरिवर्जनीय रूप से हुआ नुकसान

unaware : [s. 219(b)(i), Companies Act] जानकारी नहीं ; अनभिज्ञ

unbecoming : [s. 45, Army Act] अशोभनीय

unbecoming his position : [s. 45, Air Force Act] उसके पद की दृष्टि से अशोभनीय

unbecoming the character of an officer : [s. 54(2), Navy Act] आफिसर के लिए अशोभनीय

unborn children : [s. 311, I.P.C.] अजात शिशु

unborn donee : अजात आदाता

unbudgeted expenditure : [s. 62, Electricity (Supply) Act] ऐसा व्यय, जिसकी बजट में व्यवस्था नहीं है

uncalled and unpaid : [sch. 1, table A, interpretation 18(a), Companies Act] अनाहूत और असमादत

uncalled liability : [sch. VI, pt. I, Companies Act] अनाहूत दायित्व

uncalled liability on shares partly paid : [sch. VI, pt. I, Companies Act] भागतः समादत अंश (शेयर) पर अनाहूत दायित्व

uncalled share capital : [s. 125(4)(b), Companies Act] अनाहूत अंश (शेयर) पूंजी

uncanalised : अबाध ; बंधन रहित ; सीमा रहित

uncancelled : which has not been cancelled [s. 55(3), prov., T.P. Act] अरद्द

uncashed : बिना भुनाया

uncertain : not fixed in point of time or occurrence, not sure to happen; of doubtful issue or tendency [s. 21, T.P. Act] अनिश्चित

uncertain future event : [s. 32, Indian Contract Act] अनिश्चित भावी घटना

uncertain nationality : [s. 8(1), Foreigners Act] अनिश्चित राष्ट्रिकता

uncertain or undetermined : [s. 67(1), C.P.C.] अनिश्चित या अनवधारित

uncertainty : the state or quality of being uncertain [s. 29, Indian Contract Act] अनिश्चितता

uncertified film : [s. 13(1), Cinematograph Act] अप्रमाणित फिल्म

unchaste : of easy virtue [s. 18(3), Hindu Adoptions and Maintenance Act] असती ; शीलभ्रष्टा

unchastity : [s. 506, I.P.C.] असतीत्व ; शीलभ्रष्टता

unclaimed : not claimed अदावाकृत ; दावा न किया गया

unclaimed baggage : अदावाकृत सामान

unclaimed bodies : [s. 5(9), margin, Ear Drums and Ear Bones (Authority for Use for Therapeutic Purposes) Act] लावारिस शव

unclaimed debenture interest : अदावाकृत डिबेंचर ब्याज

unclaimed dividends : [s. 112(2)(b), Presidency-towns Insolvency Act] दावा नहीं किए गए भागदेय

unclaimed goods : [s. 45(2)(f), Air Corporations Act] अदावाकृत माल

unclaimed things : [s. 56(1), Indian Railways Act] दावा न की गई वस्तुएं

unclassified item : अवर्गीकृत मद

unclassified payment : अवर्गीकृत संदाय

unclassified receipt : अवर्गीकृत प्राप्ति

uncle : [s. 3(g)(iv), Hindu Marriage Act] ताया ; चाचा ; मामा ; [s. 28, ill. (i), Hindu Succession Act] अंकल

uncle and niece : [s. 3(g)(iv), Hindu Marriage Act] ताया/चाचा और भतीजी, मामा और भांजी

uncle, great : [s. 28, ill. (iii), Indian Succession Act] ग्रेट अंकल

uncleanness : [s. 53, Navy Act] गंदगी

uncodified : असंहिताबद्ध

uncoined : [2nd sch., item (a), Indian Railways Act] अटंकित

uncommitted reserves : [sch. VI, pt. I, Companies Act] अलग नियत न की गई आरक्षितियां

uncompleted contract : अपूर्ण संविदा ; अपूर्ण ठेका

unconditional : not limited by or subject to conditions or stipulations [s. 38(1), Indian Contract Act and s. 5, Negotiable Instruments Act] अशर्त ; बिना शर्त

unconditional contract : अशर्त संविदा

unconditionally : in an unconditional manner [s. 2(18)(b),

Income-tax Act and s. 23(1), Sale of Goods Act] अशर्त ; बिना शर्त

unconditionally appropriated : [s. 23(1), Sale of Goods Act] अशर्त विनियोजित

unconditionally guaranteed : [s. 20(a), prov., Indian Trusts Act] अशर्त रूप से प्रत्याभूत ; अशर्त प्रत्याभूत

unconditionally made available : [s. 8(b), Income-tax Act] बिना शर्त उपलब्ध की गई

unconditionally or subject to conditions : [s. 211(3), Companies Act] अशर्त तथा शर्तों के अधीन

unconscionable : irreconcilable with what is right or reasonable [s. 16(3), ill. (c), Indian Contract Act] लोकात्मा विरुद्ध ; अंतःकरण विरुद्ध

unconstitutional and void : [s. 17(a), Metal Corporation of India (Acquisition of Undertaking) Act] असंवैधानिक और शून्य

uncontested election : [s. 53, Representation of the People Act, 1951] अविरोध निर्वाचन

uncontrollable children : [s. 17, Children Act] अनियंत्रणीय बालक

under lease or sub-lease and any agreement to let or sublet : that which is not corroborated [s. 133, Indian Evidence Act] असंपुष्ट

uncorroborated testimony : [s. 133, Indian Evidence Act] असंपुष्ट परिसाक्ष्य

uncovenanted agency : [2nd sch., Laws Local Extent Act] प्रसंविदामुक्त अभिकरण

uncovenanted service family pension fund : अप्रसंविदाकृत सेवा कुटुंब पेंशन निधि

uncovered demand : अपूरित मांग

uncracked fuel oil : [s. 2(m), Oil Industry (Development) Act] अभंजित ईंधन तेल

uncrossed cheque : क्रास न किया गया चेक

uncured coffee : [s. 3(b), Coffee Act] असंसाधित काफी

uncurrent silver coin : [s. 2(v), Foreign Exchange Regulation Act] चांदी का सिक्का जो चालू नहीं है

undefaced : not disfigured [s. 55(3), T.P. Act] अवरूपित

undefended suit : [s. 9(aa), Presidency Small Cause Courts Act] अप्रतिवादित वाद

undependable : [preamble, Konkan Passenger Ships (Acquisition) Act] (जिस पर) निर्भर नहीं रहा जा सकता ; निर्भर न रहने योग्य

under : [s. 35, Indian Partnership Act] अधीन

under a Government in India : [s. 4(b), Citizenship Act] भारत में की किसी सरकार के अधीन

under a grant : अनुदान के अधीन

under a mistake : [s. 22, Indian Contract Act] भूल में ; भूल से ; भूल के कारण

under age : [s. 14, ill. (v), Indian Succession Act] वय से पहले

under assessed : [s. 8(a), Companies (Profits) Surtax Act] अवनिर्धारित

under assessment : अवनिर्धारण

under attachment, any part of salary has been : [s. 60(1), second prov., C.P.C.] वेतन का कोई भाग कुर्की के अधीन है

under attachment, property is : [s. 63(1), C.P.C.] संपत्ति कुर्की के अधीन है

under authorisation : [s. 132(a)(iii), Income-tax Act] प्राधिकार से

under average lives : औसत से कम जीवन वाले

under bond : बंधपत्राधीन

under central control : [preamble, Central Silk Board Act] केंद्र के नियंत्रणाधीन

under certificate of posting : डाक प्रमाणित

under colour of his office : [s. 99, I.P.C.] अपने पदाभास से

under command : [s. 131, Cr. P.C.] समादेशाधीन

under consideration : [art. 92(1), Const.] विचाराधीन

under construction : निर्माणाधीन

under contract : [s. 35, Indian Partnership Act] संविदा के अधीन

under cutting : [1st sch., item (11), Cost and Works Accountants Act] (दूसरों के मुकाबले में अपेक्षाकृत) कम वेतन पर काम करना

under cutting, as to constitute : [1st sch. item (11), Cost and Works Accountants Act] ऐसा करना दूसरों के मुकाबले में कम वेतन पर काम करना है

under disability, person : [Or. 3, r. 5(1), C.P.C.] निर्याग्यताधीन व्यक्ति

under estimate : [s. 216, Income-tax Act] अवप्राक्कलन

under examination : परीक्षाधीन

under farmer : उप-कृषक

under graduate : [sch., item 22(3)(s), Aligarh Muslim University Act] स्नातकपूर्व ; पूर्व स्नातक

under graduate studies : [sch., item 18(1), North-Eastern Hill University Act] पूर्व स्नातक अध्ययन

under grants : अनुदान के अधीन

under lease : [sch. I, item 35, Indian Stamp Act] अवर-पट्टा

under lease or sub-lease : a transaction whereby a tenant grants an interest in the demised premises less than his own retaining to himself a reversion [sch. I, item 35, Indian Stamp Act] अवर-पट्टा या उप पट्टा

under lease or sub-lease and any agreement to let or sublet : [sch. I, item 35, Indian Stamp Act] अवर-पट्टा या उप पट्टा तथा पट्टे या उप पट्टे पर देने के लिए कोई करार

under lessee

under lessee : a sub-lessee, one to whom an under lease has been granted [s. 115, T.P. Act] उप पट्टेदार

under letting : letting to a sub-tenant [s. 114A(b), T.P. Act] उप पट्टाकरण

under my hand : [1st sch., app. B, form No. 3, C.P.C.] मेरे हस्ताक्षर से

under obligation : [s. 38(2), Industrial Finance Corporation Act] बाध्यताधीन

under officer : [s. 2(fa), Railway Protection Force Act] अवर अधिकारी

under passes : [s. 11(2)(f), Delhi Urban Art Commission Act] निचले पार-मार्ग

under payment : [s. 19G, Court-fees Act] न्यून संदाय

under proprietor : [art. 31A(2)(b), Const.] अवर स्वत्वधारी

under protest : [Or. 30, r. 8, C.P.C.] अभ्यापत्तिपूर्वक ; सविरोध ; [s. 27(1), Customs Act] अभ्यापत्ति सहित

under-raiyat : [art. 31A(2)(b), Const.] अवर रैयत

under secretary : अवर सचिव

under stated : [sch., para III, Air Corporations Act] न्यून कथित

under subscribed : अल्प प्रतिश्रुत

under suspension : निलंबित ; निलंबनाधीन

under the authority of law : [s. 11(3)(c), Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960] विधि के प्राधिकार के अधीन

under the control of : के नियंत्रणाधीन

under the hand of the judge : [Or. 21, r. 7, C.P.C.] जि स पर न्यायाधीश के हस्ताक्षर हों ; न्यायाधीश के हस्ताक्षर से

under the same title : [s. 10, C.P.C.] उसी हक के अधीन

under the style of : [1st sch., app. A, form No. 20, C.P.C.] के अभिनाम से

under the suzerainty : 1. [s. 3(28)(a), General Clauses Act] महाधिपत्याधीन ; महाधिपत्य के अधीन ; 2. [sch. II, art. 10, Arbitration (Protocol and Convention) Act] अधिराजत्वाधीन

under training : [s. 3(23), Navy Act] प्रशिक्षणार्थी ; प्रशिक्षणाधीन

under treatment : [s. 64(b), Employees' State Insurance Act] उपचाराधीन

under utilized hospital : [s. 73A(c), Employees' State Insurance Act] अल्प उपयोगिता अस्पताल

under valuation of property : [s. 59(a), Estate Duty Act] संपत्ति का न्यून मूल्यांकन

under valuation of suit : [s. 11, Suits Valuation Act] वाद का न्यून मूल्यांकन

under value : the value below the real worth [s. 19, ill. (d), Indian Contract Act] न्यून-मूल्य

undergo : [s. 427(1), Cr. P.C.] भोगना ; भुगतना

undergoing punishment : to suffer punishment [s. 16, excep., Indian Succession Act] दंड भुगत रहा हो

undergoing training : [s. 4(1)(vi), Chartered Accountants Act] प्रशिक्षण ले रहा

underground : 1. भूमिगत ; 2. a secret place, movement or a body of people छिपे हुए लोग

undiscernible

underground cable : [s. 2(f), Indian Electricity Act] भूमिगत केबल

underground inspector : अंतर्भूमि निरीक्षक

underground water course : a stream of water underground, in a known and well defined channel भूमिगत जलमार्ग

undermining naval discipline : [s. 42(c), Navy Act] नौसैनिक अनुशासन को जर्जरित करना

understanding : [s. 23, ill. (i), Indian Contract Act] बात तय करके ; [s. 9(5), Hindu Adoptions and Maintenance Act] समझने की शक्ति ; समझदारी ; समझ ; [s. 4, Jawaharlal Nehru University Act] बोध ; समझदारी

understanding, international : [sch. I, Jawaharlal Nehru University Act] अंतरराष्ट्रीय सद्भावना

undertake : 1. to give a formal promise or pledge [s. 74, ill. (e), *Indian Contract Act*] वचनबंध करना ; [Or. 13, r. 9(1)(b), *C.P.C.*] वचन देना ; 2. to take upon oneself [s. 2(d), *Beedi and Cigar Workers (Conditions of Employment) Act*] जिम्मा लेना ; [s. 48, *Indian Contract Act*] भार अपने ऊपर लेना

undertake the defence of a suit : [Or. 27, r. 8, *C.P.C.*] वाद की प्रतिरक्षा करने का जिम्मा लेना

undertake to bear the cost : [s. 24(1)(i)(a), *Income-tax Act*] खर्च वहन करने का भार अपने ऊपर लेना

undertake to contribute : [sch. 1, table C, item 5, *Companies Act*] अभिदाय करने का वचन देना

undertaken, the promisor has not : [s. 48, *Indian Contract Act*] वचनदाता ने यह भार अपने ऊपर न ले लिया हो

undertaking : 1. a promise, engagement or stipulation [s. 14, *Sale of Goods Act*] परिचय ; [s. 2(7), *Registration Act*] वचन ; [1st sch., app. F, form No. 8, *C.P.C.*] वचनबंध ; an enterprise [s. 8, *Indian Partnership Act*] उपक्रम ; 3. any business or project engaged in [s. 20(1), *Electricity (Supply) Act*] व्यापारिक कार्य

undertaking, assisting or encouraging khadi and other handloom industries : [sch. 4(a), *Khadi and Other Handloom Industries Development (Additional Excise Duty on Cloth) Act*] खादी और अन्य हथकरघा उद्योगों को चलाना, उनकी सहायता करना या उन्हें प्रोत्साहित करना

undertaking in writing : [s. 2(16)(b), *Indian Stamp Act*] लिखित वचनबंध

undertaking the whole of business : पूरे कारबार को हाथ में लेना

underwriter : one who underwrites an insurance policy, one who carries on an insurance business, especially of shipping [s. 212, ill. (c), *Indian Contract Act*] निम्नांकक ; हामीदार (अंडरराइटर)

underwriting : [s. 2(g), *Industrial Finance Corporation Act*] हामीदारी ; निम्नांकन

underwriting agreement : [s. 603(3), prov., *Companies Act*] हामीदारी करार

underwriting an offer : [sch., 73(6)(a), *Companies Act*] आफर की हामीदारी

underwriting commission : [s. 35D(2)(c)(iv), *Income-tax Act*] निम्नांकन (हामीदारी) कमीशन

underwriting contract : [s. 165(3)(f), *Companies Act*] निम्नांकन (हामीदारी) संविदा

underwriting liabilities : हामीदारी के दायित्व

underwriting of the issue of stock : [s. 25(1)(c), *State Financial Corporations Act*] स्टॉक के निर्गमन की हामीदारी करना

underwriting shares : [s. 68(a), *Companies Act*] अंशों (शेयरों) के लिए निम्नांकन (हामीदारी) करना

underwriting the issue of stock : [s. 23(d), *Industrial Finance Corporation Act*] स्टॉक के पुरोधरण की हामीदारी करना

underwritten, to be : बीमा की जाने वाली

undeserved want : [art. 41, *Const.*] अर्ह अभाव

undesirable person : [s. 202(1), *Companies Act*] अवांछनीय व्यक्ति

undesirable transaction : [long title, *Securities Contracts (Regulation) Act*] अवांछनीय संव्यवहार

undetermined : which has not been ascertained definitely; undecided अनवधारित

undignified : मर्यादाहीन ; अभद्र

undisbursed balances : असंवितरित शेष

undiscernible : [s. 51, *Indian Succession Act*] जो समझ में न आये

undischarged : [s. 159(4), *Income-tax Act*] अनुन्मोचित

undischarged insolvent : 1. [s. 13(b), *Employees' State Insurance Act and art. 102(1)(c), Const.*] अनुन्मोचित दिवालिया ; 2. [s. 8(iii), *Chartered Accountants Act*] अनुन्मुक्त दिवालिया

undischarged insolvent debtor : [s. 112(2)(1), *Presidency-towns Insolvency Act*] अनुन्मोचित दिवालिया ऋणी

undisclosed income or property : [s. 132(1)(e), *Income-tax Act*] अप्रकटित आय या संपत्ति

undisclosed principal : [s. 416(1), *Companies Act*] अप्रकटित मालिक

undisclosed property : [s. 132(5)(i), *Income-tax Act*] अप्रकटीकृत संपत्ति

undisposed of : which has not been disposed of or settled or finally dealt with [1st sch., app. D, form No. 17(6), *C.P.C.*] अव्ययनित

undisputed : not disputed; uncontested [s. 142, *Indian Evidence Act*] निर्विवाद

undistributed : [s. 236(2), expln. I, *Income-tax Act*] अवितरित

undistributed income : [s. 104(1), *Income-tax Act*] अवितरित आय

undistributed profit : [hdg. ch. XI, *Income-tax Act*] अवितरित लाभ

undivided estate : a joint estate; the interest of two or more persons in land, tenement or other effects which has not been partitioned or divided [s. 54, *C.P.C.*] अविभक्त संपदा

undivided family : a family in which separation of partition has not taken place [s. 44, *T.P. Act*] अविभक्त कुटुंब

undivided India : [s. 2(h), *Citizenship Act*] अविभक्त भारत

undoubted credit : [s. 15, ill. (a), *Indian Trusts Act*] असंदिग्ध प्रत्यय

undue : improper; unsuited to time, place or occasion [s. 165(1), *Cr. P.C.*] असम्यक् ; अनुचित

undue complexity : [s. 59(1), prov., *Trade and Merchandise Marks Act*] असम्यक् जटिलता

undue delay : [s. 165(1), *Cr. P.C.*] असम्यक् विलंब ; अनुचित विलंब

undue hardship : [s. 37(4), *Arbitration Act*] असम्यक् कष्ट

undue influence : an improper or wrongful constraint, machination, or urgency or persuasion whereby the will of a person is overpowered and he is induced to do or forbear an act which he would not do or forbear if left to act freely; coercion produced by importunity or by silent resistless power, which a strong will often exercise over the weak and infirm [s. 16(1), *Indian Contract Act*] असम्यक् असर ; अनुचित प्रभाव

undue preference : [s. 39(2)(i), *Presidency-towns Insolvency Act*] असम्यक् अधिमान

unduly onerous : [s. 13(2), *Esso (Acquisition of Undertakings in India) Act*] अनुचित रूप से दुर्भर

unduly stamped by accident : [s. 41, Indian Stamp Act] घटनावश असम्यक् रूप से स्टांपित

unduly wide submission : असम्यक् विस्तृत निवेदन ; अनावश्यक रूप से व्यापक दलील

undutiful act : [s. 61, ill. (1), Indian Succession Act] कर्तव्य विरुद्ध कार्य

unearned income : अनर्जित आय ; अनुपार्जित आय

uneconomic competition : [s. 41(1)(d), Motor Vehicles Act] अलाभकर प्रतियोगिता

uneconomical : अमितव्ययी

unemployment : [s. 15(f), Trade Unions Act] बेकारी

unemployment insurance : बेकारी बीमा

unencumbered : without encumbrance [s. 13(1)(c), Specific Relief Act] विल्लंगमरहित

unencumbered property : [s. 13(1)(c), Specific Relief Act] विल्लंगमरहित संपत्ति

unequal value : [s. 46, T.P. Act] असमान मूल्य

UNESCO : United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation संयुक्त राष्ट्र शैक्षणिक, वैज्ञानिक और सांस्कृतिक संघ (यूनेस्को)

uneven number : odd number विषम संख्या

unexhausted : not exhausted or finished up [s. 83, Indian Trusts Act] अनिशेषित

unexhausted paper : [r. 71(8), Conduct of Election Rules] अनिशेषित पत्र

unexpected delay : अप्रत्याशित विलंब

unexpected demand : [art. 166(1)(b), Const.] अप्रत्याशित मांग

unexpected traffic demand : [s. 36(2), Air Corporations Act] अप्रत्याशित यातायात की मांग

unexpended balance : [s. 10, Coffee Act] व्यय न किया गया अतिशेष

unexpired : not expired; not come to end [s. 92, ill. (f), Indian Evidence Act] अवसित नहीं होना ; अनवसित ; अपर्यवसित ; [s. 123(7), Cr. P.C.] शेष ; [1st sch., 5(c), Income-tax Act] चालू

unexpired discount : [sch. VI, Pt. I, Companies Act] अनवसित डिस्काउंट

unexpired period of vacancy : [s. 2(4), Departmentalisation of Union Accounts (Transfer of Personnel) Act] रिक्ति की अनवसित अवधि

unexpired portion : [s. 123(7), Cr. P.C.] शेष भाग ; अनवसित भाग

unexpired residue of term : [s. 294A(2), Companies Act] पदावधि की अपर्यवसित अवशिष्ट

unexplained investment : [s. 69, Income-tax Act] अस्पष्टीकृत विनिधान

unexplained money : [s. 69A, Income-tax Act] अस्पष्टीकृत धन

unfair : not fair, marked by injustice, partiality or deception; not equitable in business dealings [s. 16(1), Indian Contract Act] अऋजु ; अनृजु ; नावाजिब

unfair advantage : [s. 16 (1), Indian Contract Act] अऋजु फायदा ; नावाजिब फायदा

unfair advantage over the other : [s. 16(1), Indian Contract Act] दूसरे (पक्षकार) से अऋजु फायदा

unfair trade practice : [s. 2(c)(i), Consumer Protection Act] अनुचित व्यापारिक व्यवहार

unfair treatment : [sch., item 10, Industrial Employment (Standing Orders) Act] अऋजु बर्ताव ; नावाजिब बर्ताव

unfasten : 1. to make loose; to detach [s. 462, I.P.C.] उद्बंधित करना ; 2. to open [s. 445(sixthly), I.P.C.] खोलना

unfavourable : not favourable [s. 114, ill. (g), Indian Evidence Act] अननुकूल

unfavourable rate of exchange : प्रतिकूल विनिमय दर

unfinished : which has not been completed [s. 47, Indian Partnership Act] अधूरा

unfit : 1. unsuitable; not fitted (for some purpose, action or end, to do something or to be done something to) अनुपयुक्त ; 2. not qualified [s. 108(e), T.P. Act] अयोग्य ; 3. to make unfit अयोग्य हो जाना ; अयोग्य कर देना

unfit for human habitation : मानव निवास के लिए अनुपयुक्त

unfit person : a person not fit for some purpose or something; an unsuitable person [s. 121(1), Cr. P.C.] अनुपयुक्त व्यक्ति

unforeseen : not seen before-hand; not expected [s. 464, ill. (f), I.P.C.] अनवेक्षित ; अपूर्वदृष्ट ; [s. 17(2), Land Acquisition Act] अकल्पित

unforeseen act : [s. 31(1), Water (Prevention and Control of Pollution) Act] अकल्पित कार्य

unforeseen charges : अपूर्वदृष्ट प्रभार

unforeseen circumstances : 444

unforeseen circumstances : [s. 23, National Bank for Agriculture and Development Act] अकल्पित परिस्थितियां

unforeseen emergency : [s. 17(2), Land Acquisition Act] अकल्पित आपात

unforeseen future contingency : अकल्पित भावी परिस्थिति

unfounded claim : [s. 368, ill. (1), Indian Succession Act] निराधार दावा

unguarded railway level crossing : [s. 131, Motor Vehicles Act] रक्षक रहित रेल समतल क्रासिंग

unguided power : 1. a power granted without laying down the guidelines for the exercise of it मार्गदर्शन रहित शक्ति ; 2. power not defined under a law अनियंत्रित शक्ति

unhealthy competition : [s. 8(2)(d), Tobacco Board Act] अवांछनीय होड़

unhindered passage : [s. 17(1)(r), Naval and Aircraft Prize Act] निर्बाध मार्ग

unhooking or getting clear : हुक से छुड़ाना या मुक्त होना

unicameral legislature : a legislature consisting of only one house [s. 135A(1)(a), C.P.C.] एक-सदनीय विधान-मंडल

unification : [s. 2(ii), Carriage by Air Act] एकीकरण

uniform : [s. 2(1)(b)(v), Navy Act] वर्दी ; [s. 62, expln. 2, Indian Evidence Act] एकरूपात्मक ; एकरूप ; एकता

uniform basis : [s. 91, Companies Act] एकरूप आधार

Uniform Civil Code : [art. 44, Const.] समान सिविल संहिता

uniform number : [s. 75(1)(a), Trade and Merchandise Marks Act] एकसी संख्या

uniform process : a process showing a single form, degree or character in all occurrences or manifestations [s. 62, *expln. 2, Indian Evidence Act*] एकरूपात्मक प्रक्रिया ; एकसी प्रक्रिया

uniform rate of exchange : एकरूप विनिमय दर

uniformity : [preamble, *Indian Majority Act* and art. 55(1), *Const.*] एकरूपता ; समानता

uniformly : in a uniform manner [s. 3(1)(d), *Hindu Succession Act*] एकरूपता से ; एकरूपतः ; एकरूपतया ; समान रूप से

uniformly applicable : [s. 27(2), *Air Corporations Act*] समान रूप से लागू

unfunded : अनिधिक

unify : making unto one [s. 3(3), *Registration of Births and Deaths Act*] एकीकरण

unilateral : एकपक्षीय

unilateral relief : एकपक्षीय राहत

unilaterally : एकपक्षीय रूप में

unimpaired : not impaired; not damaged or made less [s. 49(1), *Land Acquisition Act*] अविकल

unimpaired use : [s. 49(1), *Land Acquisition Act*] अविकल उपयोग

unincorporated body : अनिगमित निकाय

uninhabitable : unfit for habitation or residing [Or. 21, r. 32(5), *ill., C.P.C.*] निवास के अयोग्य

unintelligible : [s. 4A(9), *expln. (d), Cable Television Networks (Regulation) Act*] अबोधगम्य

unintended financial benefit : अनाशयित वित्तीय लाभ

uninterrupted service : [s. 2(c), *Payment of Gratuity Act* and s. 25B(1), *Industrial Disputes Act*] अविच्छिन्न सेवा ; अवि रत सेवा

union : an association or league of persons or States formed for some purpose or action [preamble, *Representation of the People Act, 1950*] संघ (यूनियन)

Union Cabinet : संघ का मन्त्रिमंडल

Union judiciary : [art. 124, *main hdg., Const.*] संघ की न्यायपालिका

Union list : संघ सूची

Union of India : [1st sch., app. A, *pleadings, No. (2), C.P.C.*] भारत संघ

Union of States : [art. 1(1), *Const.*] राज्यों का संघ

Union Parliament : संसद्

Union Public Service Commission : [art. 146(1), *prov., Const.*] संघ लोक सेवा आयोग

Union purpose : [s. 2(g), *Chandernagore (Merger) Act*] संघ प्रयोजन

Union subjects : संघ विषय

Union territories : the territory classed as such under the Constitution of India [s. 3(62A), *General Clauses Act*] संघ राज्यक्षेत्र

Union Territories of Dadra and Nagar Haveli and Goa, Daman and Diu : [s. 29B(vi), *Wealth-tax Act*] दादरा और नागर हवेली तथा गोवा, दमण और दीव के संघ राज्यक्षेत्र

Union Territory : [art. 1(3)(b), *Const.*] संघ राज्यक्षेत्र

unions : [art. 19(1)(c), *Const.*] संघ

unirrigated rates : [s. 11(1), *Land Improvement Loans Act*] असिंचित दर

unissued capital : [s. 4A(1), *State Financial Corporations Act*] अनिर्गमित पूंजी

unit : a single thing or person [s. 5(g), *Cardamom Act*] एकक ; [s. 106(1), *Air Force Act*] यूनिट ; [art. 40, *Const.*] इकाई

unit capital : [s. 2(o), *Unit Trust of India Act*] यूनिट पूंजी

unit certificate : a certificate of holding a unit of the Unit Trust of India [s. 2(g), *Unit Trust of India Act*] यूनिट प्रमाणपत्र

unit holder : [s. 2(q), *Unit Trust of India Act*] यूनिट धारक

unit linked insurance plan : [s. 80C(2)(a)(v), *Income-tax Act*] यूनिट बीमा योजना

unit of appropriations : विनियोजन यूनिट

unit of classification : वर्गीकरण एकक ; वर्गीकरण इकाई

unit of residence : [s. 2(j), *North-Eastern Hill University Act*] निवास इकाई ; [s. 2(b), *Jawaharlal Nehru University Act*] निवास-स्थान की इकाई

unit of taxation : कराधान यूनिट

unit of the corps : [s. 3, *National Cadet Corps Act*] कोर में एकक

unit process : यूनिट प्रक्रम

unit scheme : [s. 2(r), *Unit Trust of India Act*] यूनिट स्कीम

Unit Trust of India : [s. 194A(3)(iii)(d), *Income-tax Act*] भारतीय यूनिट ट्रस्ट

unitary university : ऐकिक विश्वविद्यालय

unite : to connect; to combine; to join संयोजित करना ; एकत्र होना ; जोड़ना

United Kingdom : [s. 44(4) *Designs Act, 2000*] यूनाइटेड किंगडम

United Nations : संयुक्त राष्ट्र

United Nations Conference on Diplomatic Intercourses and Immunities : [s. 2(1), *Diplomatic Relations (Vienna Convention) Act*] संयुक्त राष्ट्र राजनयिक समागम और उन्मुक्ति विषयक सम्मेलन

unity and integrity of the Nation : [preamble, *Const.*] राष्ट्र की एकता और अखंडता

universal application : सर्वव्यापी प्रयोग

universal donee : a donee of the donor's whole property [s. 128, *T.P. Act*] सर्वस्व आदाता

universal or residuary legatee : [s. 232, *Indian Succession Act*] सर्वस्व या अवशिष्ट वसीयतदार

universal service obligation : [s. 3(1A), *Indian Telegraph Act*] सार्वभौमिक सेवा बाध्यता

university, affiliating : संबंधक विश्वविद्यालय

University Education Division : विश्वविद्यालय शिक्षा प्रभाग

University Grants Commission : [s. 31(2)(d), *Institutes of Technology Act*] विश्वविद्यालय अनुदान आयोग

university, residential : आवासिक विश्वविद्यालय

university shall be open : [s. 7, *University of Hyderabad Act*]

विश्वविद्यालय खुला रहेगा	unliquidated damages : [s. 46(1), <i>Presidency-towns Insolvency Act</i>] अपरिनिर्धारित नुकसानी
university, teaching : अध्यापन विश्वविद्यालय	unliquidated or contingent debt : [1st sch., item 10, <i>Presidency-towns Insolvency Act</i>] अपरिनिर्धारित या आकस्मिक ऋण
university, teaching and affiliating : अध्यापन तथा संबंधक विश्वविद्यालय	unloaded at customs station : [s. 32, <i>Customs Act</i>] सीमाशुल्क स्टेशन पर उतारा गया
university, unitary : ऐकिक विश्वविद्यालय	unloading the ship : [sch. I, item 51, <i>Indian Stamp Act</i>] पोत से माल उतारना
unjust : not just, characterised by injustice; deficient in justice and fairness [s. 163, ill., <i>I.P.C.</i>] अन्यायपूर्ण ; अनुचित	unlock : [s. 126(1)(c), <i>Indian Railways Act</i>] खोलना
unjustifiable extravagance : [s. 39(2)(f), <i>Presidency-towns Insolvency Act</i>] अपव्यय जो उचित नहीं था	unmanageable : नियंत्रण के बाहर
unjustified : अन्यायपूर्ण	unmanifested (excess cargo) : माल सूची दर्ज न किया गया (अतिरिक्त स्थोरा)
unknown or contingent event : [s. 2(19), <i>Indian Stamp Act</i>] अज्ञात या आकस्मिक घटना	unmarried : [s. 112, <i>Indian Evidence Act</i>] अविवाहित
unladen weight : [s. 2(9), <i>Motor Vehicles Act</i>] लदान रहित वजन	unmerchtable : not fit for market; not saleable; not pertaining to trade [s. 17(2)(e), <i>Sale of Goods Act</i>] अवाणिज्यिक ; अविक्रय
unlawful : that which is contrary to law or unauthorised by law; prohibited by law; irregular, against rule [s. 141, <i>I.P.C.</i>] विधिविरुद्ध	unmitigated damages : अन्यनीकृत नुकसानी
unlawful and immoral purpose : [s. 372, <i>I.P.C.</i>] विधिविरुद्ध और दुराचारिक प्रयोजन	unmixed Asiatic descent : अमिश्र एशियाई अवजनन वाला
unlawful assembly : [s. 141, <i>I.P.C.</i>] विधिविरुद्ध जमाव	unmooring : [sch. II, item (vii)(c), <i>Workmen's Compensation Act</i>] (लंगर) उठाना ; मूरिंग खोलना
unlawful association : [s. 15(2), <i>Indian Criminal Law Amendment Act</i>] विधिविरुद्ध संगम	unmounded : टीला रहित
unlawful detaining : detaining contrary to law [s. 15, <i>Indian Contract Act</i>] विधिविरुद्ध निरोध	unnatural death : death under circumstances not natural [s. 40(1)(d), <i>Cr. P.C.</i>] अप्राकृतिक मृत्यु ; अपमृत्यु
unlawful object : [s. 6(h), <i>T.P. Act</i>] विधिविरुद्ध उद्देश्य	unnatural offences : [s. 377, <i>I.P.C.</i>] प्रकृति विरुद्ध अपराध
unlawful purpose : [s. 20, <i>Arms Act</i>] विधिविरुद्ध प्रयोजन	unnecessary : not necessary [s. 56, <i>Cr. P.C.</i>] अनावश्यक
unlawfully obtained : obtained in an unlawful manner विधिविरुद्धतया अभिप्राप्त	unnecessary delay : [s. 56, <i>Cr. P.C.</i>] अनावश्यक विलंब
unless a contrary intention be expressed : [s. 11, expln., <i>Indian Trusts Act</i>] जब तक कि प्रतिकूल आशय अभिव्यक्त न हो	unobtainable : not obtainable [s. 52, expln., <i>T.P. Act</i>] अनभिप्राप्य
unless a different intention is expressed or necessarily implied : [s. 8, <i>T.P. Act</i>] जब तक कि कोई भिन्न आशय अभिव्यक्त न हो या आवश्यक रूप से विवक्षित न हो	unoccupied : [s. 24(1)(ix), <i>Income-tax Act</i>] अनधिभुक्त
unless a quorum is present : [s. 465(5), <i>Companies Act</i>] जब तक गणपूर्ति (कोरम) न हो	unofficial : अशासकीय
unless default is remedied : [s. 102, <i>Trade and Merchandise Marks Act</i>] जब तक व्यतिक्रम का उपचार नहीं कर दिया जाता है	unofficial letter : अशासकीय पत्र
unless dispensed with or excused : जब तक कि अभिमुक्ति या माफी न दे दी गई हो	unofficial note : अशासकीय नोट/टिप्पण
unless otherwise agreed : [s. 39(3), <i>Sale of Goods Act</i>] जब तक कि अन्यथा करार न हो	unopposed : [s. 80(f), <i>Provincial Insolvency Act</i>] अविरोधित ; निर्विरोध
unless Parliament by law otherwise provides : [art. 120(2), <i>Const.</i>] जब तक संसद् विधि द्वारा अन्यथा उपबंध न करे	unpaid : not paid [s. 45, <i>Sale of Goods Act</i>] असंदत
unless the contrary is proved : [s. 55, <i>Companies Act</i>] जब तक प्रतिकूल साबित नहीं कर दिया जाता है	unpaid items : असंदत मर्दे
unlicensed : [s. 24(2)(b), <i>Emigration Act</i>] अनुज्ञप्त	unpaid seller : a seller, who has not been paid the price of the thing sold by him [s. 45, <i>Sale of Goods Act</i>] असंदत विक्रेता
unlimited : [s. 322(1), <i>Companies Act</i>] अपरिसीमित ; असीमित	unpaid share capital : [s. 101(2), <i>Companies Act</i>] असमादत अंश (शेयर) पूंजी
unlimited civil jurisdiction : [preamble, <i>Colonial Courts of Admiralty (India) Act</i>] असीमित सिविल अधिकारिता	unparliamentary : असंसदीय
unlimited company : [s. 12(2)(c), <i>Companies Act</i>] अपरिसीमित कंपनी	unperformed : not performed [s. 12(2)(b)(i), <i>Specific Relief Act</i>] अपालित ; पालन न किया गया
unlimited liability : असीमित दायित्व	unproductive works : अनुत्पादक संकर्म
	unprofitable contract : [s. 535(1)(d), <i>Companies Act</i>] अलाभप्रद संविदा
	unpublished : not published [s. 123, <i>Indian Evidence Act</i>] अप्रकाशित
	unpublished official record : [s. 292(3)(a), <i>Cr. P.C.</i>] अप्रकाशित शासकीय अभिलेख
	unpublished work : [s. 7, <i>Copyright Act</i>] अप्रकाशित कृति

unpunctual : [preamble, Konkan Passenger Ships (Acquisition) Act] ठीक समय पर नहीं चलना

unqualified : 1. not modified, limited or restricted [s. 7(1), Indian Contract Act] अविशेषित ; बिना शर्त ; 2. not having the qualification अनर्हित

unqualified acceptance : [s. 7(1), Indian Contract Act] अविशेषित प्रतिग्रहण ; बिना शर्त प्रतिग्रहण

unquoted investments : [sch. VI, pt. I, Companies Act] विनिधान जिनका कुटेशन नहीं होता ; [sch., VI, pt. II, item 8, Companies Act] कोट न किए जाने वाले विनिधान

unrealised appreciation account : अप्राप्त मूल्य वृद्धि लेखा

unrealised capital gain : अप्राप्त पूंजीगत लाभ

unreasonable : not reasonable; irrational [s. 32, Indian Evidence Act] अनुचित

unreasonable delay : [Or. 41, r. 5(3)(b), C.P.C.] अयुक्तियुक्त विलंब ; अनुचित विलंब

unreasonable or improper : [Or. 32, r. 14, C.P.C.] अयुक्तियुक्त या अनुचित

unreasonable sum : [s. 16(3), ill. (b), Indian Contract Act] अयुक्तियुक्त राशि

unreasonableness : the quality of being unreasonable [Or. 32, r. 14(2), C.P.C.] अयुक्तियुक्तता

unreasonableness or impropriety : [Or. 32, r. 14(2), C.P.C.] अयुक्तियुक्तता या अनौचित्य

unreasonably : in an unreasonable manner [Or. 11, r. 3, Cr. P.C.] अयुक्तियुक्त ; अनुचित रूप से ; [s. 13, Damodar Valley Corporation Act] बिना समुचित कारण के

unrebutted : [s. 245(1), Cr. P.C.] अखंडित

unrecognised provident fund : [sch. IV, item 11(5), Income-tax Act] ऐसी भविष्य निधि, जिसे मान्यता प्राप्त न हो ; अमान्यताप्राप्त भविष्य निधि

unregistered : [s. 50, expln., Registration Act] अरजिस्ट्रीकृत

unregistered document : [s. 49(c), Registration Act] अरजिस्ट्रीकृत दस्तावेज

unregistered firm : [s. 2(48), Income-tax Act] अरजिस्ट्रीकृत फर्म

unrepealed : not repealed [s. 3, Indian Partnership Act] अनिरसित

unrepealed provision : [s. 3, Indian Partnership Act] अनिरसित उपबंध

unrestricted : अनिर्बंधित

unripe stage : [sch. II, item 42(3), Income-tax Act] अपरिपक्व दशा

unsafe : not safe; exposed to danger or risk [s. 150, ill. (b), Indian Contract Act] अक्षमकर ; असुरक्षित

unsatisfactory : that does not satisfy [s. 149, ill. (d), Indian Evidence Act] असमाधानप्रद ; असंतोषजनक

unsatisfactory answer : [s. 149, ill. (d), Indian Evidence Act] असमाधानप्रद उत्तर

unsatisfactory compliance : [s. 6(5), Foreign Exchange Regulation Act] असमाधानप्रद पालन

unsatisfied : undischarged or unfulfilled obligation; not satisfied of something desired [Or. 21, r. 48(2), C.P.C.] अतुष्ट ;

असंतुष्ट

unsatisfied order : [Or. 21, r. 48(2), C.P.C.] अतुष्ट आदेश

unseaworthiness : [sch., art. IV(1), Indian Carriage of Goods by Sea Act] यात्रा योग्य न होना ; जल यात्रा के अयोग्य होना

unseaworthy : unfit for voyage [s. 195, ill. (a), Indian Contract Act] तरण अयोग्य ; जलयात्रा के अयोग्य

unsecured : having no security or assurance or indemnification behind it [Or. 30, r. 13(2), C.P.C.] अप्रतिभूत

unsecured creditor : [s. 12(2), Presidency-towns Insolvency Act] अप्रतिभूत लेनदार

unsecured debt : [s. 10(3), Sick Textile Undertakings (Nationalisation) Act] अप्रतिभूत ऋण

unsecured liability : [s. 39(2)(a), Presidency-towns Insolvency Act] अप्रतिभूत दायित्व

unserviceable : [s. 16, Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act] बेकार ; अनुपयोगी

untrue or misleading in a material respect : [s. 16, Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act] बेकार ; अनुपयोगी

unsettled : undecided; undetermined [Or. 7, r. 2, prov., C.P.C.] अपरिनिर्धारित ; तय न किया गया

unsettled account : the account which has not been determined or decided [Or. 7, r. 2, prov., C.P.C.] अपरिनिर्धारित लेखा ; अपरिनिर्धारित हिसाब

unshroffed : गिनती न हुई हो

unsinned : 1. [s. 2(b), Cotton Ginning and Pressing Factories Act] न ओटा हुआ ; 2. [s. 14(ii), Central Sales Tax Act] बिना ओटी हुई

unskilful : not skilful अकौशलपूर्ण

unskilfulness : the quality or condition of being unskilful [app. A, plaint No. 29, para 3, C.P.C.] अकौशल

unskilled : [s. 2(i), Employment Exchanges (Compulsory Notification of Vacancies) Act] अकुशल

unskilled office work : [s. 2(i), Employment Exchanges (Compulsory Notification of Vacancies) Act] अकुशल कार्यालयिक काम ; अकौशलपूर्ण कार्यालयिक काम

unskilled work : [s. 2(e), Emigration Act] अकौशलपूर्ण काम ; अकुशल काम

unshipment : उतराई

unsophisticated : व्यवहार अकुशल ; अपरिष्कृत ; सीधा-सादा

unsound : [s. 17, ill. (a), Indian Contract Act] एबदार ; अस्वस्थ ; विकृत

unsound mind : not mentally sound or moral; not sane [s. 84, I.P.C. and art. 102(i)(b), Const.] विकृत चित्त

unsoundness of mind : state of not being mentally sound or normal [ss. 3 and 105, ill. (a), Indian Evidence Act] चित्त-विकृति

unspecified : not specified [s. 34, Indian Contract Act] अविनिर्दिष्ट

unspent : अव्ययित

unspent balance : अव्ययित शेष

unsponsored : असमर्थित ; अप्रायोजित

unstacking (of cargo) : [s. 5(1)(m), Indian Dock Labourers Act] चट्टा उठाना

unstamped : not stamped [s. 230, ill. (b), I.P.C.] अस्टांपित ;

अनस्टांपित

unstamped receipt : [s. 35(b), Indian Stamp Act] अस्टांपित रसीद
unstowing (of cargo) : [s. 5(1)(m), Indian Dock Labourers Act] निकालना

unsustainable : not supportable; that which is not maintainable न टिक सकने वाला ; असंभार्य

untainted property : [s. 3, Prevention of Money-laundering Act] निष्कलंक संपत्ति

untenable : असमर्थनीय

untenanted : [s. 9, Sarais Act] किराए पर उठे बिना ; जो, किराए पर न उठा हो

until and administrator of his estate is appointed : [s. 269, Indian Succession Act] जब तक उसकी संपदा का प्रशासक नियुक्त नहीं किया जाता है

until further order : up to the time of any other order; till another order is passed [Ist. sch., app. F, form No. 5, C.P.C.] जब तक अतिरिक्त आदेश न हो ; जब तक और आदेश न हो ; अगले आदेश तक

until Parliament by law otherwise provides : [art. 135, Const.] जब तक संसद् विधि द्वारा अन्यथा उपबंध न करे

until Parliament by law prescribes : [art. 124(1), Const.] जब तक संसद् विधि द्वारा विहित नहीं करती है

until Parliament so determines : [art. 75(6), Const.] जब तक संसद् इस प्रकार अवधारित नहीं करती है

until return of warrant of distress : [s. 17, Stage Carriage Act] करस्थम् के वारंट के लौटाने तक

untouchability : [s. 3, Protection of Civil Rights Act and art. 17, Const.] अस्पृश्यता

untransferable : not transferable [s. 6(i), T.P. Act] अनंतरणीय

untransferable right : [s. 6(i), T.P. Act] अनंतरणीय अधिकार

untransferable right of occupancy : [s. 6(i), T.P. Act] अधिभोग का अनंतरणीय अधिकार

untrue or misleading in a material respect : [s. 2(f)(i), Trade and Merchandise Marks Act] तात्त्विक रूप में असत्य या भ्रामक

untruly representing : [s. 235, Indian Contract Act] असत्यतः व्यपदिष्ट करना

unused ticket : [s. 45(2)(e), Air Corporations Act] अप्रयुक्त टिकट

unusual : not usual; abnormal अप्रायिक

unusual danger : a danger which is not usually found in carrying out the task in hand. The danger should be such that it is reasonable conduct on the part of the occupier to expose the particular visitor to it अप्रायिक खतरा

unusual manner, cruel or : [s. 300, excep. 4, I.P.C.] क्रूरतापूर्ण या अप्रायिक रीति

unusual sense : अप्रायिक भाव

unusually high rate of interest : [s. 16, ill. (d), Indian Contract Act] ब्याज की अप्रायिक ऊंची दर

unutilised portion : अनुपयोजित भाग

unvalued policy : [s. 29 (1), Marine Insurance Act] अनिशचित मूल्य पालिसी

unvouched charges : अप्रमाणित प्रभार ; बेवाउचरी प्रभार

unwanted animals : [s. 9(f), Prevention of Cruelty to Animals Act, 1960] ऐसे पशु, जिनकी जरूरत न रह गई हो ; अवांछित पशु

unwanted pregnancy : [s. 3(2), expln. II, Medical Termination of Pregnancy Act] अवांछित गर्भ

unwarranted : अनधिकृत ; अनपेक्षित

unwarranted invasion of the privacy : [s. 9(a), Freedom of Information Act] एकांतता पर अनधिकृत हमला

unwary public : [preamble, Delhi Lands (Restrictions on Transfer) Act] अनभिज्ञ लोग

unwholesome : [s. 62, Navy Act] अस्वास्थ्यकर

unwholesome articles of food : [sch., item (6), Fort William Act] अस्वास्थ्यकर खाद्य वस्तुएं

unwholesome drug : [s. 328, I.P.C.] अस्वास्थ्यकर औषधि

unwholesome state : [s. 12, Sarais Act] अस्वास्थ्यकर दशा

unwholesomeness of the victuals : [s. 62, Navy Act] आहार अस्वास्थ्यकर होना

unwieldy : दुर्वह

unwilling : not willing [s. 69A(2), T.P. Act] रजामंद न होना ; राजी न होना ; अनिच्छुक

unwillingness : 1. [s. 2(1), 1st prov., Departmentalisation of Union Accounts (Transfer of Personnel) Act] अनिच्छा ; 2. [s. 224(2)(b), Companies Act] गैर-रजामंदी

unworked or ungotten : [s. 5(2)(a), Land Acquisition (Mines) Act] खोदे या निकाले नहीं गए

unworkmanlike manner, in : manner not suited to or characteristic of a good workman; incompetent manner [Ist sch., app. A, form No. 17(3), C.P.C.] अकुशलता से

unworthy : undersewing; not worthy [s. 155(1), Indian Evidence Act] अपात्र ; [s. 114, ill. (b), Indian Evidence Act] अयोग्य

unworthy of credit : one not deserving to be believed [s. 114, ill. (b), Indian Evidence Act] विश्वसनीयता के अयोग्य ; [s. 155(1), Indian Evidence Act] विश्वसनीयता का अपात्र

unwrought : not shaped into finished form, nor processed for use [s. 2(j), Gold (Control) Act] अनगढ़

upgrade : उन्नत करना

upgraded post : उन्नत पद

upheld : पुष्टि करना ; अनुमोदित करना ; कायम रखना ; बनाए रखना

uphold the Constitution and the laws : संविधान और विधियों की मर्यादा बनाए रखना

uphold the objection : आक्षेप को मान्य ठहराना

uphold the sovereignty of India : [art. 51A(c), Const.] भारत की प्रभुता अक्षुण्ण रखना

upholsterer : पोशिशसाज

upkeep : [s. 2(f), expln. (2)(iv), Motor Transport Workers Act] अनुरक्षण ; [s. 15(1), Trade Unions Act] चालू रखना

upon an amended charge : संशोधित आरोप पर

upon oath : [Or. 11, r. 14, C.P.C.] शपथ पर

upon supposition : upon a conjecture based upon possibility or, probability that a thing could or may have occurred, without proof that it did occur [s. 3, Indian Evidence Act] अनुमान पर

upon tender of reasonable expenses : [s. 8(1), *Official Secrets Act*] युक्तियुक्त व्ययों के निविदान पर

upon the happening of a specified contingency : [sch., item 27, *Limitation Act*] किसी विनिर्दिष्ट आकस्मिकता के घटित होने पर

upon trust : [s. 83(a), *Indian Trusts Act*] न्यास पर

upper age limit : ऊपरी आयु सीमा

upper division clerk : उच्च श्रेणी लिपिक

upset price : price that must be reached at auction to effect sale [s. 64(5), *Sale of Goods Act*] अपसेट कीमत ; प्ररक्षित कीमत

up-to-date : [s. 2(2)(a), *Presidential and Vice-Presidential Elections Act*] अद्यतन ; आज की तारीख तक

up-to-date seniority list : [sch., item 26(2), *North-Eastern Hill University Act*] अद्यतन ज्येष्ठता सूची

uranium bearing tailings left over from ores : [7th sch., item 24, *Income-tax Act*] अयस्कों में का यूरेनियमयुक्त अवशिष्ट

uranium ore : [7th sch., item 16, *Income-tax Act*] यूरेनियम अयस्क

urban agglomeration : [s. 2(m), *Urban Land (Ceiling and Regulation) Act*] नगर बस्ती

urban area : [s. 280ZA(1), *Income-tax Act*] नगरीय क्षेत्र

urban consumers co-operative society : [s. 80P(2)(f), *explan., Income-tax Act*] नगरीय उपभोक्ता सहकारी सोसाइटी

urban consumers' society : [s. 80P(2)(f), *Income-tax Act*] नगरीय उपभोक्ता सोसाइटी

urban non-manual employees : [s. 48, *explan., Income-tax Act*] शारीरिक श्रम न करने वाले नगरीय कर्मचारी

urbanisable land : [s. 2(p), *Urban Land (Ceiling and Regulation) Act*] नगरयोग्य भूमि

urbanisation : नगरीकरण

urdu munshi : उर्दू मुंशी

urea and complex fertilisers of synthetic origin : [5th sch., item 13, *Income-tax Act*] यूरिया और संश्लिष्ट उद्गम के सम्मिश्रित उर्वरक

urge : [art. 133(2), *Const.*] बताना

urgency : the quality or state of being urgent [s. 17(1), *Land Acquisition Act*] आत्ययिकता ; अति-आवश्यक ; अत्यावश्यकता

urgency, degree of : आत्ययिकता की मात्रा ; आवश्यकता की मात्रा

urgent : demanding prompt action [s. 9, *ill. (c), Indian Evidence Act*] अर्जेंट ; अति-आवश्यक ; अत्यावश्यक

urgent application : अर्जेंट आवेदन ; अति-आवश्यक आवेदन

urgent case : [s. 144, *Cr. P.C.*] अर्जेंट मामला ; अति-आवश्यक मामला

urgent necessity : 1. [s. 34(1), *prov., Registration Act*] अर्जेंट आवश्यकता ; अत्यंत आवश्यकता ; 2. [s. 297(3), *Companies Act*] आत्ययिक स्वरूप की आवश्यकता

urgent official duty : अर्जेंट पदीय कर्तव्य ; अति-आवश्यक पदीय कर्तव्य

urgent slip : 'तुरंत' पर्ची ; 'अति-आवश्यक' पर्ची

urology : [1st sch., *Indian Medical Council Act*] मूत्रमार्ग विज्ञान

usage : habitual use; established practice; customary mode of action on the part of a number of persons; an established or

recognised mode or procedure, action or conduct [s. 49, *Indian Evidence Act* and art. 13(3)(a), *Const.*] प्रथा

usage having force of law : [s. 100(1)(a), *C.P.C.*] विधि का बल
usage of naval service

448

usage of naval service : [s. 3(12), *Navy Act*] नौसैनिक सेवा की प्रथा

usage of trade : [s. 37(4), *Sale of Goods Act*] व्यापार की प्रथा

usage or custom : [s. 1, *Indian Contract Act*] प्रथा या रूढ़ि

usages, customary : [s. 138(2), *Income-tax Act*] रूढ़िगत प्रथाएं

usance : अवधि

usance bills : आवधिक बिल

use : utilisation [1st sch., *app. A, form No. 23, C.P.C.*] उपयोग ; प्रयोग

use and occupation : [s. 7(2), *Public Premises (Eviction of Unauthorised Occupants) Act*] प्रयोग और अधिभोग

use, economic : आर्थिक उपयोग

use up : समाप्त करना

use utmost endeavour : [s. 475(2), *Cr. P.C.*] अधिकतम प्रयास करना

useful knowledge, diffusion of : उपयोगी जानकारी का प्रसार

useless : [s. 10A, *Industries (Development and Regulation) Act*] निरर्थक

useless or ineffective : [s. 10A, *Industries (Development and Regulation) Act*] निरर्थक या अप्रवर्तनशील

user : उपयोक्ता

user of building : [s. 38(2), *Income-tax Act*] भवन का उपयोग करने वाला

user, right of : [s. 147, *Cr. P.C.*] उपयोग का अधिकार

usual : [s. 212, *ill. (c), Indian Contract Act*] प्रायिक ; सामान्य

usual and reasonable manner : [s. 7(2), *Indian Contract Act*] प्रायिक और युक्तियुक्त प्रकार

usual clauses : [s. 212, *ill. (c), Indian Contract Act*] उपबंध जो प्रायः रखे जाते हैं

usual course of the post : [s. 114, *ill. (f), Indian Evidence Act*] डाक का सामान्य अनुक्रम

usual course of things : [s. 73, *Indian Contract Act*] घटनाओं का प्रायिक अनुक्रम ; घटनाओं का सामान्य अनुक्रम

usual hours for closing : [s. 47, *ill., Indian Contract Act*] बंद होने के प्रायिक घंटे ; बंद होने का सामान्य समय

usual hours of business : [s. 48, *Indian Contract Act*] कारबार के प्रायिक घंटे ; कारबार का सामान्य समय

usual legal proceedings : [s. 28, *Indian Contract Act*] प्रायिक विधिक कार्यवाहियां

usual mode of proceeding : [s. 41(h), *Specific Relief Act*] कार्यवाही का प्रायिक ढंग

usual or customary route : [s. 76(a), *Indian Railways Act*] प्रायिक या प्रचलित मार्ग

usual or last known place of abode : [s. 42(b), *Arbitration Act*] प्रायिक या अंतिम ज्ञात निवास-स्थान

usual place of abode : [s. 31, Coroners Act] रहने का सामान्य स्थान

usual place of business : [s. 9(d), Presidency-towns Insolvency Act] कारबार का प्रायिक स्थान

usual place of custody : the place where ordinarily or generally people are kept in detention or charge or things are kept in

(Acquisition of Undertakings in India) Act] पेट्रोलियम उत्पादों का उपयोग

utilise : [s. 10(6)(vii), expln., Income-tax Act] उपयोग होना ; उपयोग करना

utility : [s. 9, Indian Easements Act] उपयोगिता

utmost endeavour : [s. 475(2), C.P.C.] अधिकतम प्रयास

utmost exertion : 1. [s. 34(o), Air Force Act] भरसक प्रयास ;
2. [s. 43(e), Navy Act] अधिकतम परिश्रम

utter obscene songs, ballads : [s. 294(b), C.P.C.] अश्लील गाने ; पवाई उच्चारित करना

utterer of coin : one who utters (counterfeits) coins [s. 241, ill., I.P.C.] सिक्का चलाने वाला

charge or control or care and keeping [Or. 11, r. 17, C.P.C.] अभिरक्षा का प्रायिक स्थान

usual place of residence : [s. 6(1)(a)(ii), Salaries and Allowances of Ministers Act] प्रायिक निवास स्थान

usual place of sitting : [s. 123, C.P.C.] बैठक का प्रायिक स्थान

usual residential address : [s. 2(a)(i), Partnership Act] प्रायिक निवास स्थान का पता

usual trade discount : [sch. VI, pt. II, item 3(i)(d), Companies Act] प्रायिक व्यापारिक डिस्काउंट (बट्टा)

usual way : habitual or ordinary or customary mode or method [s. 19(1), Indian Partnership Act] प्रायिक रीति

usual working charges : [s. 349(4)(a), Companies Act] कार्यकरण प्रभार

usually : in an usual manner, according to customary, established or frequent usage; as a rule [s. 12, Indian Contract Act] प्रायः

usufruct : फलोपभोग

usufructs of trees : वृक्षों का भोगाधिकार

usufructuary mortgage : [s. 58(d), T.P. Act] भोगबंधक

usufructuary mortgagee : a person in whose favour there is a usufructuary mortgage भोग बंधकदार

usurious loan : [title, Usurious Loans Act] अतिव्याज उधार

usury laws : [title, Usury Laws Repeal Act] सूदखोरी विधियां ; सूदखोरी संबंधी विधियां

utensil : बर्तन

uterine blood : being descended from a common female. Two persons are said to be related to each other by uterine blood when they are descended from a common ancestress but by different husbands [s. 2(c), expln. II, Special Marriage Act and s. 3(1)(e), Hindu Succession Act] एकोदर रक्त

uterus : [s. 2(14)(B), Employees' State Insurance Act] गर्भाशय

utilisation : [1st. sch., item (7), Coal Mines Provident Fund and Bonus Schemes Act] उपयोग

utilisation of coal and safety in coal mines : [s. 10(2)(d), Coal Mines (Conservation and Development) Act] कोयले का उपयोग और कोयला खान में सुरक्षा

utilisation of material : [s. 209(1)(d), Companies Act] सामग्री का उपयोग

utilisation of petroleum products : [preamble, Burmah Shell

V **vacancy** : the state or condition of being unoccupied; the fact or condition of an office being vacant [s. 5(4), *Industrial Disputes Act*] रिक्ति ; [s. 69A(2), *T.P. Act*] खाली होना

vacancy arises : रिक्ति होती है

vacancy in office : [s. 69A(2), *T.P. Act*] पद खाली होना ; पद में रिक्ति

vacancy, leave : छुट्टी रिक्ति ; अवकाश रिक्ति

vacancy of a specified duration : [s. 2(4), *Departmentalisation of Union Accounts (Transfer of Personnel) Act*] विनिर्दिष्ट अवधि की रिक्ति

vacancy should not be supplied : [s. 8(1)(b), *Arbitration Act*] रिक्ति की पूर्ति न की जाए

vacant : 1. unoccupied [Or. 20, r. 8, *C.P.C. and art. 89(2), Const.*] रिक्ति ; 2. empty खाली

vacant possession of premises : [s. 33(1), *Delhi Rent Act*] खाली परिसर का कब्जा

vacate : 1. to make or leave empty [s. 10(2)(a), *Cardamom Act*] खाली करना ; 2. to quit छोड़ना ; 3. to annul बातिल करना ; 4. to make void; to make of no authority or validity निष्प्रभाव करना

vacate office : [s. 14(1), *State Financial Corporations Act and art. 90(a), Const.*] पद रिक्त करना

vacate the office as such : [s. 10(2), *Industrial Finance Corporation Act*] उस हैसियत का पद रिक्त करना

vacate the order : 1. [s. 167(5), *Cr. P.C.*] आदेश को रद्द करना ; 2. [s. 250(7), *Companies Act*] आदेश को बातिल करना

vacated, shall stand : [art. 226(3), *Const.*] रद्द हो जाएगा

vacation : 1. [s. 92, *Presidency Small Cause Courts Act*] प्रावकाश ; दीर्घावकाश ; 2. [s. 7, *Oil and Natural Gas Commission Act*] रिक्ति

vacation and resignation of, and removal from, the offices of Chairman and Deputy Chairman : [art. 183, *margin, Const.*] सभापति और उपसभापति का पद रिक्त होना, पद त्याग और पद से हटाया जाना

vacation department : प्रावकाश विभाग/अवकाश विभाग

vacation incharge : अवकाश प्रभारी

vacation judge : a judge, who works during recess of the courts प्रावकाश न्यायाधीश ; दीर्घावकाश न्यायाधीश

vacation leave : लंबी छुट्टी

vacation of appointment : 1. [s. 34(4), *Indian Railways Act*] पद रिक्त होना ; 2. [s. 14(1A), *State Financial Corporations Act*] नियुक्ति की रिक्ति

vacation of office : पद रिक्ति

vacation of seats : [s. 18(b)(i), *Delhi Administration Act and art. 101, margin, Const.*] स्थानों का रिक्त होना ; [s. 69, *Representation of the People Act, 1951*] स्थानों का रिक्त हो जाना

vacation of such order : [art. 226(3), *Const.*] ऐसे आदेश को रद्द कराना

vacation to be observed : [s. 92, *Presidency Small Cause Courts Act*] माने जाने वाले अवकाश

vaccination : the introduction into man or domestic animal of micro-organisms that have previously been treated to make them harmless for the purpose of inducing the development of immunity टीका ; टीका लगाना

vaccinator : one who vaccinates टीका लगाने वाला

vaccine : [s. 22(1)(a), *Drugs and Cosmetics Act*] वैक्सीन

vacuum evaporator : [s. 2(f)(i), *Sugar (Regulation of Production) Act*] निर्वात वाष्पित्र

vacuum pan : [s. 3(a), *Indian Power Alcohol Act*] निर्वात कड़ाह

vacuum pan process : [s. 2(b), *Sugar (Regulation of Production) Act*] निर्वात कड़ाह प्रक्रिया

vacuum pan process sugar factory : निर्वात कड़ाह वाला चीनी कारखाना 449

vagabond : one that wanders about and has no certain dwelling; an idle fellow आवारा

vagrant : idle loafer, wandering idle person आहिंडक ; आवारागर्द

vague : 1. [s. 5A(a)(i), *Conservation of Foreign Exchange and Prevention of Smuggling Activities Act*] स्पष्ट नहीं है ; 2. [s. 83(a), *Indian Trusts Act*] अस्पष्ट

vakil : [s. 126, *Indian Evidence Act*] वकील

valid : good or adequate in law; legally binding or efficacious [s. 30, *T.P. Act*] विधिमान्य ; [Or. 21, r. 80(3), *C.P.C.*] मान्य

valid acknowledgement : [s. 20(3)(a), *Limitation Act*] विधिमान्य अभिस्वीकृति

valid and effectual : [Or. 21, r. 80(3), *C.P.C.*] मान्य और प्रभावी ; विधिमान्य और प्रभावी

valid cession : a surrender or assignment (of territory) which is binding in law [s. 113, *Indian Evidence Act*] विधिमान्य अभ्यर्पण

valid charge : [s. 464(2), *prov., Cr. P.C.*] विधिमान्य आरोप

valid defence : [s. 8, *Contempt of Courts Act*] विधिमान्य प्रतिवाद

valid discharge : [s. 188(a), *Indian Contract Act*] विधिमान्य उन्मोचन

valid marriage : [s. 112, *Indian Evidence Act*] विधिमान्य विवाह

valid or effectual : [s. 293(5), *Companies Act*] विधिमान्य या प्रभावी

valid ratification : [s. 198, *Indian Contract Act*] विधिमान्य अनुसमर्थन

valid requisition : [s. 169(6), *Companies Act*] विधिमान्य अध्यपेक्षा

valid service : [Or. 5, r. 26(1), *C.P.C.*] विधिमान्य तामील

valid transfer : [s. 48, *Registration Act*] विधिमान्य अंतरण

valid vote : [s. 158(4), *Representation of the People Act, 1951*] विधिमान्य मत

valid votes polled : [s. 158(4), *Representation of the People Act, 1951*] प्राप्त हुए विधिमान्य मत ; प्राप्त विधिमान्य मत

validate : to make valid विधिमान्यता देना ; [s. 13(1)(b), *Specific Relief Act*] विधिमान्य बनाना ; विधिमान्य करना

validate the acquisition : [long title, *State Acquisition of Lands for Union Purposes (Validation) Act*] अर्जन को विधिमान्य करना

validate the title : [s. 13(1)(b), *Specific Relief Act*] हक को विधिमान्य बनाना

validation of appointments of, and judgments, etc., delivered by, certain district judges : [art. 233A, margin, *Const.*] कुछ जिला न्यायाधीशों की नियुक्तियों का और उनके द्वारा किए गए निर्णयों आदि का विधिमान्यकरण

validation of certain Acts and Regulations : [art. 31B, margin, *Const.*] कुछ अधिनियमों और विनियमों का विधिमान्यकरण

validation of recovery proceedings : [s. 5A(2A)(iii), *Estate Duty Act*] वसूली की कार्यवाहियों का विधिमान्यकरण

validity date : विधिमान्यता तारीख

validity of Act : [s. 395(1), *Cr. P.C.*] अधिनियम की विधिमान्यता

validity of an agreement : [1st sch., item 1, *Arbitration (Protocol and Convention) Act*] करार की विधिमान्यता

validity of certificate : [s. 224(1), *Income-tax Act*] प्रमाणपत्र की विधिमान्यता

validity of the claim of privilege : [Or. 11, r. 19(2), *C.P.C.*] विशेषाधिकार के दावे की विधिमान्यता

validly : [s. 8, prov. (2), *C.P.C.*] विधिमान्यतः

validly made : [s. 8, prov. (2), *C.P.C.*] विधिमान्यतः बनाए गए

valuable : of worth or value [s. 30, *I.P.C.*] मूल्यवान

valuable consideration : [s. 30, *Gift-tax Act*] मूल्यवान प्रतिफल 450

valuable lease : [s. 368, ill. (ii), *Indian Succession Act*] मूल्यवान पट्टा

valuable or nominal consideration : [s. 54, *Indian Lunacy Act*] मूल्यवान या उचित प्रतिफल

valuable security : [s. 30, *I.P.C.*] मूल्यवान प्रतिभूति

valuables : [s. 19(d), *State Agricultural Credit Corporations Act*] मूल्यवान वस्तुएं

valuation : the action of valuing, value or worth [s. 128(2)(c), *C.P.C.*] मूल्यांकन

valuation, actuarial : [1st sch., 2(b), *Income-tax Act*] बीमांकिक मूल्यांकन

valuation, annual : वार्षिक मूल्यांकन

valuation balance sheet : [4th sch., pt. II, para (c), *Insurance Act*] मूल्यांकन तुलनपत्र

valuation constant : [5th sch., pt. II, para 2, prov. (1), *Insurance Act*] मूल्यांकन स्थिरांक

valuation date : [s. 2(q), *Wealth-tax Act*] मूल्यांकन की तारीख

valuation of annuities : [Or. 20, r. 13(2), *C.P.C.*] वार्षिकियों का मूल्यांकन

valuation of interests in expectancy : [s. 38, *Estate Duty Act*] प्रत्याशी हितों का मूल्यांकन

valuation of property : [s. 19A, *Court-fees Act*] संपत्ति का मूल्यांकन

valuation of suit : [s. 128(2)(c), *C.P.C.*] वाद का मूल्यांकन

valuation officer, land : भूमि मूल्यांकन अधिकारी

valuation, periodical : कालिक मूल्यांकन

valuation surplus : [s. 31A(1)(b), *Insurance Act*] मूल्यांकन अधिशेष

value : the material or monetary worth of a thing [s. 2(41), *Customs Act* and s. 42, ill., *T.P. Act*] मूल्य

value added tax (VAT) : मूल्य वर्धित कर

value and preserve the rich heritage : [art. 51A(f), *Const.*] गौरवशाली परंपरा का महत्व समझना और उसका परिरक्षण करना

value balance : मूल्य शेष

value basis : मूल्य आधार

value, book : खाता मूल्य

value, face : अंकित मूल्य

value, for : [s. 19(b), *Specific Relief Act*] मूल्यार्थ

value, going concern : चालू समुत्थान मूल्य

value in account : मूल्य लेखा

value in exchange : विनिमय मूल्य

value, intrinsic : यथार्थ मूल्य ; आंतरिक मूल्य

value judgment on question of policy : नीति गत प्रश्नों पर महत्वपूर्ण निर्णय

value, market : बाजार मूल्य ; बाजारी मूल्य

value of benefit or amenity : [s. 17(2)(iii), *Income-tax Act*] फायदे या सुख-सुविधा का मूल्य

value of concession : [s. 17(2)(ii), *Income-tax Act*] रियायत का मूल्य

value of consideration : [s. 48, *Income-tax Act*] प्रतिफल का मूल्य

value of security : [s. 141, *Indian Contract Act*] प्रतिभूति का मूल्य

value of subject matter : [Or. 7, r. 1(i), *C.P.C.*] विषयवस्तु का मूल्य

value of the subject-matter of the suit : [Or. 7, r. 1(i), *C.P.C.*] वाद की विषयवस्तु का मूल्य

value of travel concession : [s. 10(5)(i), *Income-tax Act*] यात्रा रियायत का मूल्य

value oriented : [statutes 17(1)(c), *Maritime University Act*] मूल्योन्मुखी

value, par : सममूल्य

value payable article : मूल्यदेय वस्तु

value payable parcel : मूल्यदेय पार्सल

value payable post (V.P.P.) : मूल्यदेय डाक

value policy : [s. 29(1), *Marine Insurance Act*] निश्चित मूल्य पालिसी

value, rights for : मूल्य देकर अधिकार

value, surplus : अधिशेष मूल्य

value, transferee for : [s. 19(b), *Specific Relief Act*] मूल्यार्थ अंतरिती

valuer : one that values [s. 37, *Employees' State Insurance Act*] मूल्यांकक

valve : [5th sch., item (17), *Income-tax Act*] वाल्व

valve houses : [s. 2(1)(iii), *Emergency Risks (Undertakings) Insurance Act*] वाल्वगृह

Van Loading Inspector : वेन लदान निरीक्षक

van peon : वेन प्यून

vanadium ore : [7th, sch., item 25, Income-tax Act] वेनेडियम अयस्क

vapour : [plaint No. 24, para 2, C.P.C.] वाष्प

variability : [s. 2(ia)(j), Prevention of Food Adulteration Act] भिन्नता

variance : variation; difference; divergence [s. 133, Indian Contract Act] फेरफार

variance, at : [Or. 14, r. 1(15), C.P.C.] मतभेद

variation : 1. the act of varying [s. 65A(3), T.P. Act] फेरफार ; अन्तर ; 2. change in the form [s. 3(1), General Clauses Act] रूपभेद

variation from the standard weight and fineness : [s. 2(d), Indian Coinage Act] मानक वजन और शुद्धता में अंतर

variation, grammatical : [s. 3(1), General Clauses Act] व्याकरणिक रूपभेद

variation of rate of exchange : [s. 212, ill. (a), Indian Contract Act] विनिमय दर में फेरफार

varied : 1. [Or. 34, r. 4, C.P.C.] फेरफार किया हुआ ; 2. [s. 262(3), Income-tax Act] फेरफारित कर दिया

varied or reversed : [s. 144(1), C.P.C.] फेरफार किया गया या उसे उल्टा गया

varied to disadvantage : [s. 32(5), Manipur (Hill Areas) District Councils Act] अहितकर रूप में परिवर्तन किया गया ; [art. 125(2), prov., Const.] अलाभकारी परिवर्तन किया

variety : किस्म ; प्रकार

various : of different kinds; diverse; several विभिन्न

various classes : विभिन्न वर्ग

varnish : [s. 14(vi), Central Sales Tax Act] वार्निश

vary : 1. to change, alter or modify [s. 37(7)(b), State Financial Corporations Act] फेरफार करना ; 2. [s. 40, Indian Trusts Act] बदलना ; [art. 114(2), Const.] परिवर्तन करना

vary, fees may : [s. 3, Insurance Act] फीस न्यूनाधिक हो सकेगी

vary or rescind order : [s. 250(5), Companies Act] आदेश में फेरफार या उसका विखंडन करना

vat : [s. 36(1), Factories Act] कुंड

vaults : तहखाना

vegetable : सागभाजी

vegetable crops : वनस्पति फसल

vegetable oil products controller : नियंत्रक, वनस्पति तेल उत्पाद

vegetable substance : [s. 2(f), Prevention of Food Adulteration Act] वनस्पतिजन्य तत्व

vegetation : [s. 35(c), Indian Forest Act] वनस्पति

vehicle : a carriage; conveyance [s. 2(f), Road Transport Corporations Act] यान

vehicle rate : यान दर

vein of ore : [s. 19, ill. (d), Indian Contract Act] अयस्क की शिरा

vellum, parchment : [s. 2(18), Indian Stamp Act] नकली चमड़ा

vend : to sell [1st sch., app. E, form No. 8, C.P.C.] बेचना ; विक्रय करना

vendee : one who purchases anything [s. 10, Cattle-trespass Act] क्रेता ; खरीदार

vendor : one who sells anything [s. 28(2)(a), Specific Relief Act] विक्रेता ; बेचने वाला

vendor's account : विक्रेता लेखा

venereal disease : a contagious disease that is typically acquired in sexual intercourse [s. 10(1)(d), Hindu Marriage Act] रतिज रोग

venereologist : रतिजरोग विज्ञानी

venom : material that is poisonous विष

vent : outlet [s. 37(2), Factories Act] निकास

venticulture : [s. 581A (j)(i), Companies Act] द्राक्षा कृषि

ventilated : exposed to air and especially to a current of fresh air [s. 20(2), Mines Act] संवातित

ventilation : [s. 9, Beedi and Cigar Workers (Conditions of Employment) Act] संवातन

venture capital company : [s. 10(23FA), expln.(b), Income-tax Act] जोखिम पूंजी कंपनी

venture capital fund : [s. 10(23FA), expln.(a), Income-tax Act] जोखिम पूंजी निधि

venturing to misappropriate : [s. 378, ill. (h), I.P.C.] दुर्विनियोग करने का साहस करना

venue : [s. 21, Workmen's Compensation Act] स्थान

veracity : the quality or character in persons of speaking or stating the truth; habitual observance of the truth [s. 499, fifth excep., ill. (b), I.P.C.] सत्यवादिता ; truthfulness सत्यता

verbal : oral [s. 92, ill. (g), Indian Evidence Act] मौखिक

verbal agreement : [1st sch., app. A, form No. 49, C.P.C.] मौखिक करार

verbal or written promise : [1st sch., app. F, form No. 8, C.P.C.] मौखिक या लिखित वचन

verbal warranty : [s. 92, ill. (g), Indian Evidence Act] मौखिक वारंटी

verdict : a decision of a jury in a civil or criminal cause upon an issue which has been submitted to their judgment; a finding, conclusion or judgment upon some matter or subject [s. 219, I.P.C.] अधिमत

verification : formal assertion of truth; the action of establishing or testing the truth [s. 83, T.P. Act] सत्यापन

verification of cash balance : रोकड़ बाकी का सत्यापन

verification of financial transactions : [s. 2(2)(ii), Chartered Accountants Act] वित्तीय संव्यवहारों का सत्यापन

verification of plaint : 1. [s. 83, T.P. Act] वादपत्र का सत्यापन ; 2. [s. 388B(4)(b), Companies Act] वादपत्र पर सत्यापन

vesting of management : 1. [Or. 6, r. 13(1), C.P.C.] अभिवचना का सत्यापन ; 2. [s. 8, Mussalman Wakf Act] अभिवचनों का सत्यापित किया जाना

verification of service : सेवा सत्यापन

verification of stores : सामान सत्यापन

verification officer : सत्यापन अधिकारी

verified : proved by good evidence or valid testimony; testified or affirmed formally or upon oath [s. 83, T.P. Act] सत्यापित

verified by affidavit : [4th sch., item 1, Banking Regulation Act] शपथ द्वारा सत्यापित

verified by affidavit or affirmation : [s. 10A, Court-fees Act] शपथपत्र या प्रतिज्ञान द्वारा सत्यापित

verified claim : [s. 2(f), Displaced Persons (Claims) Supplementary Act] सत्यापित दावा

verified copies : [Or. 11, r. 19(1), C.P.C.] सत्यापित प्रतियां

verified in prescribed manner : [s. 139(2), Income-tax Act] विहित रीति से सत्यापित

verify : to assent or approve to be true; to ascertain, confirm or test the truth or accuracy of सत्यापित करना ; सत्यापन

verify pleadings : [sch., item 4(6)(f), University of Hyderabad Act] अभिवचनों का सत्यापन करना

verify the accuracy : [s. 13(2), Cardamom Act] शुद्धता को सत्यापित करना

Verifying Machine Operator : सत्यापित्र प्रचालक

vermin : noxious, mischievous or disgusting animals of small size, of common occurrence and difficult to control [s. 3(b)(ii), Drugs and Cosmetics Act] पीड़क जंतु

vernacular : the language spoken by the people of a country or any part thereof [s. 72(a), Indian Partnership Act] देशी भाषा ; [s. 79, Registration Act] जन भाषा

vernacular language : [s. 79, Registration Act] जन भाषा

vernacular newspapers : [s. 72(a), Indian Partnership Act] देशी भाषा के समाचारपत्र

vernacular of the locality : [s. 2(8)(c), Official Secrets Act] स्थान की जन भाषा

version, English : अंग्रेजी पाठ

version, Hindi : हिंदी पाठ

version of the work : [s. 2(a)(iii), Copyright Act] कृति का रूपांतर

vertical scales : [sch., item (XVI)(3), Indian Electricity Act] ऊर्ध्व माप

vertical support : [s. 13, ill. (m), Indian Easements Act] ऊर्ध्व सहारा

vertically : [s. 7, ill. (d), Indian Easements Act] ऊर्ध्वरूप से ; ऊर्ध्वतः

vessel : 1. a usually hollow structure used on or in water for the purpose of navigation [s. 48, I.P.C. and s. 3(63), General Clauses Act] जलयान ; 2. utensil [ss. 2(1)(1) and 11, Trade and Merchandise Marks Act] बर्तन ; 3. receptacle, container पात्र

vessel afloat : तिरता जलयान

vessel carrying coastal goods : [ch. XII, hdg., Customs Act] तटीय माल को वहन करने वाला जलयान

vessel of war : [s. 2(1), Indian Ports Act] युद्ध जलयान

vest absolutely : [s. 7(2), Requisitioning and Acquisition of Immovable Property Act] आत्यंतिक रूप से निहित होना

vested : [s. 17(1)(b), Registration Act] निहित

vested in possession by alienation or other derivative title : [s. 53(c), Estate Duty Act] अन्यसंक्रामण द्वारा या अन्य व्युत्पन्न हक के आधार पर कब्जा के साथ निहित

vested in trust : [s. 10, Limitation Act] न्यास-निहित

vested interest : [s. 19, T.P. Act] निहित हित

vested interest is not defeated : [s. 19, T.P. Act] निहित हित विफल नहीं हो जाता

vesting : [long title, Charitable Endowments Act] निहित किया जाना ; निहित होना ; निहित करना

vesting of property : [s. 17, Salarjung Museum Act] संपत्ति का निहित होना

vesting of management : [s. 7(1), Indian Iron and Steel Company (Taking Over of Management) Act] प्रबंध निहित

vesting order

452

vesting order : an order under statutory authority whereby property is transferred to and vested, without conveyance in some person or persons [s. 57(b), T.P. Act] निधान-आदेश ; [Or. 21, r. 81, C.P.C.] निहित करने वाला आदेश

vesting property in a trustee : [s. 92(1)(c), C.P.C.] न्यासी में संपत्ति को निहित करना

veterinary : of, relating to, or constituting a branch or science and art dealing with the prevention, cure or alleviation of disease and injury in animals पशु चिकित्सा ; पशु चिकित्सीय

veterinary doctors : पशु चिकित्सक

veterinary hospital : [s. 171(1)(b), Cantonments Act] पशुओं का अस्पताल ; पशु अस्पताल

Veterinary Officer : [s. 10(2), Prevention of Cruelty to Animals Act] पशु-चिकित्सा अधिकारी

veterinary practitioner : [s. 9(1), Poisons Act] पशु-चिकित्सा व्यवसायी

veterinary surgeon : [s. 4(1), Dourine Act] पशुचिकित्सा शल्य-चिकित्सक

veto : any authoritative prohibition; the power of rejecting or forbidding; the right of any one of the five permanent members of the Security Council of the United Nations to prevent the Council taking action on any matter other than purely procedural वीटो

vetting : विधिक्षा ; जांच करना

vexation : the action of troubling or harassing by aggression or interference; the action of troubling or irritating by physical means [s. 217(a), Cr. P.C.] तंग करना

vexatious : causing or likely to cause vexation [s. 35A, C.P.C.] तंग करने वाला

vexatious claim : [s. 35A, C.P.C.] तंग करने वाला दावा

vexatious defence : [s. 35A, C.P.C.] तंग करने वाली प्रतिरक्षा

vexatious or improper conduct : [Or. 33, r. 9(a), C.P.C.] तंग करने वाला या अनुचित आचरण

vexatious search : [s. 62(h)(ii), Prevention of Money-laundering Act] तंग करने वाली तलाशी

vexatious suit : [s. 39(2)(h), Presidency-towns Insolvency Act] तंग करने वाला वाद

vexatiously : [s. 62, Indian Forest Act] तंग करने के लिए ; तंग करने की दृष्टि से

viability : practicability [sch., art.15, item 4, Chemical Weapons Convention Act] व्यवहार्यता

viable : [s. 13(1)(a)(iv), *Airport Economic Regulatory Authority of India Act*] व्यवहार्य

viable unit, become : [s. 7(1)(e), *Multi-State Co-operative Societies Act*] व्यवहार्य यूनिट बनाना

vibration : [s. 7, ill. (c), *Indian Easements Act*] कंपन

vicarious liability : प्रतिनिधिक दायित्व

vice-admiralty : the maritime branch of the administration of justice for the British possessions overseas [s. 140(1), *C.P.C.*] उपनावधिकरण

vice-admiralty jurisdiction : the area or sphere of legal authority or power of the administration of justice relating to maritime branch for the British possessions overseas [s. 112(2), *C.P.C.*] उपनावधिकरण विषयक अधिकारिता

Vice-Chairman : [s. 2(gg), *Khadi and Village Industries Commission Act*] उपाध्यक्ष

Vice-Chancellor : [s. 2(d), *University of Hyderabad Act*] कुलपति

Vice-chancellor, pro : प्रतिकुलपति

Vice-Consul : the deputy of consul [s. 3(16), *General Clauses Act*] उपकौंसल

vice of the goods : 1. [sch., art. 2(m), *Indian Carriage of Goods by Sea Act*] माल की खराबी ; 2. [s. 73(g), *Indian Railways Act*] माल में खोट

Vice-President : 1. [title, *Presidential and Vice-Presidential Elections Act*] उपराष्ट्रपति ; 2. [art. 64, *Const.*] उपसभापति

Vice-President acts as President : [art. 64, prov., *Const.*] उपराष्ट्रपति राष्ट्रपति के रूप में कार्य करता है

Vice-President is acting as or discharging the functions of President : [art. 91(1), *Const.*] उपराष्ट्रपति, राष्ट्रपति के रूप में कार्य कर रहा है या उसके कृत्यों का निर्वहन कर रहा है

Vice-President of India : [s. 133(1)(ii), *C.P.C. and art. 63, margin, Const.*] भारत का उपराष्ट्रपति

Vice-President to act as President or to discharge his functions during casual vacancies in the office, or during the absence, of President : [art. 65, margin, *Const.*] राष्ट्रपति के पद में आकस्मिक रिक्ति के दौरान या उसकी अनुपस्थिति में उपराष्ट्रपति का राष्ट्रपति के रूप में कार्य करना या उसके कृत्यों का निर्वहन

Vice-President to be ex-officio Chairman of the Council of States : [art. 64, margin, *Const.*] उपराष्ट्रपति का राज्य सभा का पदेन सभापति होना

Vice-Principal : [s. 2(m), *North-Eastern Hill University Act*] उप प्राचार्य

vice-versa : [s. 212(3)(c), *Companies Act*] विपर्ययेन

vicinity : 1. [s. 10(1), prov. (a), *Workmen's Compensation Act*] सामीप्य ; 2. [s. 35(b), *Factories Act*] पास ; 3. [s. 268, *I.P.C.*] आसपास

vicinity of the enemy : [s. 36(b), *Navy Act*] शत्रु के सामीप्य में

victim : पीड़ित ; आहत ; विपदाग्रस्त ; [s. 163A(1), *Motor Vehicles Act*] आहत व्यक्ति

victim of accident : दुर्घटनाग्रस्त व्यक्ति ; आहत व्यक्ति ; विपदाग्रस्त व्यक्ति

victim of delay : विलंब का शिकार ; विलंब से पीड़ित

victimise, to : सताना ; तंग करना ; पीड़ा पहुंचाना ; पीड़ित करना

victims of crime : अपराध से आहत ; अपराध के शिकार

victualling yard : [s. 59, *Navy Act*] रसद यार्ड

victuals : supplies of food, provisions [s. 6(f), *Assam Rifles Act*] रसद

Vienna Convention on Diplomatic Relations : [s. 2(1), *Diplomatic Relations (Vienna Convention) Act*] राजनयिक संबंधों पर वियना कन्वेंशन

view : 1. an examination; inspection; survey; an act of looking or beholding अवलोकन ; 2. mode or manner of looking at or regarding something दृष्टि ; 3. a scene दृश्य

view, consistent : स्थिर/अविचल/निरंतर विचार

view of, in : को देखते हुए ; को दृष्टि में रखते हुए ; को ध्यान में रखते हुए

view of place : स्थान का अवलोकन

view the place : [s. 479, *Cr. P.C.*] स्थान का अवलोकन करना

view to, with a : [preamble, *Unit Trust of India Act*] की दृष्टि से

views : [s. 8(5), *Jawaharlal Nehru University Act*] विचार

vigilance : सतर्कता

vigilance Inspector : सतर्कता निरीक्षक

Vigilance Officer : सतर्कता अधिकारी

Vigilance Section : सतर्कता अनुभाग

village : [s. 37, ill., *T.P. Act*] गांव ; [s. 40(1), *Cr. P.C.*] ग्राम

village accountant : ग्राम लेखापाल

village administration : ग्राम प्रशासन

village and small industries : ग्रामोद्योग और लघु उद्योग

village artisan : [s. 2(5A), *Interest tax Act*] ग्राम कारीगर

village community : [s. 6, *Agriculturists' Loans Act*] ग्राम समाज

village expenses : [2nd sch., item (39), *Provincial Small Cause*

village headman : ग्राम मुखिया

village headman : [s. 40(2)(iii), *Cr. P.C.*] ग्रामणी ; ग्राम-मुखिया

village level worker : ग्राम सेवक

village oriented programme : ग्रामोन्मुख कार्यक्रम

village panchayats : [art. 40, *Const.*] ग्राम पंचायतें

village planning : [s. 29(1)(xvii), *Manipur (Hill Areas) District Councils Act*] ग्राम योजना

Village Police Officer : ग्राम पुलिस आफिसर ; ग्राम पुलिस अधिकारी

village postman : देहाती डाकिया ; ग्राम डाकिया

village records : [s. 90(1)(c), *Registration Act*] ग्राम अभिलेख

Village School Master, Forest : वन ग्रामशालाध्यापक

village site : [s. 3(f), *Land Acquisition Act*] ग्राम आस्थान ; ग्राम स्थान

village watchman : [s. 3, *Cattle-trespass Act*] ग्राम चौकीदार ; ग्राम का चौकीदार

vine : [s. 3(i), *Rubber Act*] लता

vinting : [s. 581B (1)(b), *Companies Act*] द्राक्षासंचयन

violate : to break, disregard, infringe [s. 16(b), *Specific Relief Act*] अतिक्रमण करना

violate condition : [s. 227, I.P.C.] शर्त का अतिक्रमण करना

violation : the action of violating; the state of being violated
[s. 405, I.P.C.] अतिक्रमण

violation of the Constitution : [art. 56(1)(b), Const.] संविधान का अतिक्रमण

violence : the exercise of physical force so as to inflict injury on, or damage to, persons or property; action or conduct characterised by this [s. 108(e), T.P. Act] हिंसा

violence to their person : [1st sch., art. 12, Geneva Conventions Act] उनके शरीर पर बल प्रयोग

violent : characterised by violence [s. 9(b), Payment of Bonus Act] हिंसात्मक

violent behaviour : [s. 9(b), Payment of Bonus Act] हिंसात्मक आचरण

V.I.P. : very important person अति विशिष्ट व्यक्ति

virgin : (of metals) produced directly from one or by primary smelting [s. 2(j), Gold (Control) Act] मूलरूप

virologist : वायरस विज्ञानी

virtue of office, by : [s. 15, General Clauses Act] पदाभिधान से ; पद के आधार पर

virulent form : a form characterized by severity [s. 101(1)(c), Hindu Marriage Act] उग्र रूप

virulent venereal disease : [s. 2(vi), Dissolution of Muslim Marriage Act] उग्र रतिज रोग

virus entomologist : वायरस कीट विज्ञानी

vis-à-vis : के मुकाबले में

vis major (act of god) : दैवी कृत्य ; आरोग्य बल

visa : endorsing upon or attached to a passport by the country to which an immigrant comes, of the validity of the passport issued by the country from which he has come वीजा

visible : दृश्य ; दृश्यमान

visible card index : प्रकट कार्ड बक्स

visible form : [s. 3(55), General Clauses Act] दृश्य रूप

visible representation : a representation (i.e. image, portrait etc.) which is perceptible by the sense of sight [s. 124A, I.P.C.] दृश्य रूपण

vision : [sch., Personal Injuries (Compensation Insurance) Act] दृक् शक्ति

visit : 1. to go and see [ss. 7(2), and 26(1)(ii), Reformatory Schools Act] निरीक्षण ; 2. to make social call upon भेंट करना ; 3. to go and see and care for as a charitable work परिदर्शन

visited by, or threatened with an out-break of dangerous epidemic disease : [s. 2(1), Epidemic Diseases Act] खतरनाक महामारी का प्रकोप हो गया है या होने की आशंका है

visiting artist : अतिथि कलाकार

visiting card : [sch. I, pt. 1(7), Chartered Accountants Act] परिचय कार्ड

visiting professor : अभ्यागत प्राचार्य

visitor : 1. one who visits officially for the purpose of inspection or supervision, in order to prevent or remove abuses or irregularities [s. 337, Cr. P.C.] परिदर्शक (विजिटर) ; 2. a person of eminence serving as the highest authority of a

university [s. 13, Aligarh Muslim University Act] कुलाध्यक्ष ;

3. one who visits अतिथि

Visitor, Health : स्वास्थ्य परिदर्शक/विजिटर

Visitor of the University : [s. 8(1), University of Hyderabad Act] विश्वविद्यालय का कुलाध्यक्ष

visitor's book : आगंतुक पंजी

visitors, committee of : [s. 13(1), Reformatory Schools Act] परिदर्शक समिति

visitor's gallery : दर्शक वीथी

visual acuity : [s. 2(b)(ii), Persons with Disabilities (Equal Opportunities, Protection of Rights and Full Participation) Act] दृष्टि की तीक्ष्णता

visual examination : [s. 29(3), Factories Act] चाक्षुष परीक्षा

visual image : [s. 2(v) and 14(1)(c)(ii), Copyright Act] दृश्य-बिंब

visual inspection : दृष्टिक निरीक्षण

visual publicity : दृश्य प्रचार

visual recording : [s. 38(3)(a), Copyright Act] दृश्यांकन

visual representation : [s. 2(2), Trade and Merchandise Marks Act] दृश्य रूपण

visual representation of the mark : [s. 2(2)(a), Trade and Merchandise Marks Act] चिह्न का दृश्य रूपण

visually handicapped : [s. 45(a), Persons with Disabilities (Equal Opportunities, Protection of Rights and Full Participation) Act] दृष्टिक असुविधाग्रस्त

Vital and health Statistical Unit, Model : जन्म-मरण और स्वास्थ्य सांख्यिकीय आदर्श यूनिट

vital limb : महत्वपूर्ण अंग

vital role, playing a : [introduction, National Dairy Development Board Act] महत्वपूर्ण भूमिका निभा रहा है

vital service : [long title, Armed Forces (Emergency Duties) Act] अत्यावश्यक सेवा

vital statistics clerk : जन्म-मरण सांख्यिकी लिपिक ; जन्म-मृत्यु सांख्यिकी लिपिक

Vital Statistics Officer : जन्म-मरण सांख्यिकी अधिकारी ; जन्म-मृत्यु सांख्यिकी अधिकारी

vital to the needs of the economy of the country : [preamble, Burn Company and Indian Standard Wagon Company (Taking Over of Management) Act] देश की अर्थ-व्यवस्था की आवश्यकता के लिए महत्वपूर्ण

vitiating : to make bad, impure or defective [s. 460, Cr. P.C.] दूषित करना ; [s. 118(2), Presidency-towns Insolvency Act] दूषित होना

vitiating atmosphere : [s. 278, I.P.C.] वायुमंडल को दूषित करना

vitiating sale : [2nd sch., item 45, Income-tax Act] विक्रय को दूषित करना ; विक्रय को निष्फल करना

vitiating the election : निर्वाचन को निष्फल करना

viticulture : द्राक्षोत्पादन ; द्राक्षकृषि

viva voce : [s. 90(6), Presidency-towns Insolvency Act] मौखिक

viva voce examination

viva voce examination : oral examination or testing by verbal

questions and answers instead of in writing [Or. 11, r. 11, C.P.C.] मौखिक परीक्षा

vocabulary : शब्द-भंडार

vocalist : गायक

vocation : [s. 2(36), Income-tax Act] व्यवसाय

vocation guidance officer : व्यवसाय मार्गदर्शन अधिकारी

vocational training : [s. 3(2), Employment of Children Act] व्यावसायिक प्रशिक्षण

voice mail : [s. 2(k), Telecom Regulatory Authority of India Act] वाक् डाक

void : null; ineffectual; having no legal force or binding effect; incapable of being enforced by law [s. 10, T.P. Act and art. 13(1), Const.] शून्य

void agreement : [ch. II, hdg., Indian Contract Act] शून्य करार

void and inoperative : [s. 19(2), Companies Act] शून्य तथा अप्रवर्तनीय

void and of no effect : [s. 28(2), Arbitration Act] शून्य और प्रभावहीन

void contract : [s. 2(i), Indian Contract Act] शून्य संविदा

void for uncertainty : [s. 29(a), Indian Contract Act] अनिश्चितता के कारण शून्य

voidable : that may be avoided, or declared void, though not ab initio void [s. 2(i), Indian Contract Act and s. 41, T.P. Act] शून्यकरणीय

voidable at the election of the insurer : [sch., item 45, Limitation Act] बीमाकर्ता के निर्वाचन पर शून्यकरणीय

voidable at the option of : [s. 53(2), T.P. Act] के विकल्प पर शून्यकरणीय

voidable contract : [s. 2(i), Indian Contract Act] शून्यकरणीय संविदा

voidable in point of law : [Or. 8, r. 2, C.P.C.] विधि की दृष्टि से शून्यकरणीय

voidable or terminable : [s. 27(1)(a), Specific Relief Act] शून्यकरणीय या पर्यवसेय

voidability : the quality or state of being voidable [s. 19, Indian Contract Act] शून्यकरणीयता

voidability of agreement : [s. 19, prov., Indian Contract Act] करार की शून्यकरणीयता

volatile goods : [s. 70, margin, Customs Tariff Act] वाष्पशील माल

volatile oil : [s. 14(vi), Central Sales Tax Act] वाष्पशील तेल

volatility of goods : [s. 70, Customs Act] माल की वाष्पशीलता

volition : one's decision or choice made after due consideration or deliberation [s. 14(1)(b), Specific Relief Act] स्वेच्छा

volte face : to face about परावर्तन

volume : 1. one of a number of books (or register) forming a related set or series [s. 2(a), Delivery of Books and Newspapers (Public Libraries) Act and 1st sch., Indian Partnership Act] जिल्द ; 2. bulk; size or dimensions of a thing परिमाण ; 3. a quantity; bulk [s. 7(1), Sick Textile Undertakings (Taking Over of Management) Act] मात्रा

volume of trade : [s. 9(2)(v), Securities Contracts (Regulation) Act] व्यापार की मात्रा

voluminous : [s. 207(v), Cr. P.C.] विशालकाय

voluntarily : [s. 39, I.P.C.] स्वेच्छया ; [s. 34(i), Army Act] स्वेच्छा से

voluntarily acquired : [art. 9, Const.] स्वेच्छा से अर्जित

voluntarily and in good faith : [s. 18(2A)(a), Wealth-tax Act] स्वेच्छया और सद्भावपूर्वक

voluntarily assist : [s. 357(1)(d), Cr. P.C.] स्वेच्छया सहायता करना

voluntarily causing grievous hurt : [s. 112, ill., I.P.C.] स्वेच्छया घोर उपहति कारित करना

voluntarily causing hurt : [s. 71(b), I.P.C.] स्वेच्छया उपहति कारित करना

voluntarily executed : [s. 33(2), Registration Act] स्वेच्छया निष्पादित

voluntarily reside or carry on business : [s. 4, Indian Independence Pakistan Courts (Pending Proceedings) Act] स्वेच्छा से निवास करना या कारबार करना

voluntary : of one's free will, impulse or choice; not constrained by another; acting voluntarily or willingly [s. 2(2), Sale of Goods Act] स्वेच्छया ; [art. 101(3), prov., Const.] स्वैच्छिक ; स्वेच्छा से

voluntary causing of grievous hurt : [s. 89(thirdly), I.P.C.] स्वेच्छया घोर उपहति कारित करना

voluntary contribution : [s. 12(1), Income-tax Act] स्वैच्छिक अभिदाय

voluntary retirement : [s. 2(oo)(a), Industrial Disputes Act] स्वेच्छया निवृत्ति

voluntary sale : [s. 3(g)(iv), Land Acquisition Act] स्वैच्छिक विक्रय

voluntary surrender : [Or. 38, r. 3(3), C.P.C.] स्वेच्छया अभ्यर्पण

voluntary transfer : [s. 2(2), Sale of Goods Act] स्वेच्छया अंतरण

voluntary transfer of possession : [s. 2(2), Sale of Goods Act] कब्जे का स्वेच्छया अंतरण

voluntary undertakings, satisfactory : [s. 4B(1)(c)(i), Customs Tariff Act] समाधानप्रद स्वैच्छिक वचनबंध

voluntary winding up : 1. [s. 28(1), Air Corporations Act] स्वेच्छया परिसमापन ; 2. [s. 484(1), Companies Act] स्वेच्छा से किया जाने वाला परिसमापन

volunteer corps : [1st sch., art. 13(1), Geneva Conventions Act] स्वयंसेवक कोर

volunteered to forego : [long title, Voluntary Surrender of Salaries (Exemption from Taxation) Act] स्वेच्छया छोड़ दिया है

vote : [s. 171A(b), I.P.C.] मत (वोट)

vote of the majority : [s. 124(1), Navy Act] बहुमत

voted (Account) : दत्तमत (लेखा)

voted by Parliament : [hdg., sch., Appropriation Act] संसद् द्वारा अनुदत्त

voter : one who has a right to vote; an elector [s. 17C(2)(b), I.P.C.] मतदाता (वोटर)

votes assigned : [art. 55(2)(c), Const.] नियत मत

votes cast : [s. 189(1), Companies Act] डाले गए मत

votes of credit : [art. 116, margin, Const.] प्रत्ययानुदान

votes on account : [art. 116, margin, Const.] लेखानुदान

votes on account, votes of credit and exceptional grants :
[art. 116, margin, Const.] लेखानुदान, प्रत्ययानुदान और
अपवादानुदान

votes polled : दिए गए मत

voting : [s. 177, Companies Act] मत दिया जाना ; मतदान

voting by postal ballot : [s. 136(1)(c), Representation of the
People Act, 1951] डाक मतपत्र द्वारा मत देना ; डाक मतपत्र
द्वारा मतदान

voting compartment : [r. 42B, Conduct of Election Rules]
मतदान कोष्ठ

**voting in Houses, power of Houses to act notwithstanding
vacancies and quorum :** [art. 100, margin, Const.] सदनों में
मतदान, रिक्तियों के होते हुए भी सदनों की कार्य करने की शक्ति
और गणपूर्ति

voting on a show of hands : [s. 179(1), Companies Act] हाथ
उठाकर मत देना

voting paper

455

vulnerable, highly

voting paper : a ballot paper [s. 171D, I.P.C.] मतपत्र (वोटपत्र)

voting power : [ss. 2(18)(B) and 40A, expln. (a), Income-tax Act]
मतदान शक्ति

voting right : [s. 117, Companies Act] मत देने का अधिकार ;
मताधिकार ; [art. 31A(1)(d), Const.] मतदान अधिकार

vouched : declared to be true [Or. 20, r. 17, C.P.C.] प्रमाणित ;
संप्रमाणित

voucher : a receipt, acquittance or release, which may serve as
evidence of payment or discharge of debt [s. 76(g), T.P. Act]
वाउचर

voucher, issue : निर्गम वाउचर

voucher, receipt : प्राप्ति वाउचर

vouching : वाउचिंग ; प्रत्ययन

vows, religious : धार्मिक व्रत

voyage : [s. 183, Cr. P.C.] जलयान ; [s. 23, ill. (c), Indian
Contract Act] समुद्रयात्रा

voyage, course of : [s. 47(2), Marine Insurance Act] जलयान
मार्ग ; समुद्रयात्रा मार्ग

voyage policy : [s. 27(1), Marine Insurance Act] जलयान पालिसी

voyeurism : [s. 354C, I.P.C.] दृश्यरति कता

vulnerability : [s. 11(H)(c), Customs Act] भेद्यता

vulnerable, highly : सहजभेद्य